



Speak Of The Devil

Cleaner

Kelly~

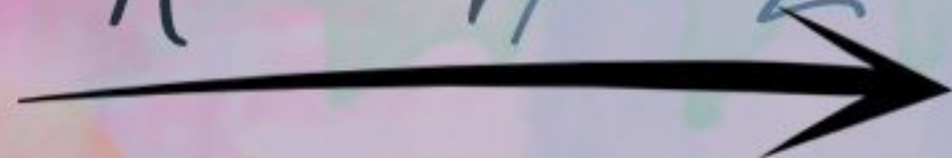
Typesetter

Nano Ze~

Traducción

NaiZu~

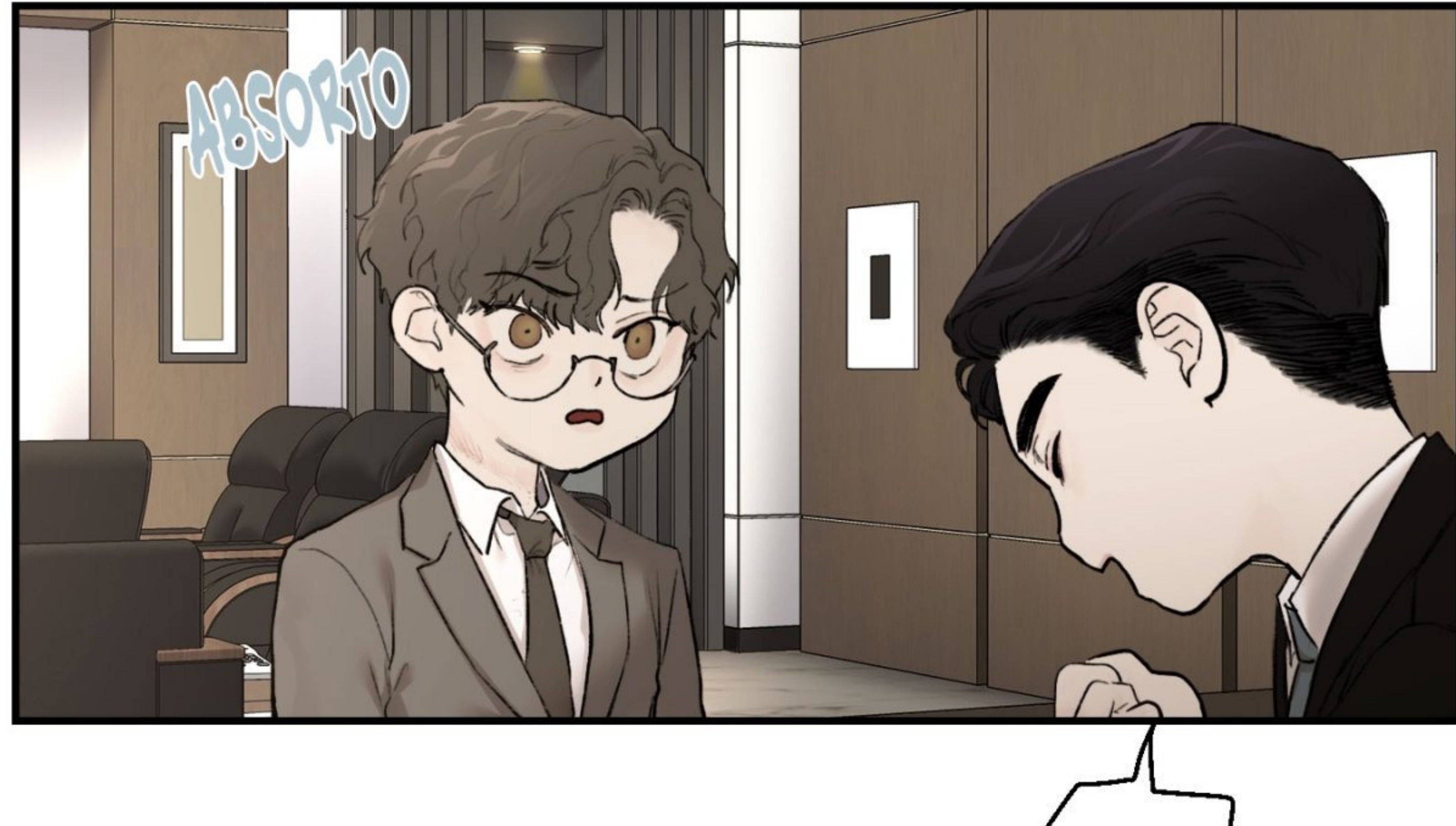
Raws: Nano Ze



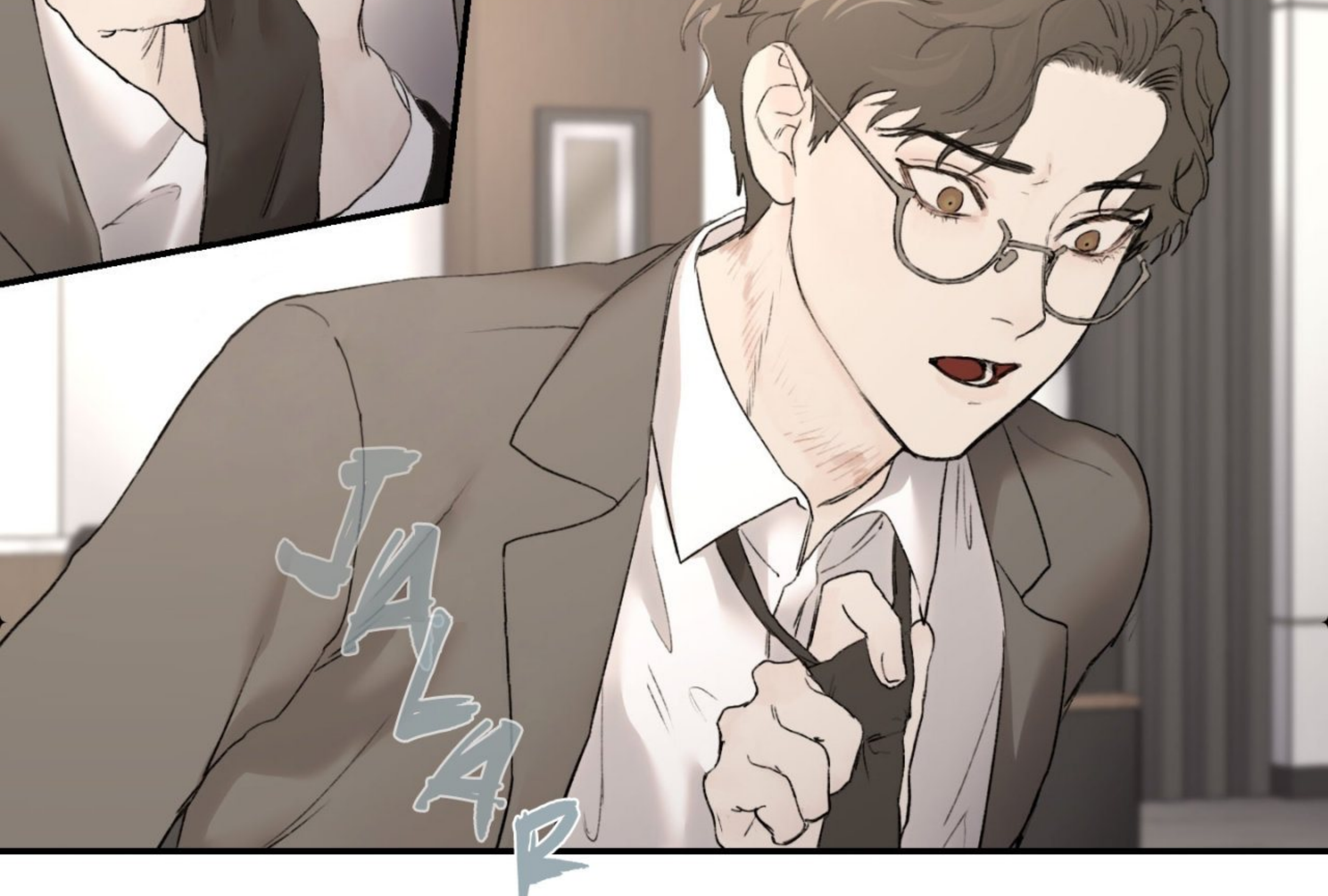
Cap 11







OFF



¿...AHORA?

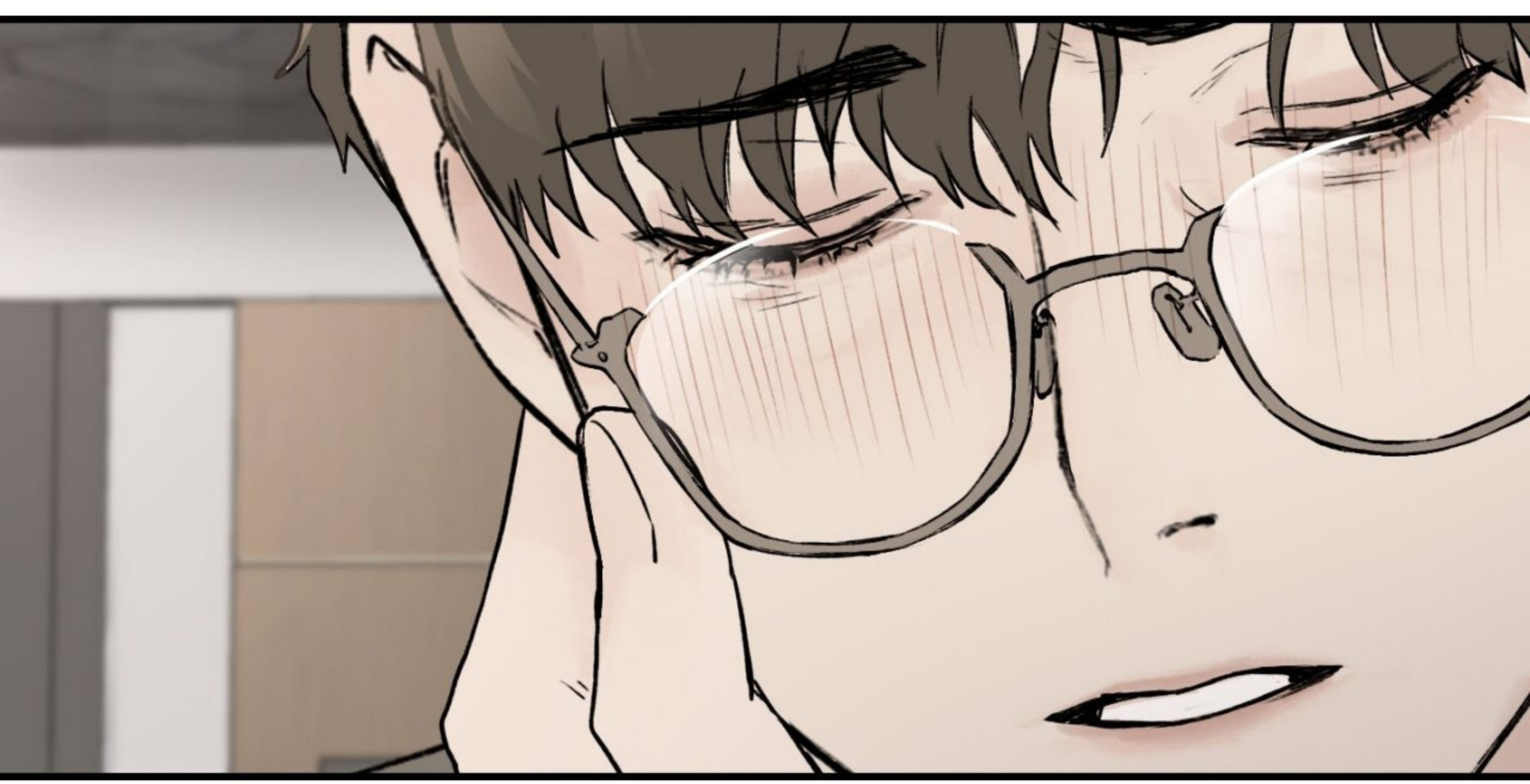
¿NO QUIERE? HA PASADO UN TIEMPO.



No dijo "tengamos sexo después de salir del trabajar".

Incluso si hay espacio en el horario de trabajo, otros empleados pueden vernos...





SI ME IBA A DAR UN RESPIRO, TAMBIÉN DEBERÍA DEJARME SALIR DEL TRABAJO A MI HORA.



Lo más antes que he salido del trabajo es a las 9 en punto



¿LA CASA DEL SECRETARIO QUEDA MUY LEJOS?

TARDO APROXIMADAMENTE UNA HORA CON EL TRANSPORTE PÚBLICO.



APARTE DE MI AUTO, TENGO UNO DE REPUESTO.

Tiene un automóvil de la empresa y un automóvil que le pertenece.

Jeong Yi-yeon nunca le ha colocado ningún artículo en especial porque siempre he conducido su auto.

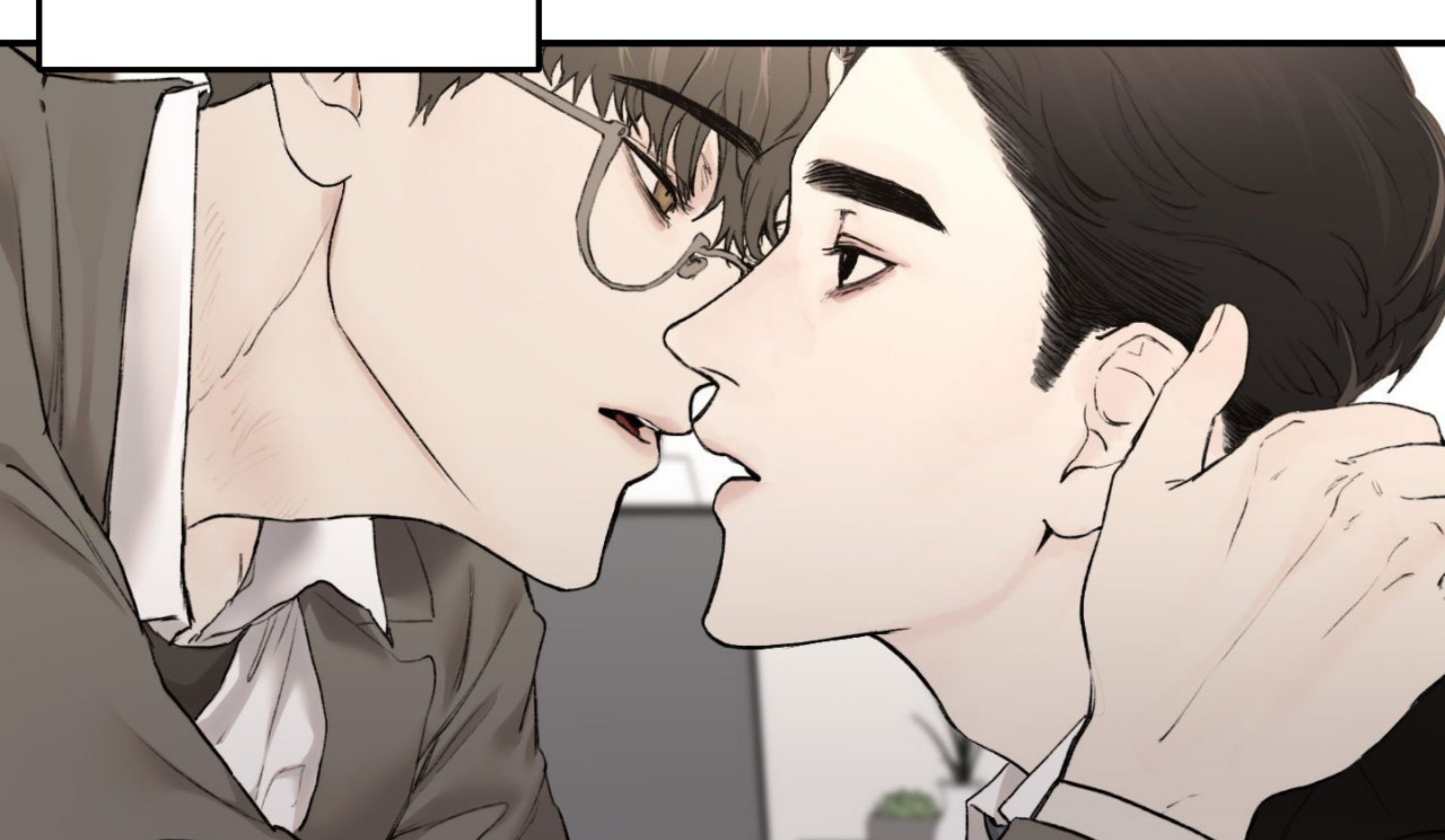


ÚSELO PARA IR A CASA
DESDE EL TRABAJO, Y DE
CAMINO AL TRABAJO ME
RECOGE.



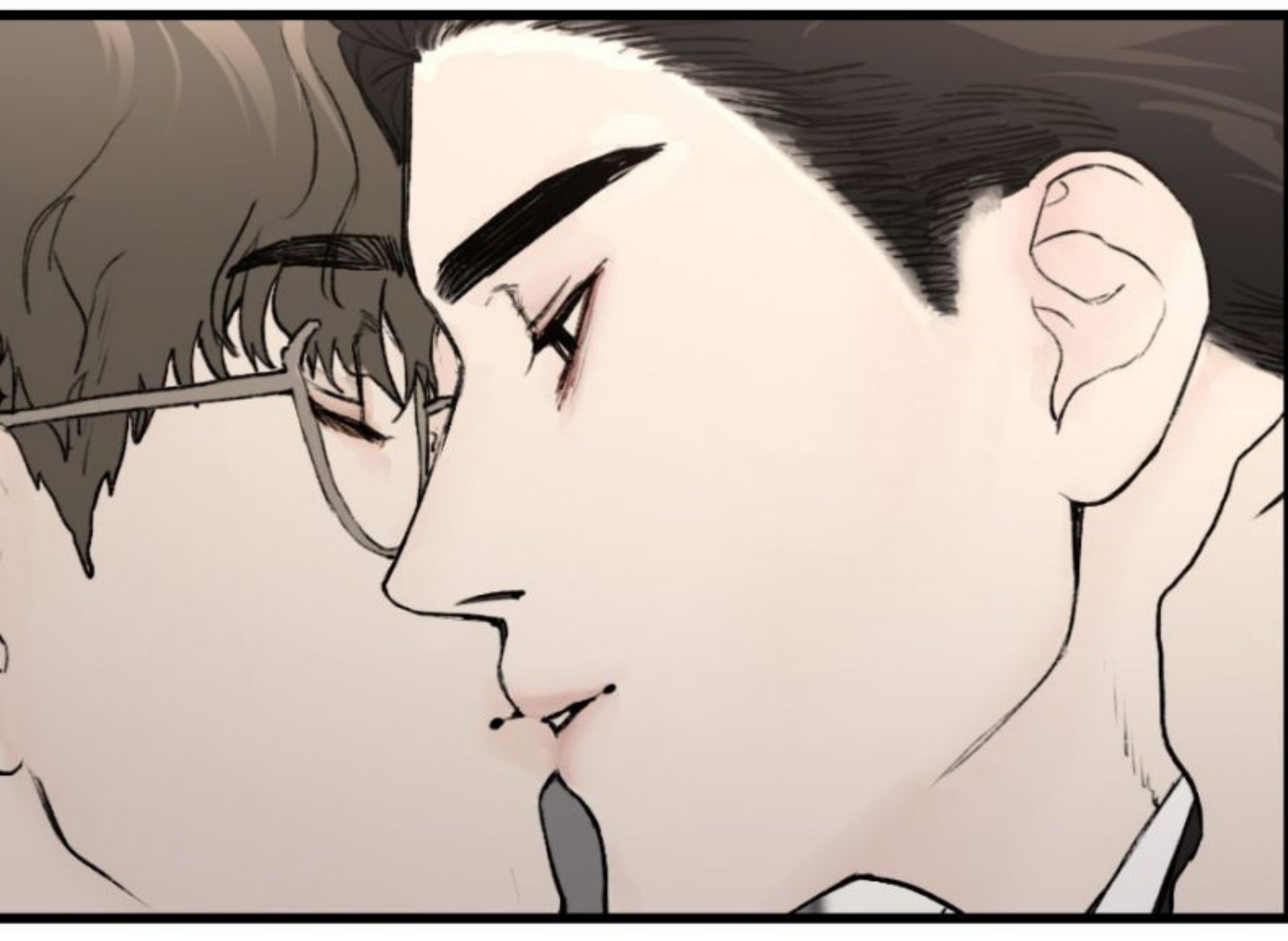
*Parece como si no tuviera relevancia,
pero las palabras que parecían que no
tenían importancia me llenaron de
emociones hasta desbordarse*

Cuando me di cuenta...



ya lo estaba besando.





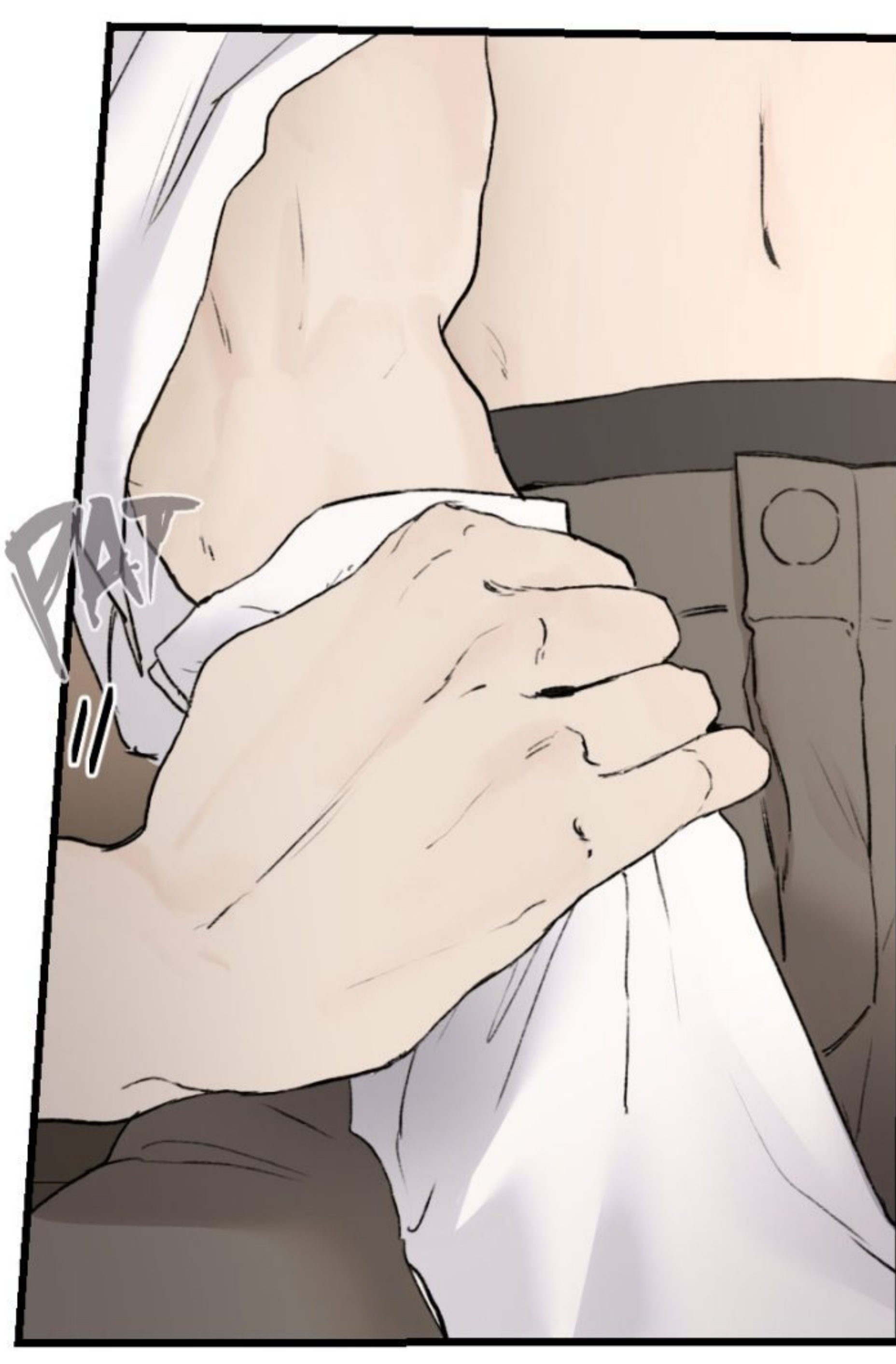
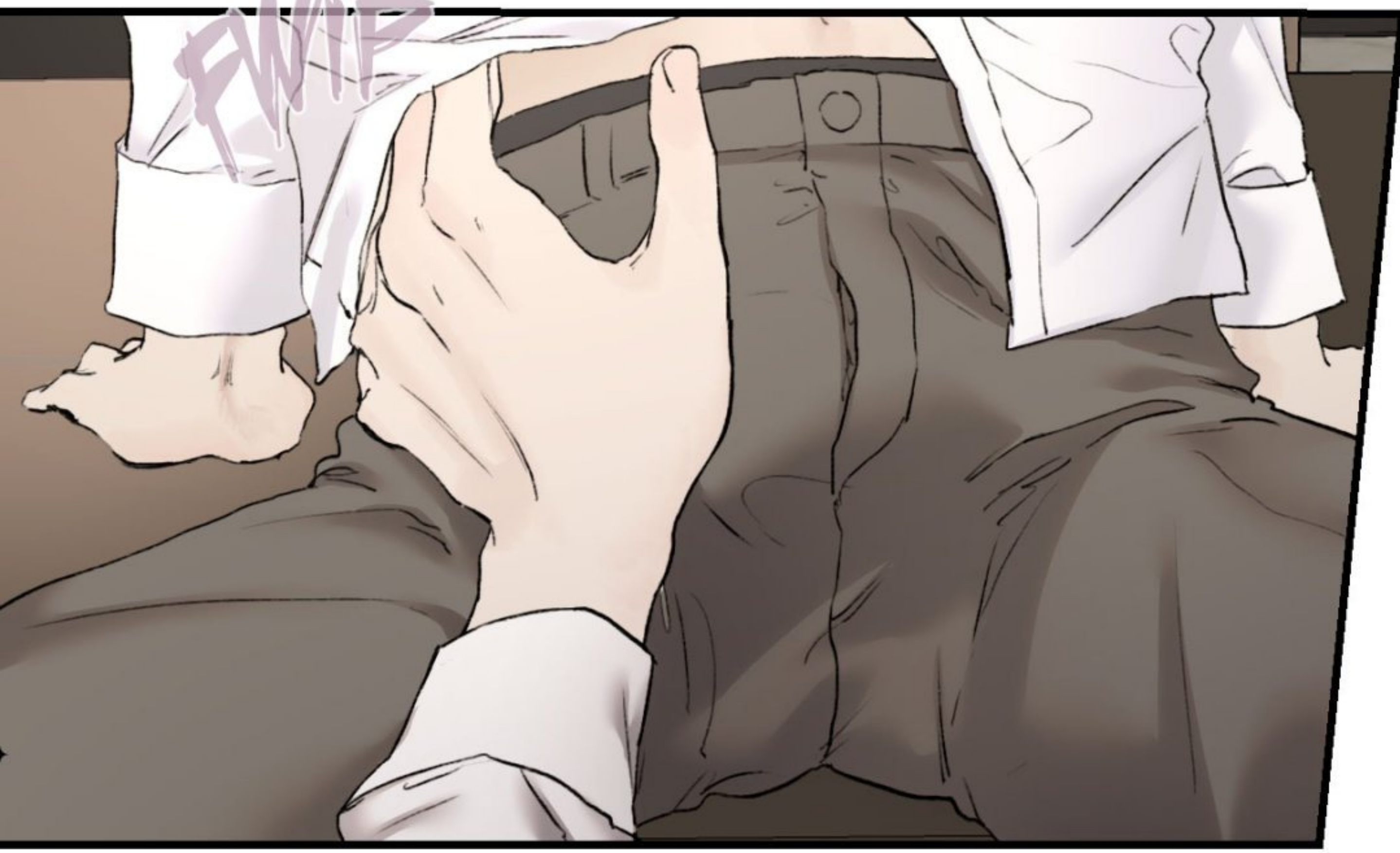
Como era de esperarse,
a Jeong Yi-yeon le gustó.



Parece que le gusto.



Así que admite rápido
que te gusto.



AHORA NO



TENGAMOS
SEXO DESPUÉS
DEL TRABAJO

MOVER



ASI QUE,

¿QUÉ TAL SI
SALIMOS A LA HORA
DEL TRABAJO?



TIK



Solo debí haberlo hecho
rápido por la mañana



HAA..

SUSPIRO

EL SECRETARIO
REALMENTE ES
ASTUTO.





¿QUIERE AUMENTAR LA EFICIENCIA DE TRABAJO DE SU JEFE A ESE NIVEL?

FWIP

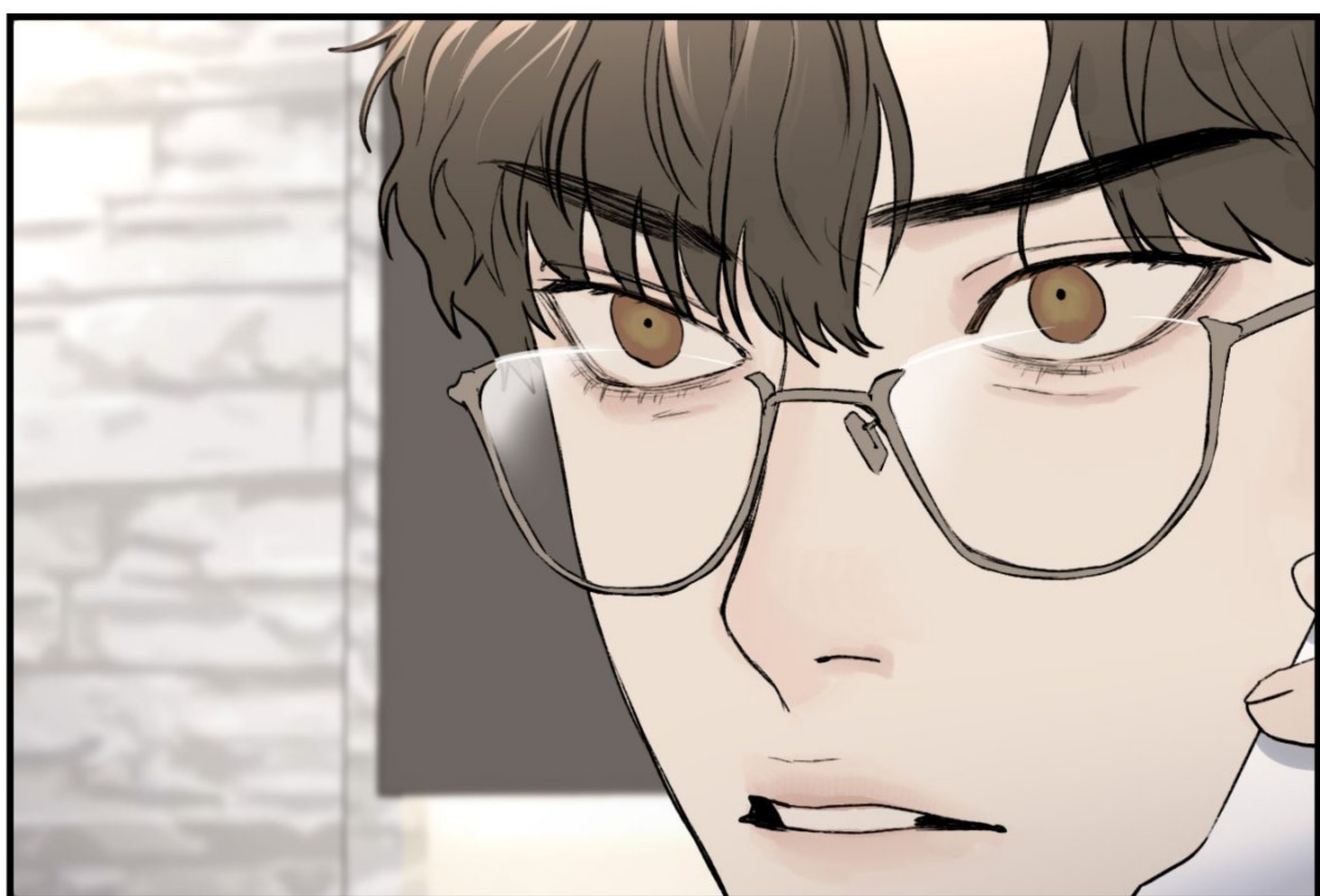
Sin citas, sin sexo.

Pero ahora, este cosquilleo es más estimulante y excitante que el primer amor.



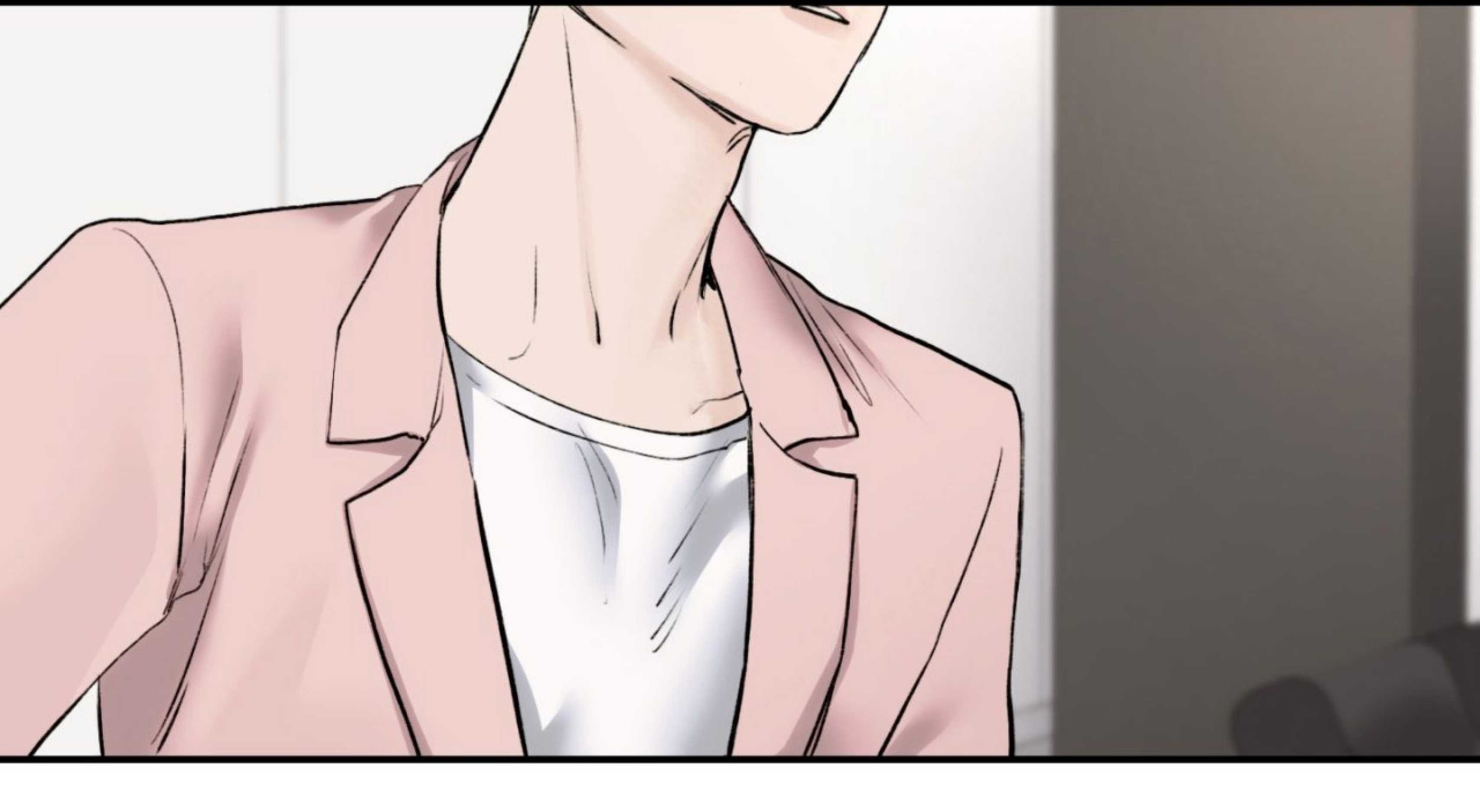
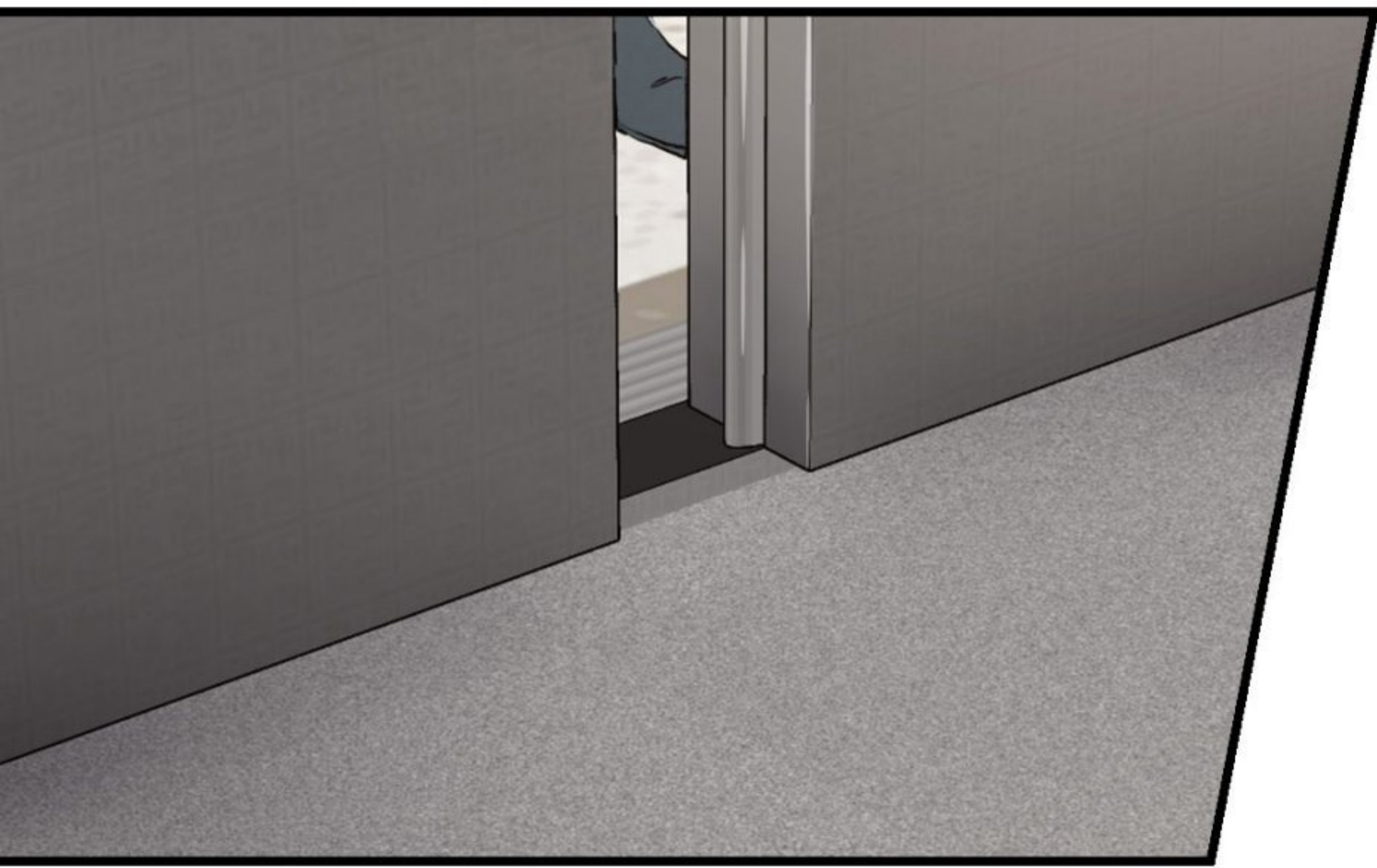
SI, ES LA OFICINA, HABLA LEE NAN

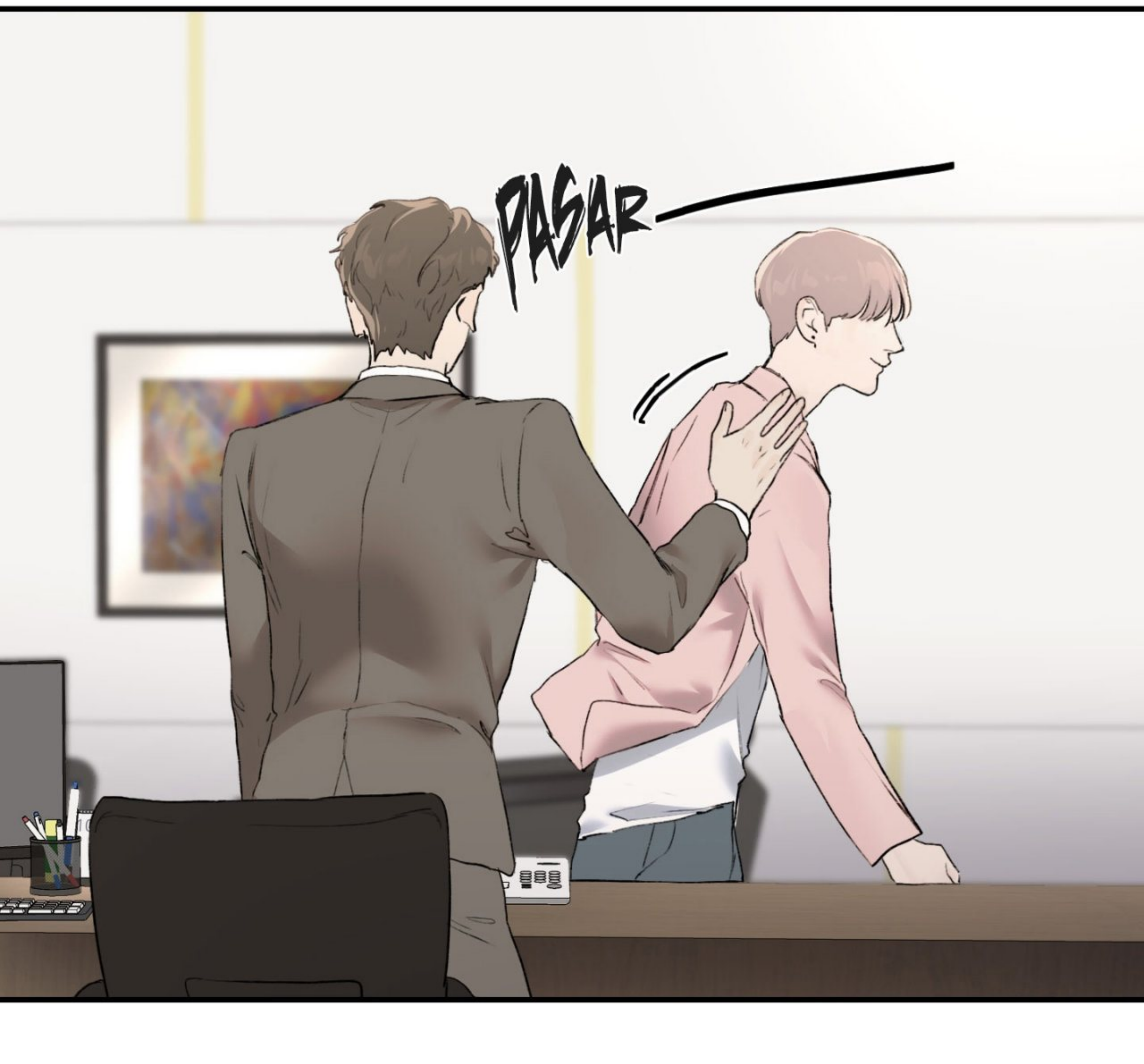






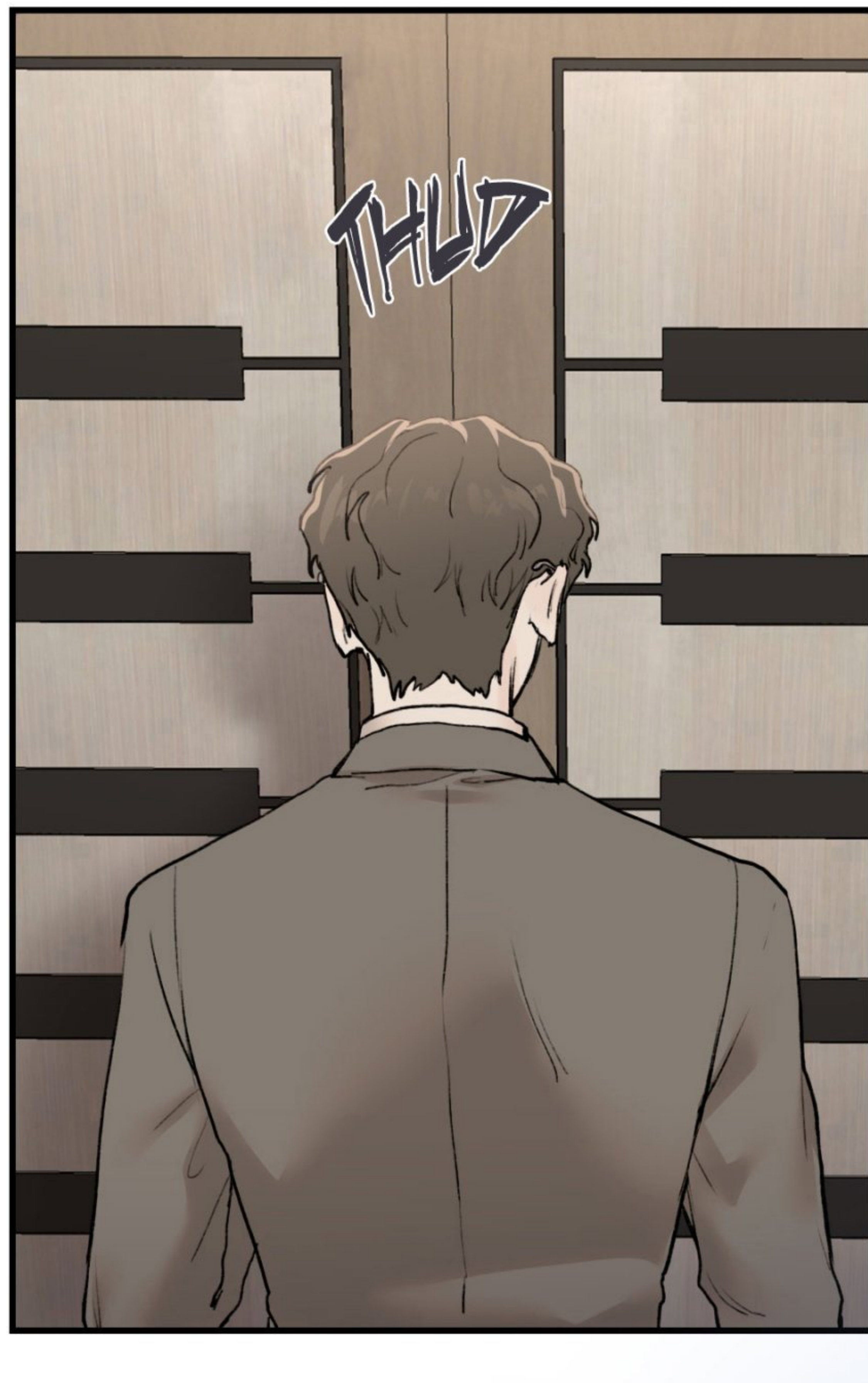
¿Por qué ríó tan pronto escuchó su nombre?





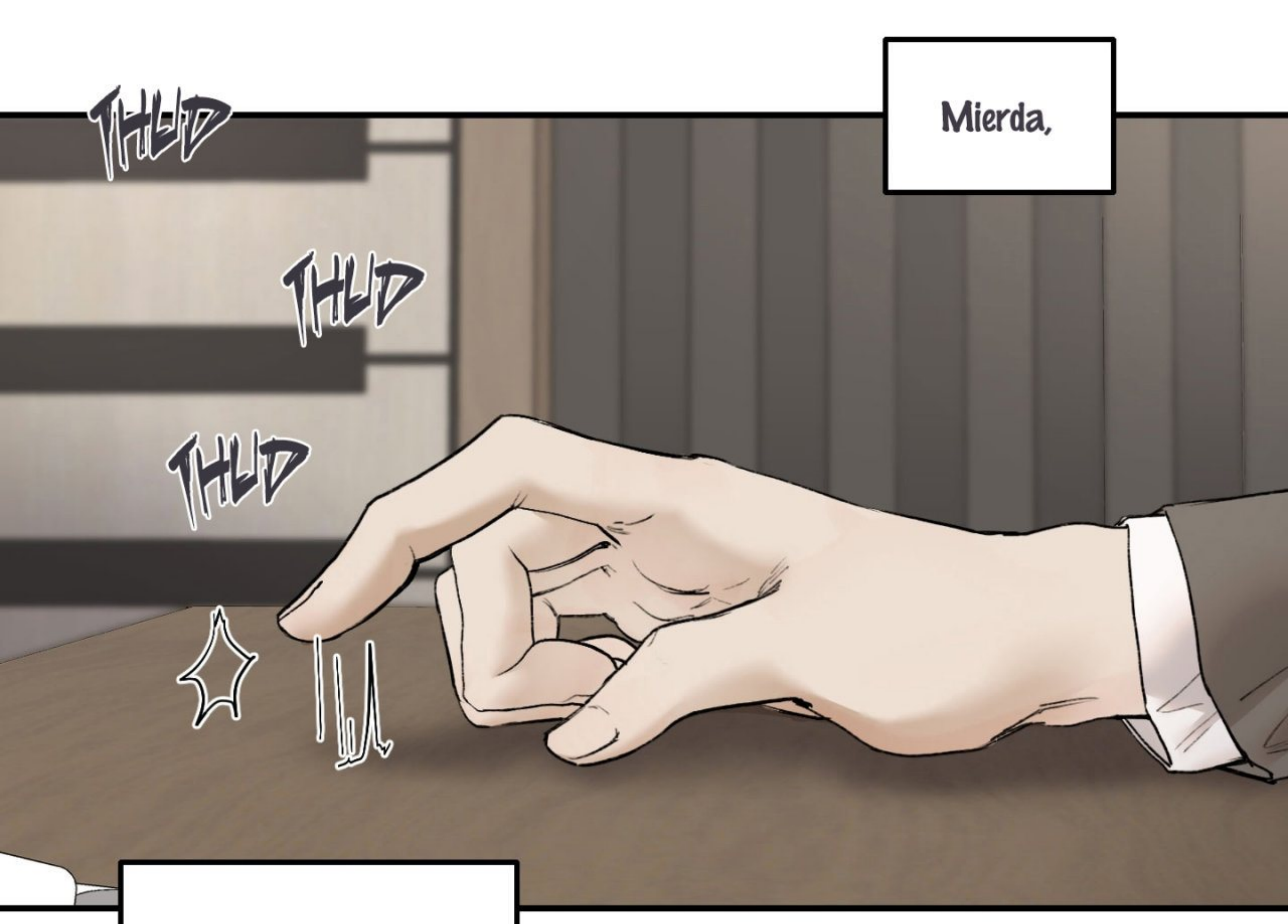






Un hombre que engañó
a sus padres y vino a Corea
porque extrañaba mucho a
Jeong Yi-yeon

Probablemente sea
imposible salir del trabajo a
tiempo o reunirnos después
del trabajo.



Mierda,

Maldita sea

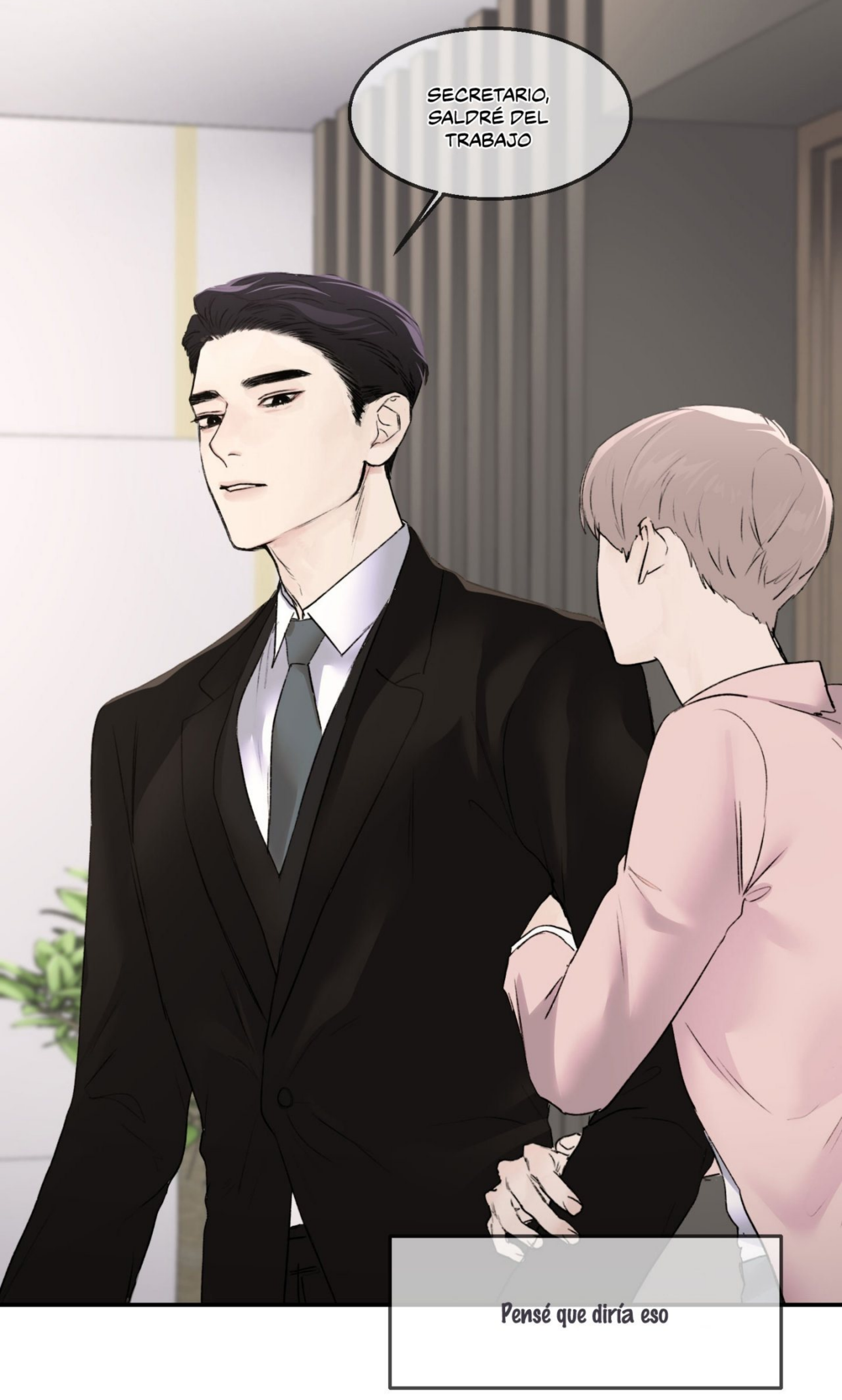
Me estoy volviendo
loco porque no sé qué están
haciendo dentro.

Jeong Yi-yeon es una persona
a la incluso que no le importa
tener sexo en la oficina.

De ninguna
manera

De ninguna
manera





Pero, ¿qué pasa con la promesa que hicimos esta mañana?

¿Fue tan poco importante para ti?

¿Se excito tan fácilmente por culpa de ese niño?



¿QUÉ HACEMOS CON EL AUTO?



Continuará



Speak Of The Devil

Cleaner

Kelly~

Typesetter

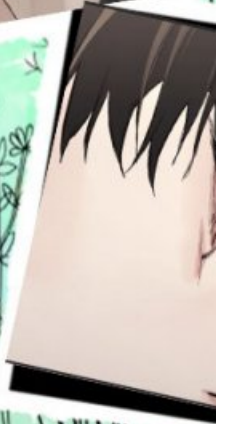
Nano Ze~

Traducción

NaiZu~

Raws: Nano Ze

Cap 11





¿TU PAREJA
INTERPRETÓ A UN SÁDICO
ANOCHE?

¿ASÍ QUE EL SECRETARIO
LE GUSTAN ESE TIPO DE
COSAS?



OFF



SI ME IBA A DAR UN
RESPIRO, TAMBIÉN DEBERÍA
DEJARME SALIR DEL
TRABAJO A MI HORA.



ÚSELO PARA IR A CASA
DESDE EL TRABAJO, Y DE
CAMINO AL TRABAJO ME
RECOGE.





Así que admíte rápido
que te gusto.



ASI QUE,

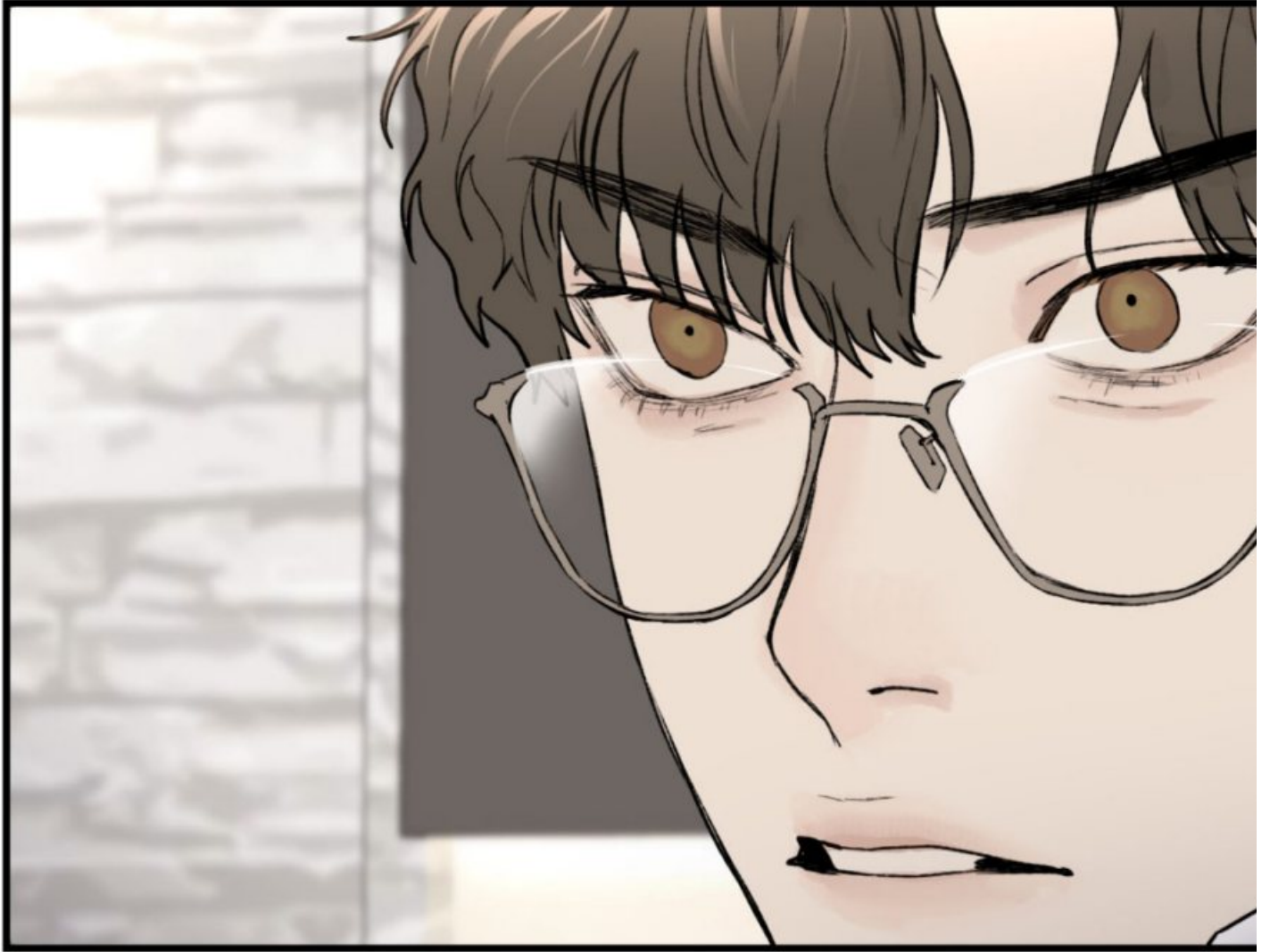
¿QUÉ TAL SI
SALIMOS A LA HORA
DEL TRABAJO?



¿QUIERE AUMENTAR LA
EFICIENCIA DE TRABAJO
SU JEFE A ESE NIVEL

FWIP





DILE QUE ENTRE.



Min su-won.








AH

SECRETARIO,
PUEDE RETIRARSE



De ninguna
manera

De ninguna
manera

A man with dark, wavy hair is shown from the chest up, looking upwards with a slight smile. He is in an office environment with a blurred background of vertical lines, possibly a window or a wall. A speech bubble is positioned above his head.

SECRETARIO,
SALDRÉ DEL
TRABAJO



Pensé que diría eso

Pero, ¿qué pasa con la
promesa que hicimos esta
mañana?

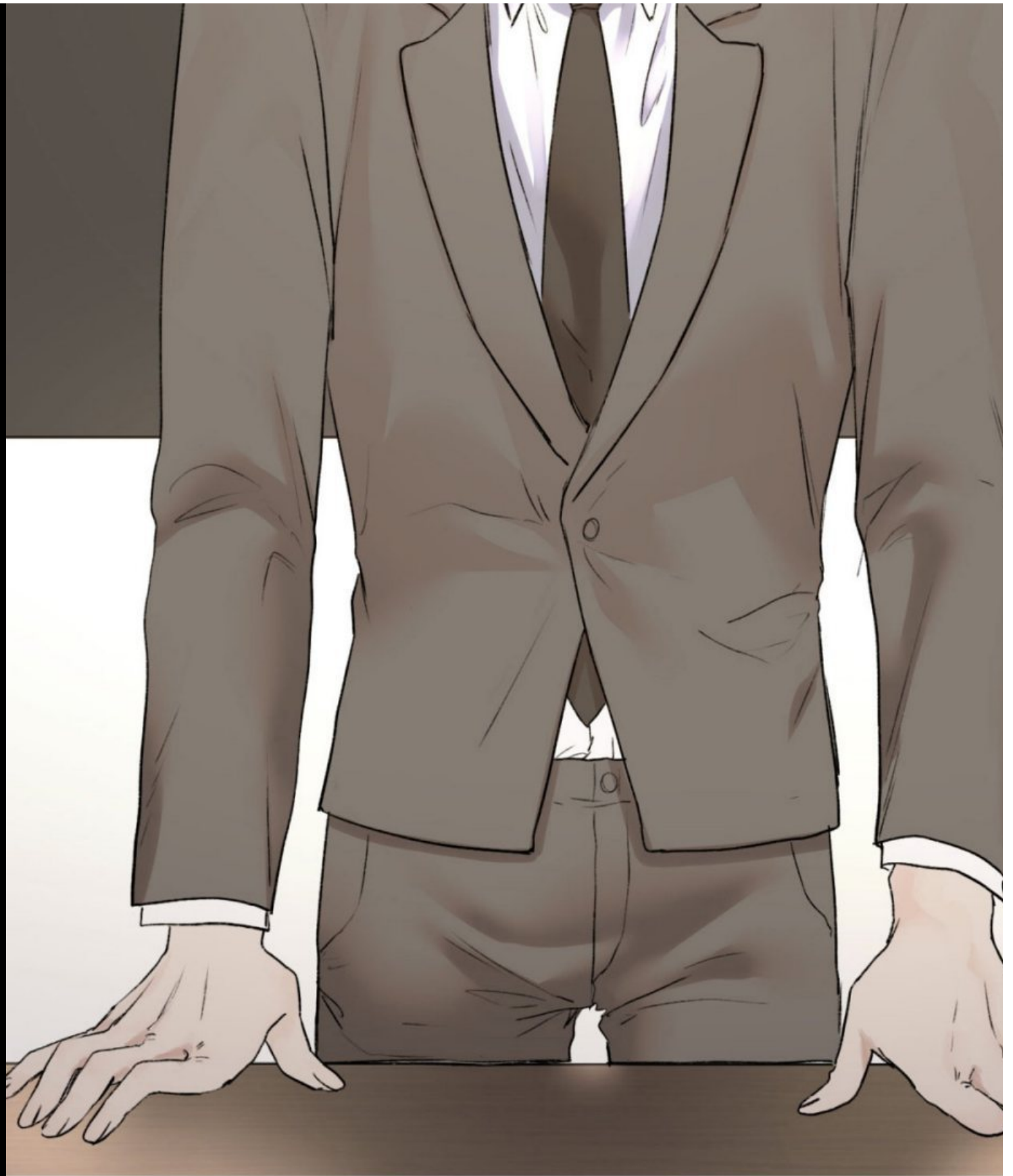
¿Fue tan poco importante para ti?

¿Se excito tan fácilmente
por culpa de ese niño?



¿QUÉ HACEMOS
CON EL AUTO?







Speak Of The Devil

Cleaner

Kaory~

Typesetter

Nano Ze~

Traducción

NaiZu~

Raws: Nano Ze

Cap 12



Eran alrededor de las 12 pm cuando Jeong Yi-yeon me contactó



VEN A MI CASA A TIEMPO PARA IR AL TRABAJO.

LA CONTRASEÑA ES...

SALIÓ HACE 6 HORAS...

¿QUÉ HAREMOS
CON EL AUTO?



SUSPIRO

EL SECRETARIO SE LO LLEVARÁ. PASE A BUSCARME MAÑANA POR LA MAÑANA.

DE ACUERDO, ADIÓS, JEFE

MIRAR

¿Sonrió?

¿Sabe lo que siento por dentro?

¿Está haciéndolo a propósito para ponerme celoso?

¿OH? ENTONCES, ¿POR QUÉ NO VAMOS A LA CASA DE HYUNG AHORA?

QUIERO DORMIR EN LA CASA HYUNG.

NO SEAS MOLESTOSO.



Acarició todo su cuerpo
como me toco a mí.

Lo besó tiernamente

¿Habrá tomado ese cuerpo con dulzura y
al mismo tiempo con fuerza?

No debería importarme



Nosotros no estamos saliendo,
solo somos parejas sexuales.

Lo sabía desde el principio



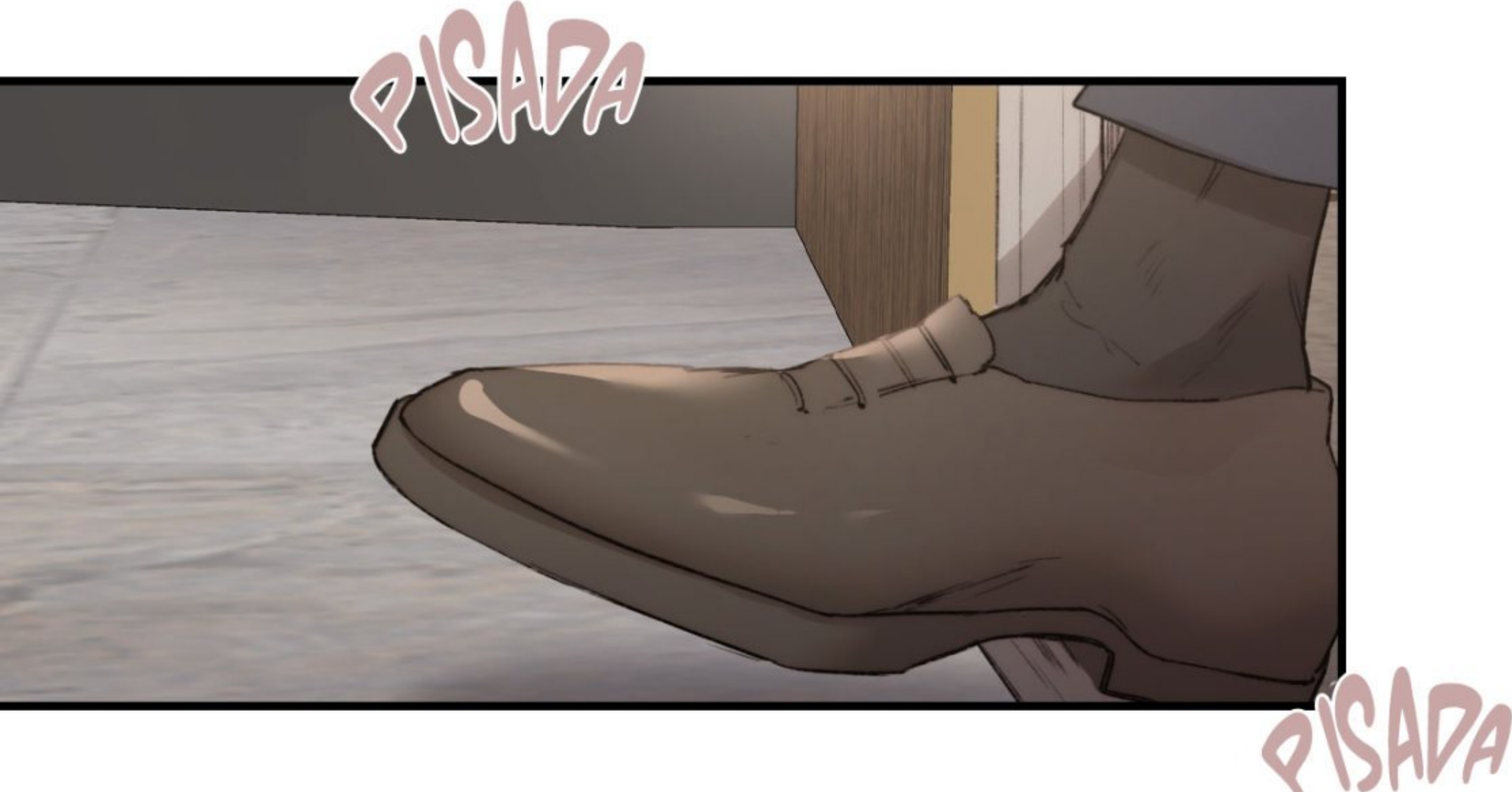
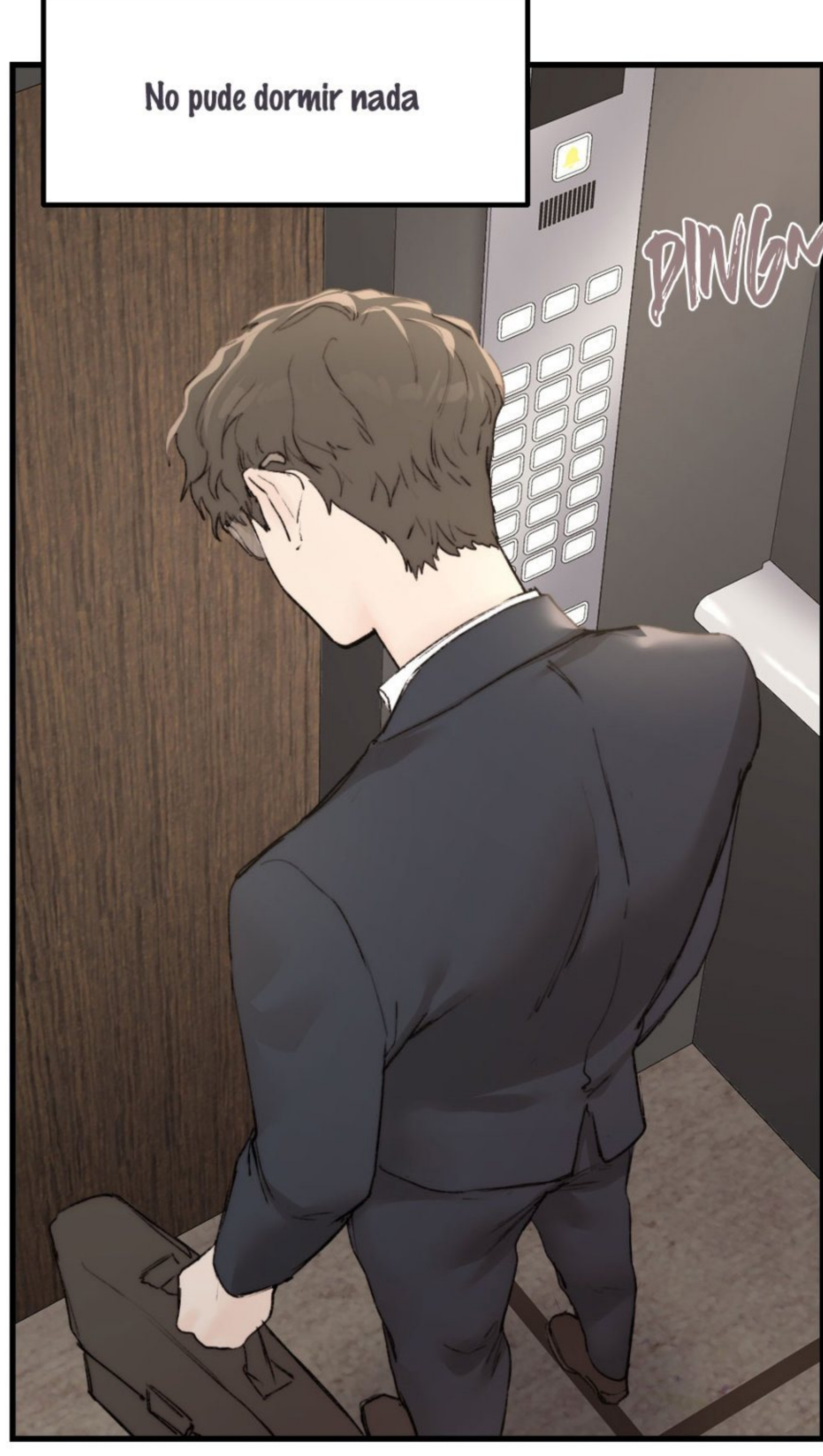
Sin embargo...

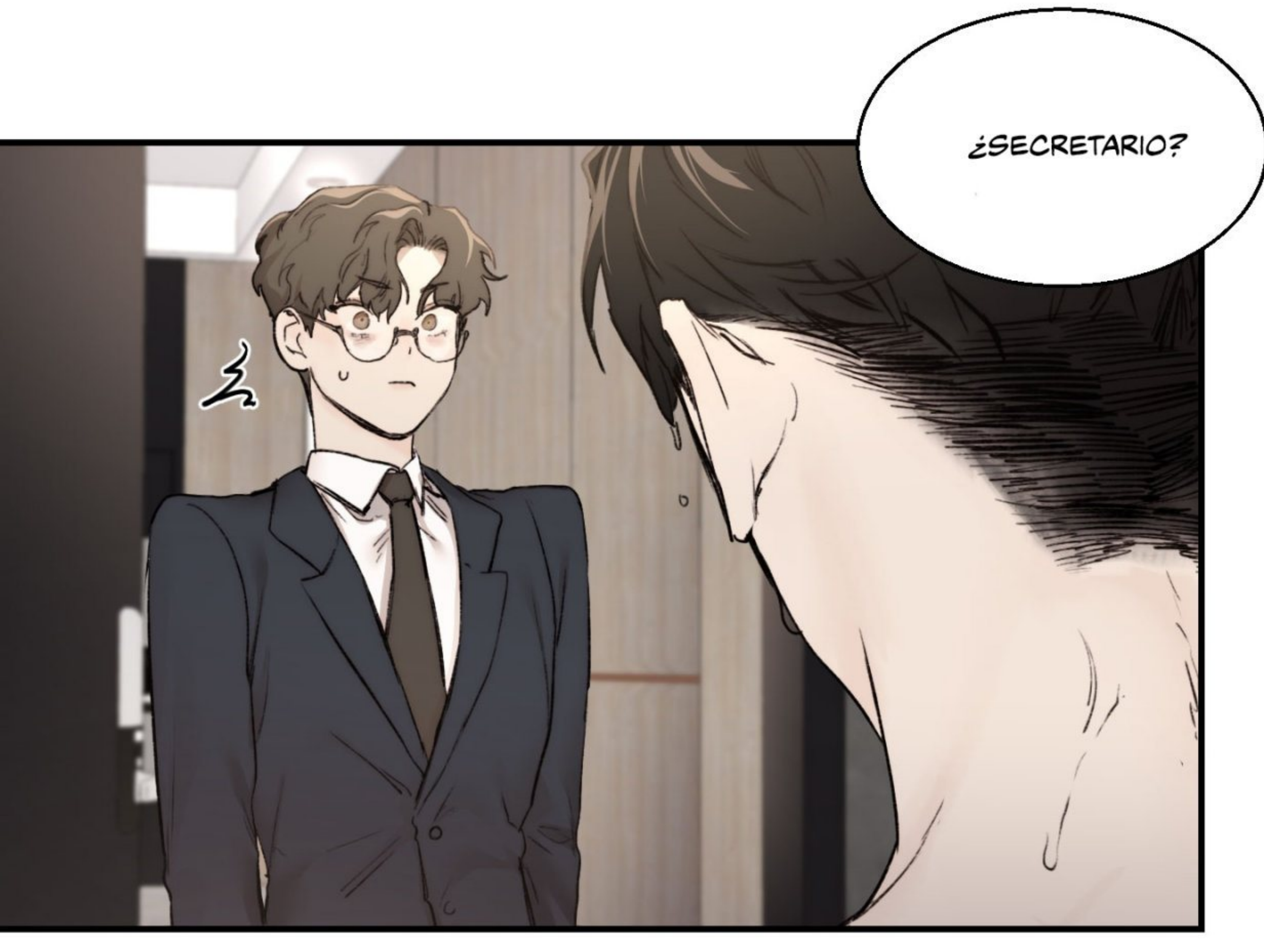
iSin embargo...!

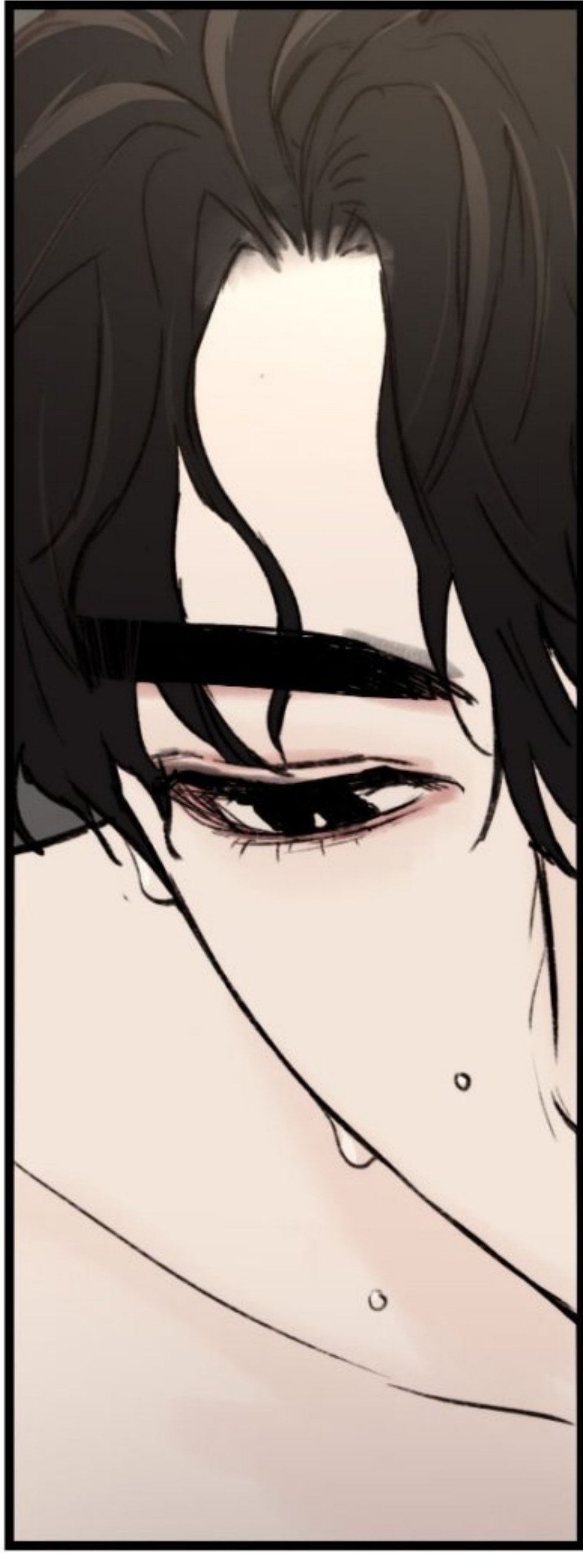
Speak of 스피크 오브 더데빌 The Devil

Original: TR / Guión: B.Am

Dibujo: Pastel de arroz



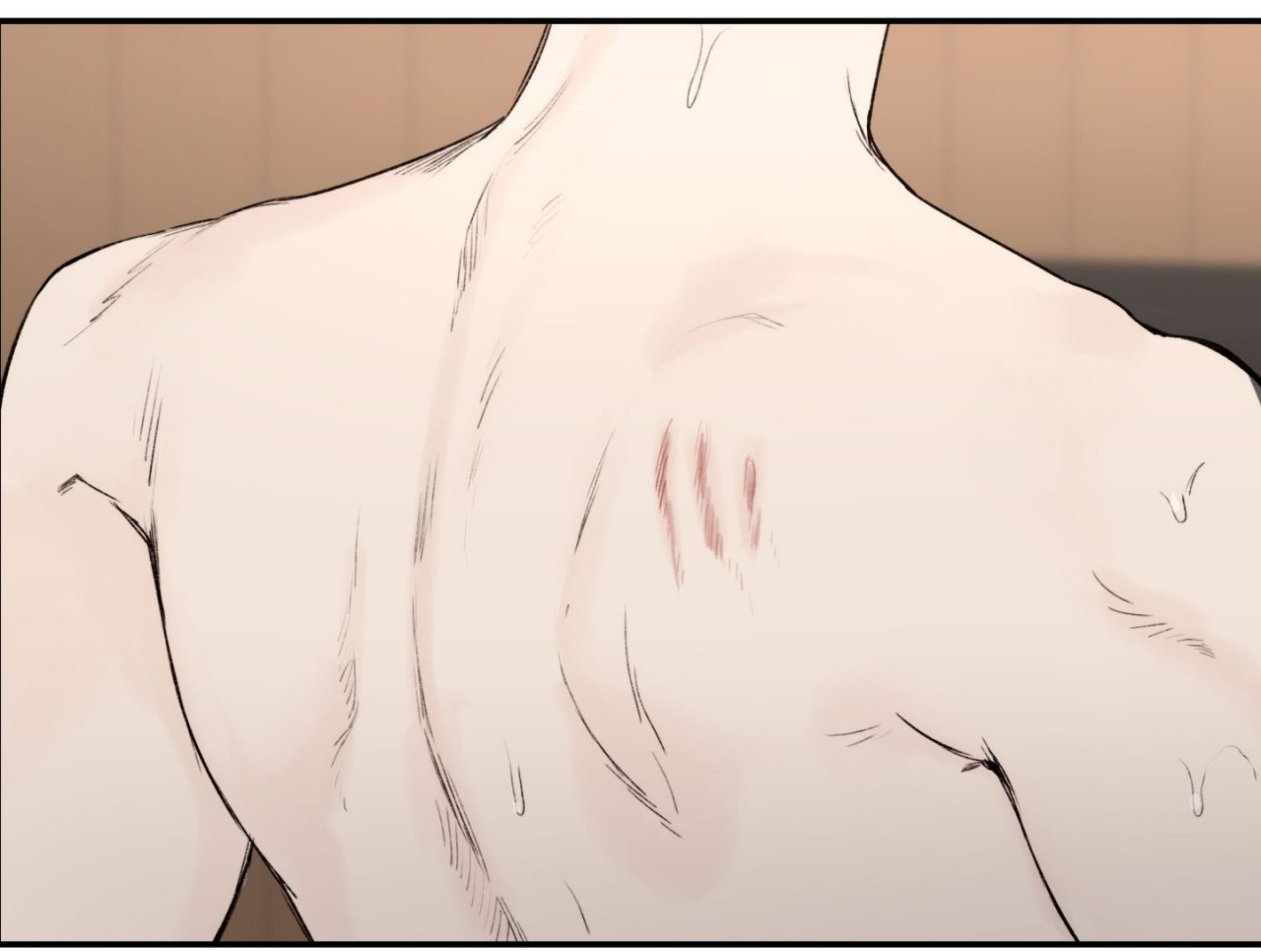




¿LE ABRÍ Y NO ENTRARÁ?



ADELANTE



Marca de uñas

IMPAC- TADO

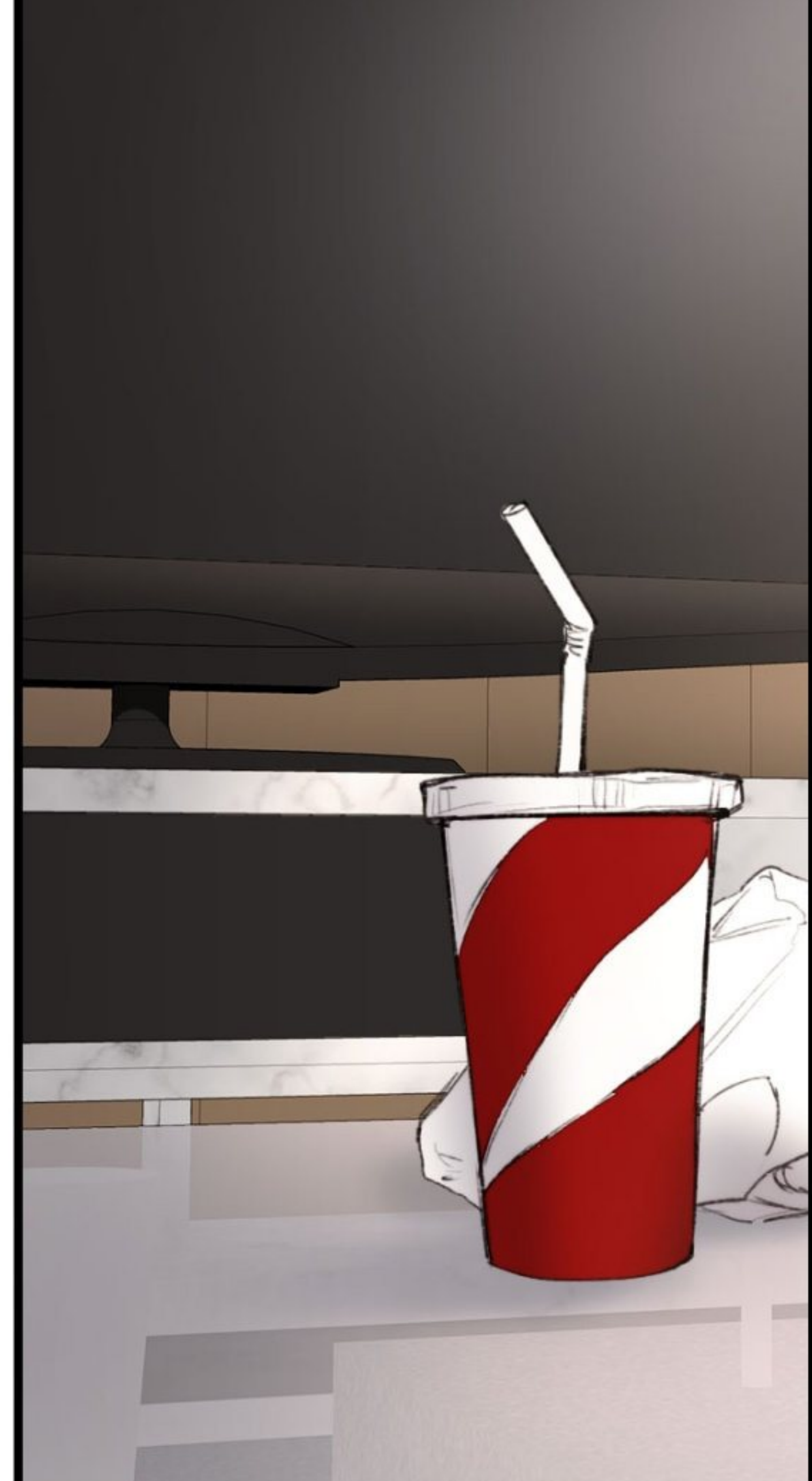
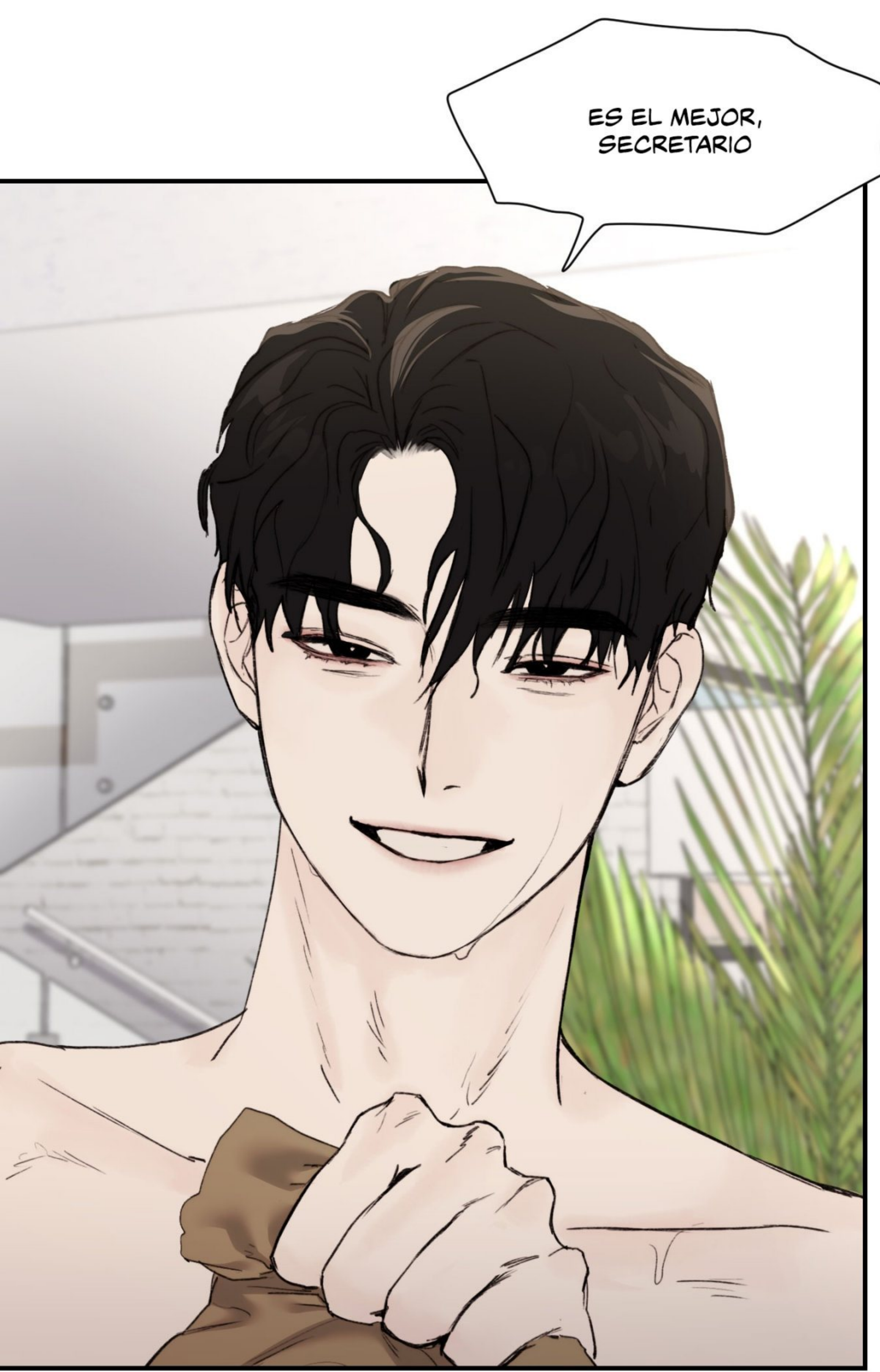
Muestra sin dudarlo las marcas de una aventura dejada por otro hombre.

Esa es nuestra relación

AH, ME DUELE EL ESTOMAGO.

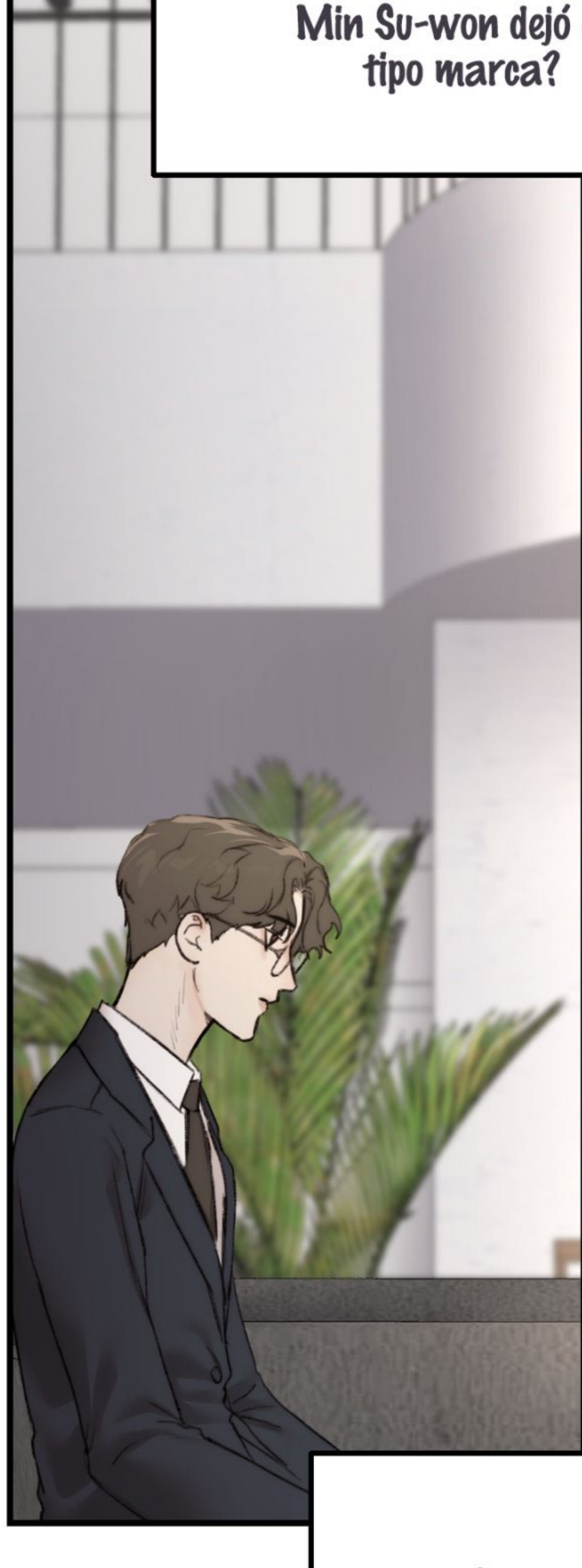
COMPRÉ UNA HAMBURGUESA. POR FAVOR COMA

Tada~



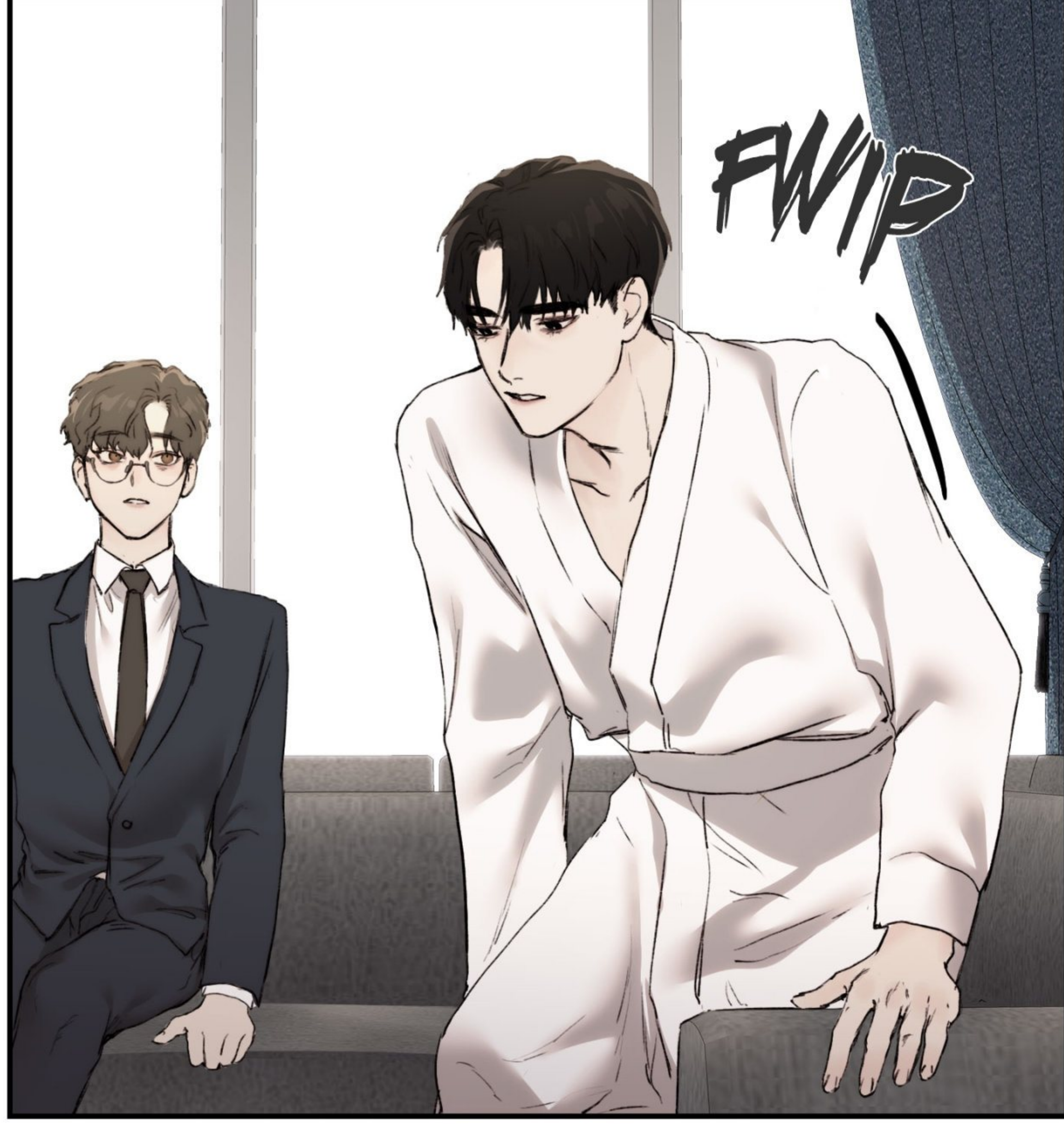
Claramente es un rasguño por uñas.

¿Cómo diablos
Min Su-won dejó ese
tipo marca?



Hubo muchas veces en las
que quise dejarle marca de
uñas en el cuerpo, pero no pude
hacerlo porque podría hacerlo
sentir incómodo.

¿Realmente Min Su-won es especial?



VOY A SECARME EL PELO PARA DESCANSAR CÓMODAMENTE







AH...ES SOLO QUE NO
TENÍA NADA QUE
HACER.



¿POR QUÉ NO
DESCANSA?

TU CARA
ESTÁ DEMACRADA,
¿NO DORMISTE BIEN?



SÍ, UN POCO

¿QUÉ PASA? ¿TE DEJO
TAN AGOTADO SALIR A JUGAR
CON ALGUIEN QUE NI SIQUERA
PUDISTE DESCANSAR?



Es evidente que es una
pregunta absurda.





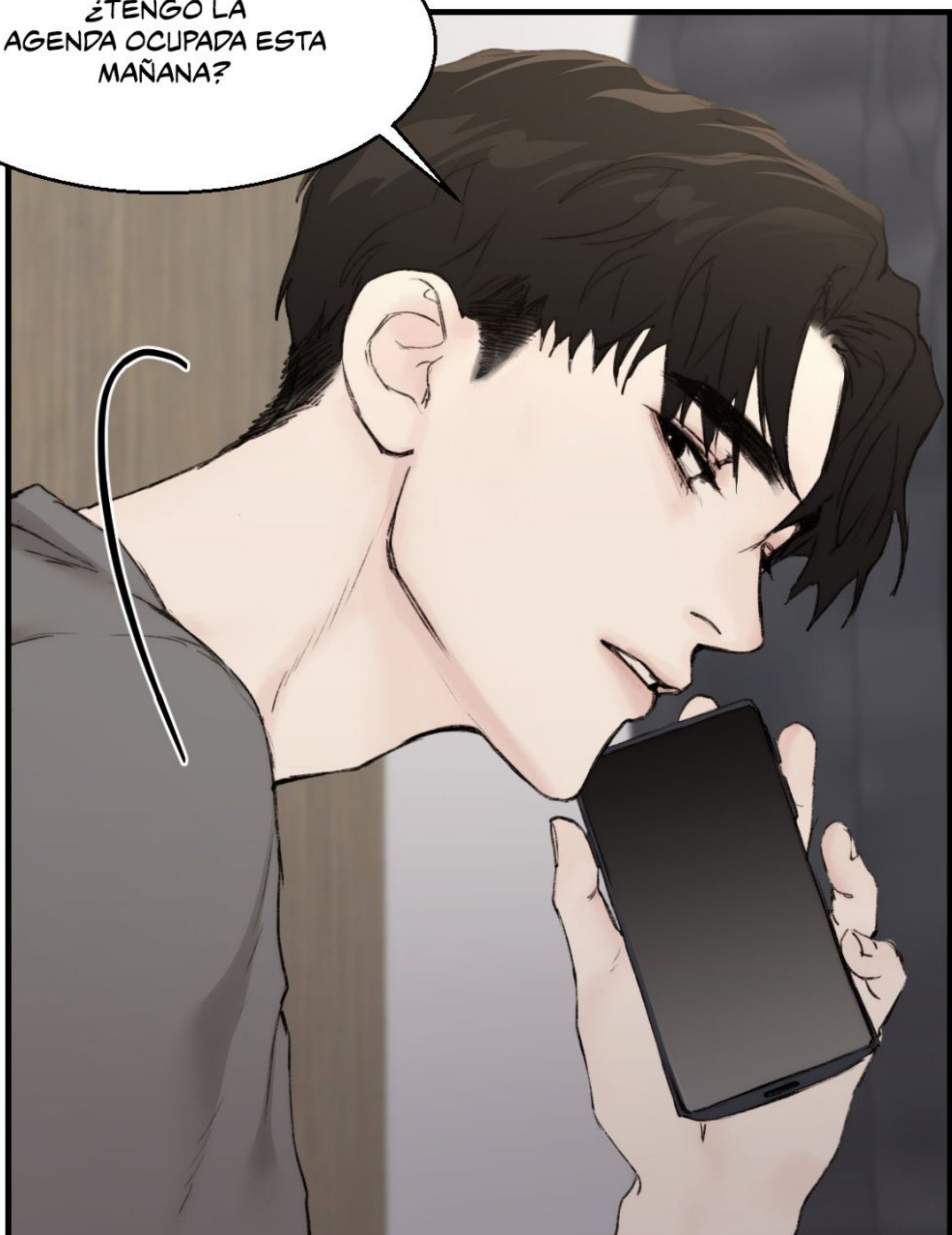
LISTO, PARA. TE DEJO
PORQUE TENGO QUE IR A
TRABAJAR.

THED



HAA...

¿TENGO LA AGENDA OCUPADA ESTA MAÑANA?



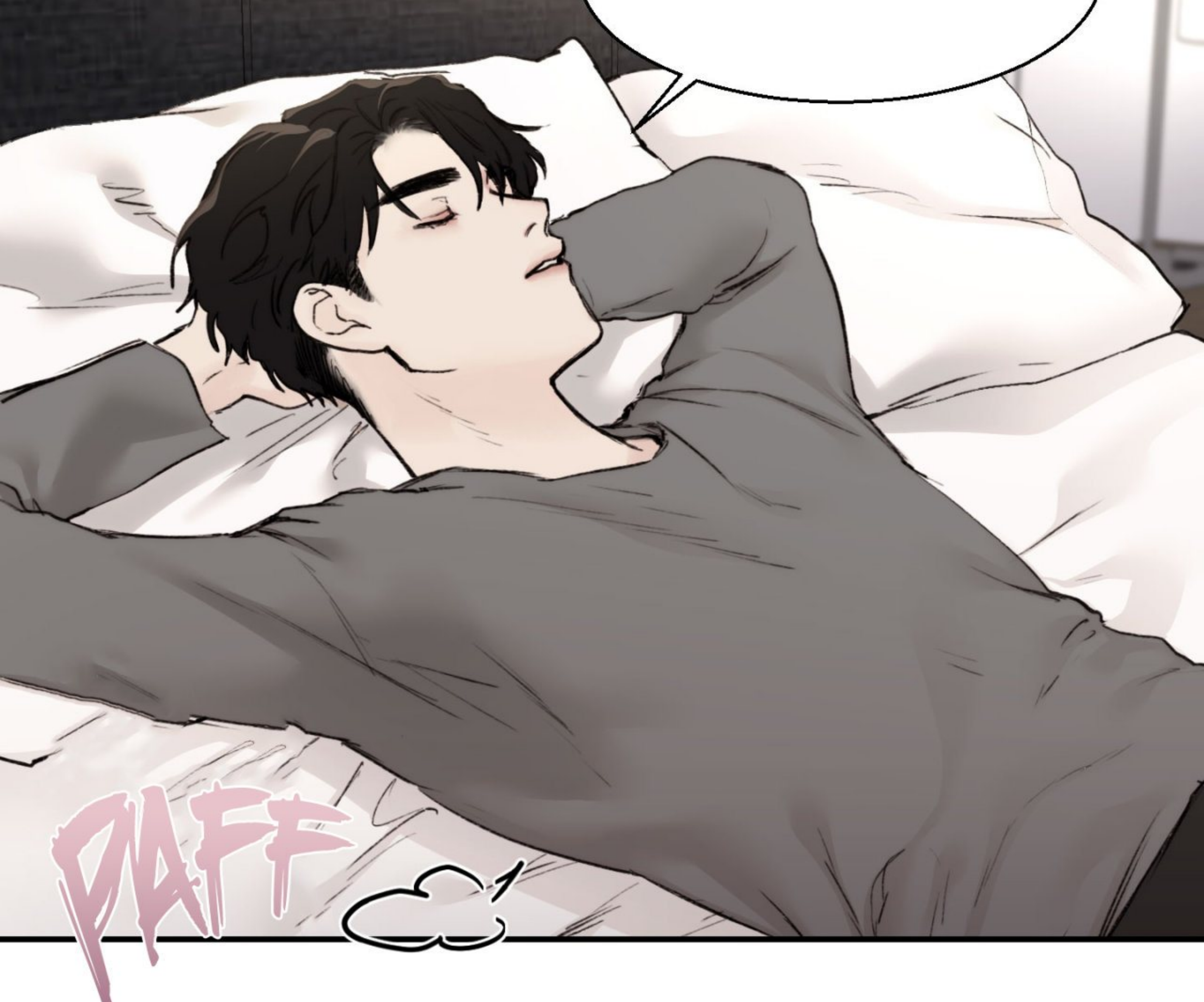
NO, NADA ESPECIAL EN ESTA MAÑANA



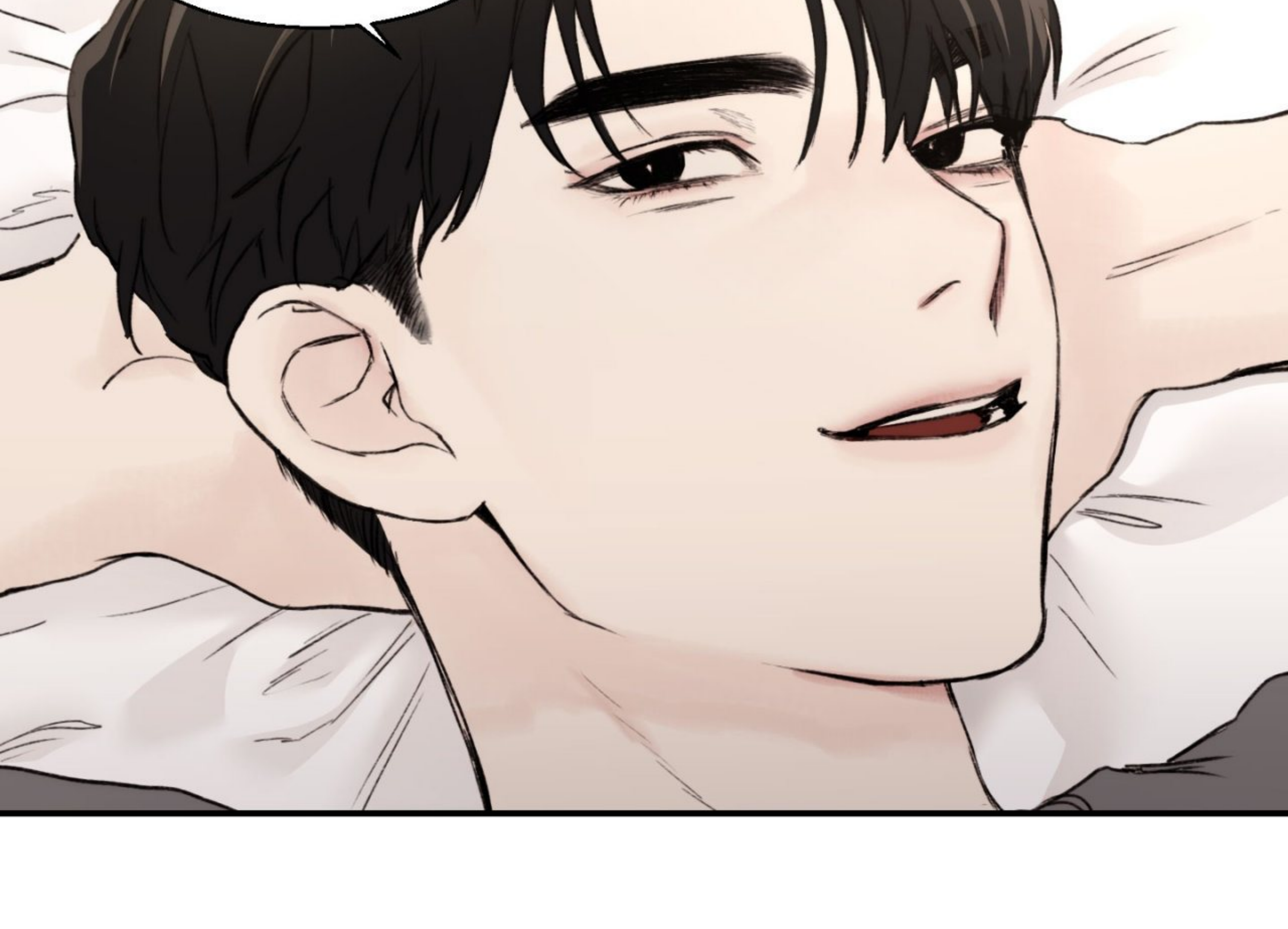
¿POR QUÉ? ¿TE ARREPENTISTE?

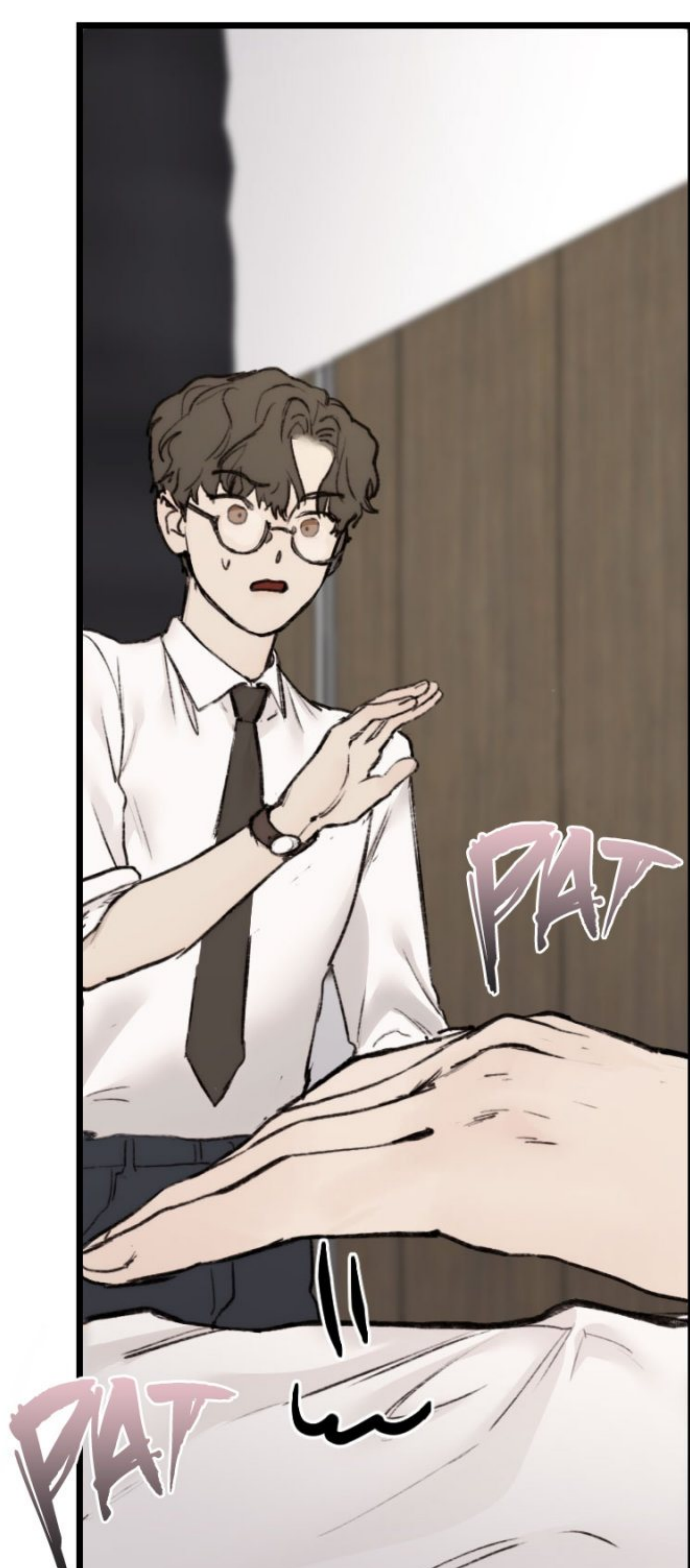
¿SI NO TIENES NADA EN LA AGENDA IRÁS A CONSOLAR A TU DETESTABLE AMANTE?

ENTONCES VE A TRABAJAR EN LA TARDE.



DUERME UN POCO MÁS







Speak Of The Devil

Cleaner

Kaory~

Typesetter

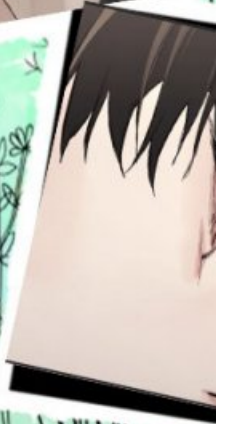
Nano Ze~

Traducción

Naiju~

Raws: Nano Ze

Cap 12



Eran alrededor de las 12 pm cuando
Jeong Yi-yeon me contactó



VEN A MI CASA A TIEMPO PARA IR AL TRABAJO.

SUSPIRO

EL SECRETARIO SE LO
LLEVARÁ. PASE A BUSCARME
MAÑANA POR LA MAÑANA.

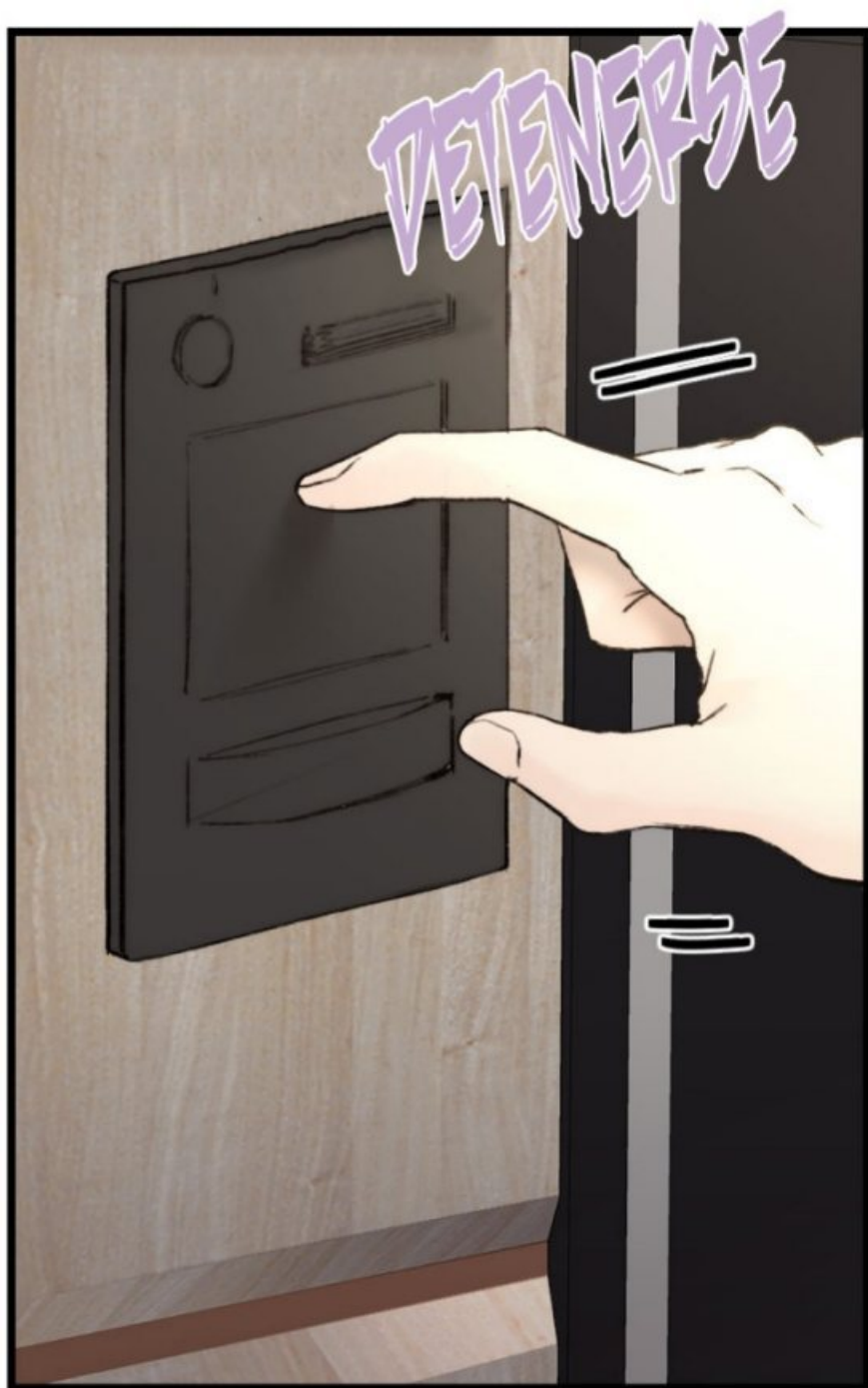


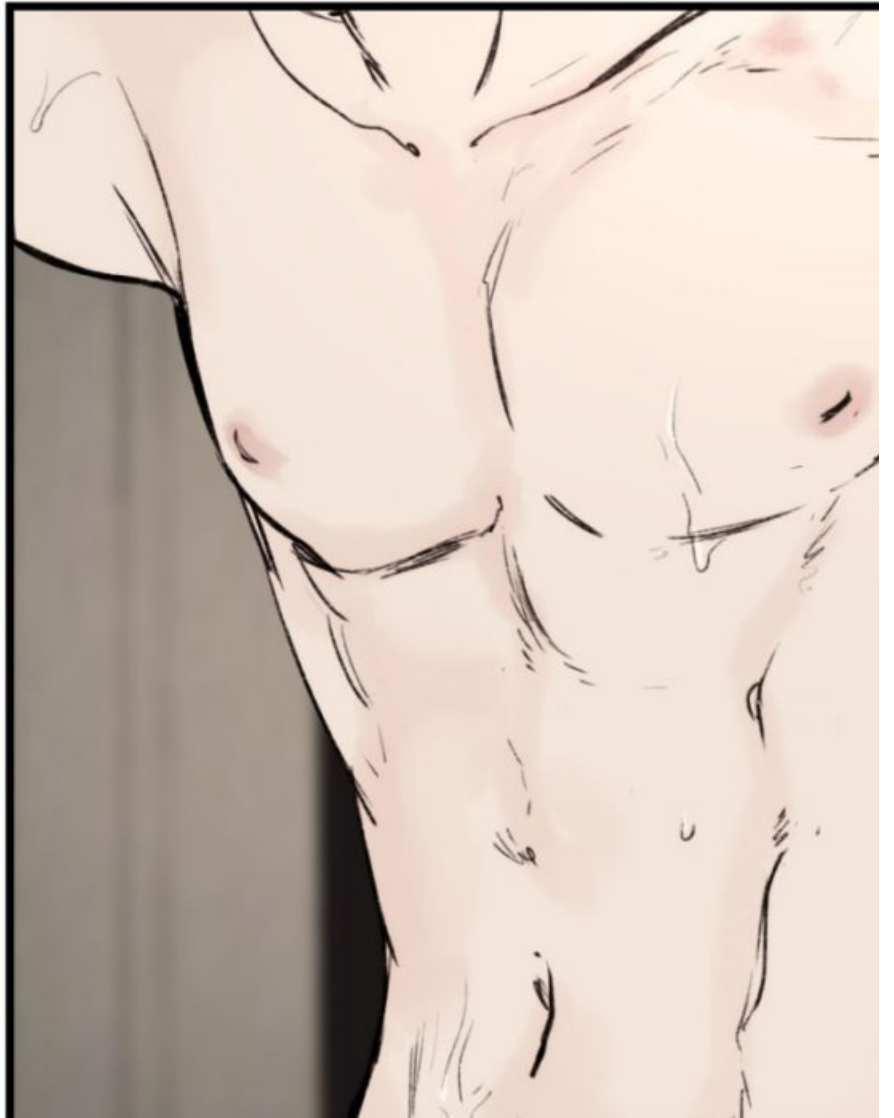
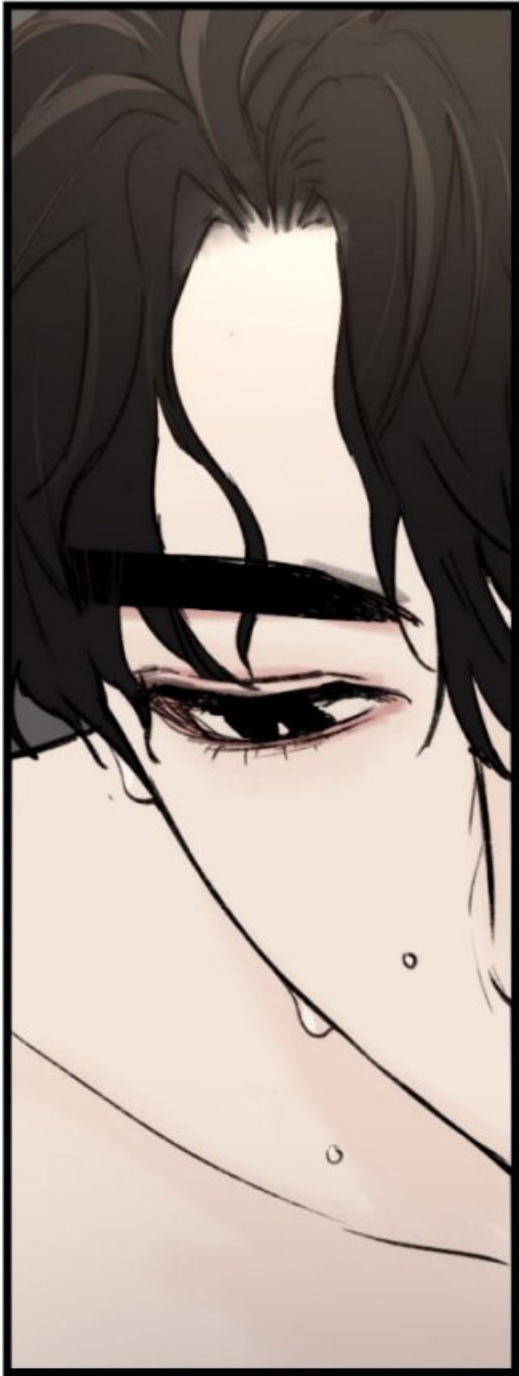


¡AH, JEONG
YI-YEON!

¿Habrá tomado ese cuerpo con dulzura y
al mismo tiempo con fuerza?







Marca de uñas



ES EL MEJOR,
SECRETARIO



¿Realmente Min
Su-won es especial?



HAA

PENSÉ QUE ALGÚN DÍA,
JEONG YI-YEON PODRÍA
ACOSTARSE CON OTRO
HOMBRE.

PERO NO SABÍA
QUE ME SENTIRÍA T,
MISERABLE





AH...ES SOLO QUE NO
TENÍA NADA QUE
HACER.



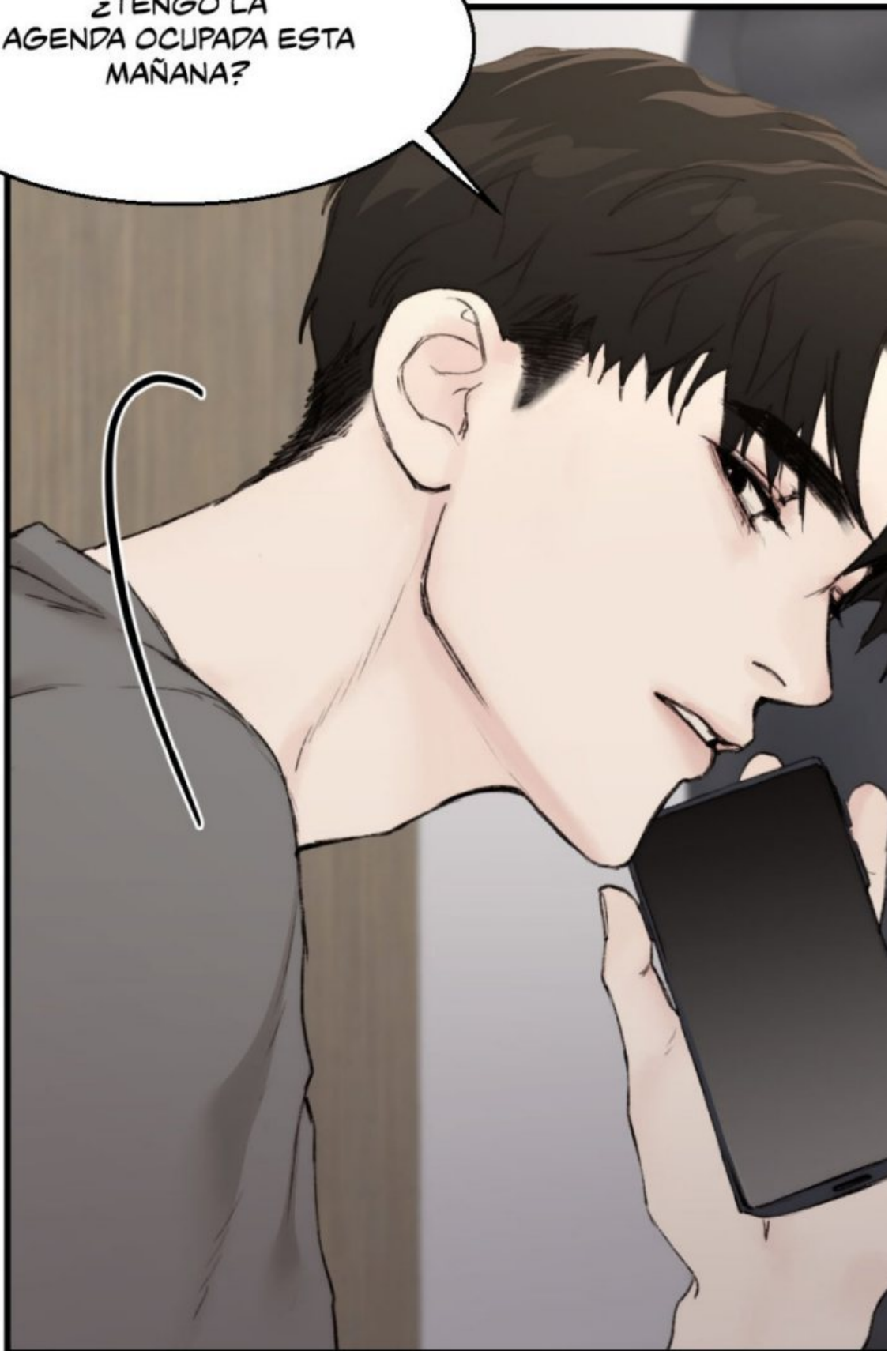


LISTO, PARA. TE DEJO
PORQUE TENGO QUE IR A
TRABAJAR.

THUD



¿TENGO LA
AGENDA OCUPADA ESTA
MAÑANA?

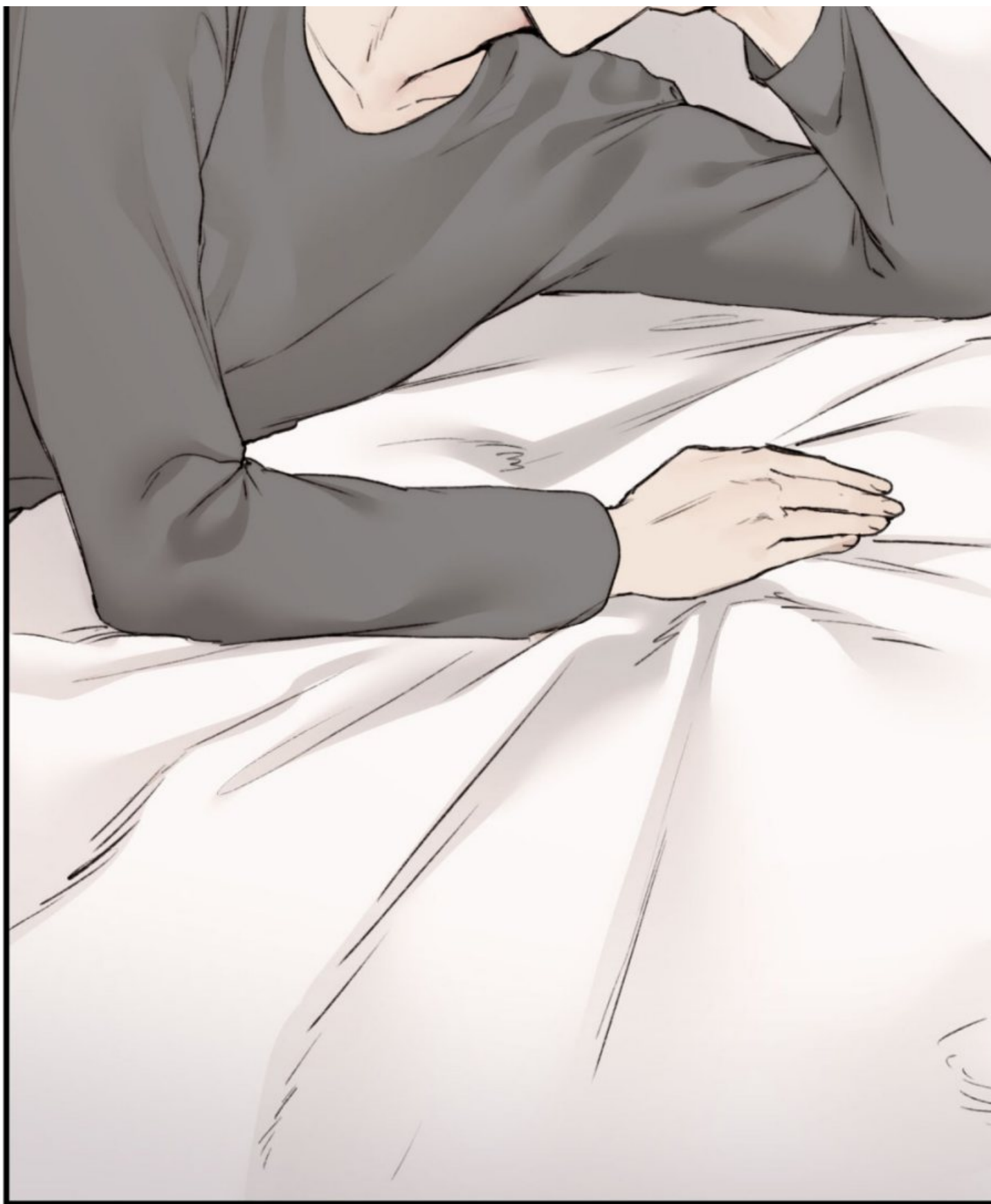




EH?









Speak Of The Devil

Cleaner

Kaory~

Typesetter

Nano Ze~

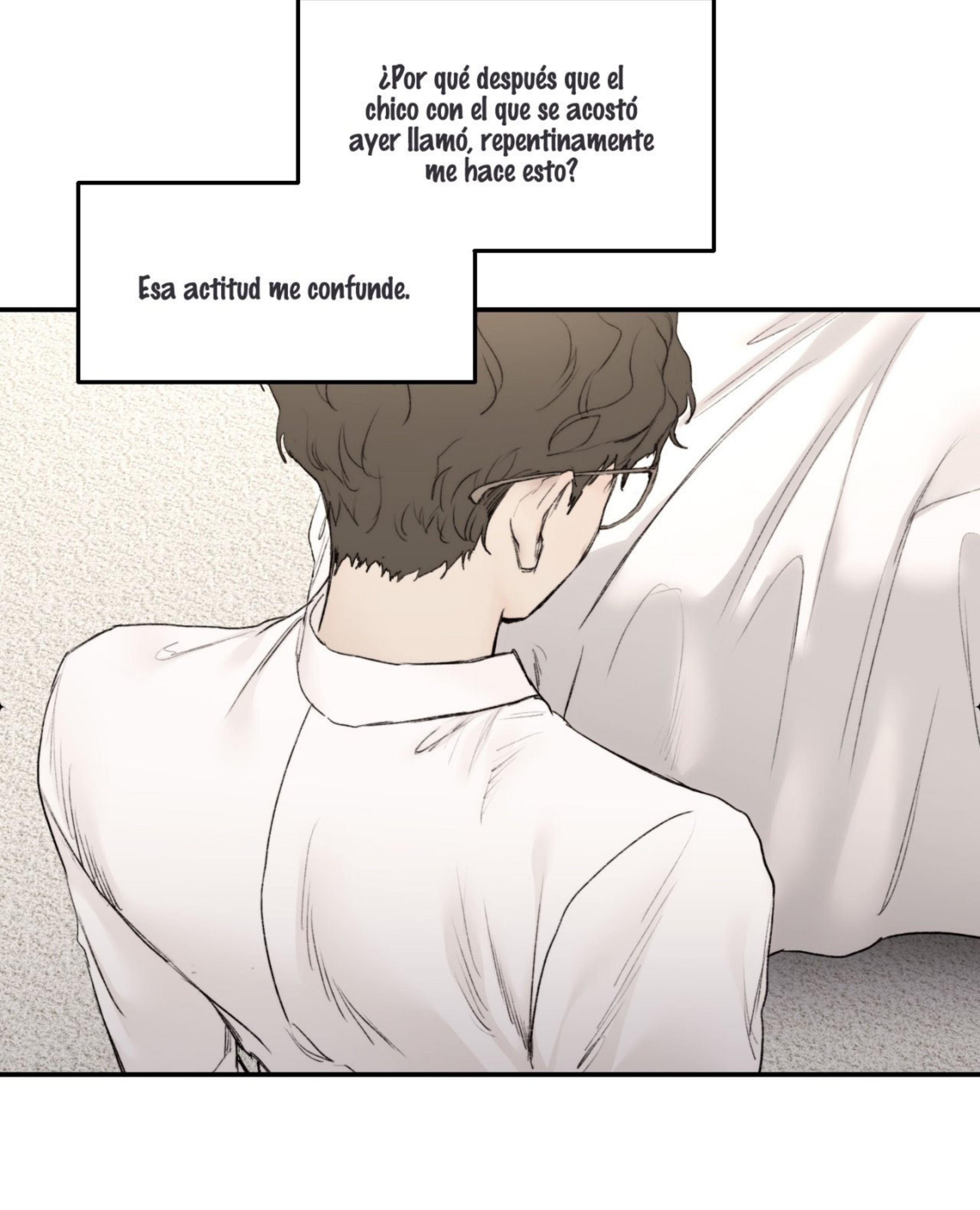
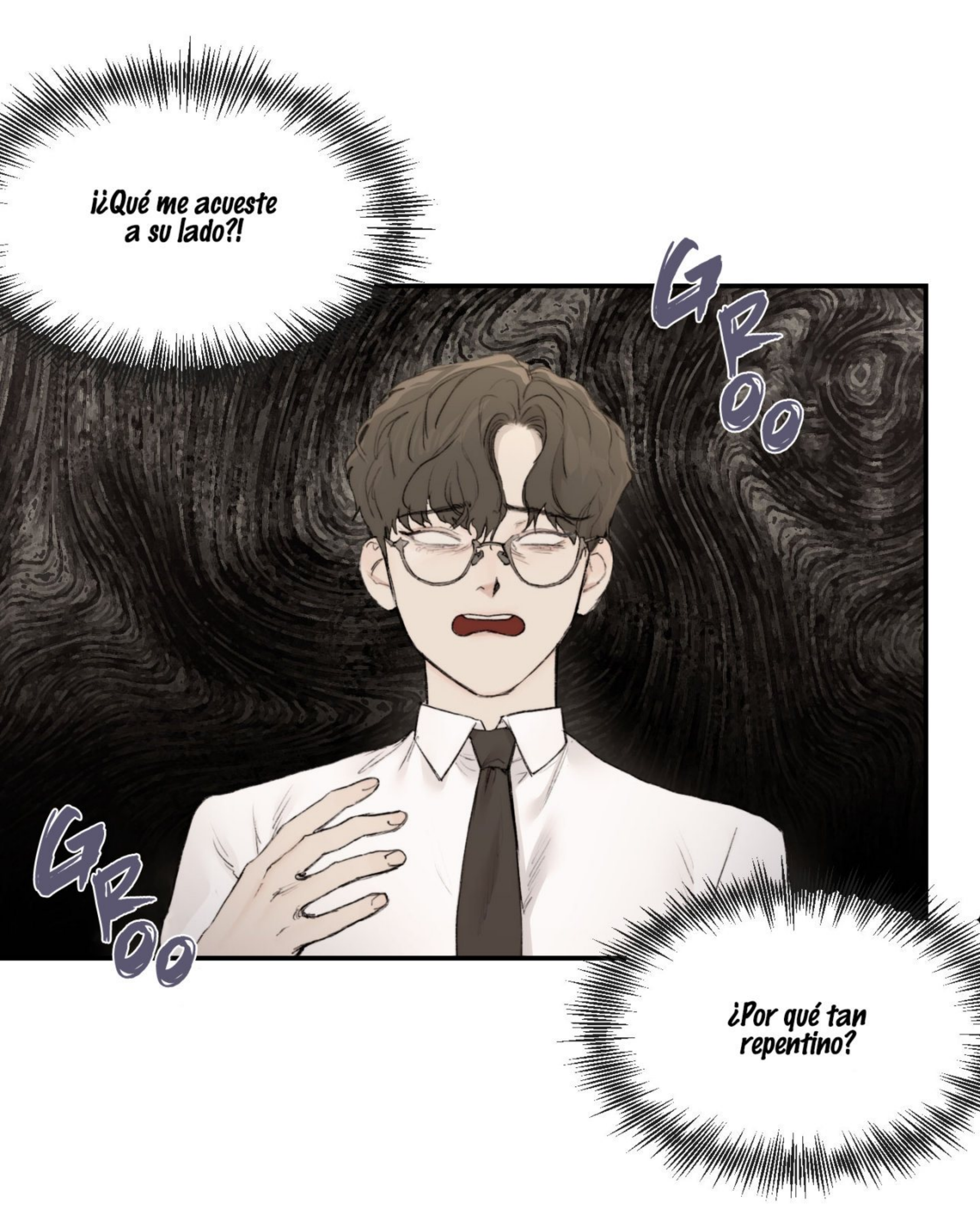
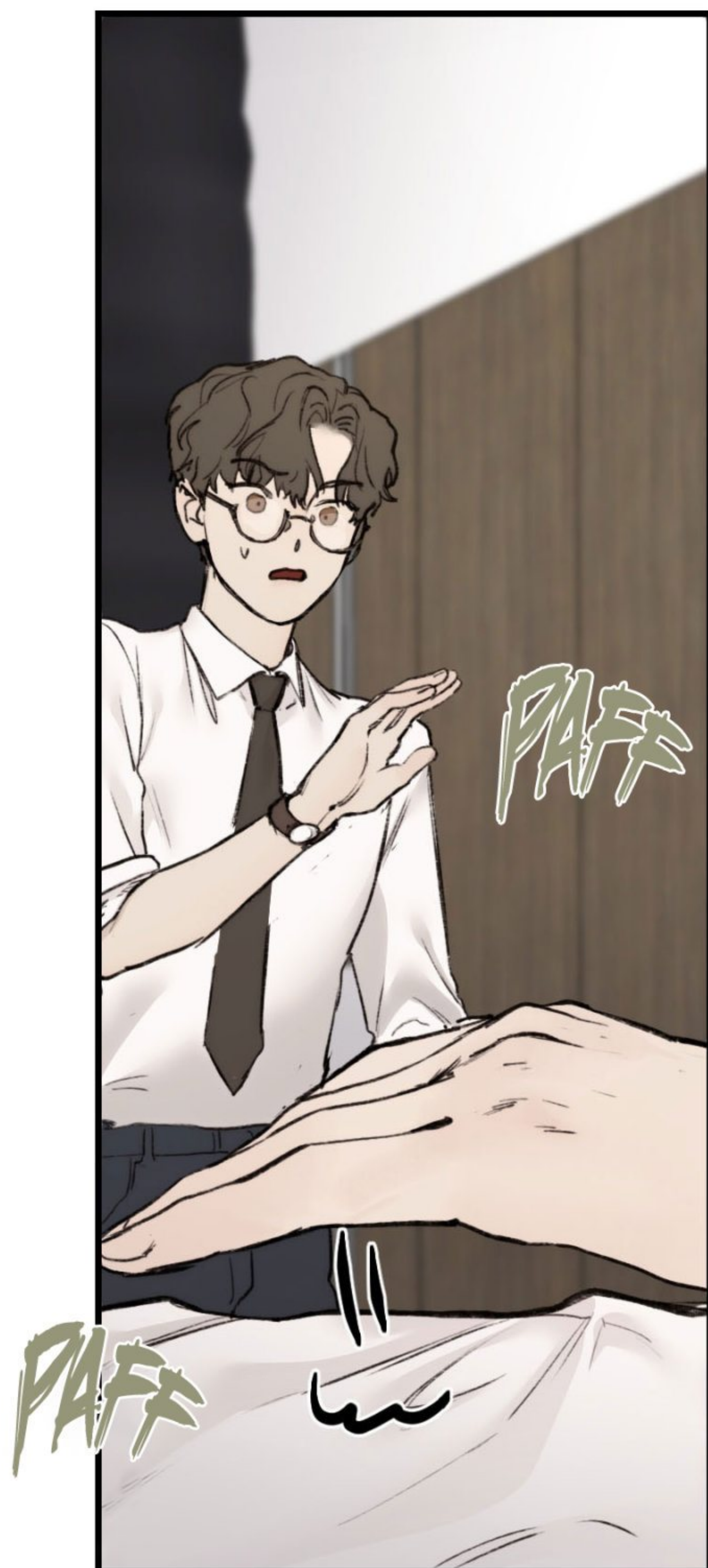
Traducción

NaiZu~

Raws: Nano Ze

Cap 13



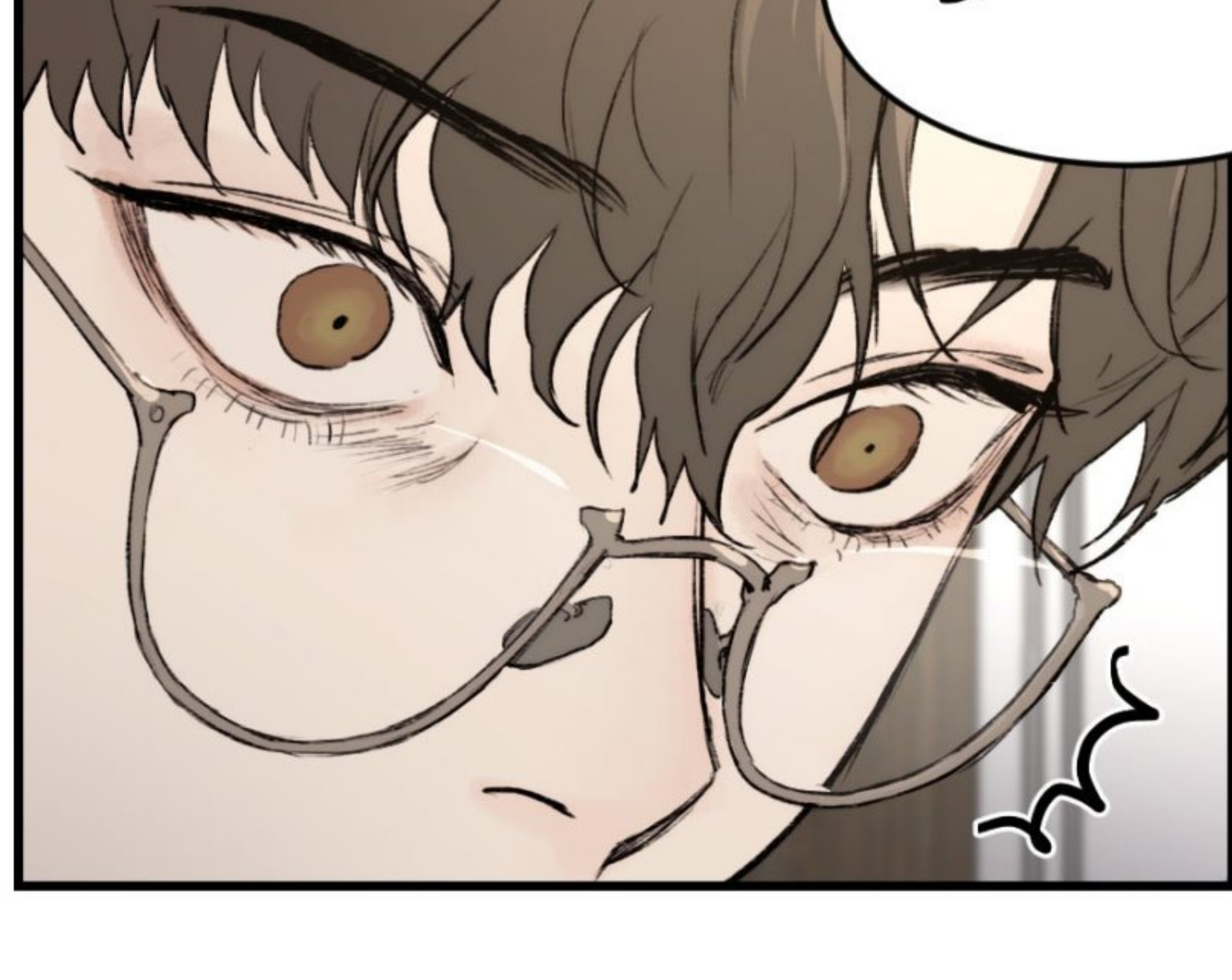


No quiero jugar al tira y afloja de Jeong Yi-yeon

pero si lo alejo ahora, más tarde me arrepentiré y estaré molesto.



¿SECRETARIO?



SÍ, JEFE



PREGUNTO ESTO PORQUE ESTOY PREOCUPADO

¿NO ESTARÁ SINTIÉNDOSE CELOSO VERDAD?

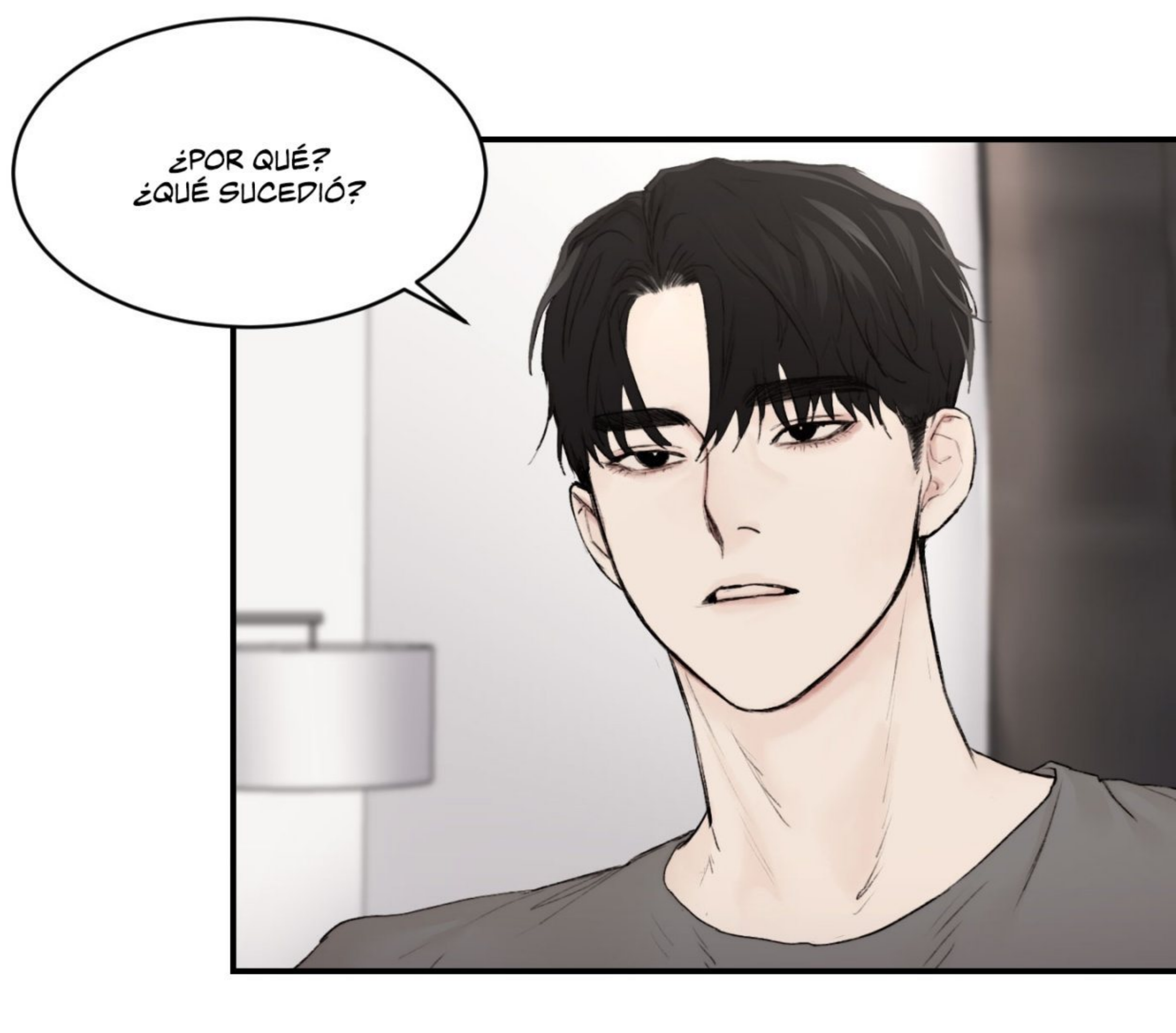




Speak of 스피크 오브 더데빌 The Devil

Original: TR / Guión: B.Am
Dibujo: Pastel de arroz

Jeong Yi-yeon, eres tan cruel.



MI HERMANO ESTÁ
METIDO EN UN TRABAJO
PELIGROSO Y AYER
VINO HERIDO

ME LEVANTÉ AL AMANECER
PARA LLEVARLO PORQUE NO QUERÍA
IR A URGENCIAS Y CUANDO VOLVÍ EN
LA MAÑANA NO PUDE DORMIR PORQUE
TENÍA QUE LIMPIAR LAS MANCHAS DE
SANGRE DE LOS PASILLOS Y
HABITACIONES.



VIVO CON
MI HERMANO
MAYOR.

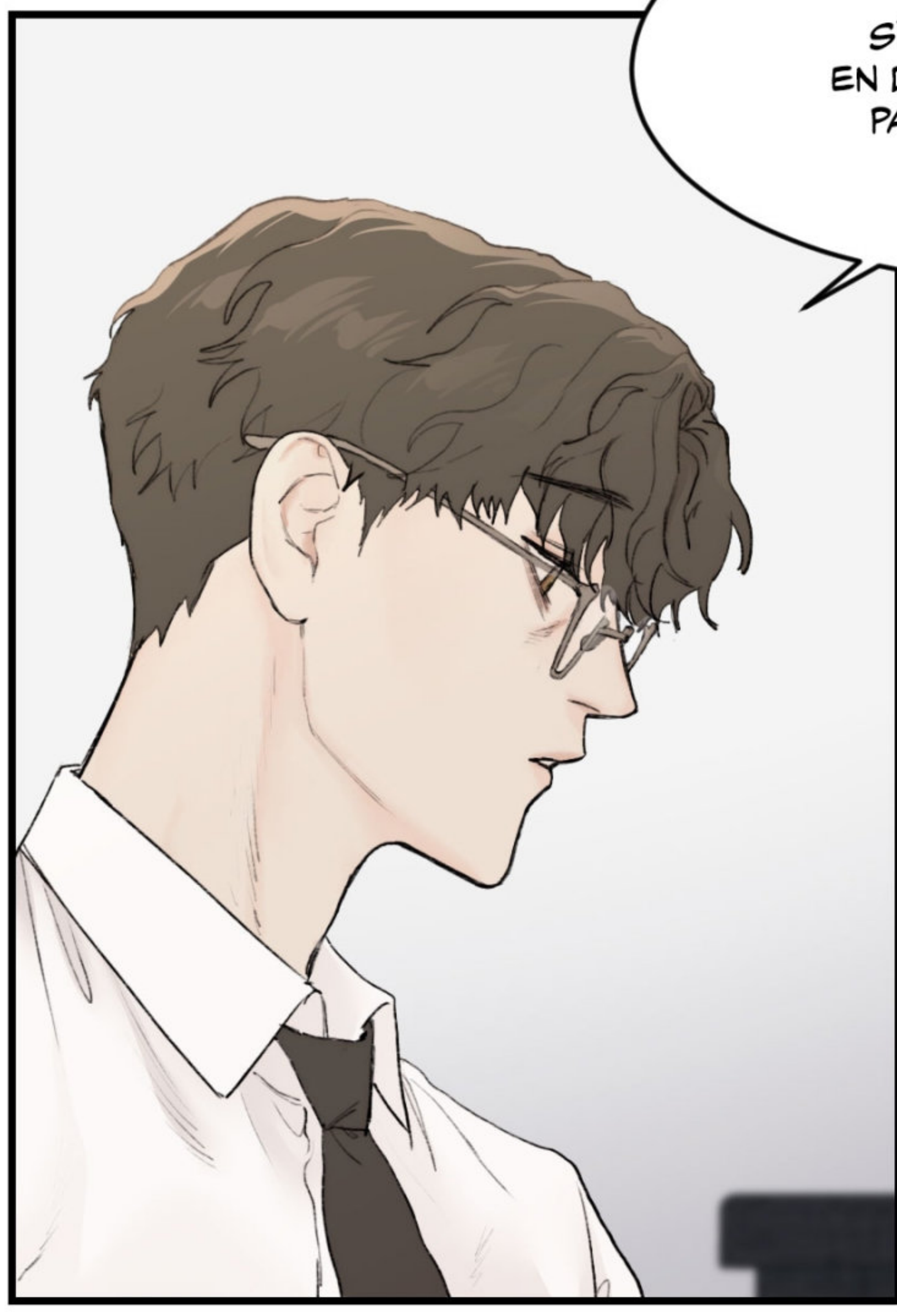
De hecho, eso sucedió hace
unos años. No pensé que llegaría
el día en que pondría como
excusa a mi hermano.



¿TU HERMANO HACE
COSAS PELIGROSAS?



SÍ, NO ENTRARÉ
EN DETALLES, PERO
PARECE QUE SÍ.





DEBE HABER
ESTADO EN

SI. GRACIAS A ESO CREO
QUE SI AHORA MISMO PONGO
LA CABEZA EN ALGÚN LADO
ME DESMAYARÉ.

POR ESO ME
PREGUNTABA SI DEBERÍA
ACOSTARME.

GRACIAS A DIOS.
PENSÉ QUE EL SECRETARIO
ESTABA CELOSO PORQUE
LE GUSTABA.



YA SOY UN POCO GRANDE
PARA DEDICAR MIS PENSAMIENTOS
Y MI CUERPO A ESE TIPO DE
SENTIMIENTOS.

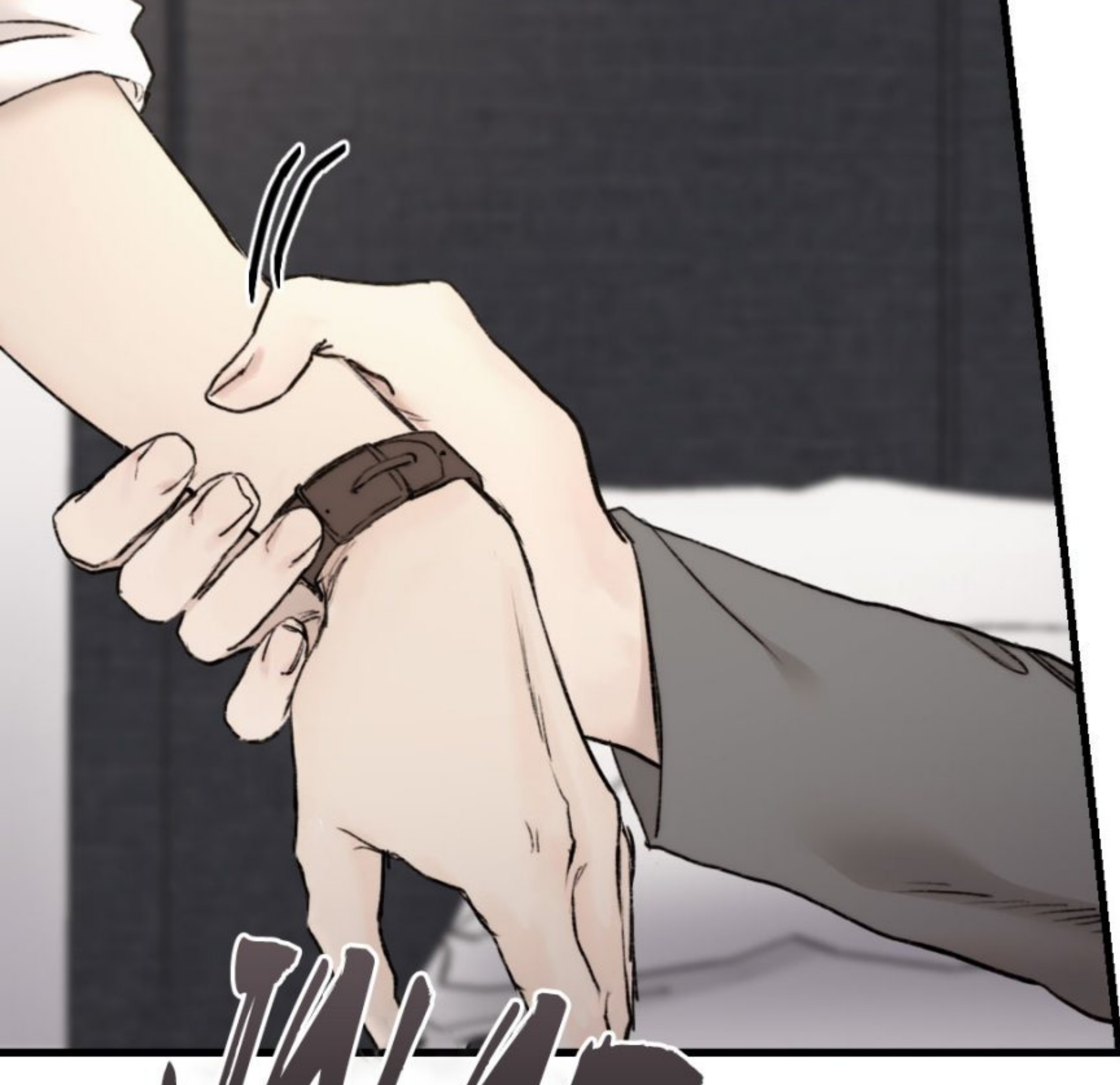


ENTIENDO, SOLO
ESTOY CANSADO.



Yo pensaba así antes
de conocerte.





JALAR



¿Qué?

Realmente ya no lo sé.





¿Puede hacer esto sin sentir nada?



...JEFE.

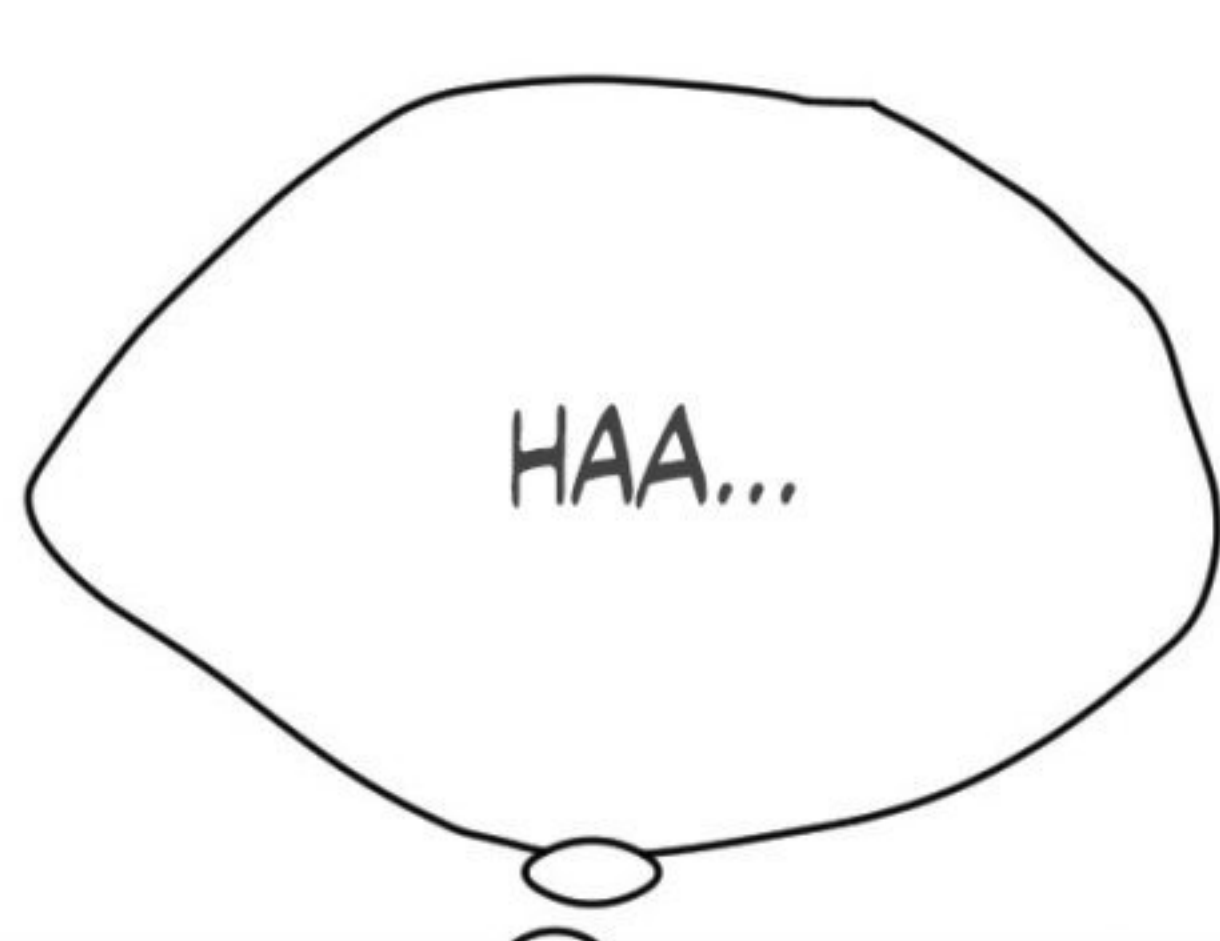


¿HM?



Jefe, ¿le gusto?





Las heridas causadas por Jeong Yi-yeon también se curan gracias a Jeong Yi-yeon.



Hubo un tiempo en el que pensé que estaría satisfecho con solo tener sexo con él.

Estaba equivocado.



Este chico me gusta.

¿Cuánto tiempo podré estar satisfecho con una relación como esta?

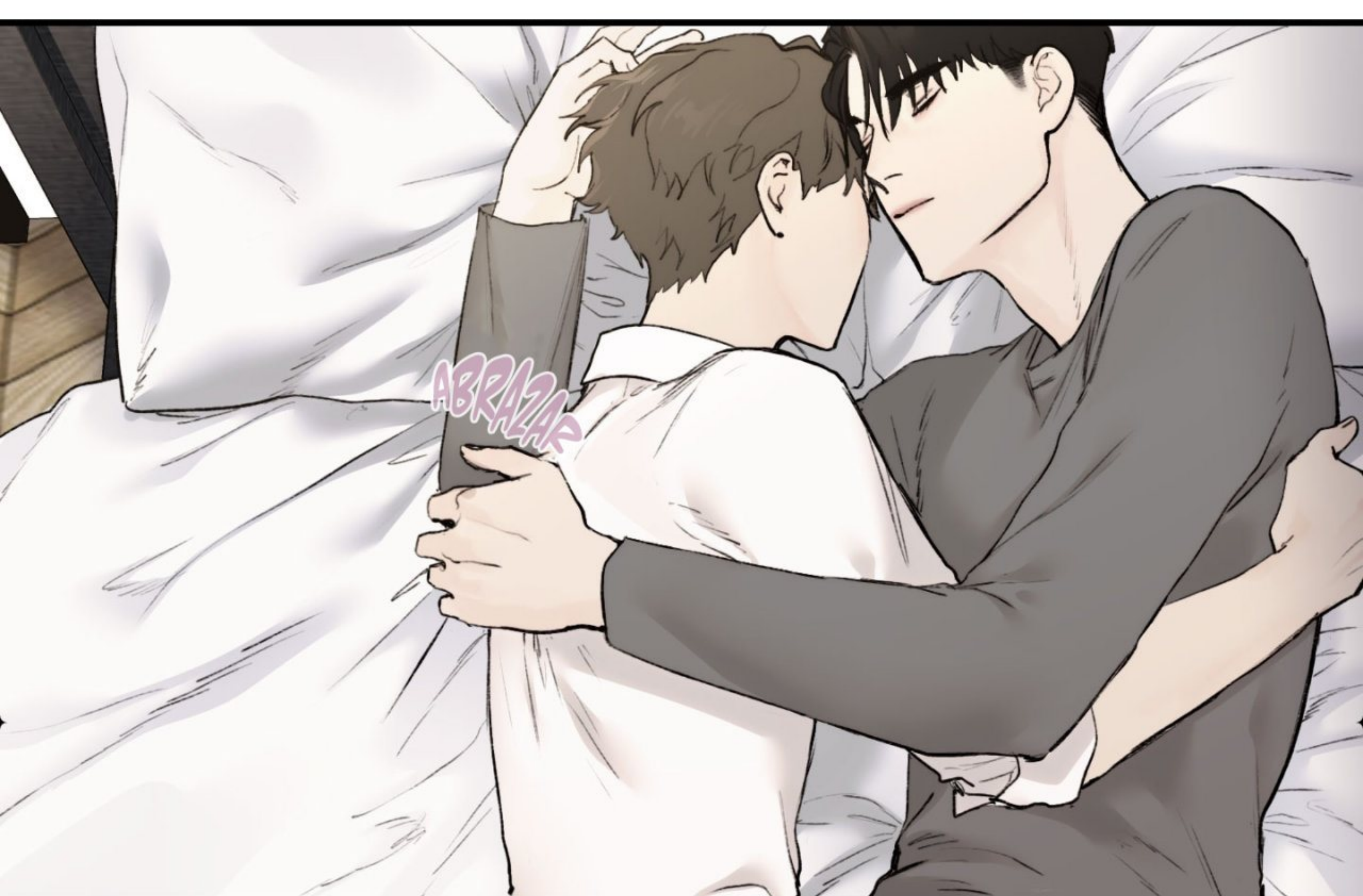


UMM...

SECRETARIO...



VOLTEAR



Por desgracia, no puede
dejar de gustarme.

Incluso si mi corazón está
desgarrado y lleno de golpes...



No puedo evitar amarte
hasta el final.

NH...

NMGH...

Caliente...

AH...

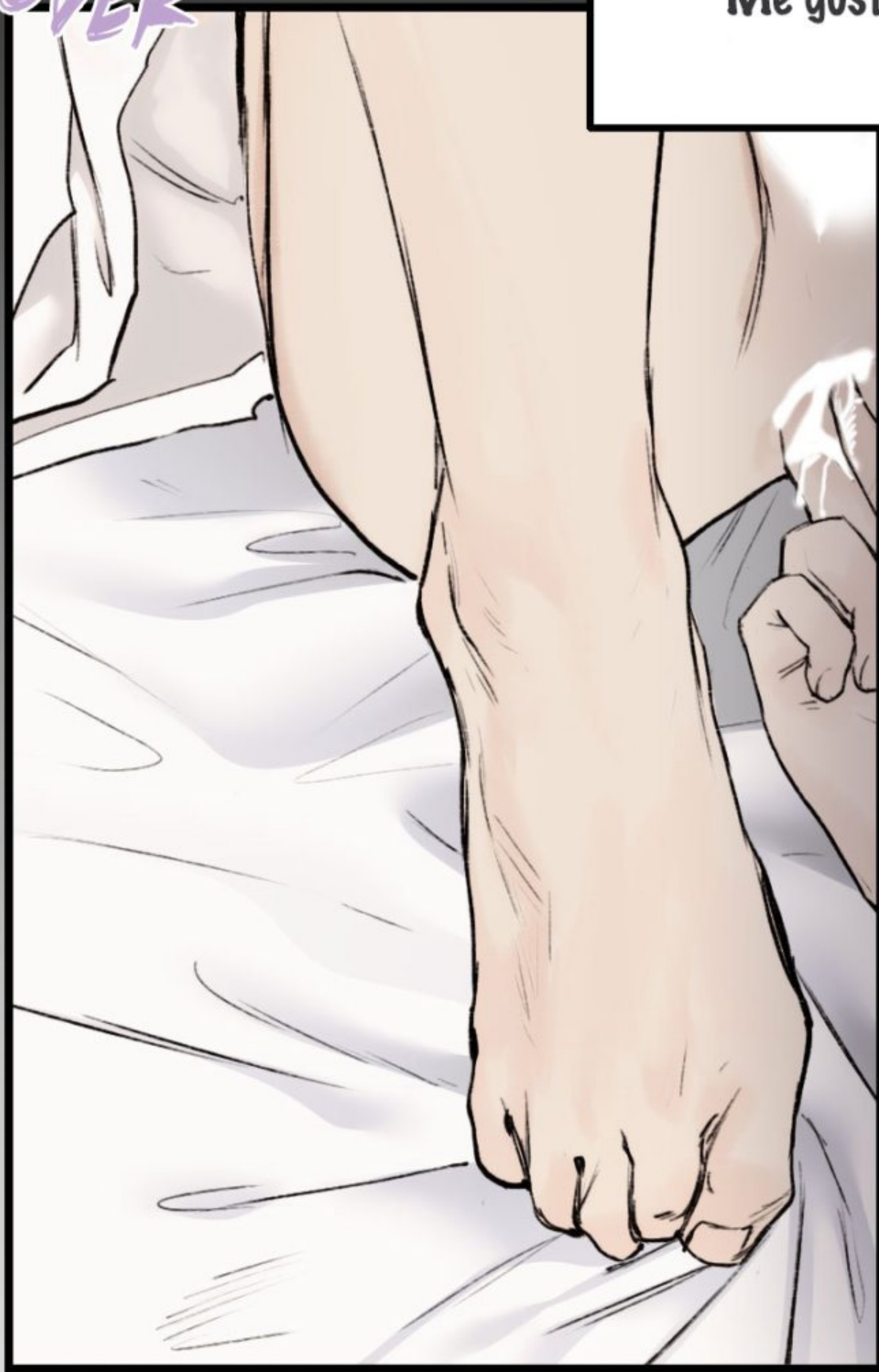
UNGH...

Hace cosquillas...

Se siente como si algo
estuviese apretándome
por dentro...

MOVER

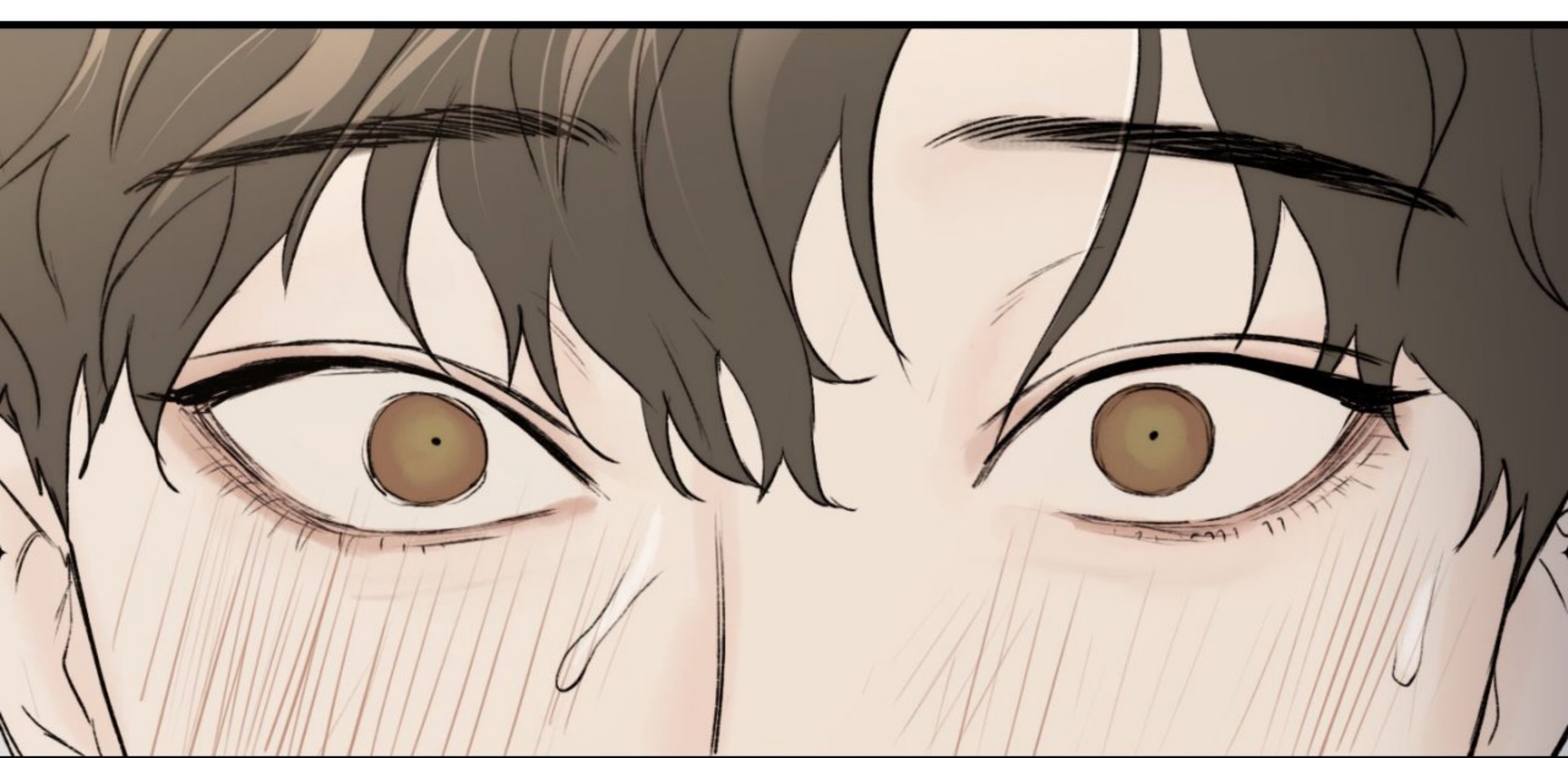
Me gusta...



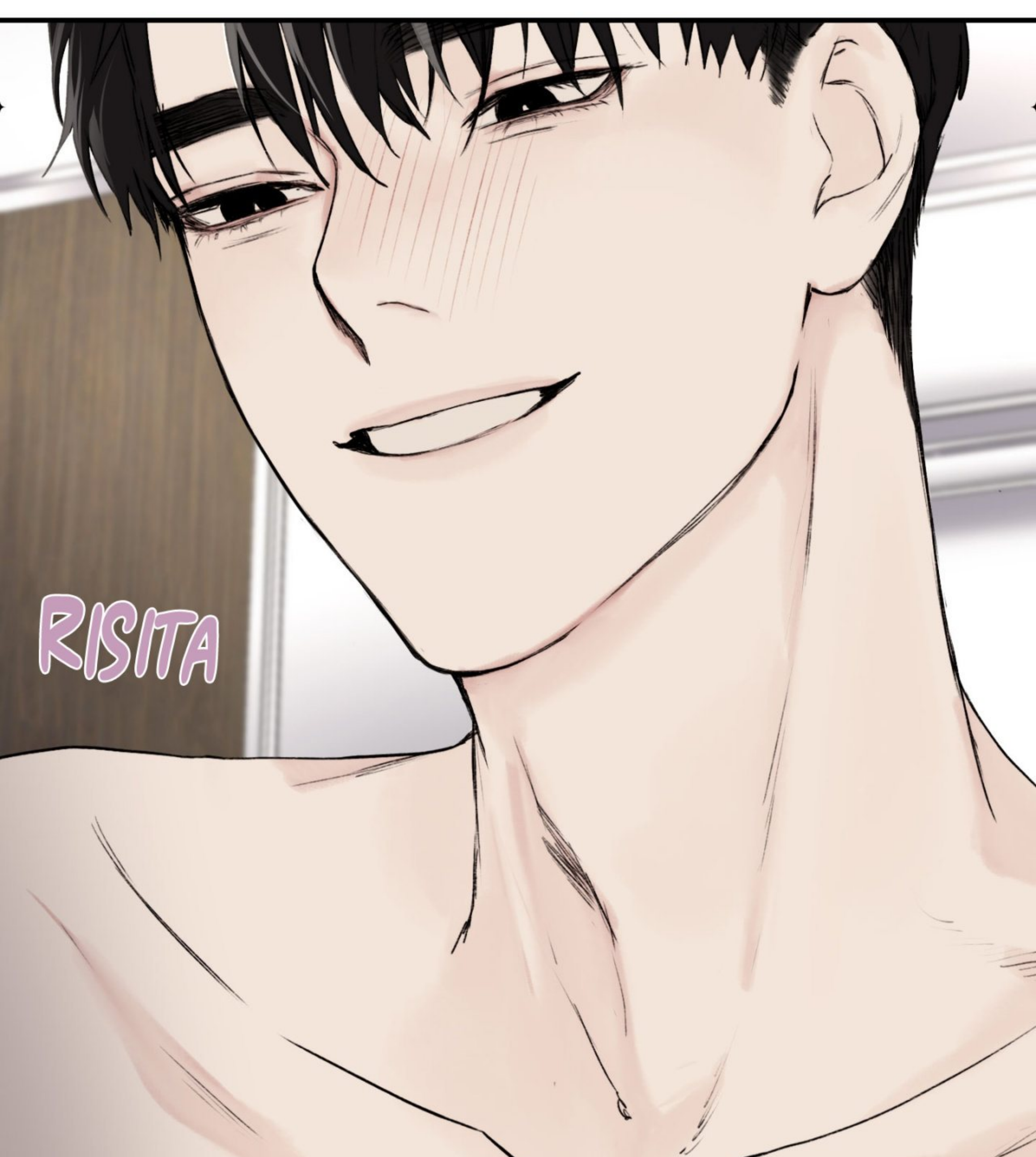
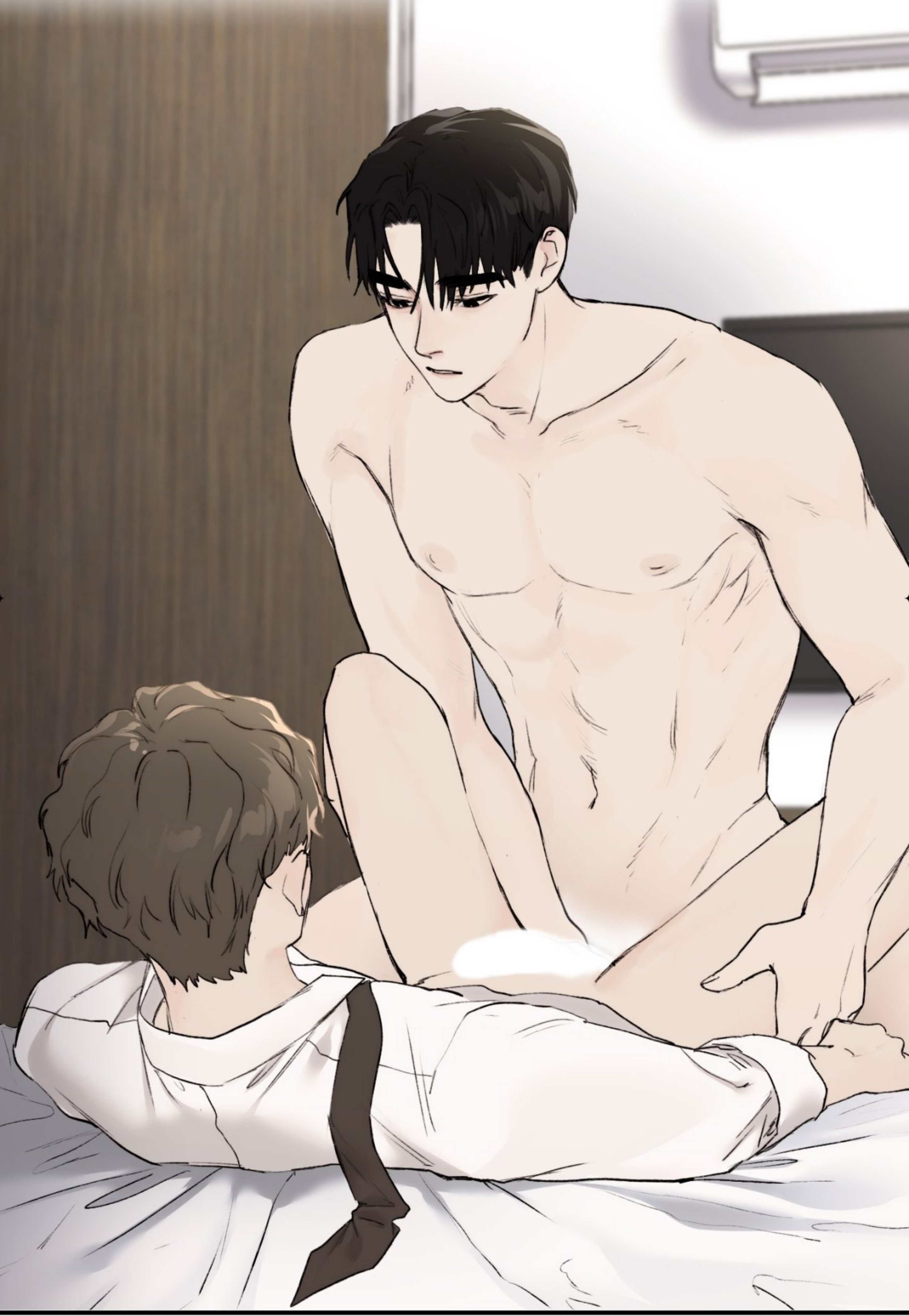
¡HM...!

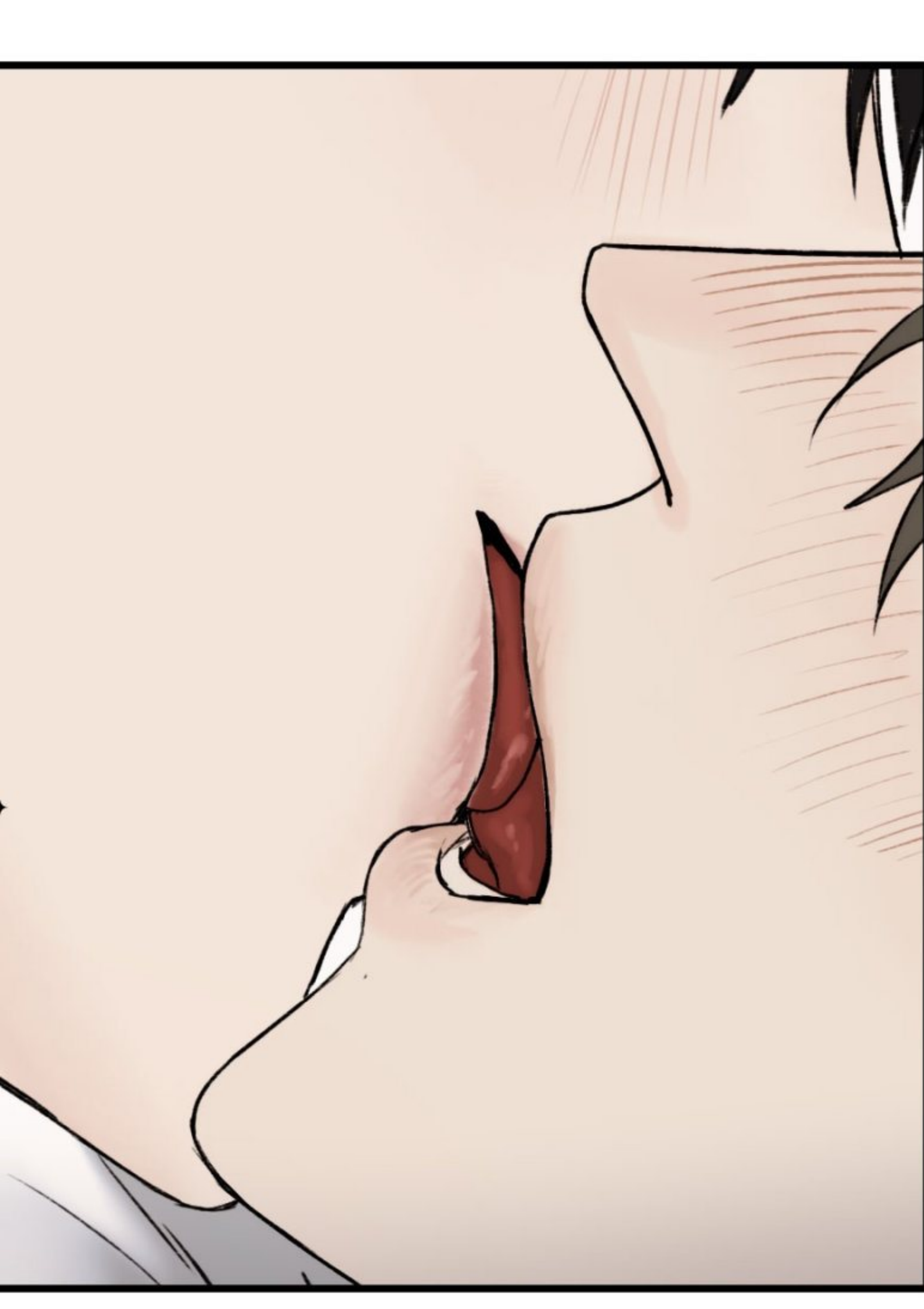
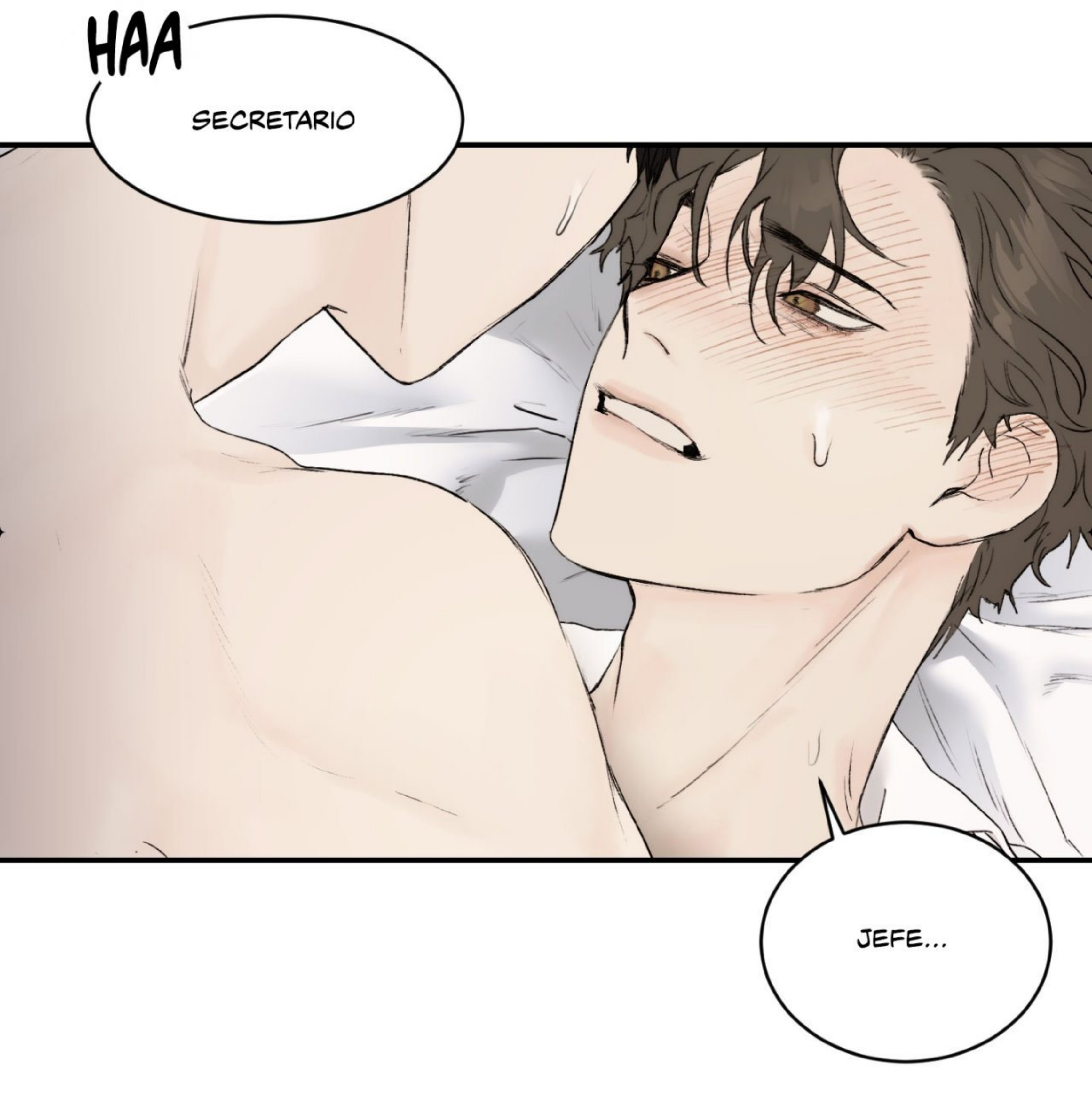


q-...!

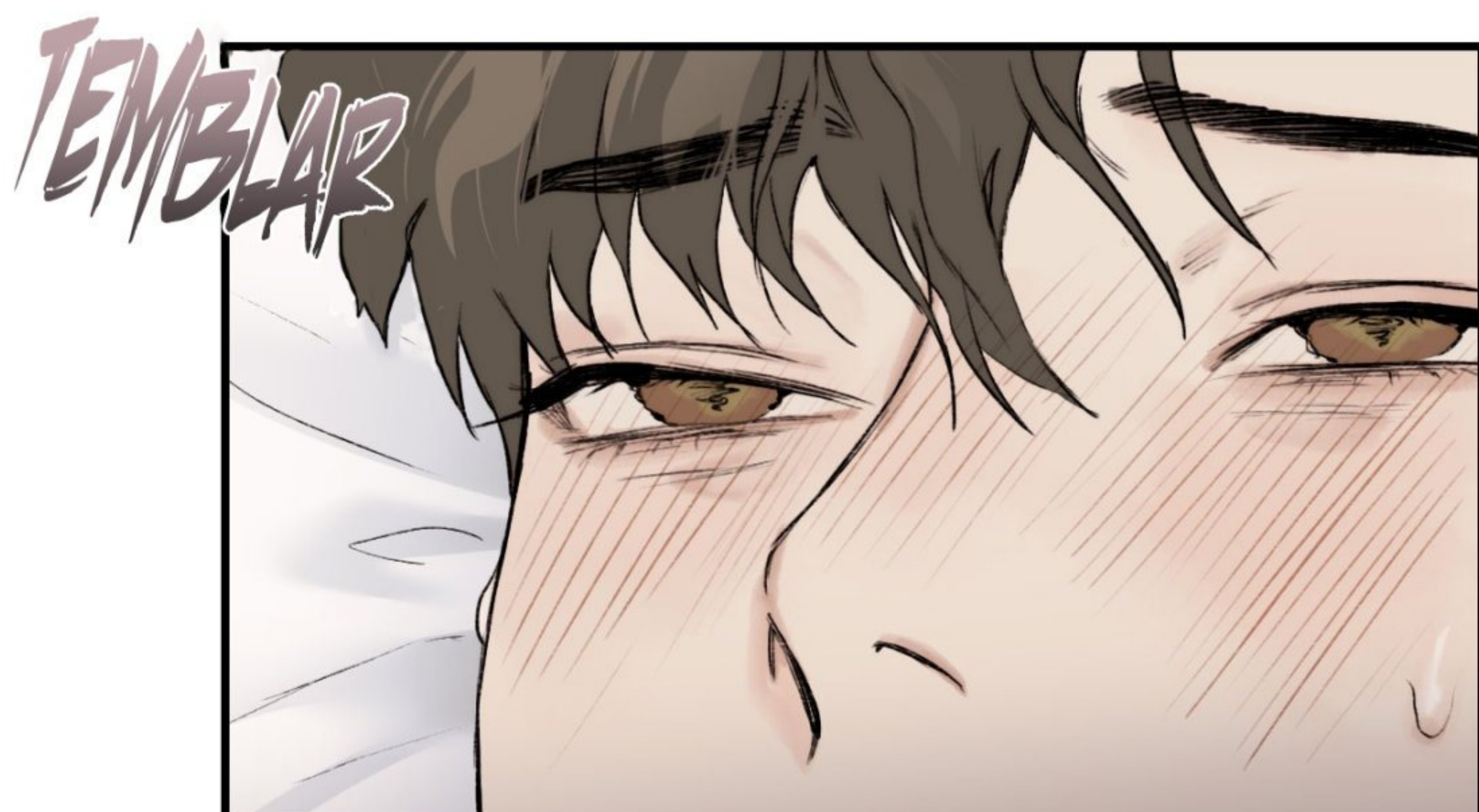
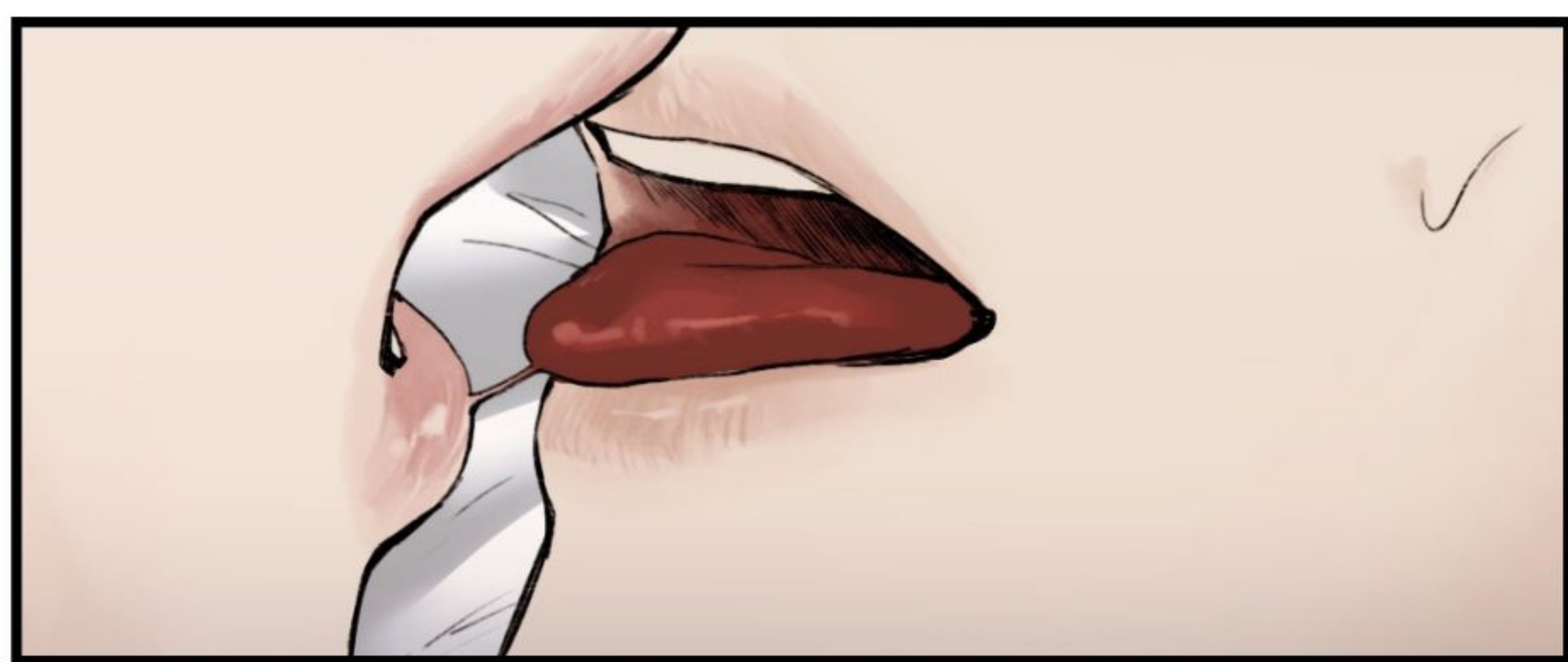
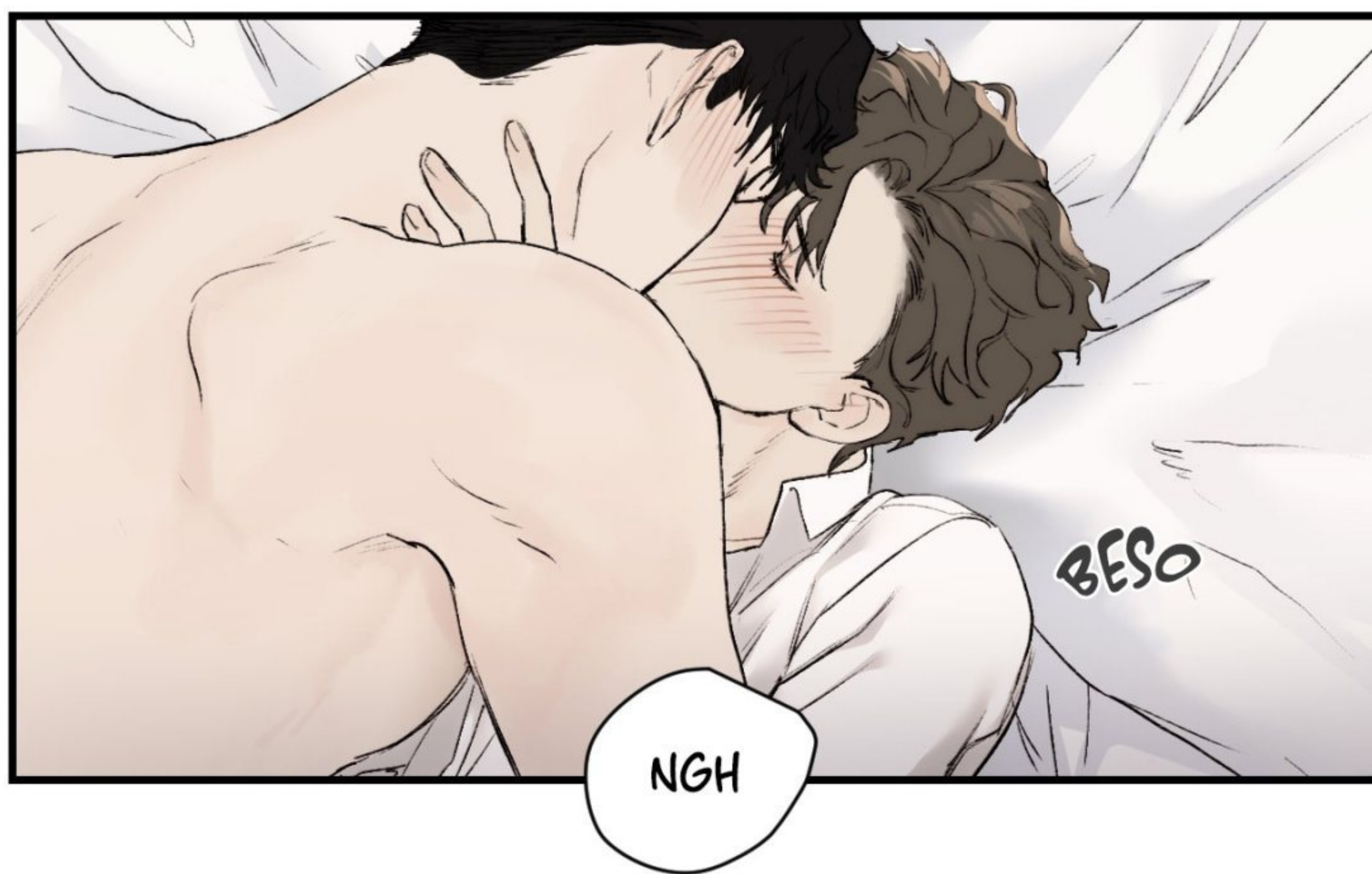


SEÑOR, ¿JEFE?

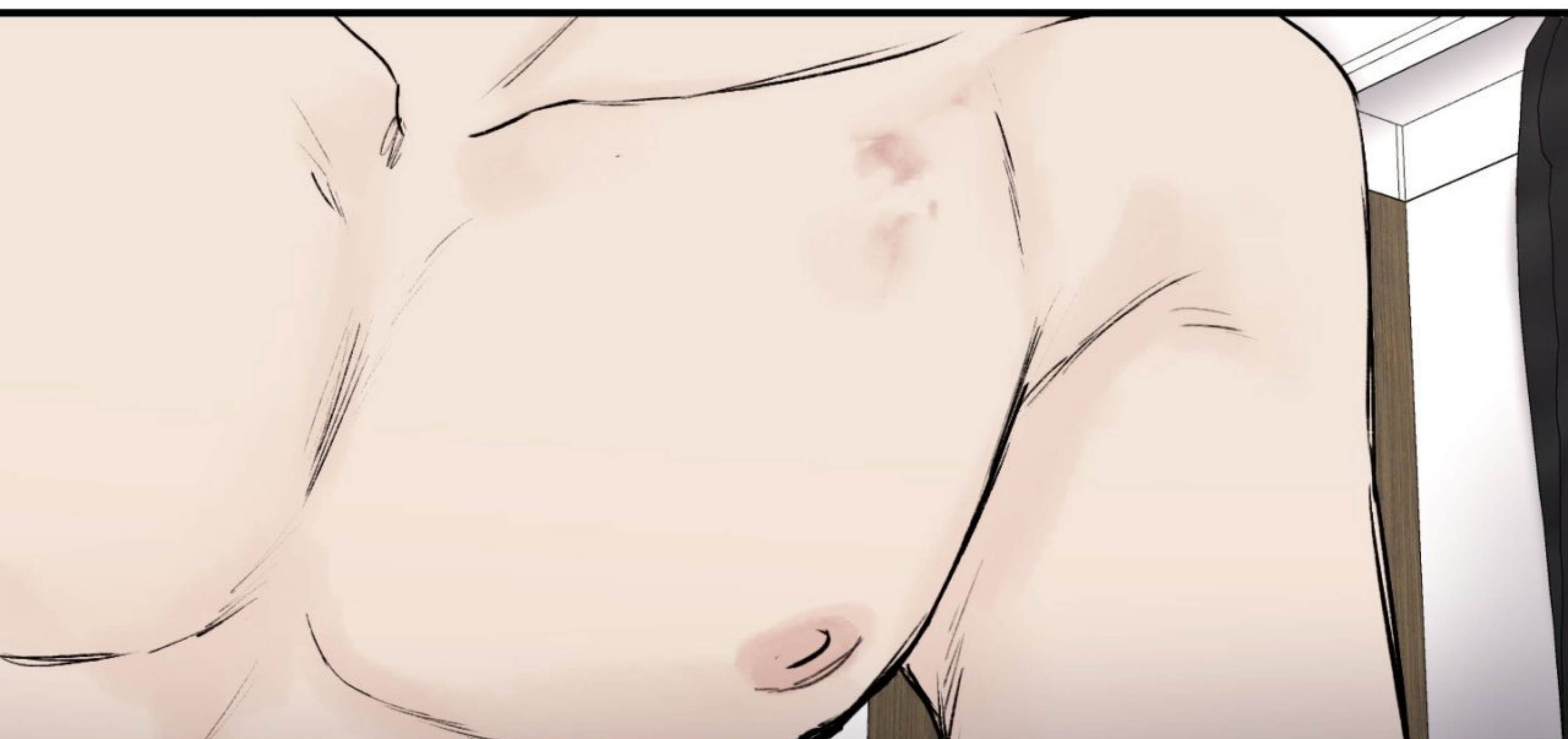




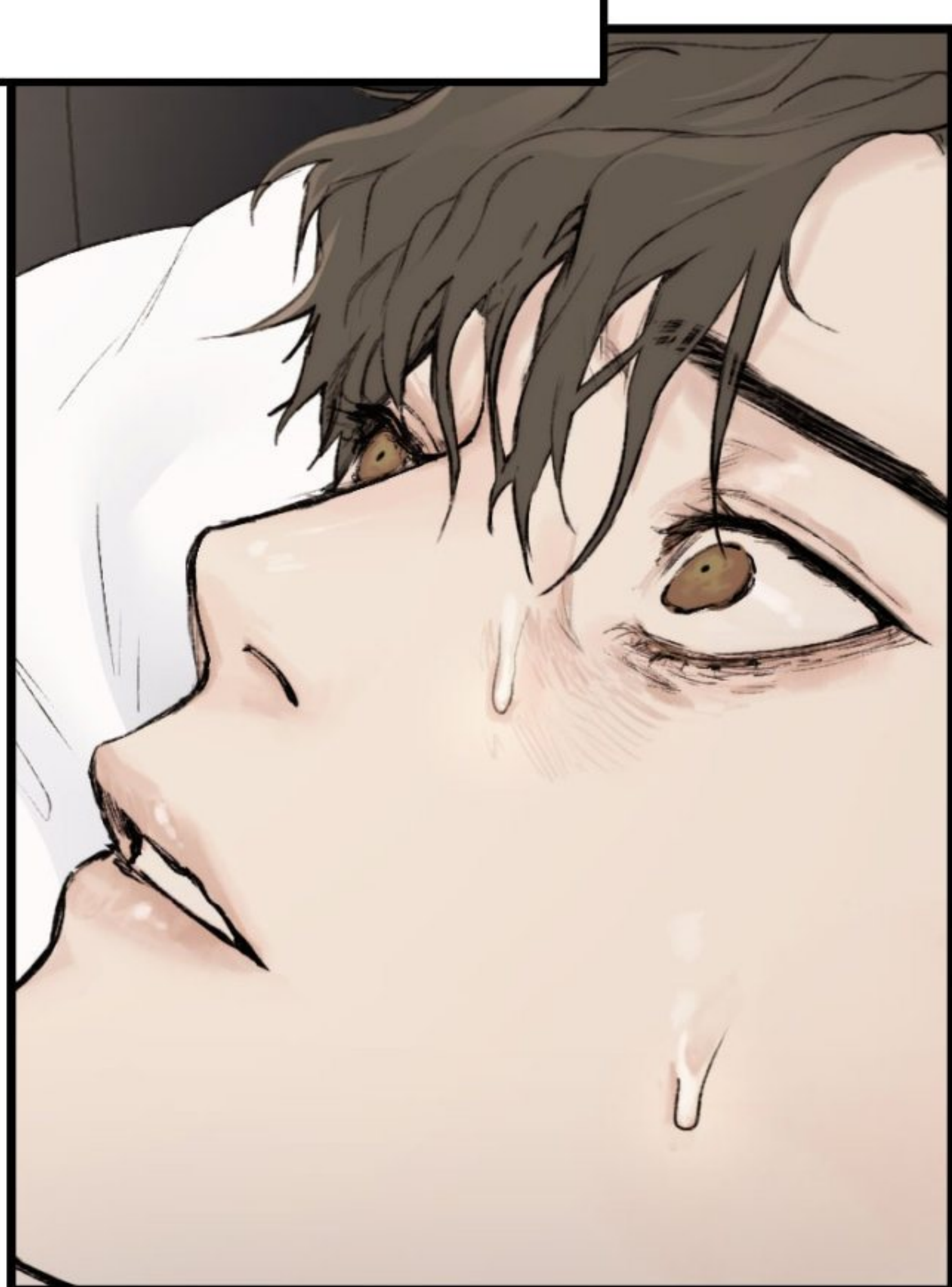
BESO
NMH..



Era como un sueño.

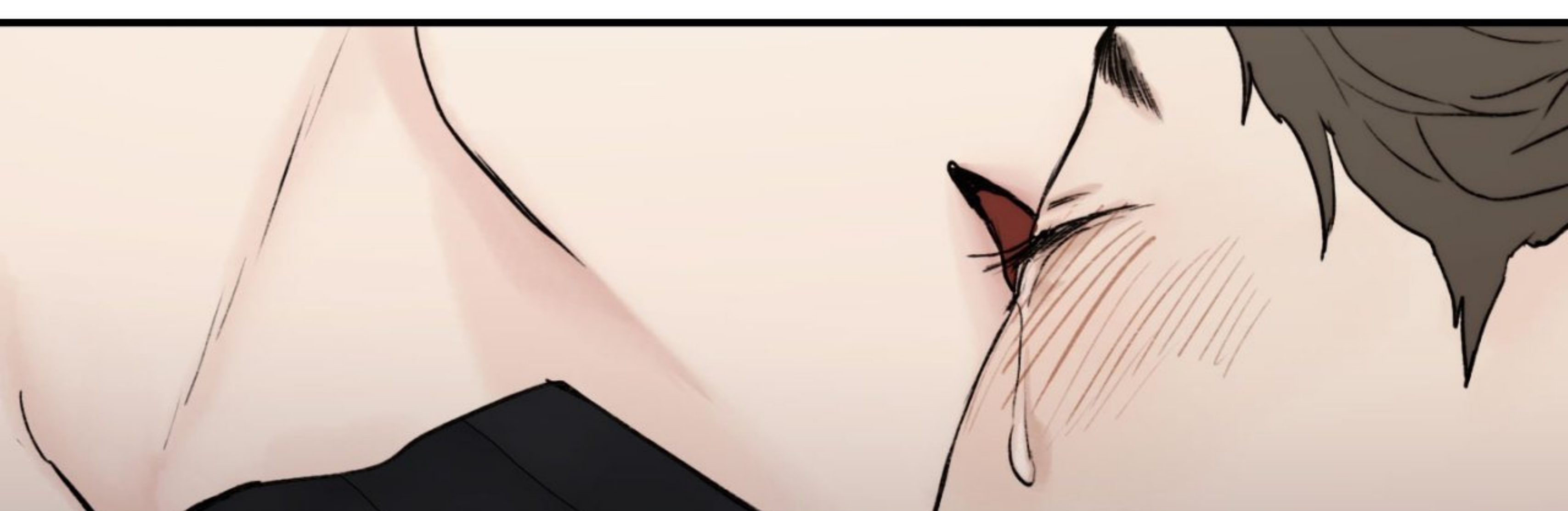


Hasta que vi esa
marca.





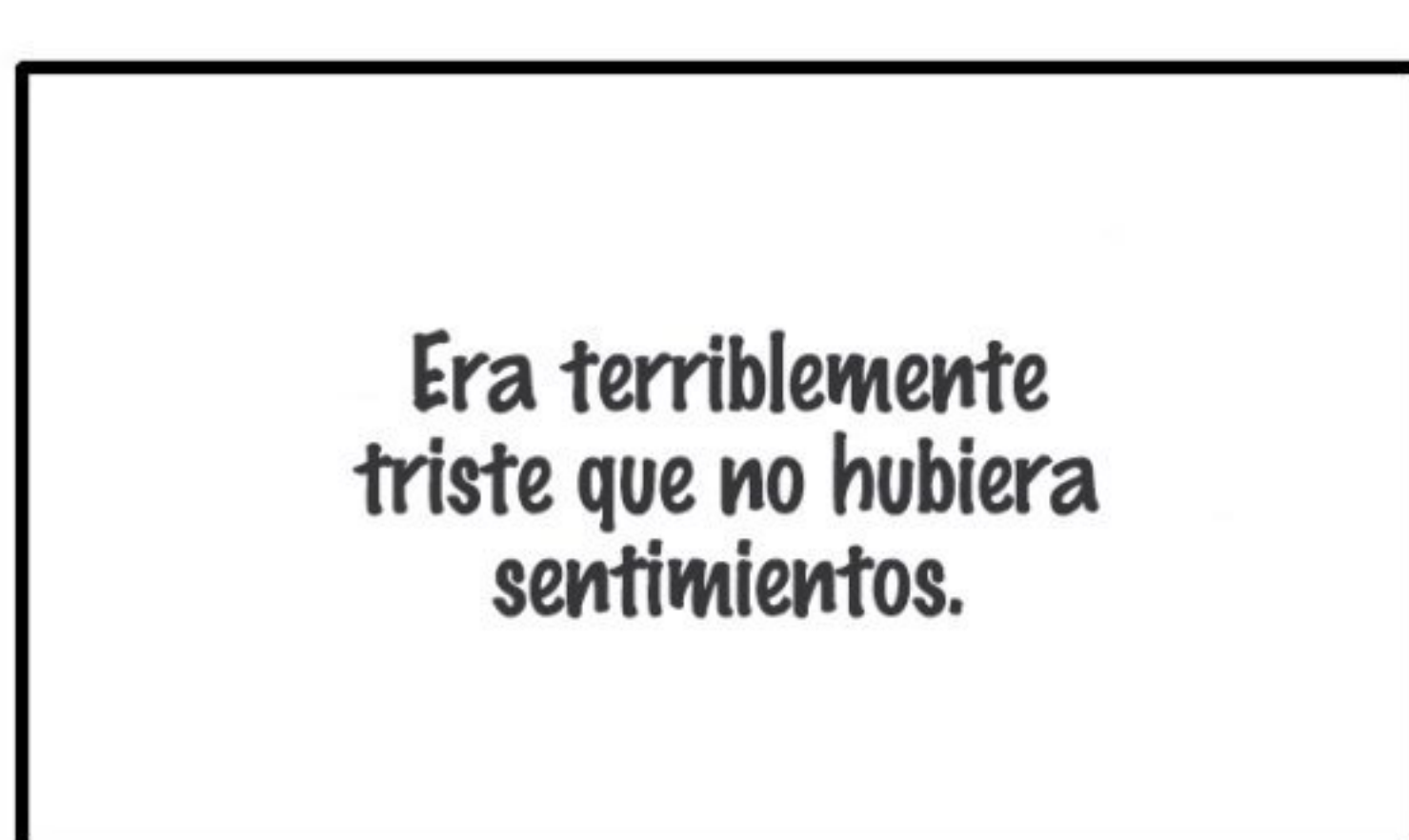
Ah, lágrimas...



Es tan dulce que incluso parece un amante.



Era terriblemente triste que no hubiera sentimientos.



y entonces parecía que
las lágrimas empezaron
a fluir un poco más.



Continuará



Speak Of The Devil

Cleaner

Kaory~

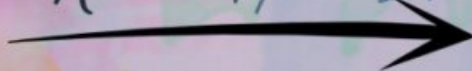
Typesetter

Nano Ze~

Traducción

Naiju~

Raws: Nano Ze



Cap 13





No quiero jugar al
tira y afloja de Jeong
Yi-yeon

pero si lo alejo ahora, más tarde
me arrepentiré y estaré molesto.



¿ME EQUIVOCO?



MI HERMANO ESTÁ
METIDO EN UN TRABAJO
PELIGROSO Y AYER
VINO HERIDO

ME LEVANTÉ AL AMANECER
PARA LLEVARLO PORQUE NO QUÉ
IR A URGENCIAS Y CUANDO VOLVÍ
LA MAÑANA NO PUDE DORMIR POR
TENÍA QUE LIMPIAR LAS MANCHAS
SANGRE DE LOS PASILLOS Y
HABITACIONES.



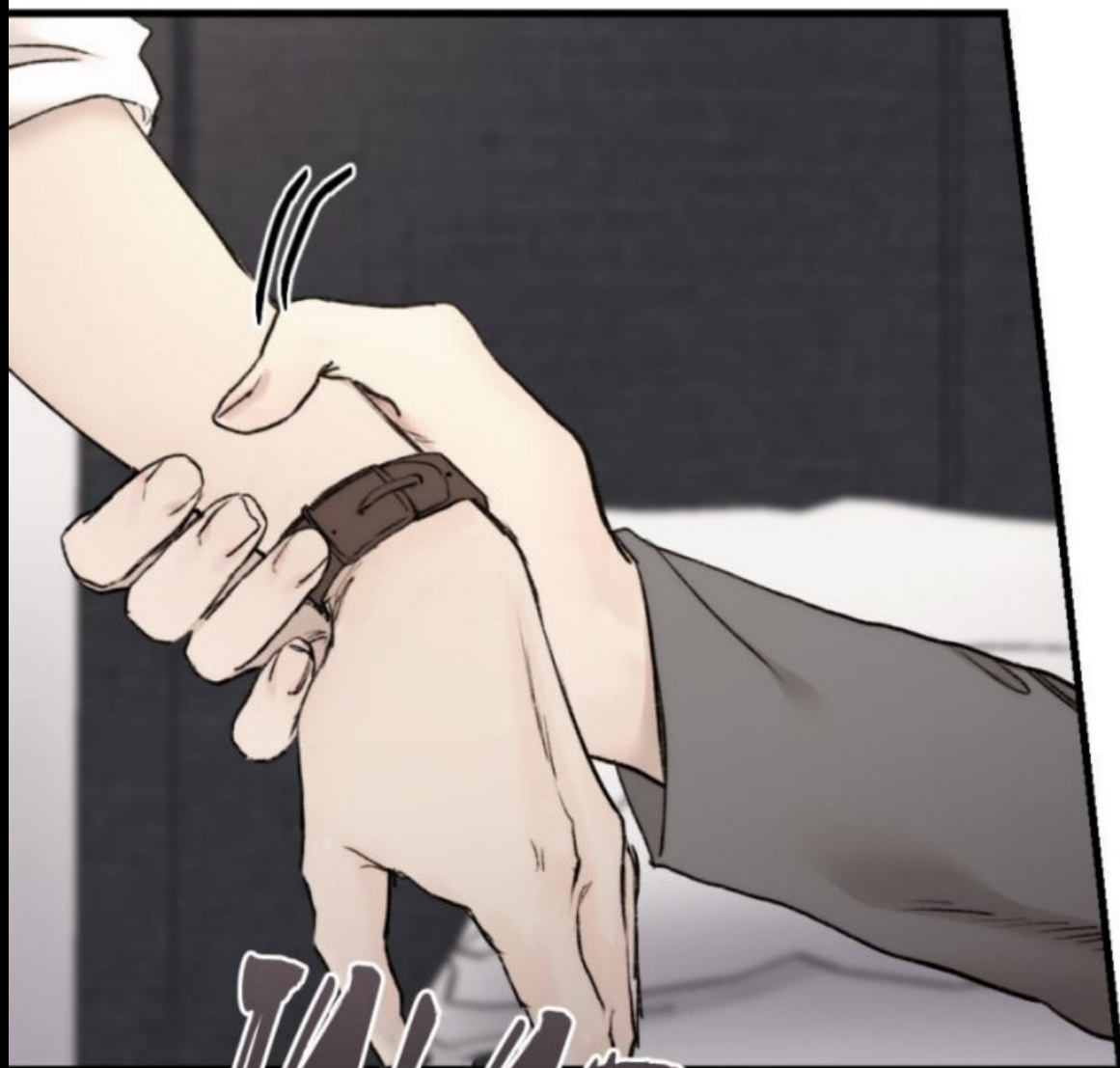
DEBE HABER
ESTADO EN

SI. GRACIAS A ESO CREO
QUE SI AHORA MISMO PONGO
LA CABEZA EN ALGÚN LADO
ME DESMAYARÉ.

POR ESO ME

ME ALEGRO DE
QUE EL SECRETARIO TENG
UNA PERSONALIDAD
SIMILAR A LA MÍA.





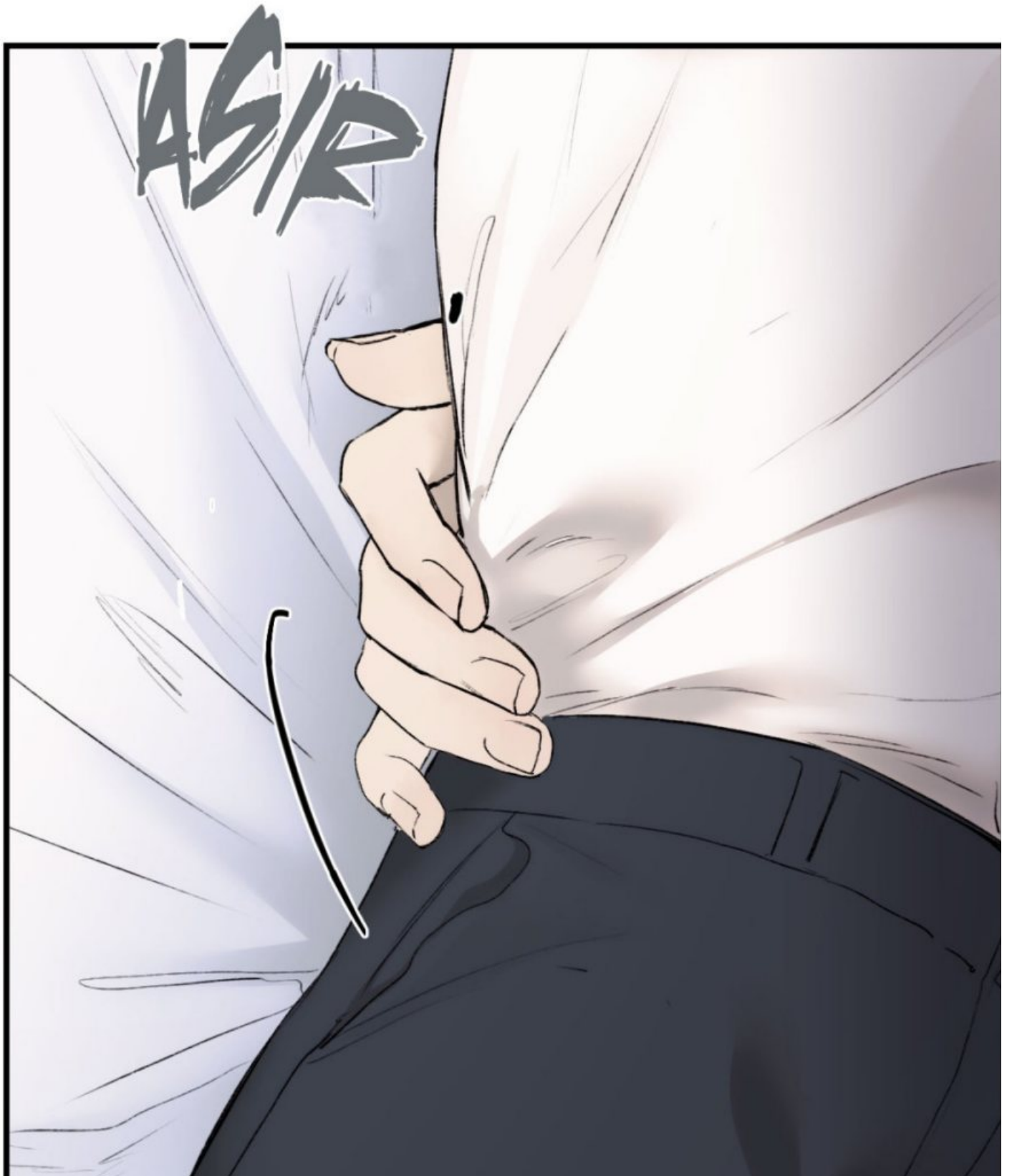
JALAR





Las heridas causadas por
Jeong Yi-yeon también se curan
gracias a Jeong Yi-yeon.





Incluso si mi corazón está
desgarrado y lleno de golpes...



Hace cosquillas...

Se siente como si algo
estuviese apretándome
por dentro...

MOVER

Me gusta...



SEÑOR, ¿JEFE?



EMBESTR



BESO
NMH..



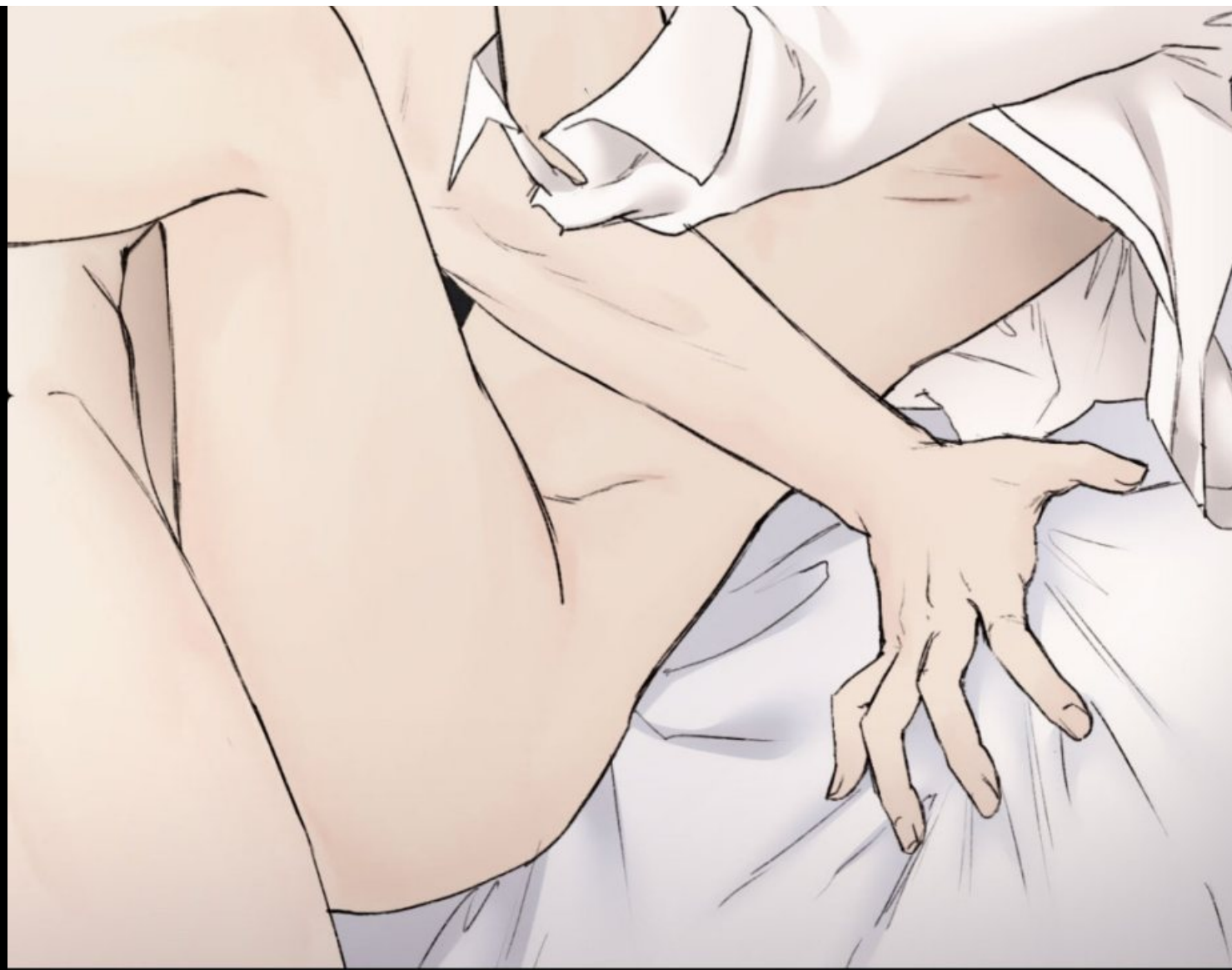
NGH





y entonces parecía que
las lágrimas empezaron
a fluir un poco más.





Cov

Es tan dulce que incluso

parece un amante.



Era terriblemente
triste que no hubiera
sentimientos.





Speak Of The Devil



Cleaner

Typesetter

Dg~

Nano Ze~

Traducción

Naizur~

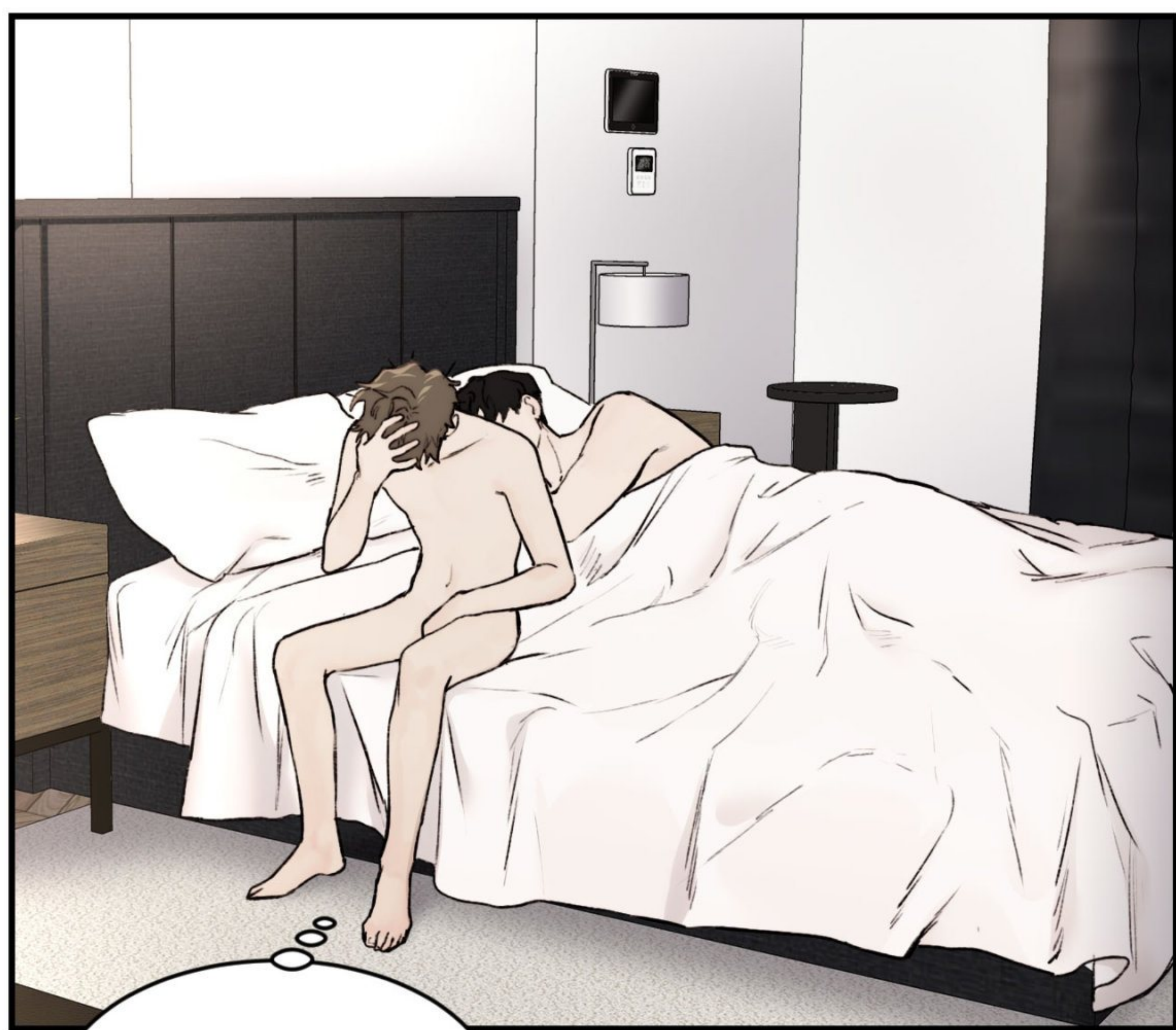
Raws: Nano Ze

Cap 14





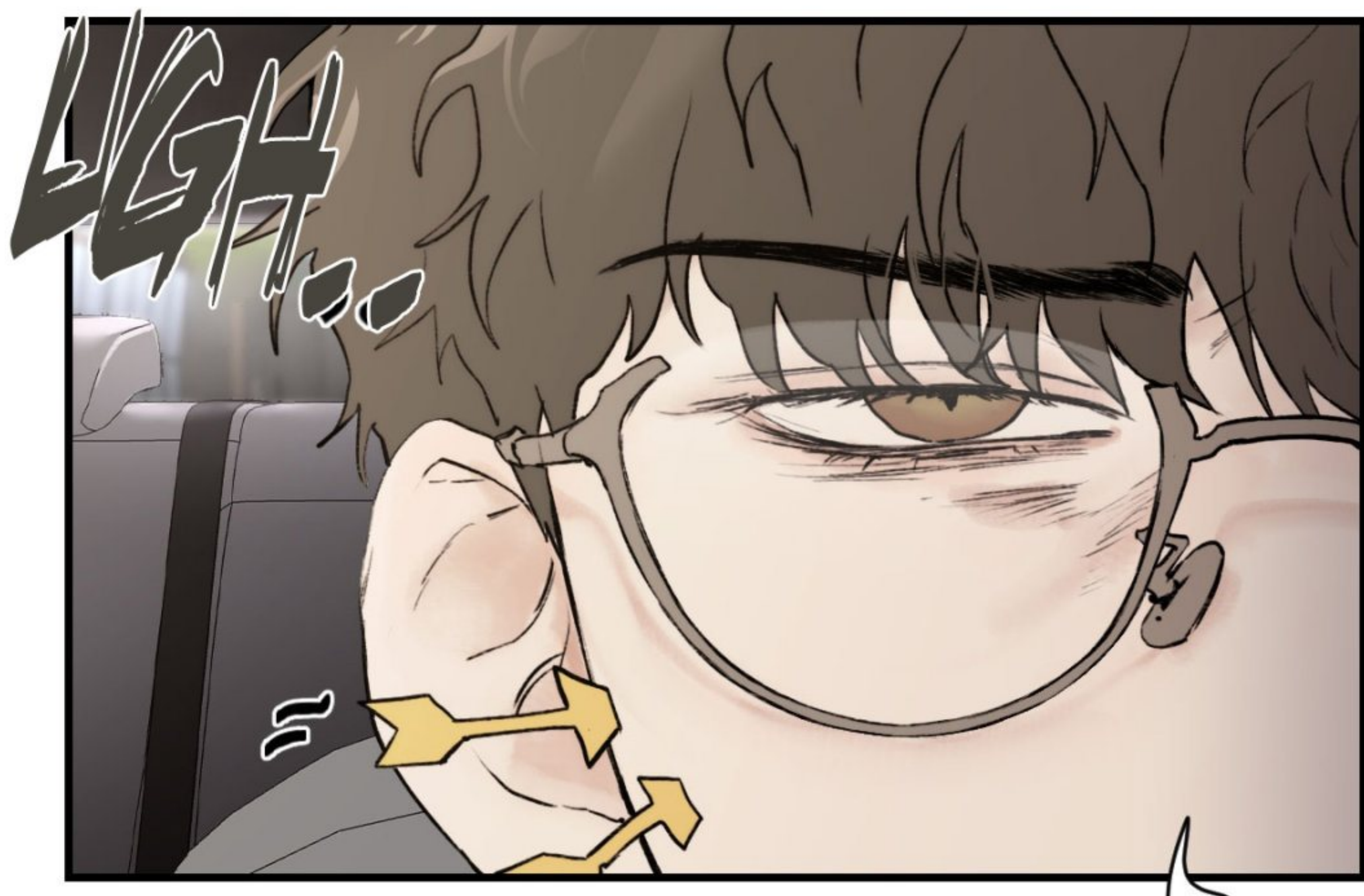
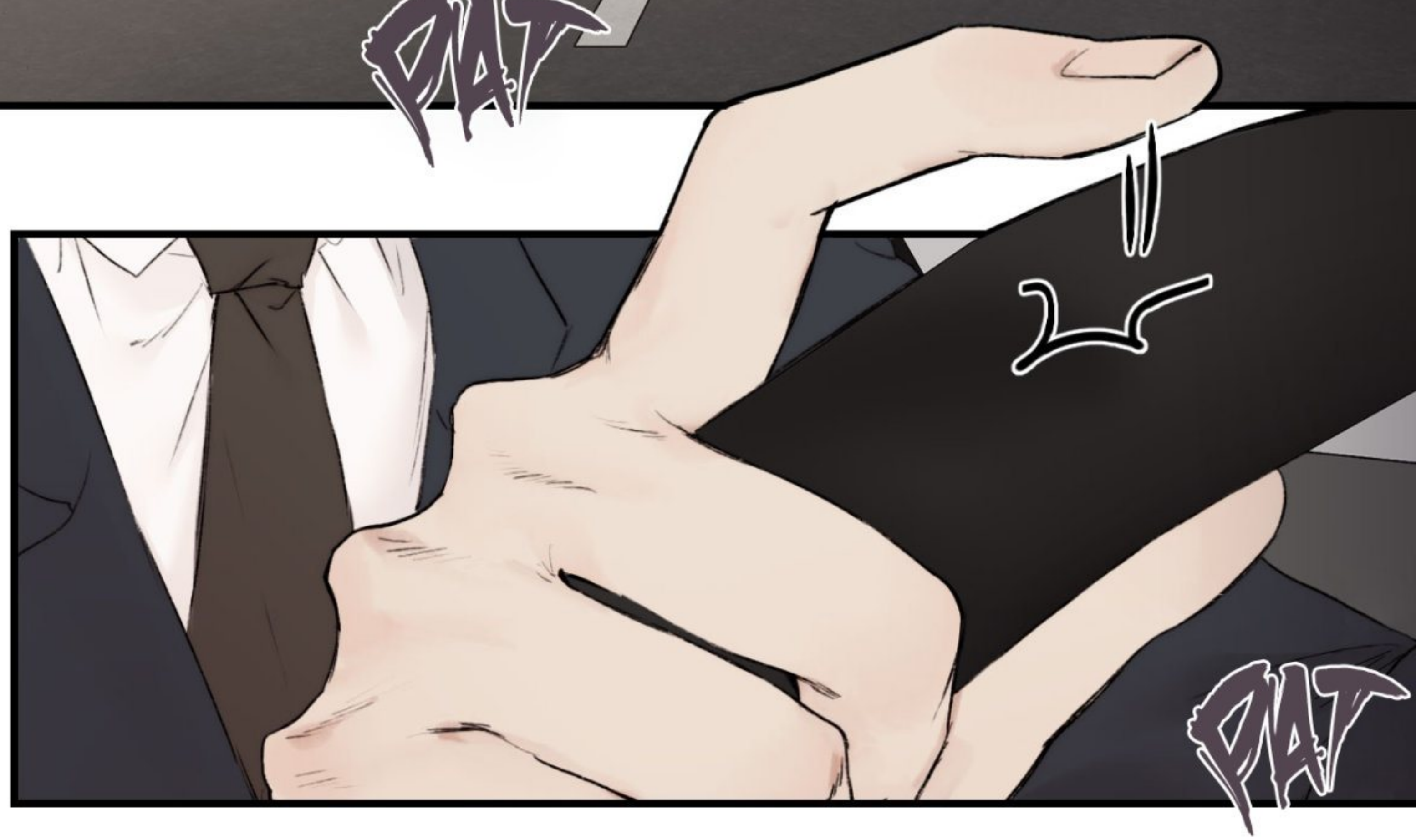
CANSADO



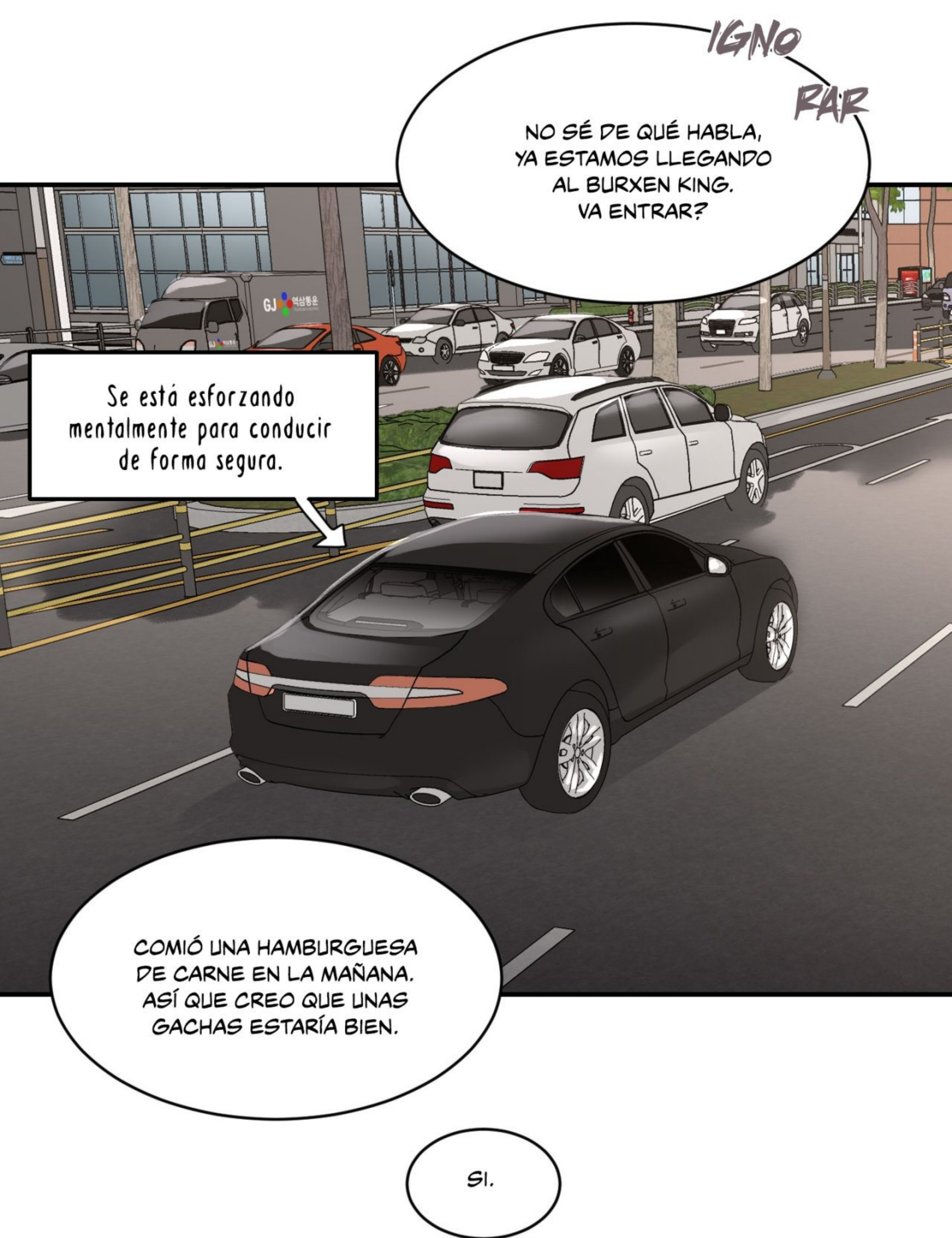
NO QUIERO IR A
TRABAJAR...

Speak of 스피크 오브 더데빌 The Devil

Original: TR / Guión: B.Am
Dibujo: Pastel de arroz









EN SERIO ESTABA
CANSADO.

CÓMO HIZO ESO
CON UNA PERSONA
DORMIDA...



¿SI ME SIGO
BURLANDO ME
GOLPEARÍAS?

¿NO SE LO DIRÁS A TU
HERMANO VERDAD?

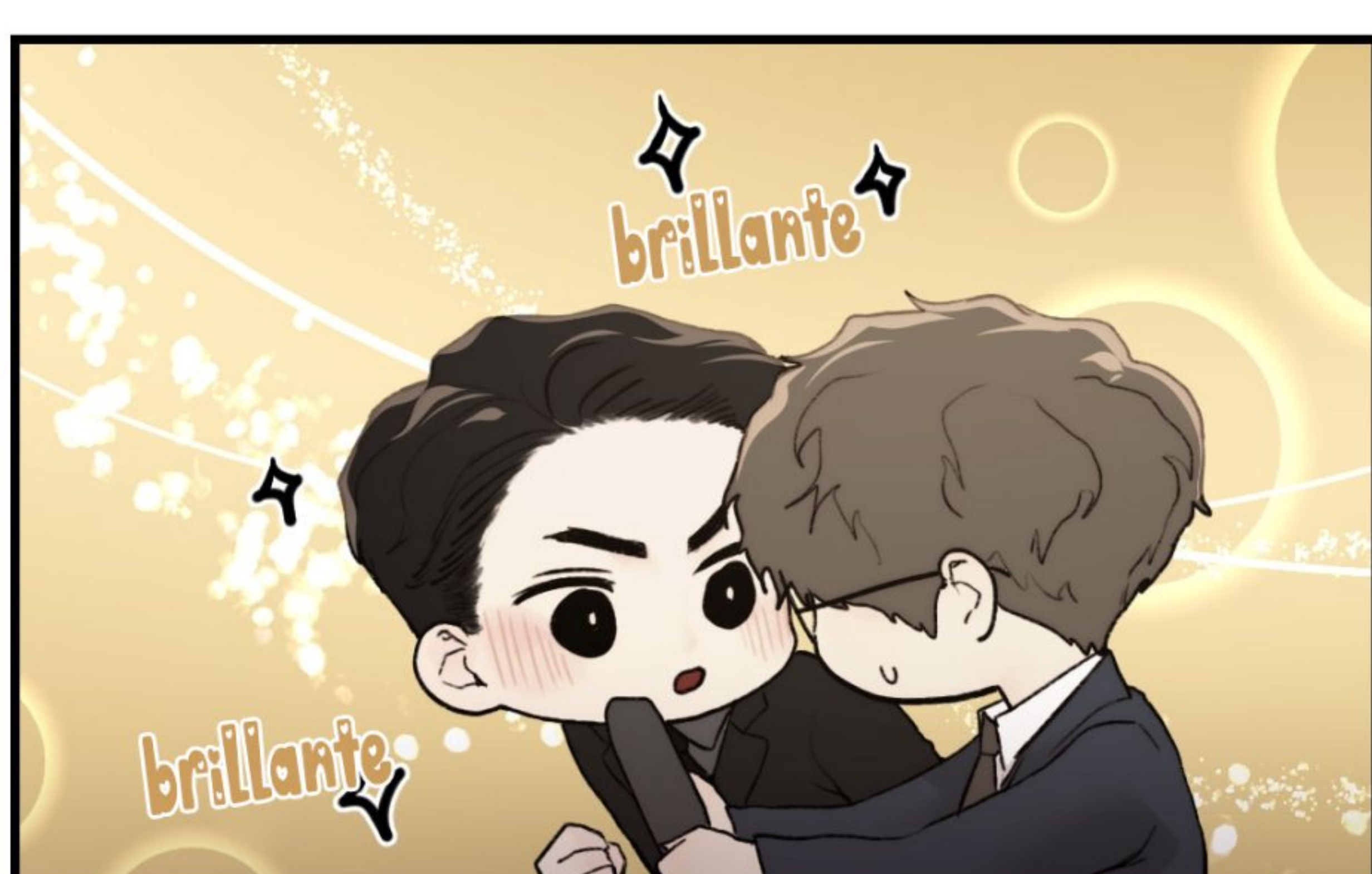
NO SE LO DIRÉ

A MENOS QUE QUIERA
MATAR AL JEFE.

WOW, EN SERIO?

¿ES MUY BUENO
PELEANDO?

SÍ, DA UN POCO DE
MIEDO.



MI HERMANO ES UN
AÑO MAYOR QUE YO.

EN MI VECINDARIO...
BUENO, ERA ALGO
POPULAR.

CUANDO ESTABA EN LA
ESCUELA SECUNDARIA SE VIO
OBLIGADO A TRANFERIRSE
DE ESCUELA.

En ese entonces fingía que me
esforzaba estudiando y manejaba
bien mis calificaciones, pero en real-
idad hacía cosas inmaduras y
estúpidas a sus espaldas.

Aún así, gracias a la
reputación de Lee On, nadie
se metía conmigo.



PERO EN ESE ENTONCES,
UNO DE LOS MAESTROS QUE HABÍA
SIDO ASIGNADO RECIENTEMENTE
COMO MAESTRO DE AULA ERA
UN PERVERTIDO.



SOLÍA ACERCARSE A MI
SEGUIDO, SE FROTABA Y ME
TOCABA POR TODOS LADOS.

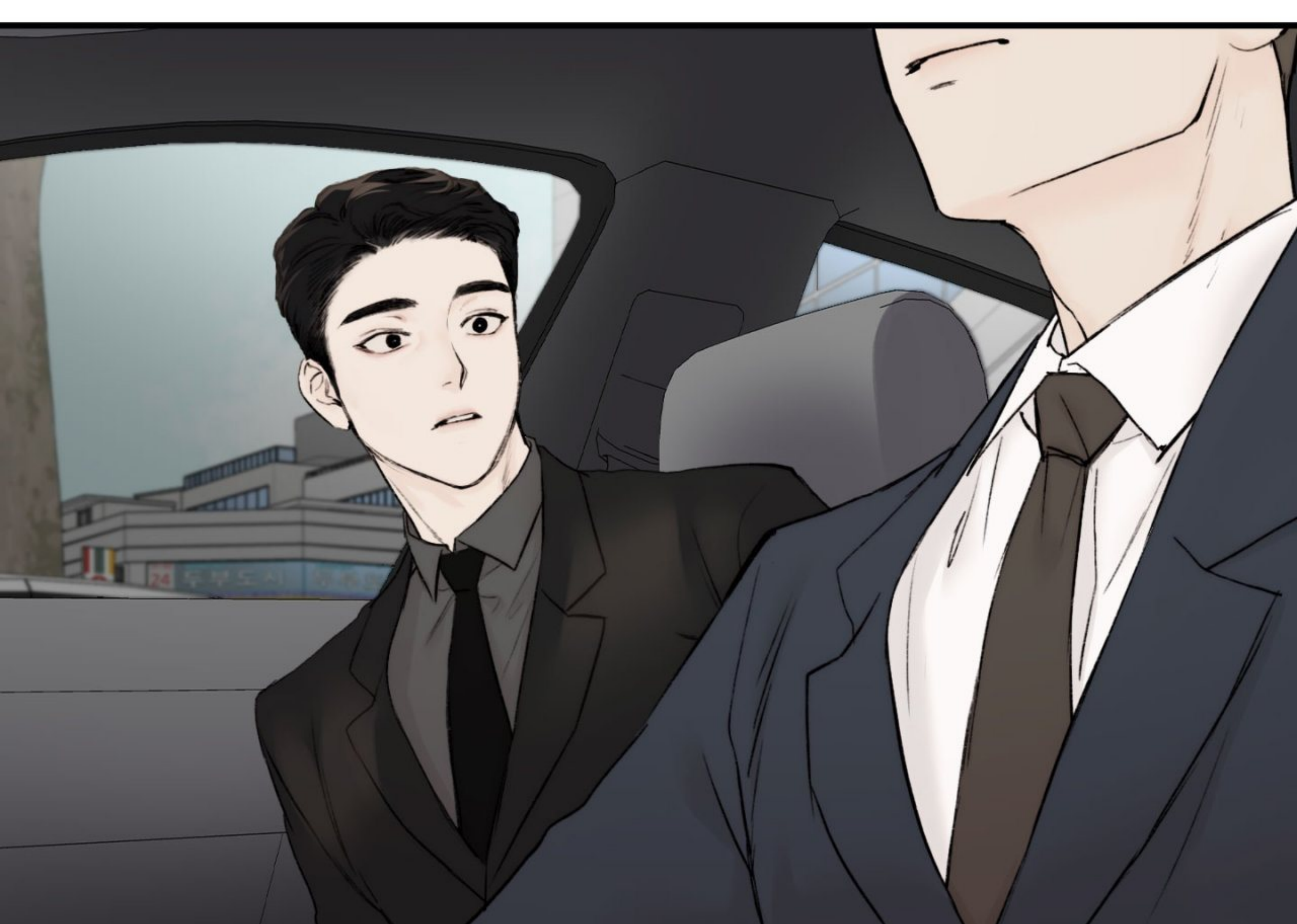
UN DÍA, HYUNG
ME PREGUNTÓ CÓMO
ME IBA EN MI VIDA
ESCOLAR.

LES DIJE QUE EL
NUEVO MAESTRO DEL
AULA ME TOCABA
SEGUIDO,

Y QUE NO HACE MUCHO ME
HABÍA ABRAZADO POR DETRÁS
Y HABÍA ESTADO TRATANDO
DE ABRAZARME.

¿QUÉ PASÓ?

UNOS DÍAS DESPUÉS
CUANDO IBA DE CAMINO A CASA
DESPUÉS DE BEBER, LE ROBARON
Y LE ROMPIERON TODAS LAS
EXTREMIDADES.







A PARTIR DE MAÑANA
TE SERÁ MÁS FÁCIL IR
A LA ESCUELA.



MI HYUNG...

AUNQUE LOS PADRES
DE UNA JOVEN ESTUDIANTE A
QUIEN HABÍA ENSEÑADO EN EL
PASADO ESTABAN EN LA LISTA
DE SOSPECHOSOS,

DIJERON QUE
ELLOS TAMPOCO ERAN
LOS CULPABLES.



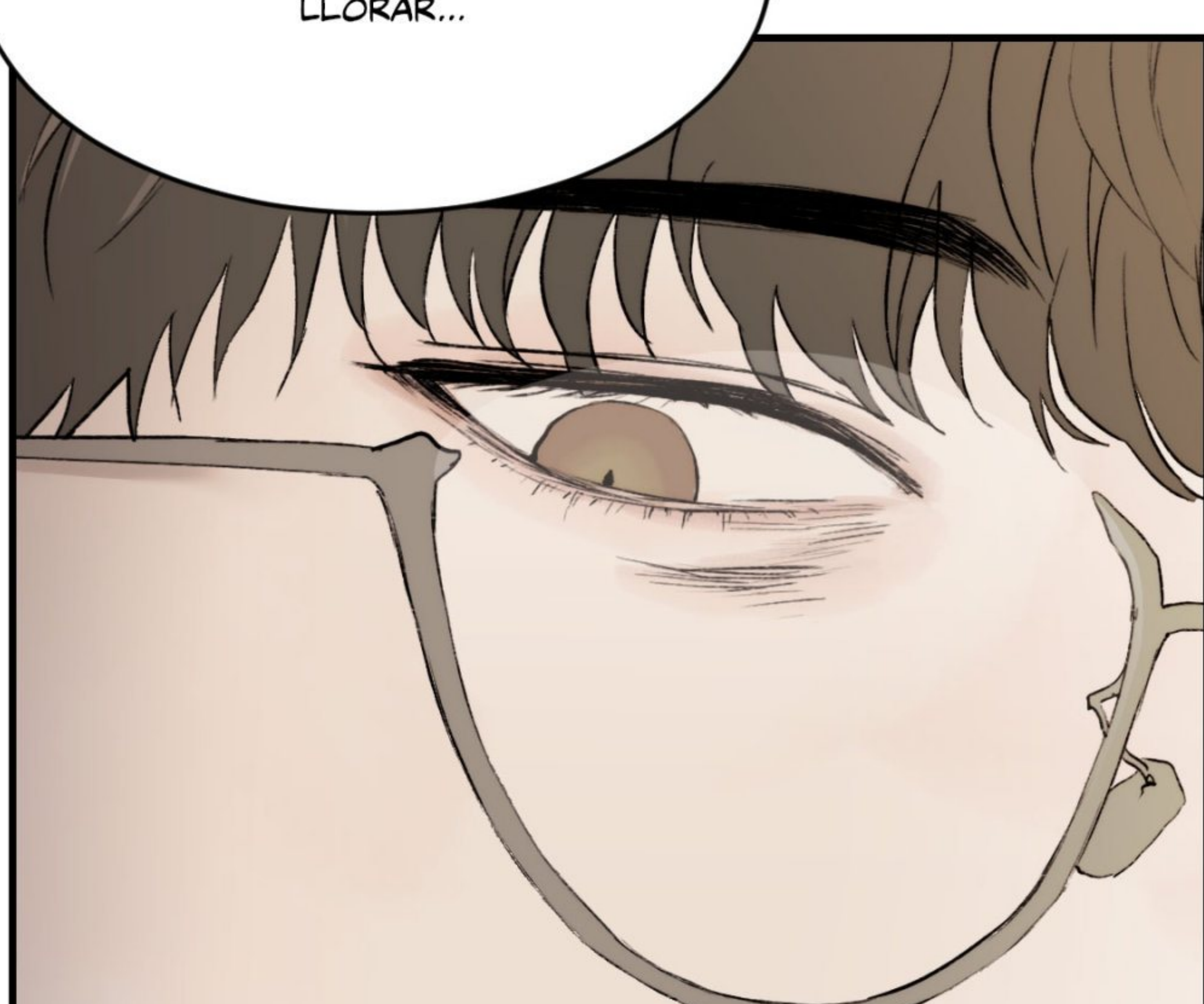


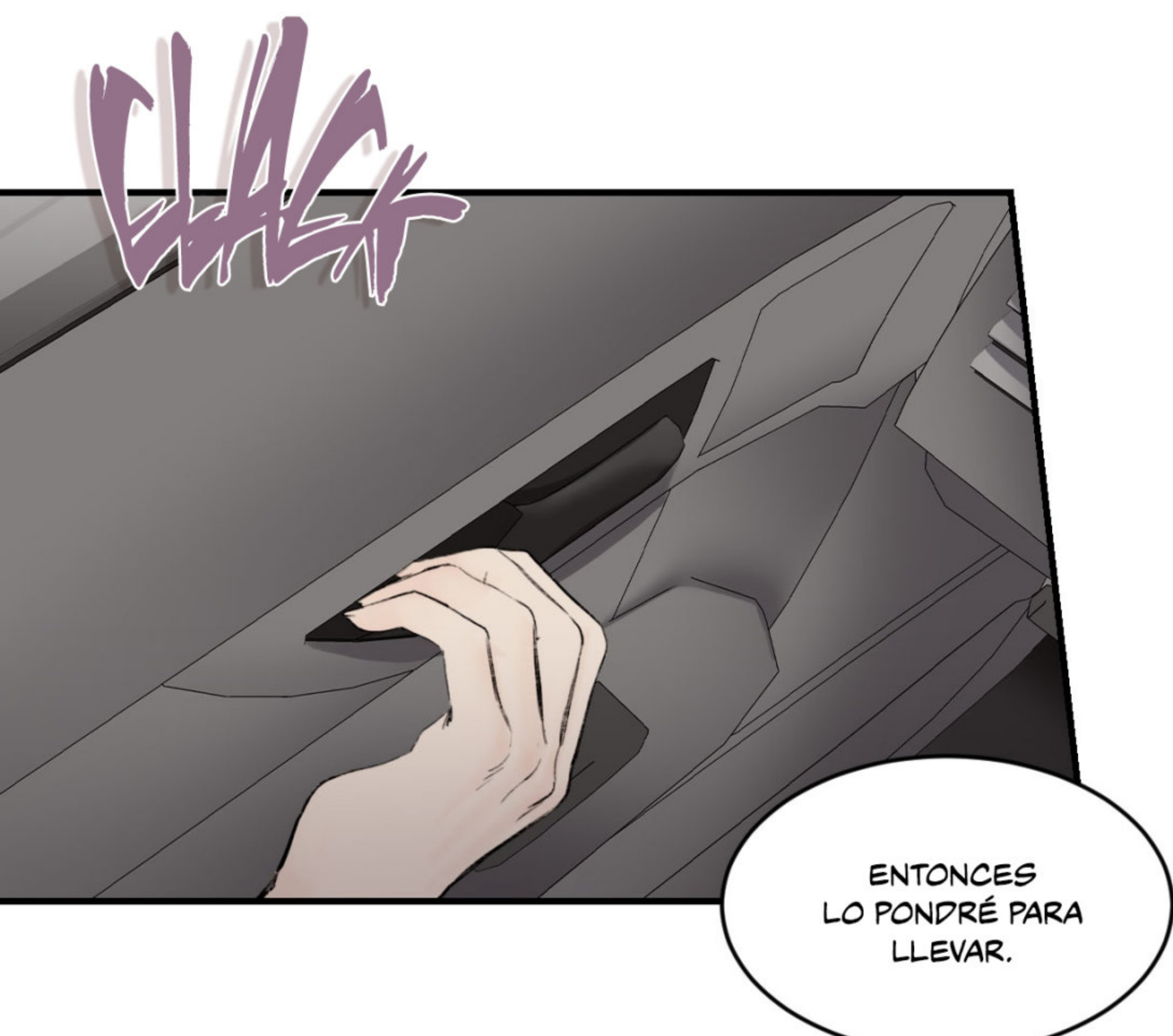
...fue un buen hermano para mí.

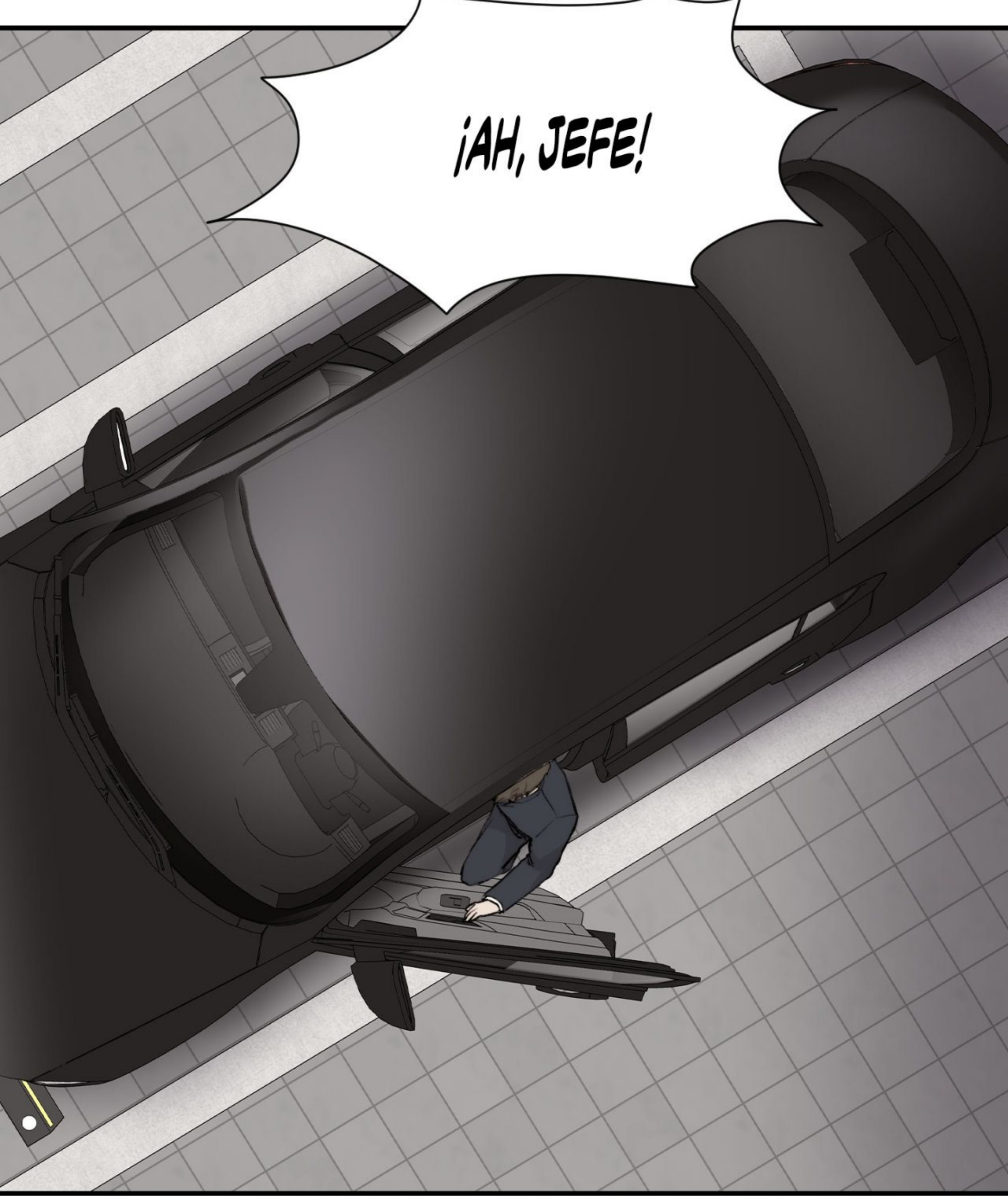


BUENO, SI ESTE
SECRETARIO LE DICE A SU
HERMANO "MI JEFE ME ESTÁ
ACOSANDO"

SI, SI LE DIGO QUE ESE
DÍA INCLUSO ME HIZO
LLORAR...









TE TRATARÉ MUY BIEN,
ASÍ QUE NO SE LO
DIGAS A TU HERMANO,
ESTÁ BIEN?





Continuará



Speak Of The Devil

Cleaner

Dg~

Traducción

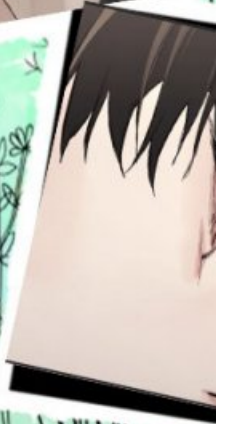
NaiZu~

Typesetter

Nano Ze~

Raws: Nano Ze

Cap 14





CANSADO





BAT



*Si fueras tú,
¿no te molestaría?*

AFRE

GALE!



¡JEFE...!



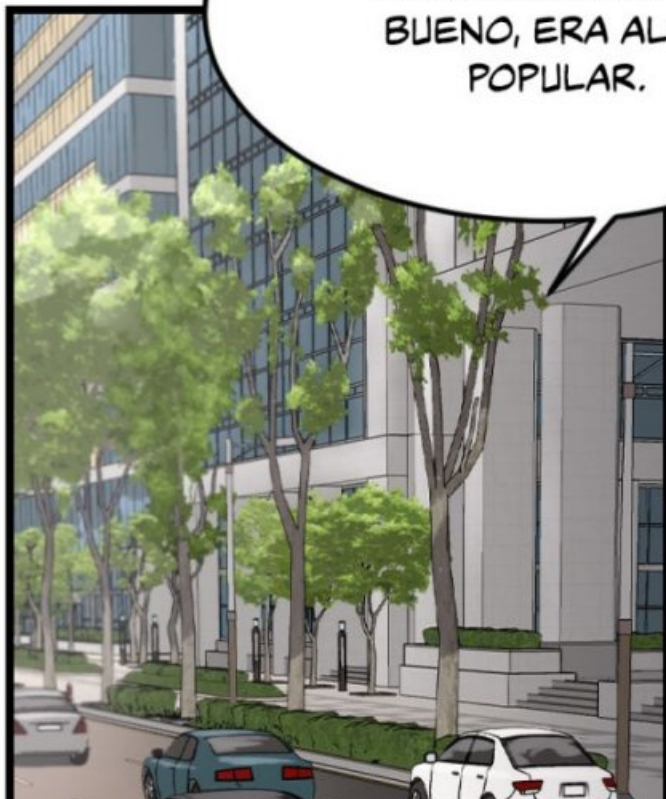
¿SI ME SIGO
BURLANDO ME
GOLPEARÍAS?

¿NO SE LO DIRÁS A TU
HERMANO VERDAD?



MI HERMANO ES UN
AÑO MAYOR QUE YO.

EN MI VECINDARIO...
BUENO, ERA ALGO
POPULAR.





UN DÍA, HYUNG
ME PREGUNTÓ CÓMO
ME IBA EN MI VIDA
ESCOLAR.

LES DIJE QUE EL
NUEVO MAESTRO DEL
AULA ME TOCABA
SEGUIDO,

Y QUE NO HACE MUCHO ME
HABÍA ABRAZADO POR DETRÁS

NO FUE UNA SIMPLE
GOLPIZA,

YA NO PODRÁ
VOLVER CAMINAR
EN TODA SU VIDA,





EL CULPABLE NUNCA
FUE CAPTURADO, ASÍ QUE NO
SE SABE CON SEGURIDAD
QUIEN FUE,



A pesar de todo,



...fue un buen hermano para mí.



¿TANTO TE GUSTÓ?
FUI TAN BUENO EN EL SEXO
COMO PARA HACERTE
LLORAR, ¿VERDAD?







*¿Qué se supone que
debo hacer si un hombre
perfecto como yo...*

perfecto como ese es
tan lindo?







Co



Speak Of The Devil

Cleaner

Criss~

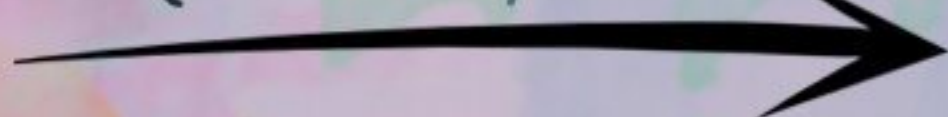
Typesetter

Nano Ze~

Traducción

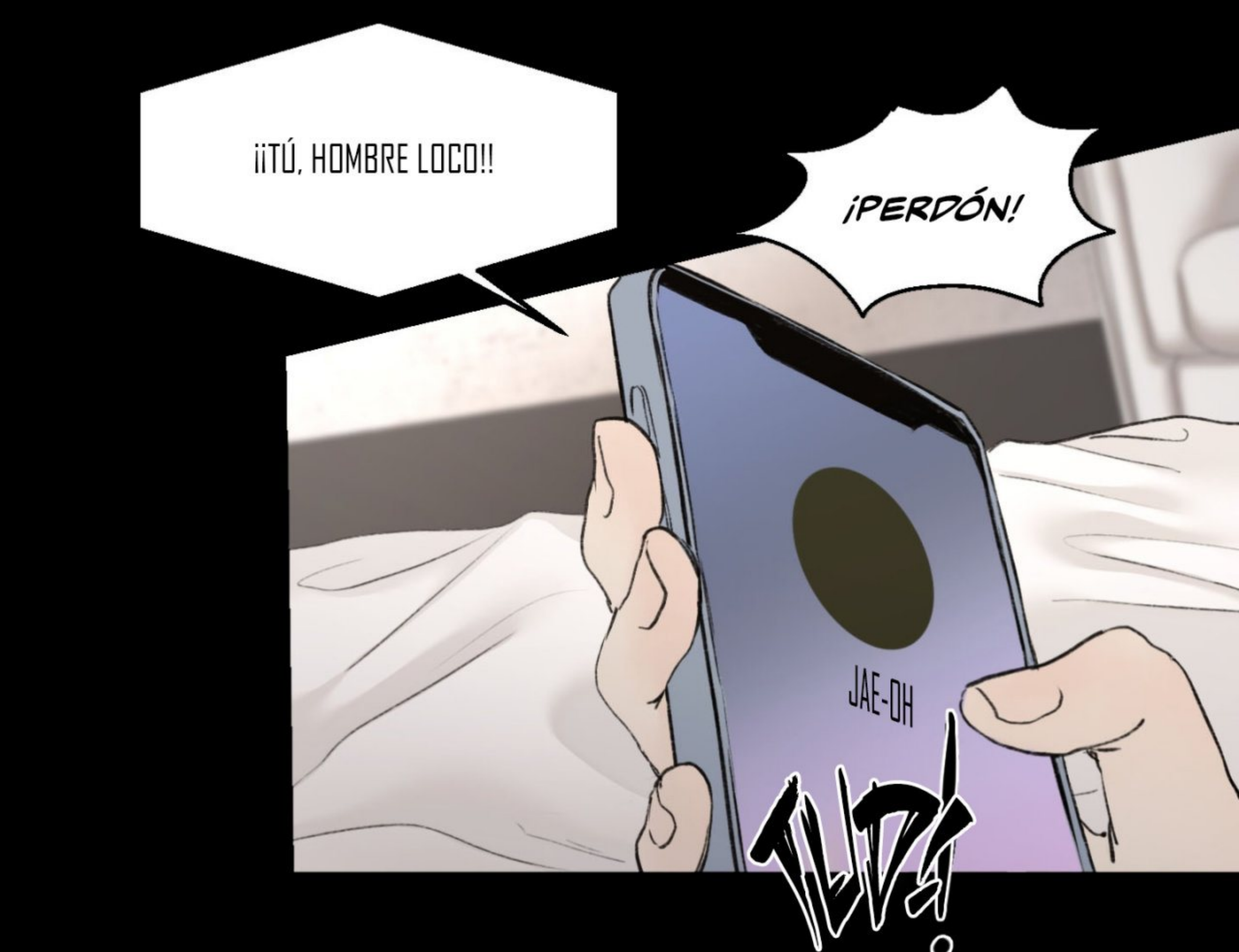
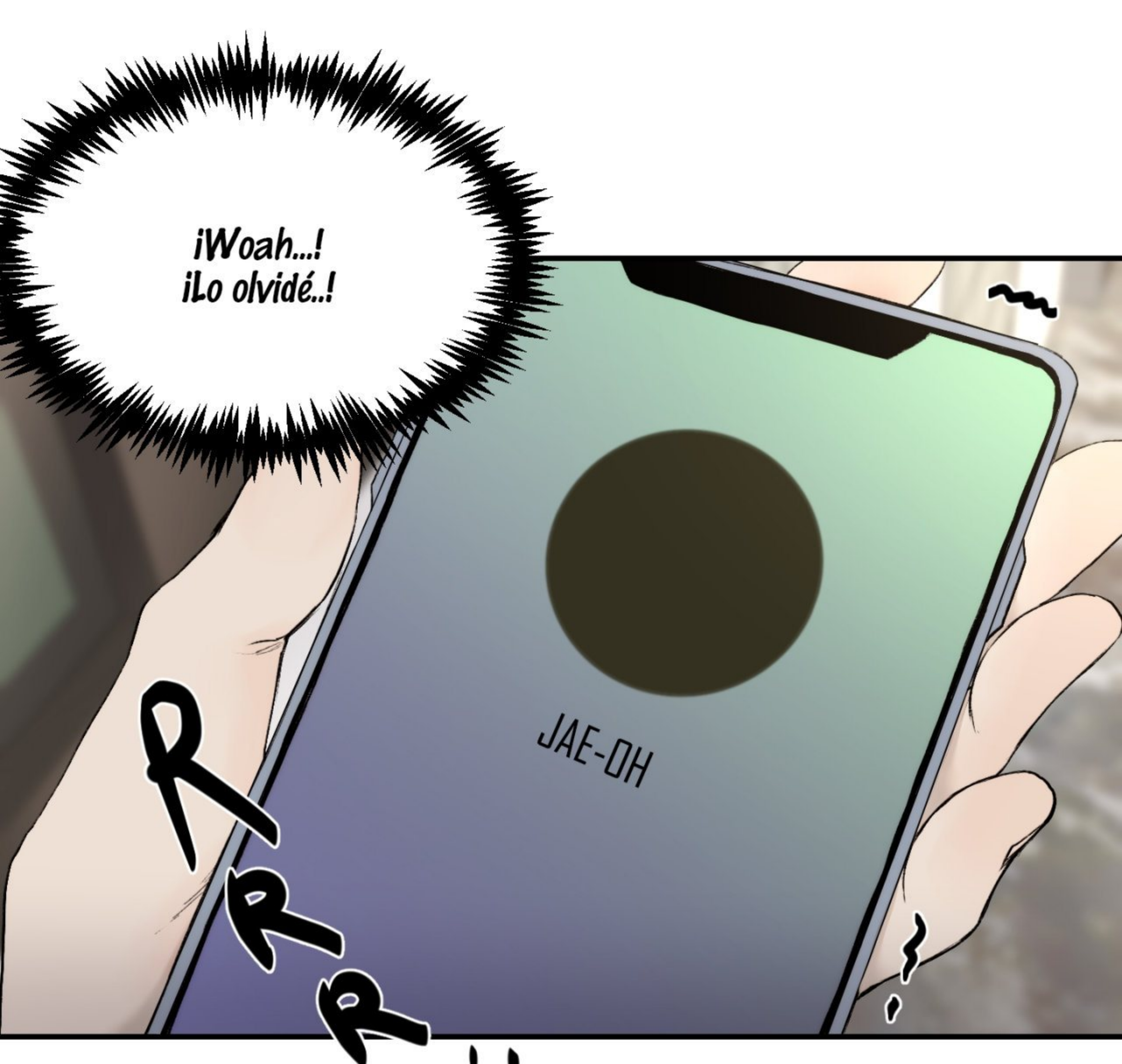
Naizur~

Raws: Nano Ze



Cap 15





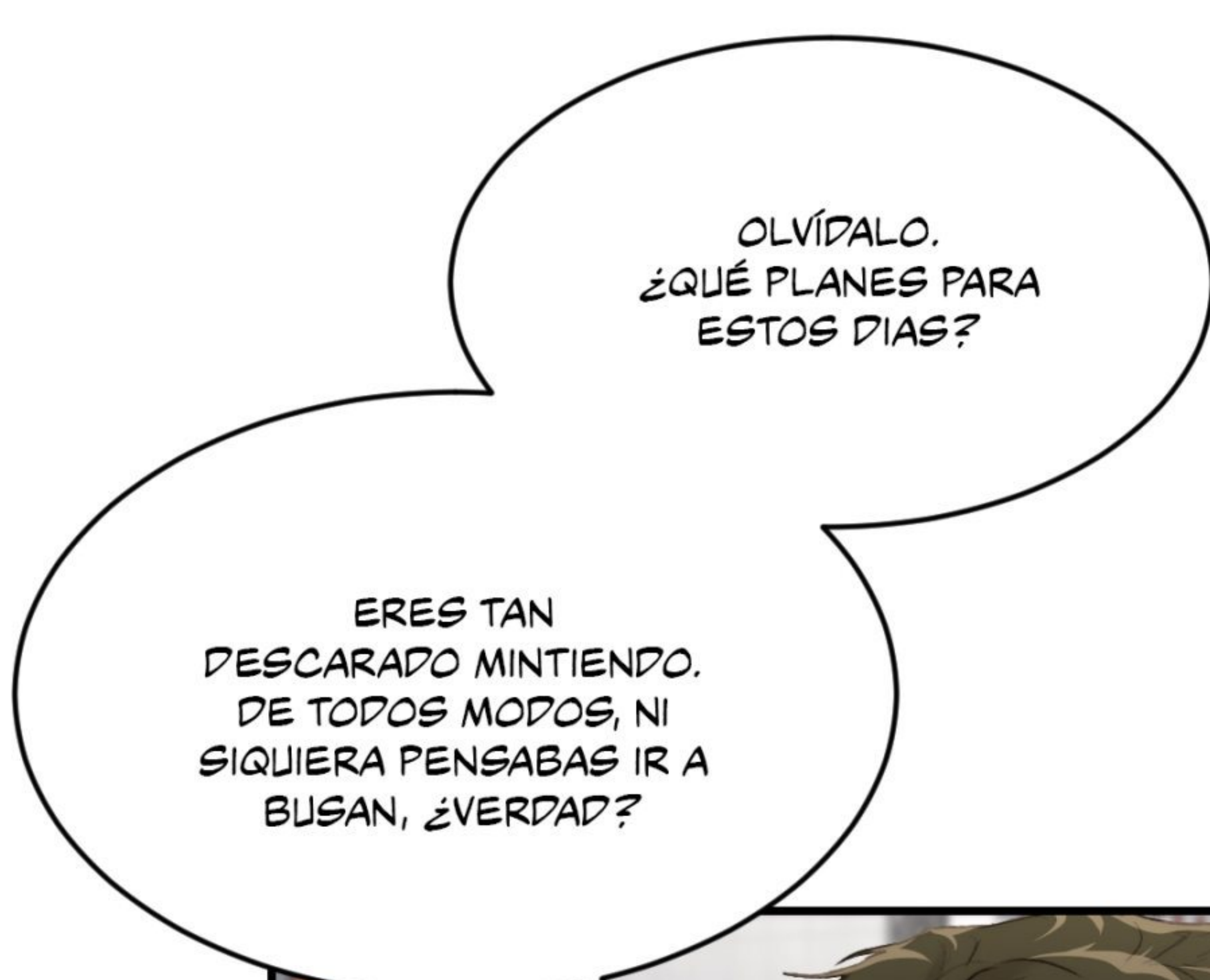


HOLA.



MALDITO BASTARDO.

LO SIENTO



OLVÍDALO.
¿QUÉ PLANES PARA
ESTOS DÍAS?

ERES TAN
DESCARADO MINTIENDO.
DE TODOS MODOS, NI
SIQUIERA PENSABAS IR A
BUSAN, ¿VERDAD?







SI VUELVES A FALLARME,
AHORA SI TE MATARÉ.

Una vocesita me
susurraba algo al oído.

Entonces recordé

Ese día, en la casa club de
Busan recibí una confesión
de este tipo.

Speak of 스피크 오브 더데빌 The Devil

Original: TR / Guión: B.Am

Dibujo: Pastel de arroz



Fue un día
excepcionalmente
complicado.

No era solo por la falta de sueño.

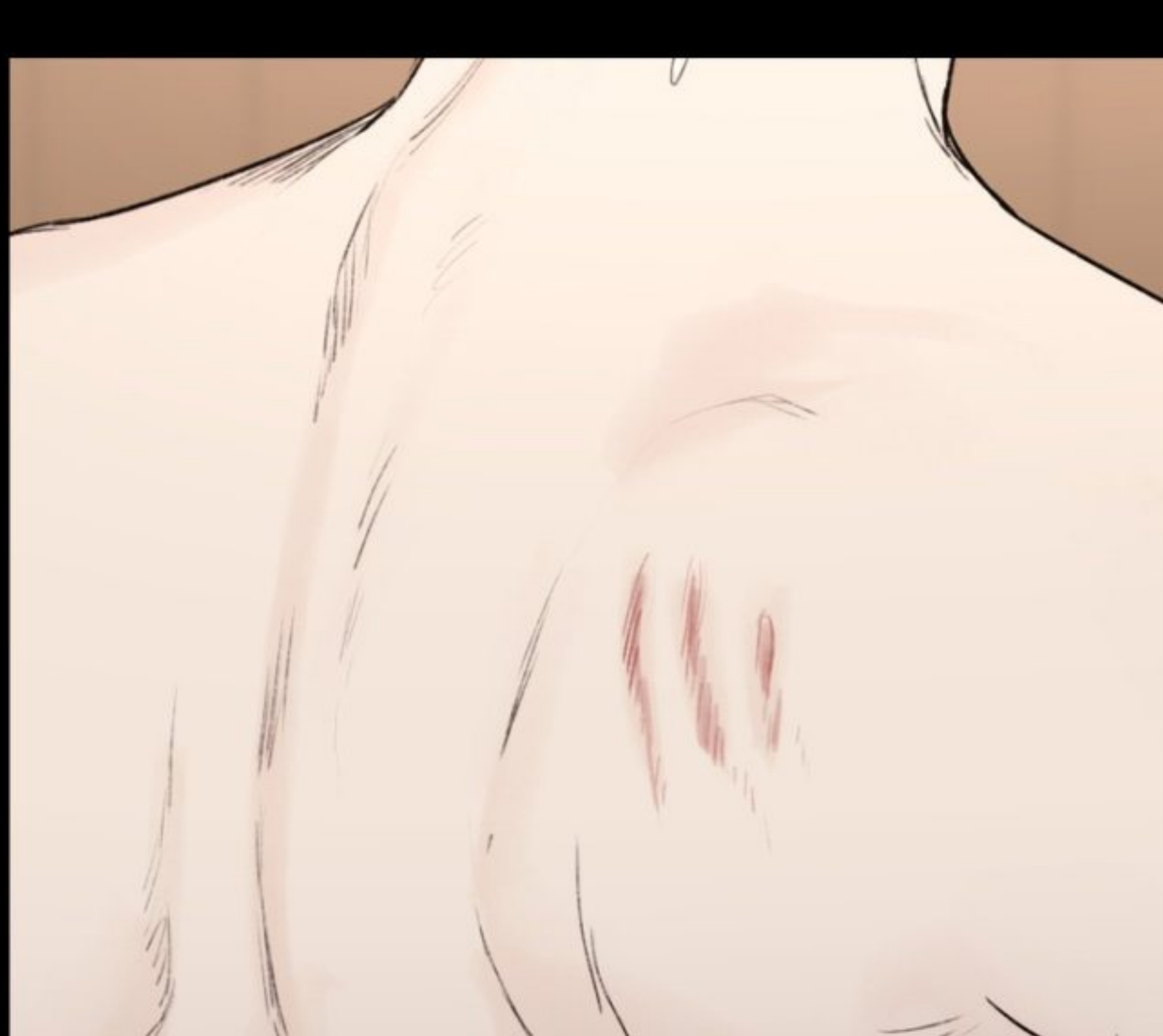


Tampoco podía concentrarme en el trabajo porque todo el día estaba pensando en Jeong Yi-yeon y Min Su-won.

Jeong Yi-yeon, quien me dejó y se fue con Min su-won



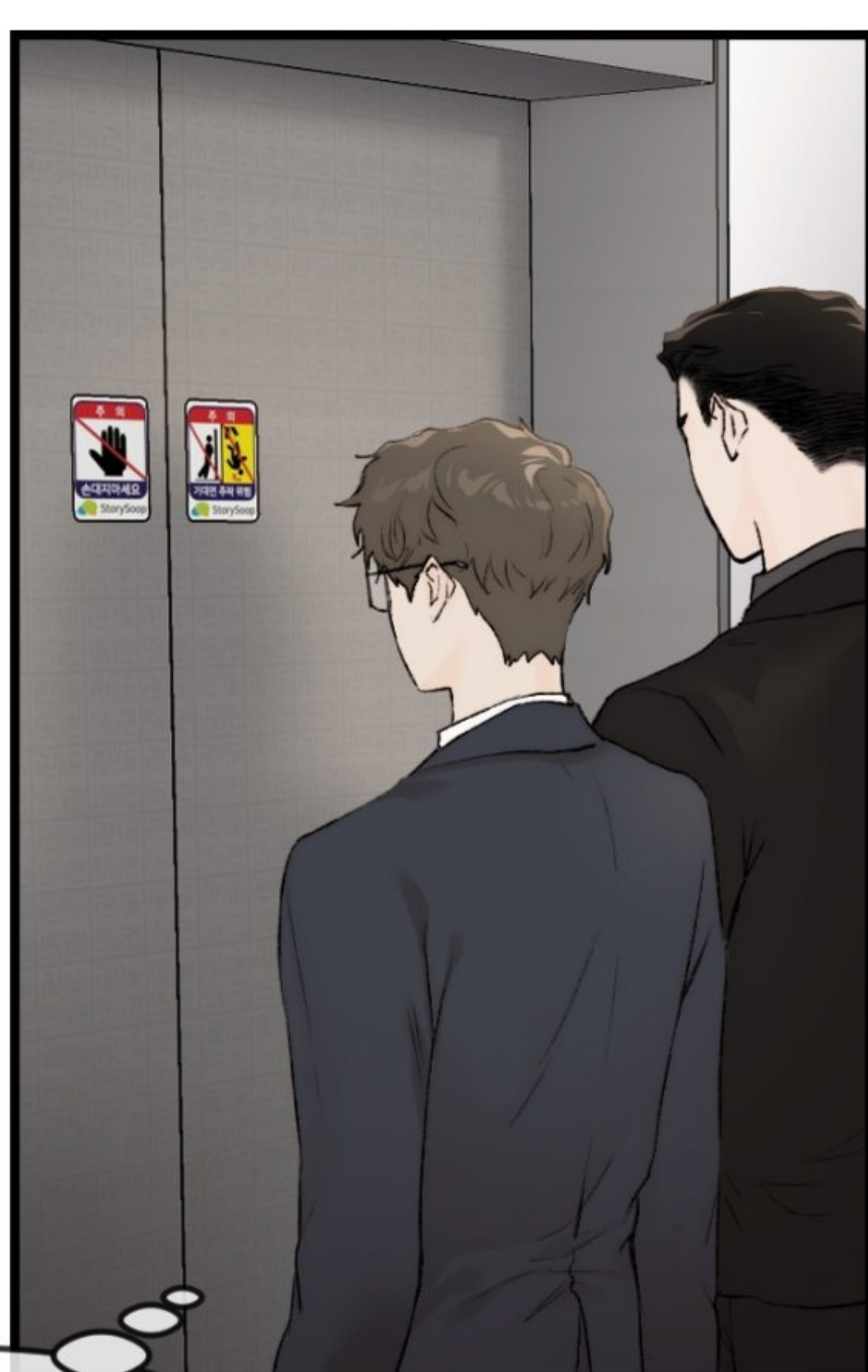
La marca en su clavícula.



La marca de uñas en su espalda.

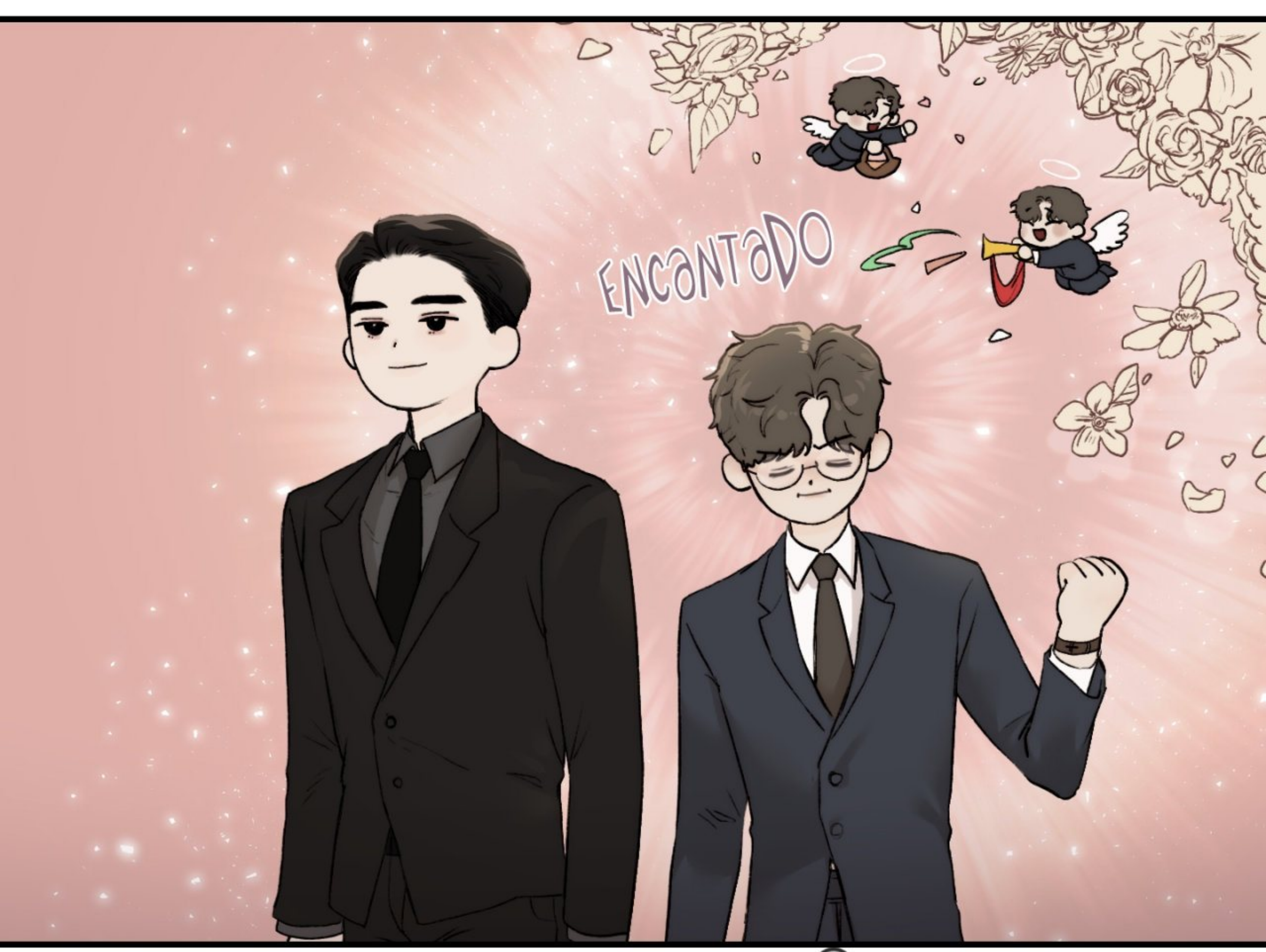


Utilizamos la traducción mas fiel del coreano español, suena raro, no? sin embargo es un equivalente a cuando terminas de trabajar y le dices a tu compañero "¿vamonos juntos?" o "¿nos vamos?"



DIJO DEJEMOS EL TRABAJO

NO, DEJA EL TRABAJO



¡¡DIJO DEJEMOS EL TRABAJO!!

La llave de su auto está en mi bolsillo

Vamos a trabajar juntos, vamos a trabajar juntos.

Incluso conozco la contraseña de su casa.

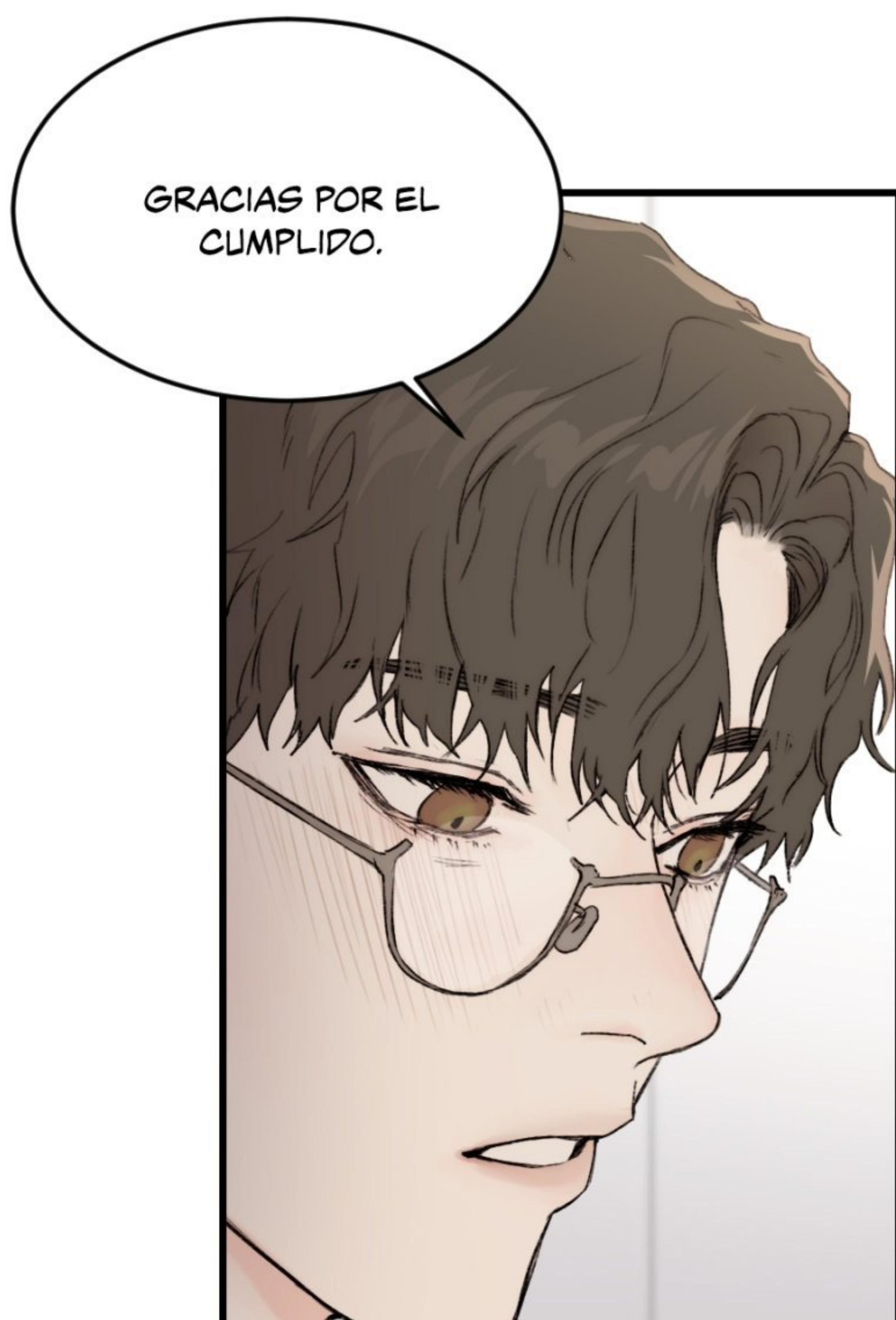
Sé que solo es porque soy el "secretario".

¿entonces que hay con esto?
No cambia el hecho de que soy más especial que cualquier otra persona.



¿Desde hace cuanto tiempo me ha estado mirando?





TENGO GANAS DE TENER SEXO. PERO NO CREO QUE SEA HUMANAMENTE POSIBLE HACERLO HOY.



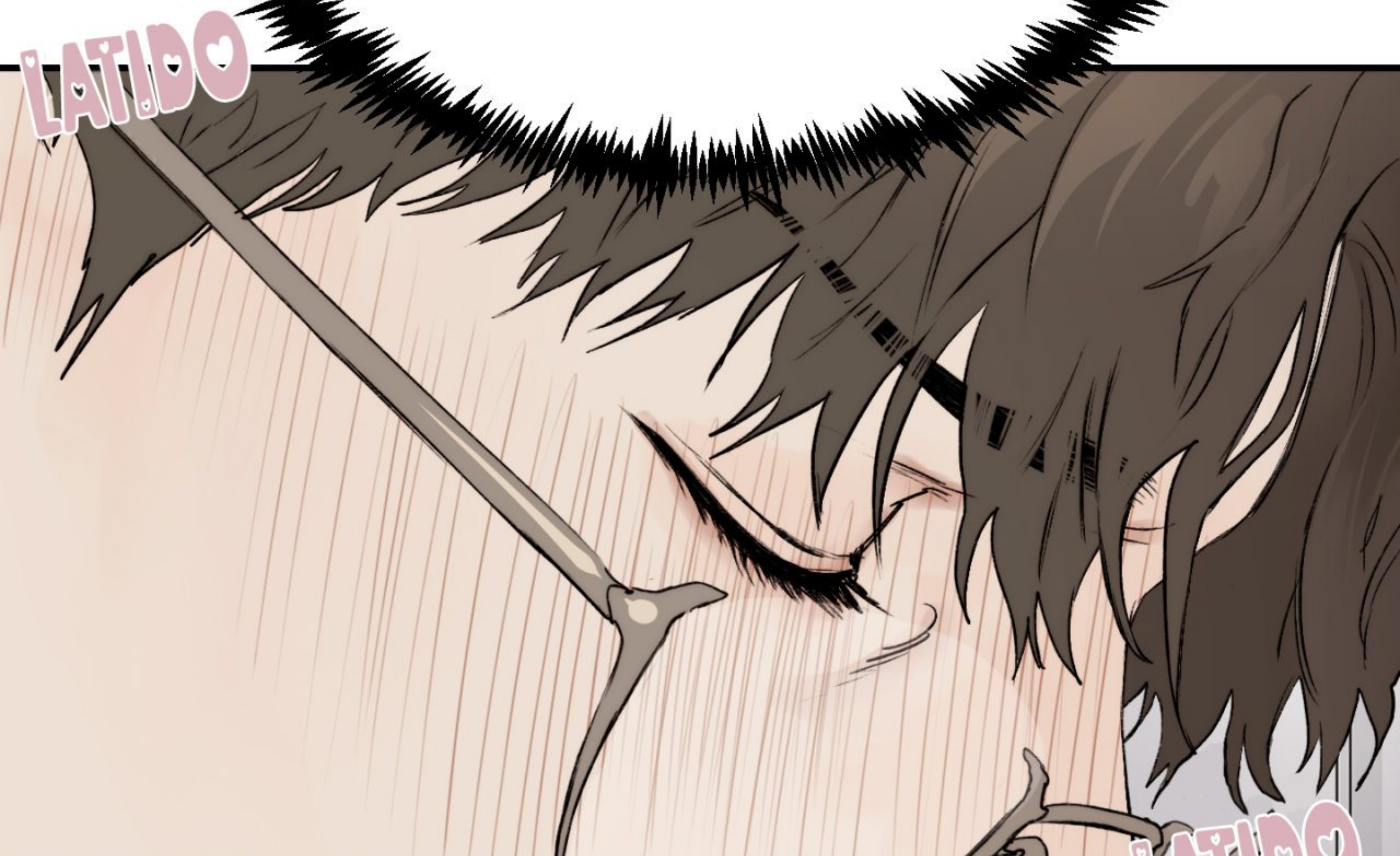
¿ESO SIGNIFICA QUE LE GUSTA MI APARIENCIA?

RUBOR

¿PODRÍA DECIRLE QUE ESTOY ENAMORADA DE ÉL?

Oh, mierda, por qué de nuevo me hace tener esperanzas.

LATIDO



LATIDO



En el momento en que Jeong Yi-yeon me preguntó si quería tener sexo, me olvidé por completo de todo lo demás.

Si no fuera por las cámaras
de seguridad,

Y por la puerta del ascensor
que se abrió justo en ese momento,
lo habría besado.

¡HYUNG!

HYUNG ¿POR QUÉ
ESTAS IGNORANDO MIS
LLAMADAS?

ENOJADO

ENOJADO



...HYUNG, AÚN NO HE CENADO.

Min seo-won también es un enemigo fuerte.

No pudo hacerlo estando al borde de las lágrimas, así que cambió su estrategia de inmediato a lucir lamentable.

NO LO HARÁ, VERDAD?

SI ME DEJA COMO AYER, REALMENTE YO...

TENGO UNA CITA.

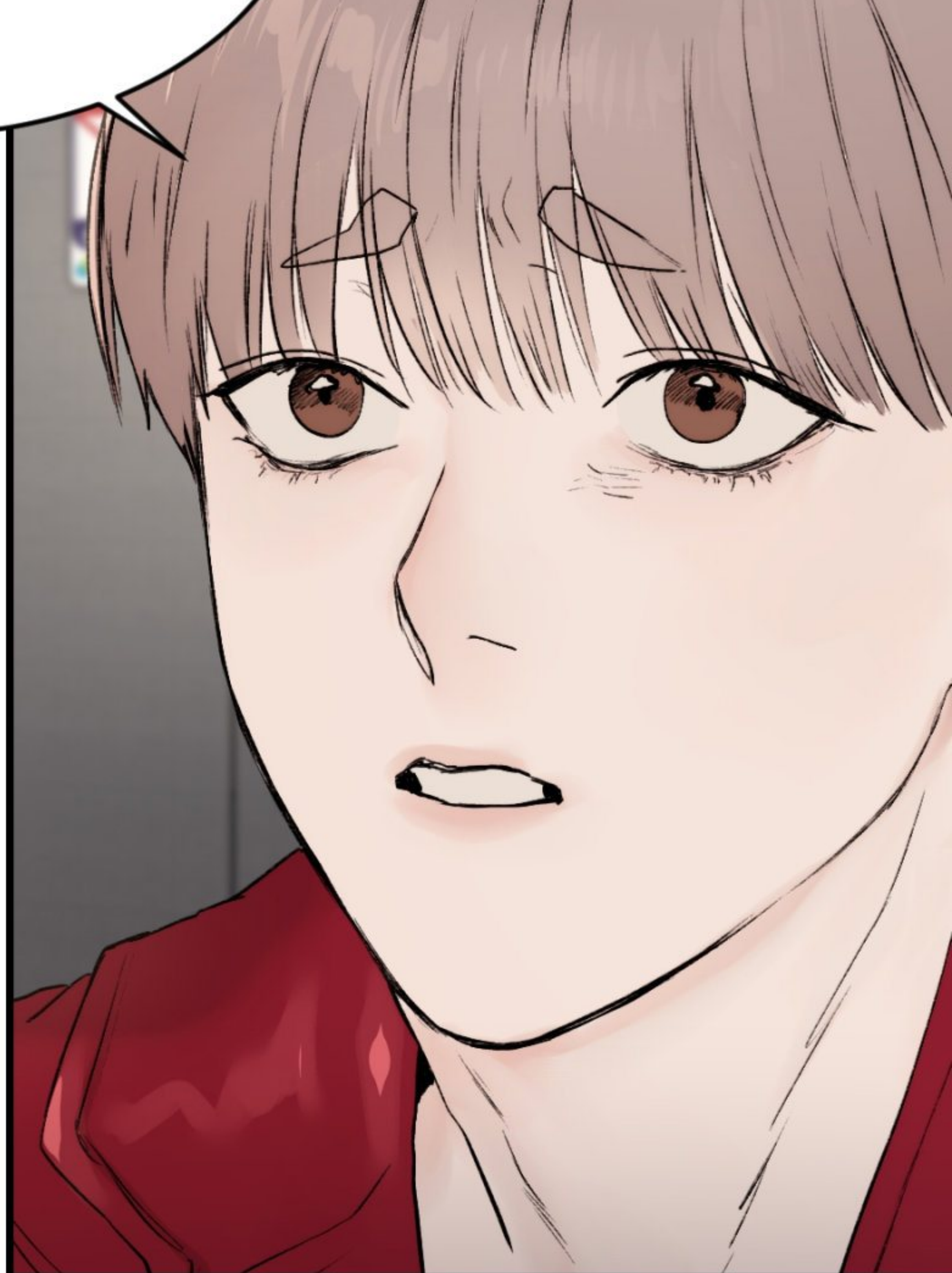
¿JUSTO AHORA?

TENGO HAMBRE Y NO TENGO DINERO...

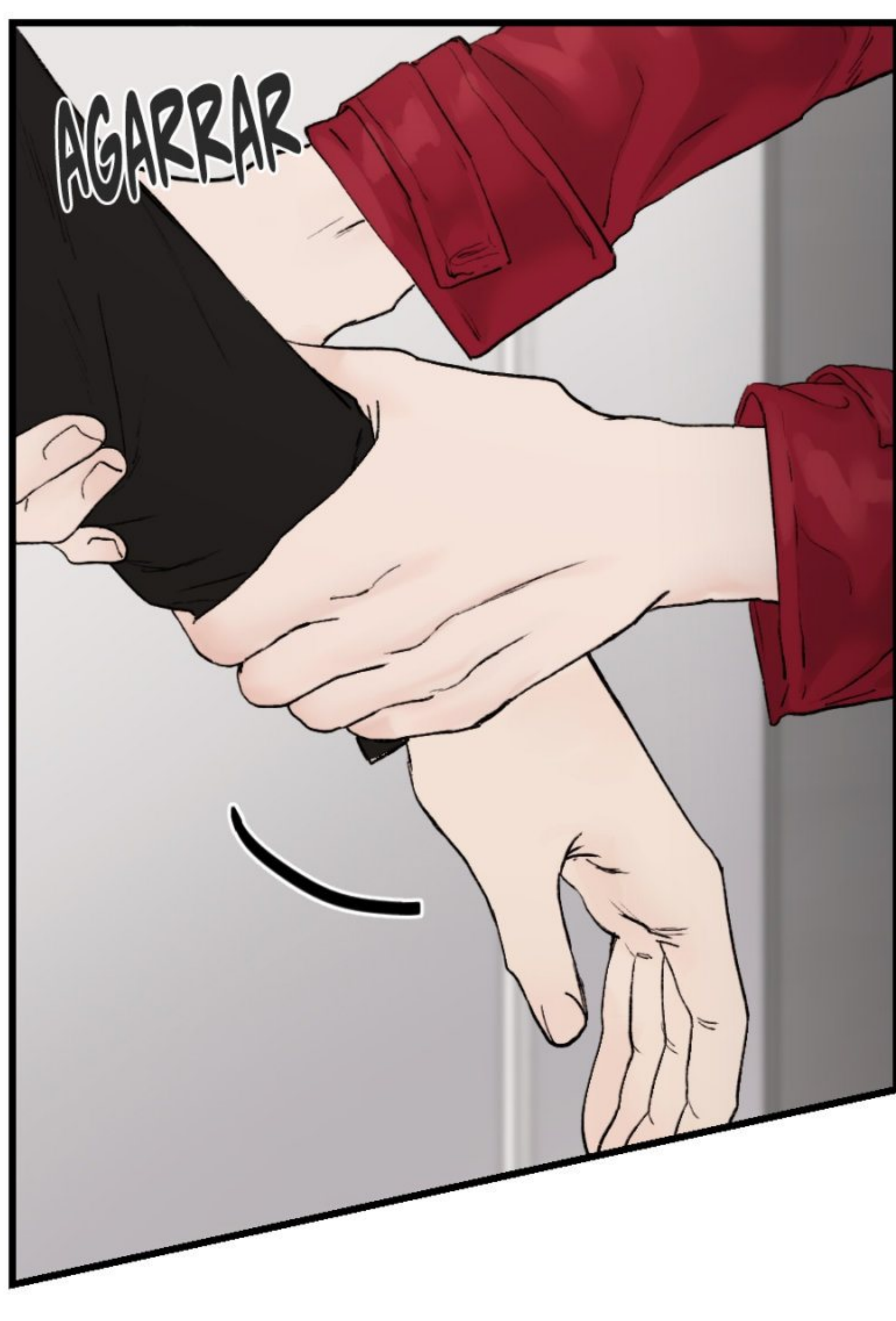
PIDE UN SERVICIO A LA HABITACIÓN Y COME. NO TE VOY A PEDIR QUE ME LO DEVUELVAS.

TIERNON

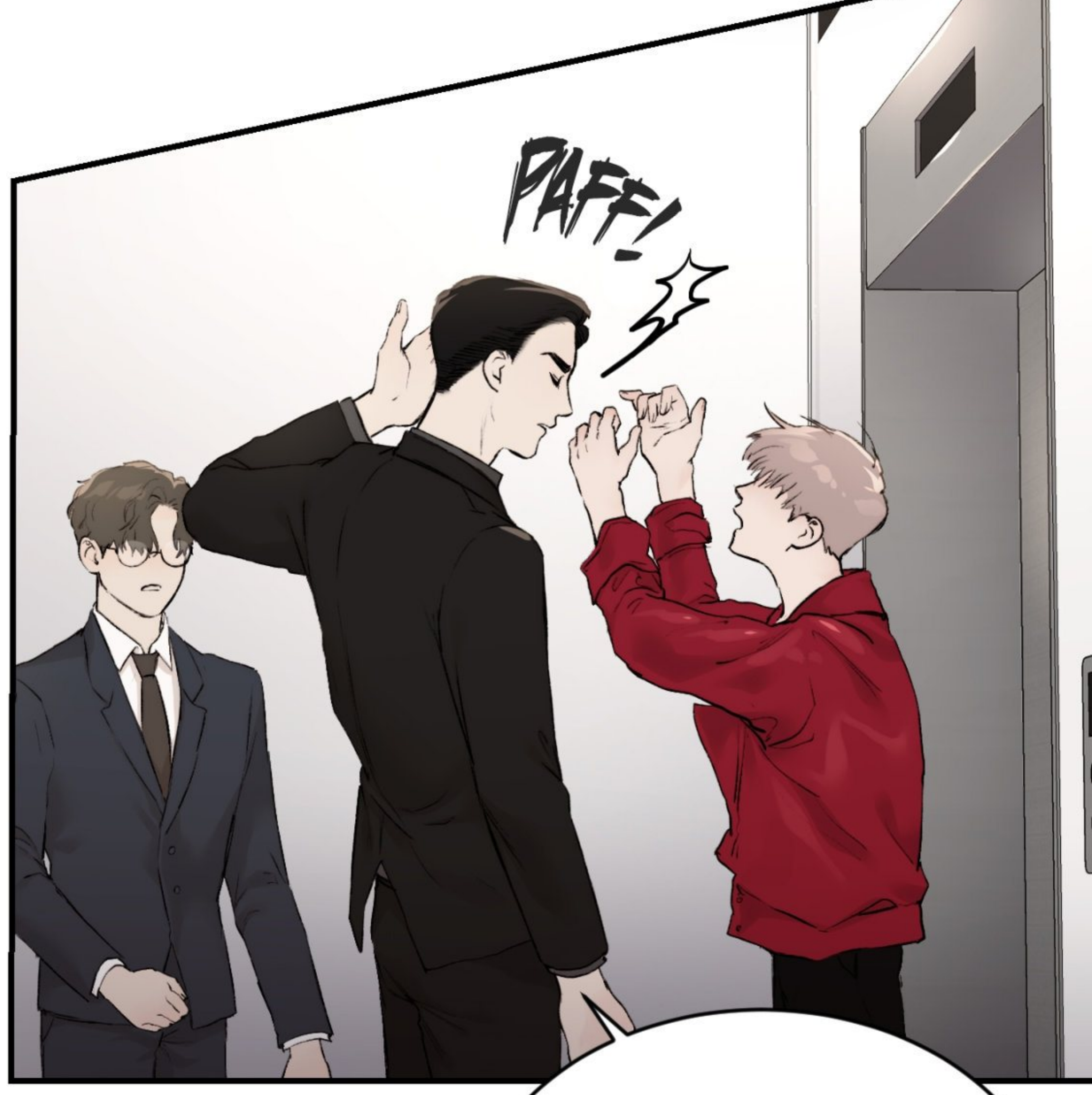
HE VENIDO A
COREA DESPUÉS DE
MUCHO TIEMPO,
¿NO PODEMOS CENAR
JUNTOS?



AGARRAR



PAFF!

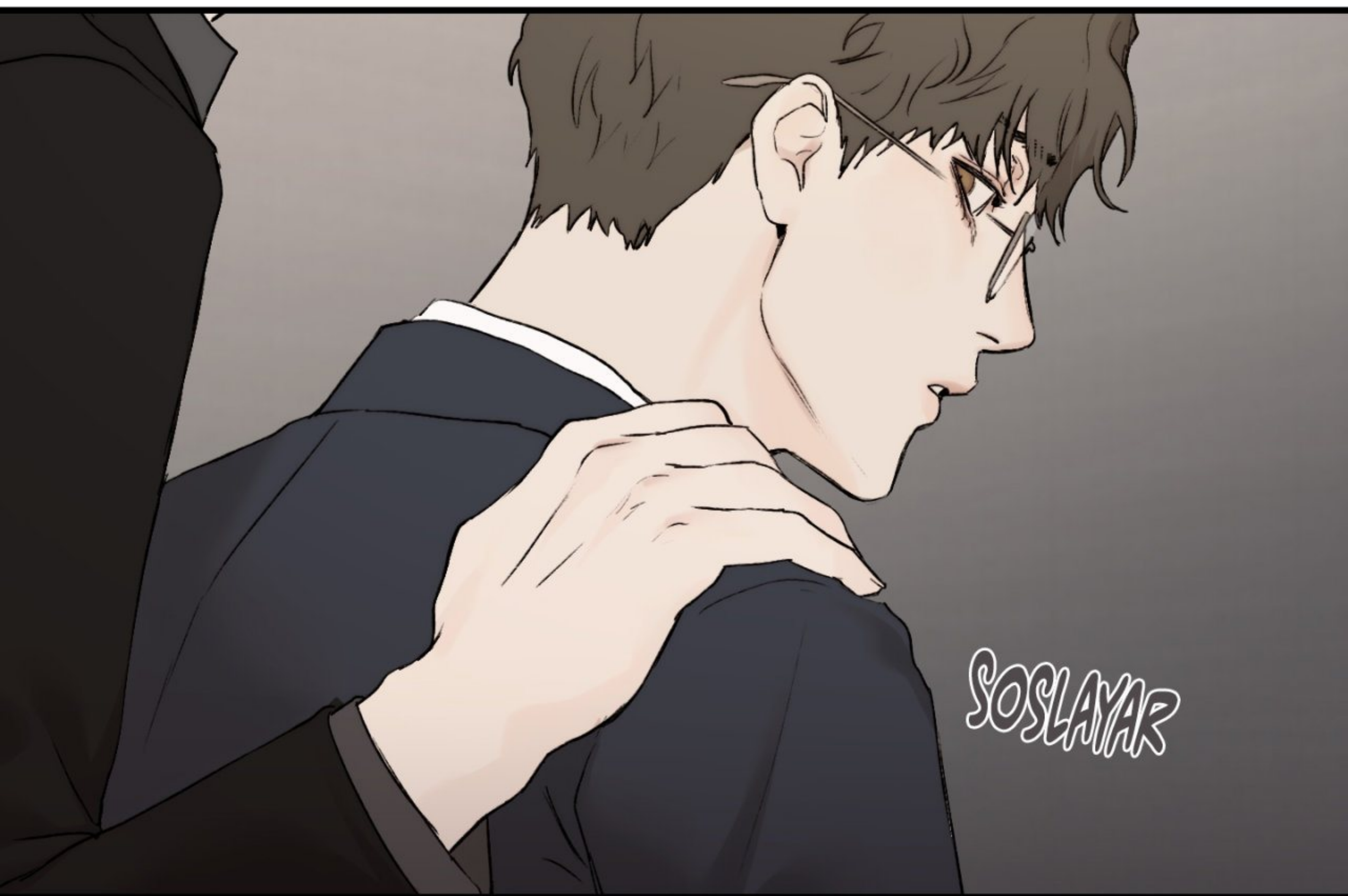


ES POR ESO QUE
AYER CENÉ CONTIGO,
A PESAR QUE TENIA
UNA CITA.

ESTA ES UNA ZONA
RESTRINGIDA PARA
VISITAS.

NO ME SIGAS.





Debería sentirme aliviado,
pero no lo estoy.

Min Su-won no pudo obtener
el amor de Jeong Yi-yeon,
¿sería igual conmigo?



Incluso Min Su-won lo confrontó
directamente y fue rechazado.

Es por miedo al rechazo que
escondo mis sentimientos.

Si no puedo esconder
mis sentimientos y me
confieso, entonces...

▼ B1

ting

ME TRATARÁ MAS
CRUEL DE LO QUE TRATÓ
MIN SEO-WON.



ESTOY CANSADO.



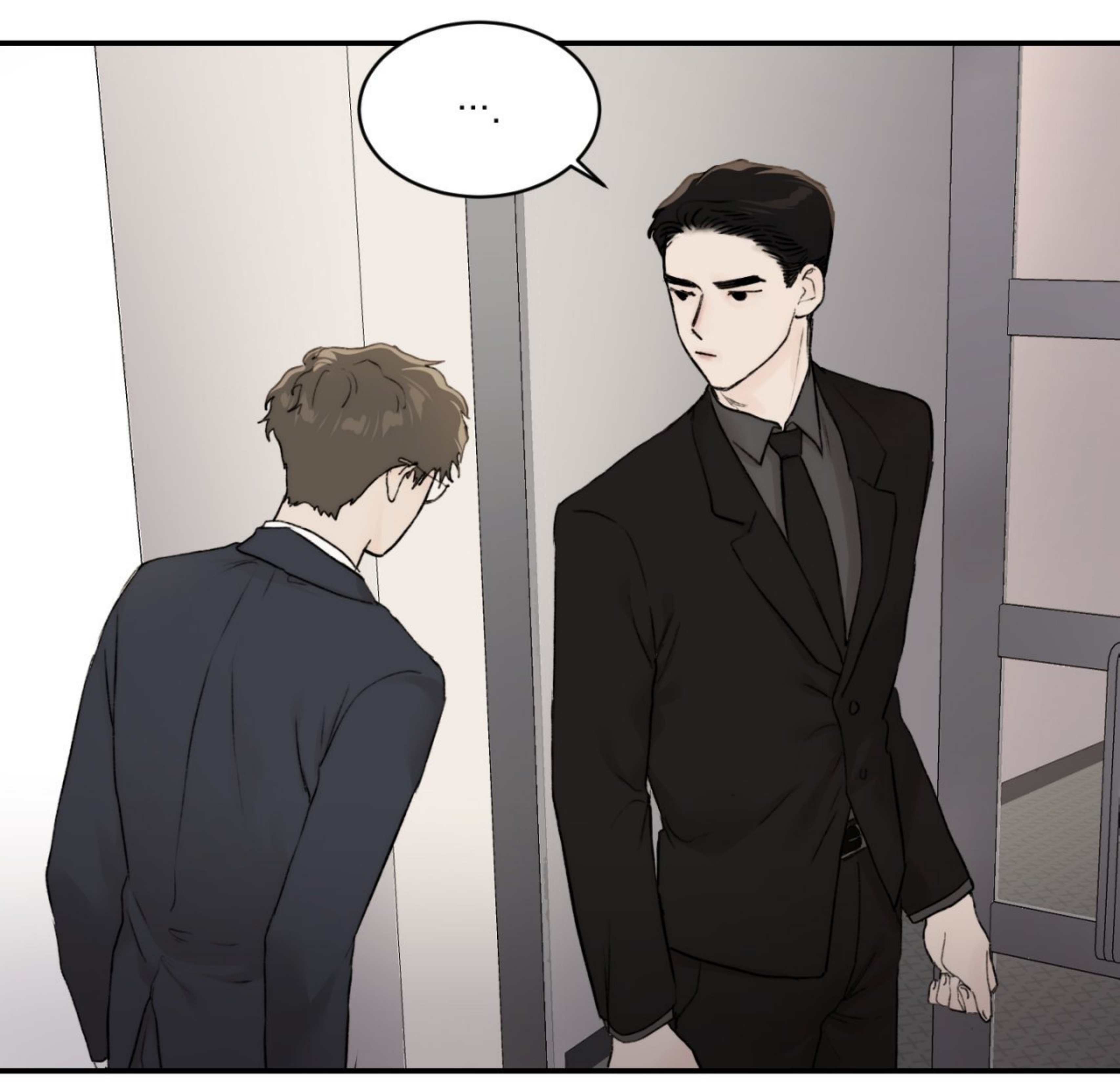


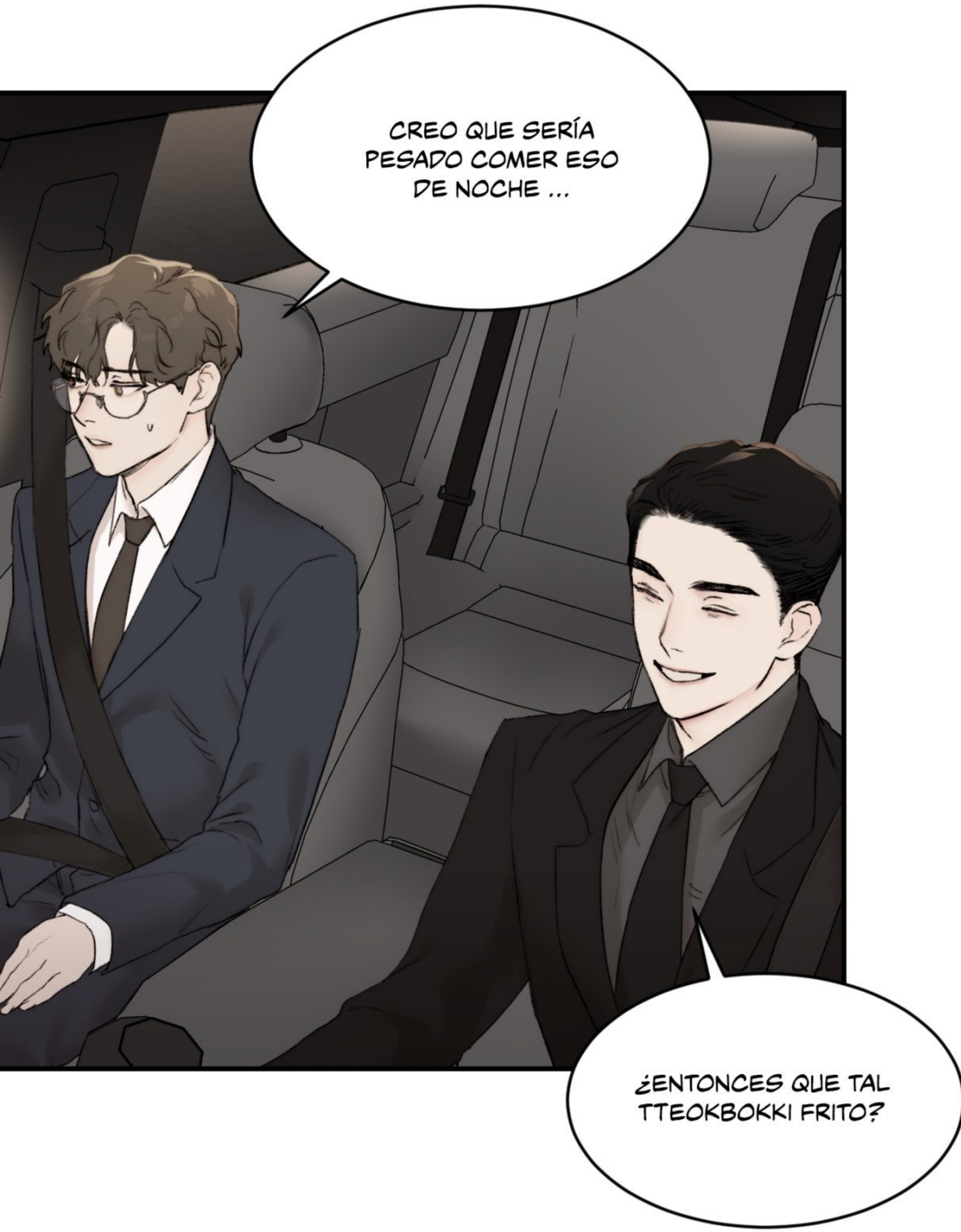
NO ES COMO
SI NO SUPIERA QUE LE
GUSTABA EL JEFE



ASÍ QUE MEJOR NO SE
HUBIERA INVOLUCRADO
CON ÉL...



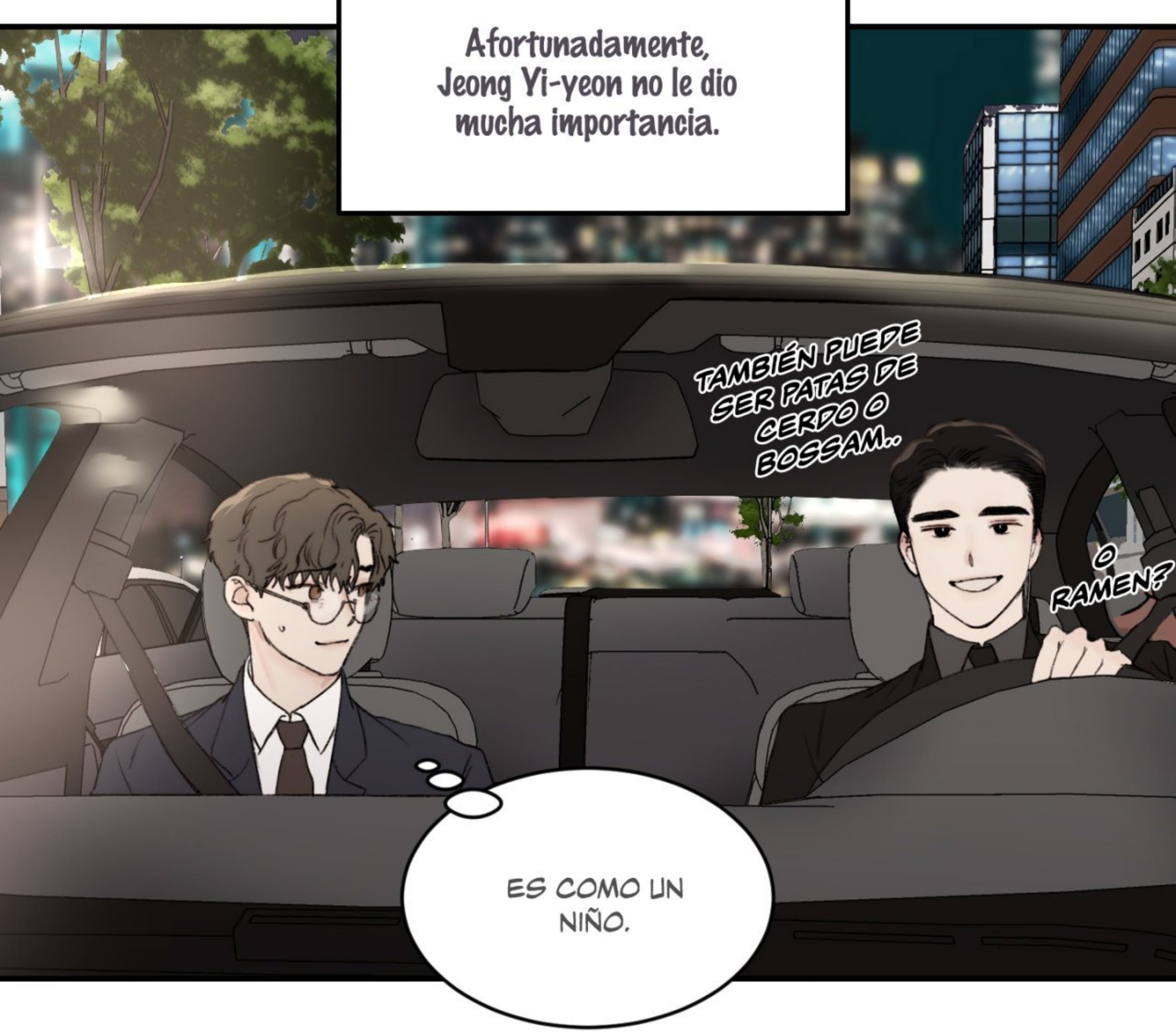






Estaba preocupado por la impertinencia que acababa de hacer, así que pensaba irme a casa.

Afortunadamente, Jeong Yi-yeon no le dio mucha importancia.



Jeong Yi-yeon es lindo como un niño.





y la libélula en la mano del niño soy yo.

A pesar de eso, me gusta.

Me gusta observarlo de
cerca porque...

...quiero asegurarme de que
esté realmente bien.

Y solo había un camino que
me permitiría hacerlo.

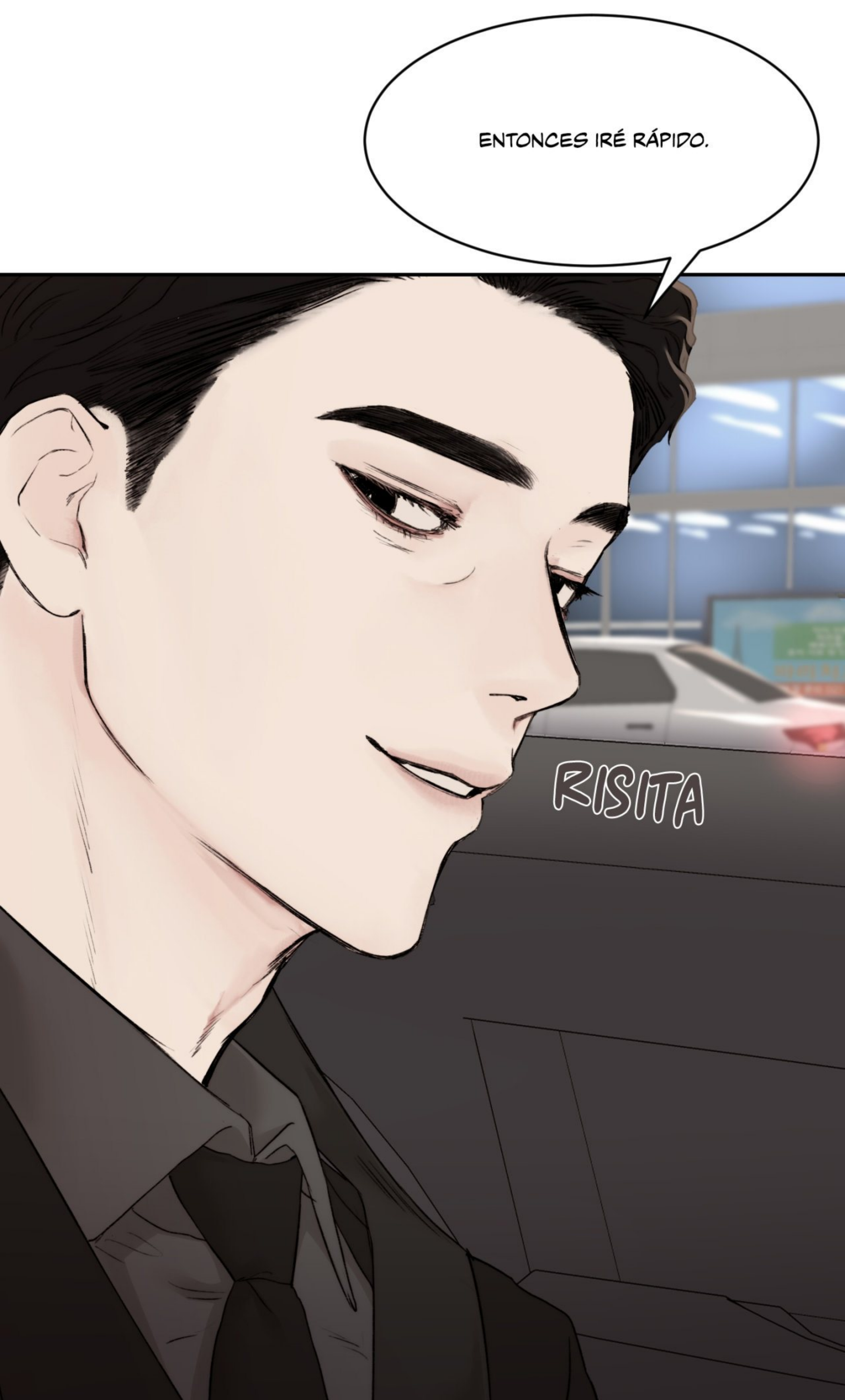
...COMERÉ LO QUE EL
JEFE QUIERA COMER.



Éra el sexo.



ENTONCES IRÉ RÁPIDO.



Continuará



Speak Of The Devil

Cleaner

Criss~

Traducción

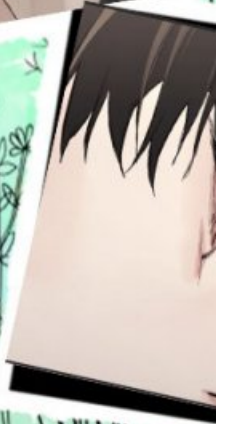
NaiZu~

Typesetter

Nano Ze~

Raws: Nano Ze

Cap 15

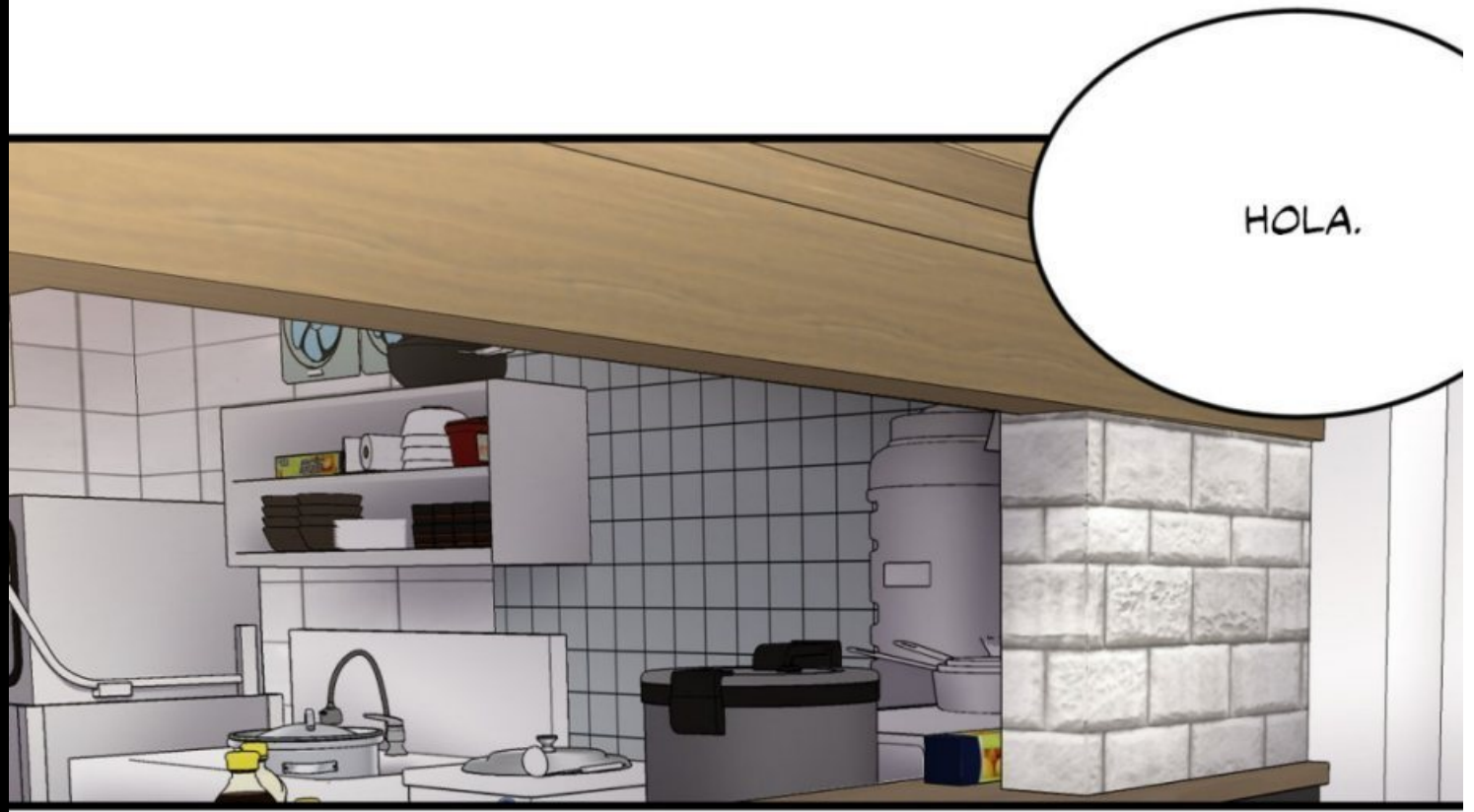


¡Woah...!
¡Lo olvidé..!

JAE-OH

rrr

..



ESTABA OCUPADO

PERO YA VES,
INCLUSO LOS FINES
DE SEMANA EL JEFE
TRABAJA.



A man with dark, wavy hair and glasses is shown from the chest up, holding a black smartphone to his ear with his right hand. He is wearing a dark suit jacket over a white shirt. The background is a hallway with a tiled wall on the left and a doorway in the distance. A speech bubble is positioned to the right of his head.

SI VUELVES A FALLARME,
AHORA SI TE MATARÉ.

No era solo por la falta
de sueño.



...DURMIERON
JUNTOS?



Utilizamos la traducción mas fiel del coreano español, suena raro, no? sin embargo es un equivalente a cuando terminas de trabajar y le dices a tu compañero "¿vamonos juntos?" o "¿nos vamos?"



DIJO DEJEMOS EL
TRABAJO

NO, DEJA EL
TRABAJO

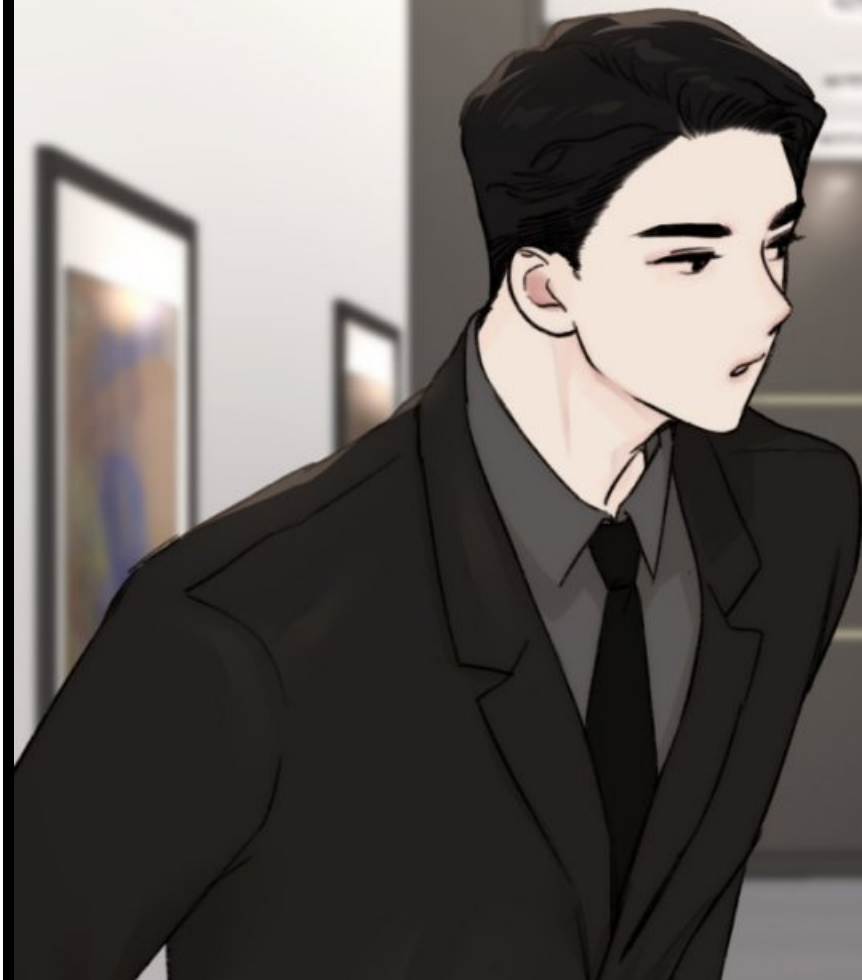
Sé que solo es porque
soy el "secretario".

¿entonces que hay con esto?
No cambia el hecho de que
soy más especial que cualquier
otra persona.



MIRAR

SECRETARIO,
REALMENTE ES MUY
GUAPO.




TENGO GANAS DE TENER
SEXO. PERO NO CREO QUE SEA
HUMANAMENTE POSIBLE
HACERLO HOY.


HOY CONDUCIRÉ
YO.



**Si no fuera por las cámaras
de seguridad,**



**Y por la puerta del ascensor
que se abrió justo en ese momento,
lo habría besado.**



ESTA ES LA
EMPRESA, MIN
SU-WON.

¿NO PUEDES RESPONDER
LAS LLAMADAS SI ESTÁS
EN LA EMPRESA? ¿TE
METERÁS EN PROBLEMA
SI AGARRAS TU CELULAR?
¿HYUNG NO ES EL JEFE?

...HYUNG, AÚN NO HE
CENADO.



TIERNON

HE VENIDO A
COREA DESPUÉS DE
MUCHO TIEMPO,
¿NO PODEMOS CENAR
JUNTOS?





Si no puedo esconder
mis sentimientos y me
confieso, entonces...



B1

ting





NO ES COMO
SI NO SUPIERA QUE LE
GUSTABA EL JEFE



LO LAMENTO.
FUI IMPERTINENTE



SI ME DICE ESO,
NO TENGO MÁS
REMEDIO QUE
DÁRSELO...



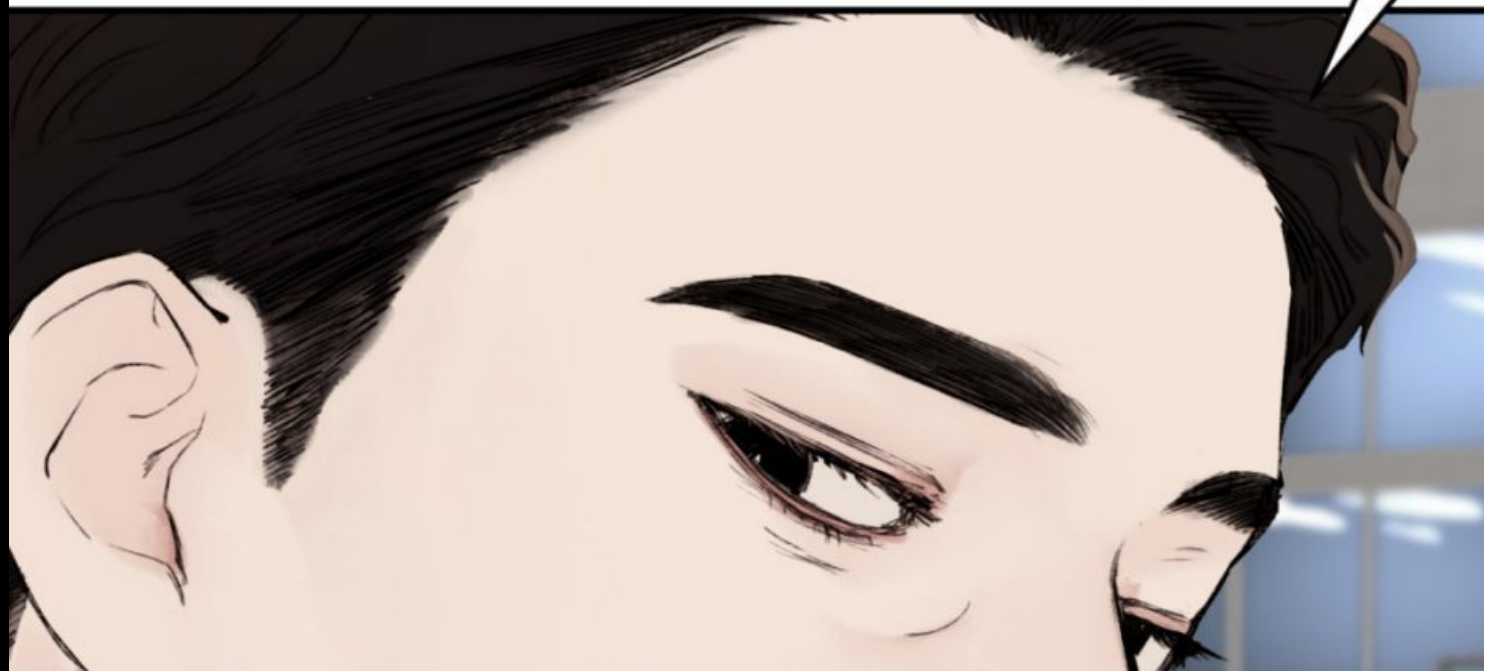


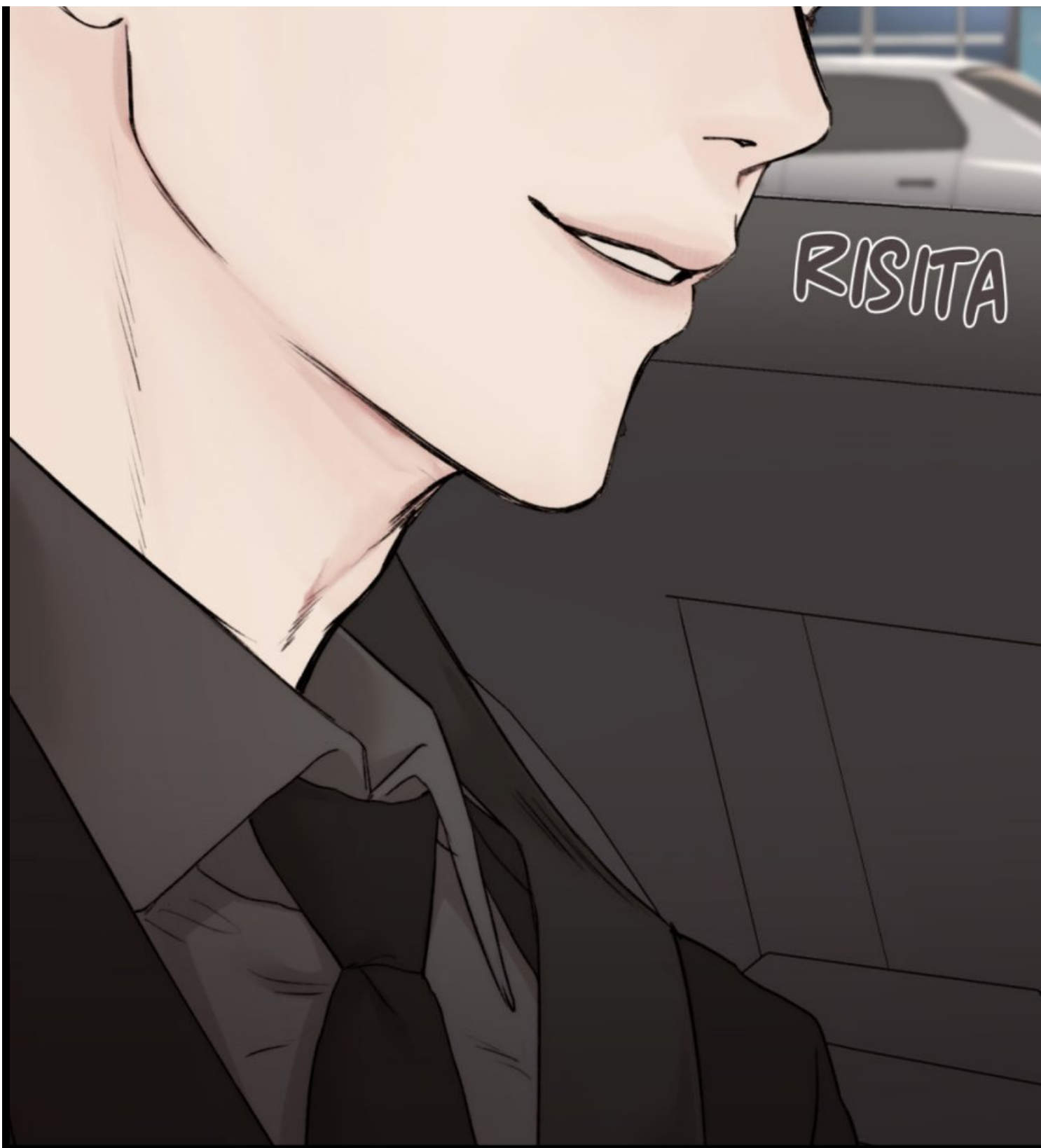
y la libélula en la mano del niño soy yo.

Era el sexo.



ENTONCES IRÉ RÁPIDO.



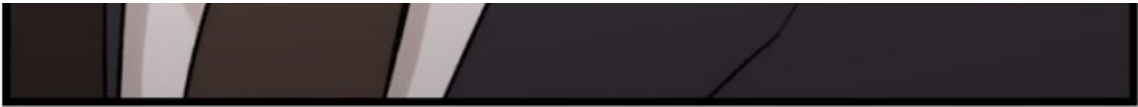


Cc

...COMERÉ LO QUE EL

JEFE QUIERA COMER.







Speak Of The Devil

Cleaner

Kely~
Kaory~

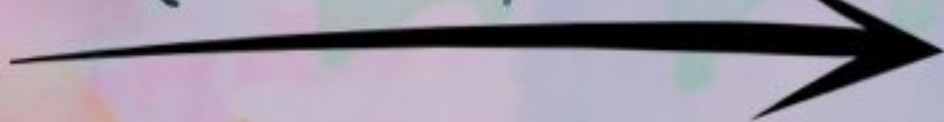
Typesetter

Nano Ze~

Traducción

NaiZu~

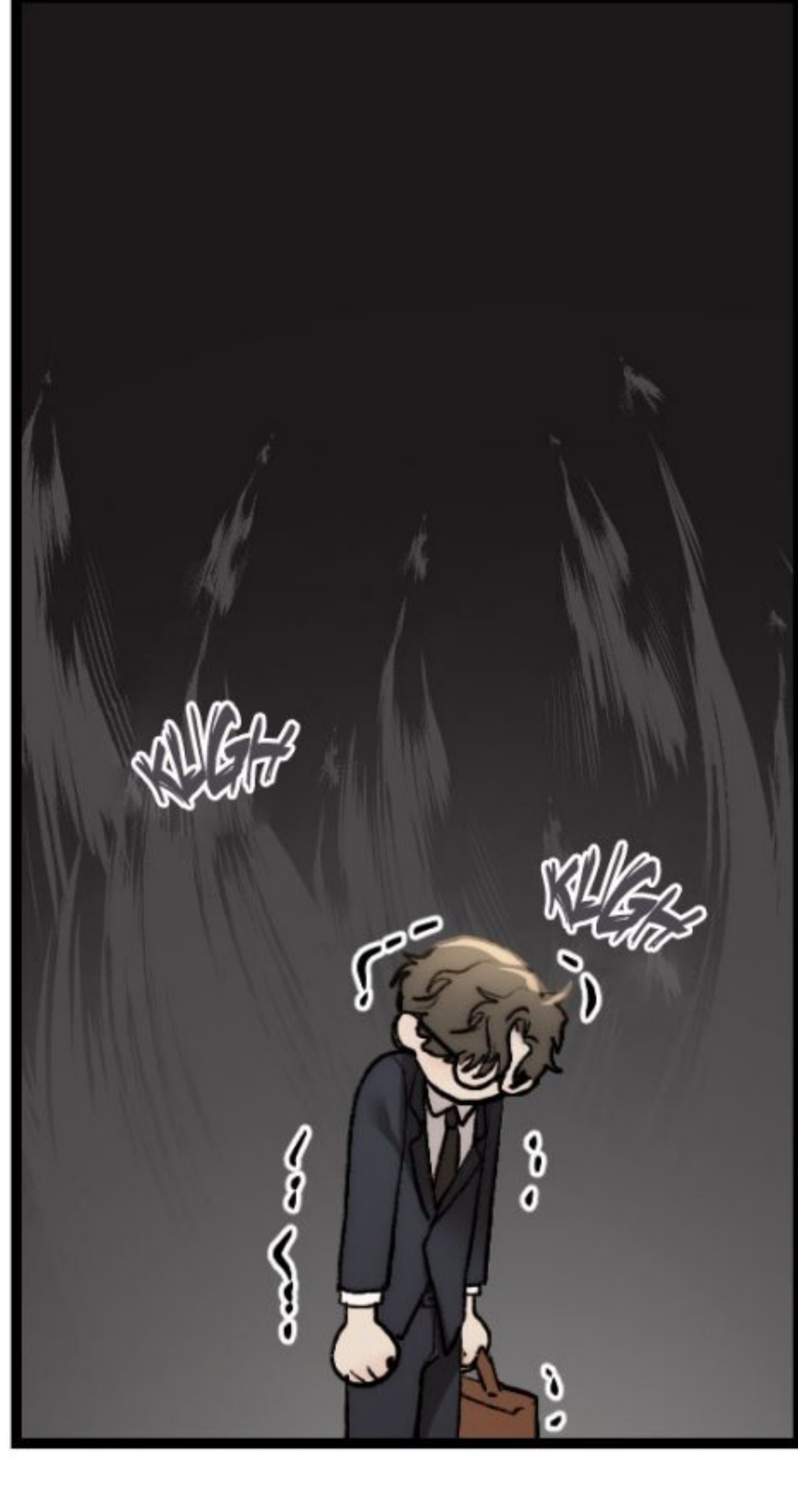
Raws: Nano Ze



Cap 16







H
I
J
O
D
E
P
U
T
A
!!



Sé muy bien.
Lo que soy para él.



Para Jeong Yi-yeon,
solo soy una pareja
sexual conveniente.

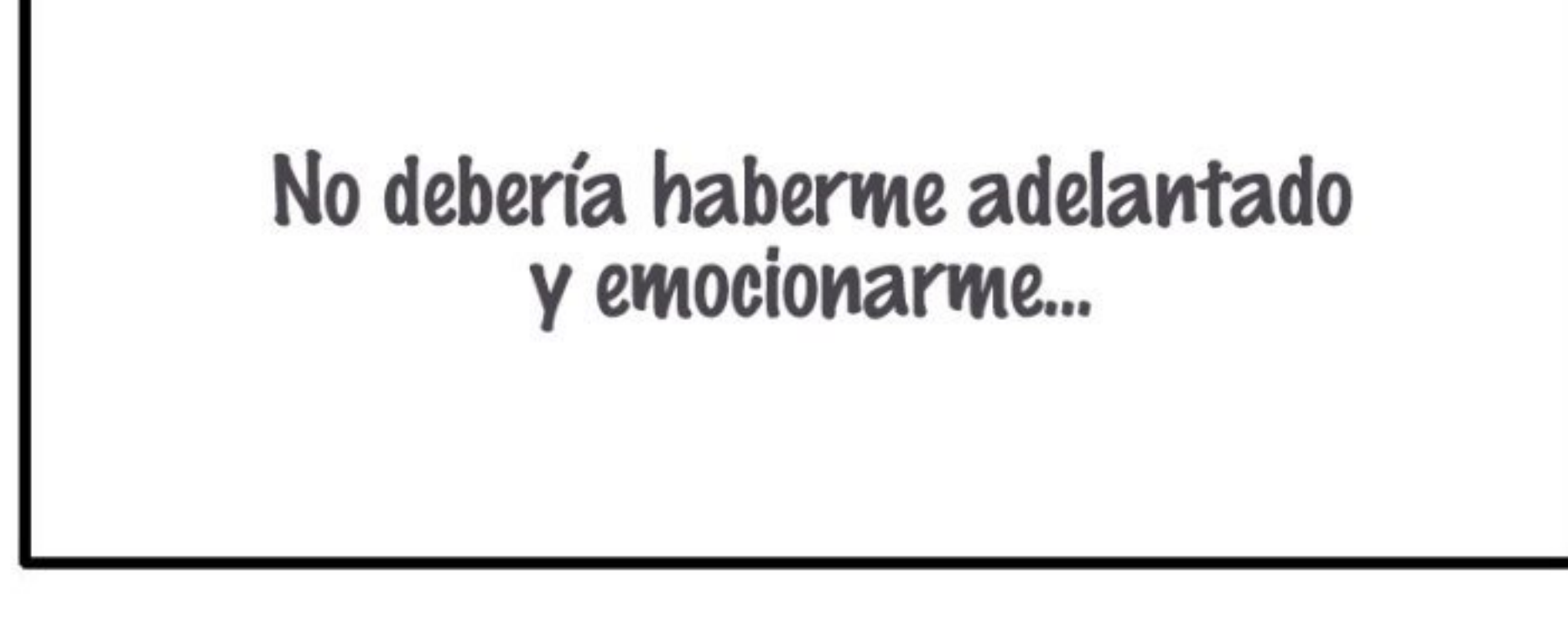
¿Pero realmente
necesitaba confirmarlo
de esta manera?!



Speak of 스피크 오브 더데빌 The Devil

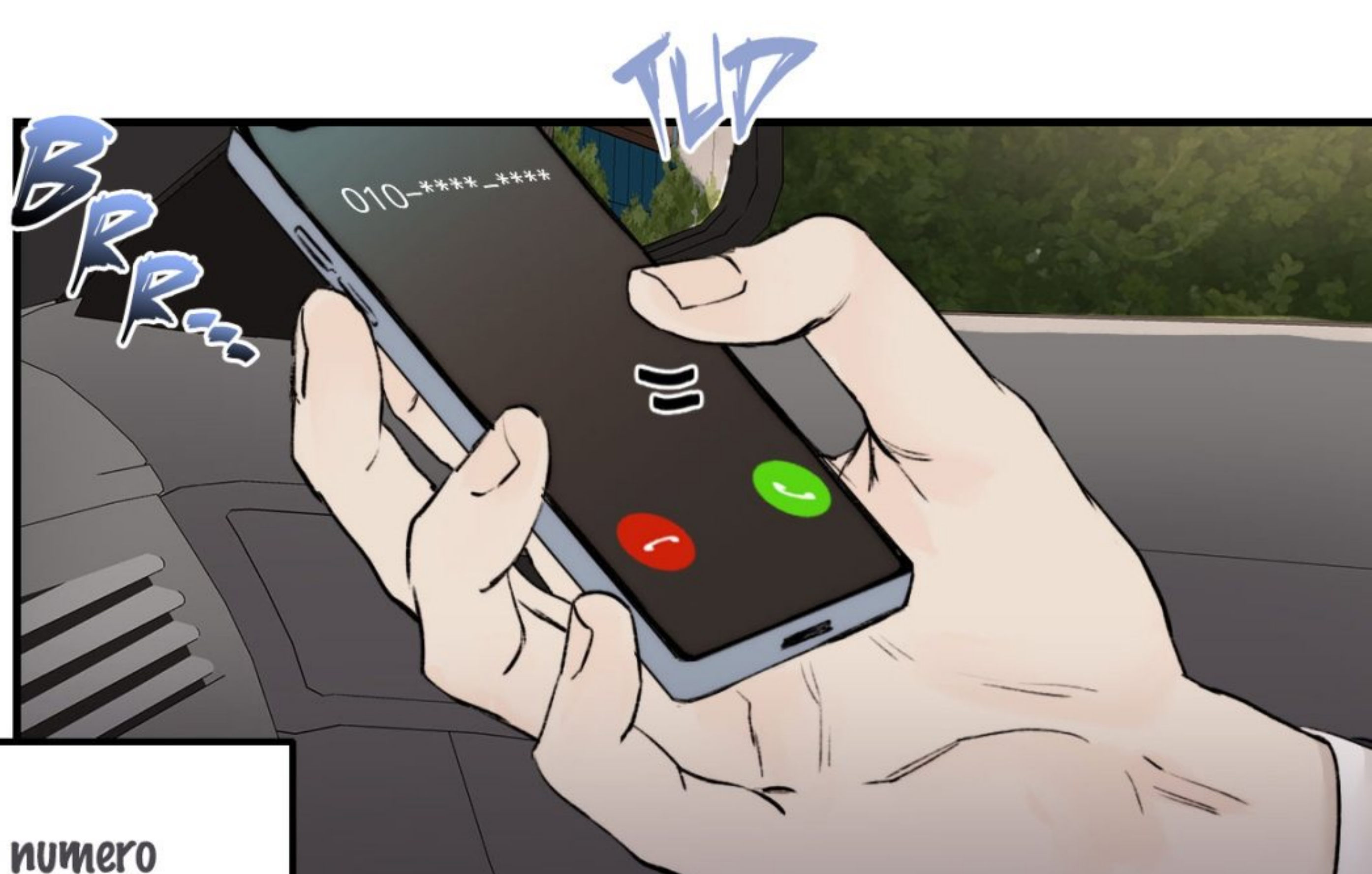
Original: TR / Guión: B.Am
Dibujo: Pastel de arroz

Hace pocos minutos



BR...

SECRETARIO, TIENE UNA LLAMADA.



PUEDE SER TRABAJO DE LA EMPRESA, ASÍ QUE DEBO CONTESTAR.

HOLA.

¿SOY YO.

¿JAE OH?

AH, DÉJAME DORMIR EN TU CASA.

...QUÉ?



NO TENGO DONDE DORMIR.

¿TERMINASTE DE TRABAJAR?
IRÉ AL HOTEL.



Te aprecio, pero esto no
está bien.

además, soy una persona que
tiene sus propios planes.

BIEN, VE AL HOTEL.
PUEDES ALOJARTE
EN NUESTRO HOTEL.

AH, EN SERIO VAS
A SER ASÍ?

ㅋㅋ

YA SALÍ DEL TRABAJO.
AHORA ESTOY OCUPADO...

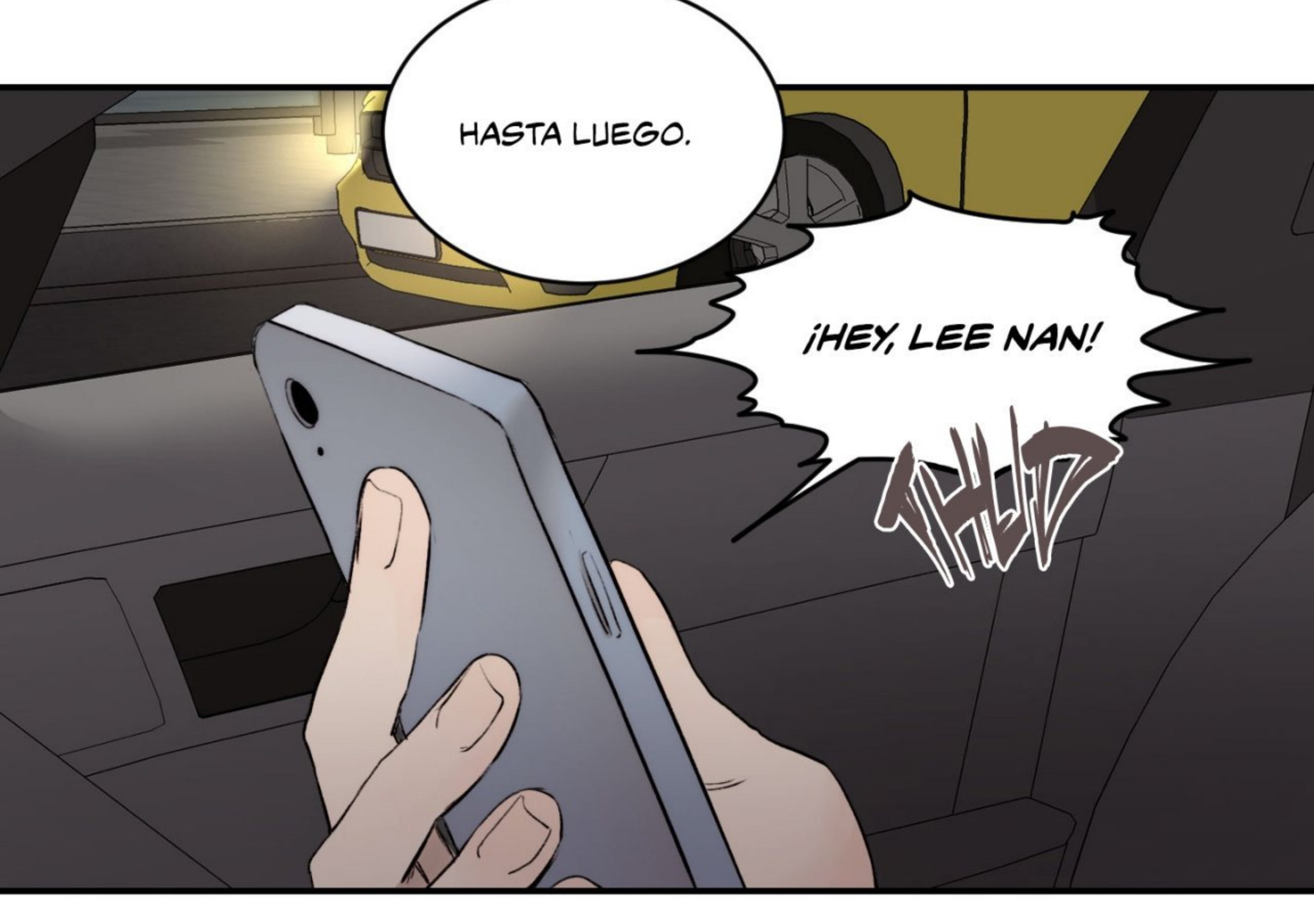


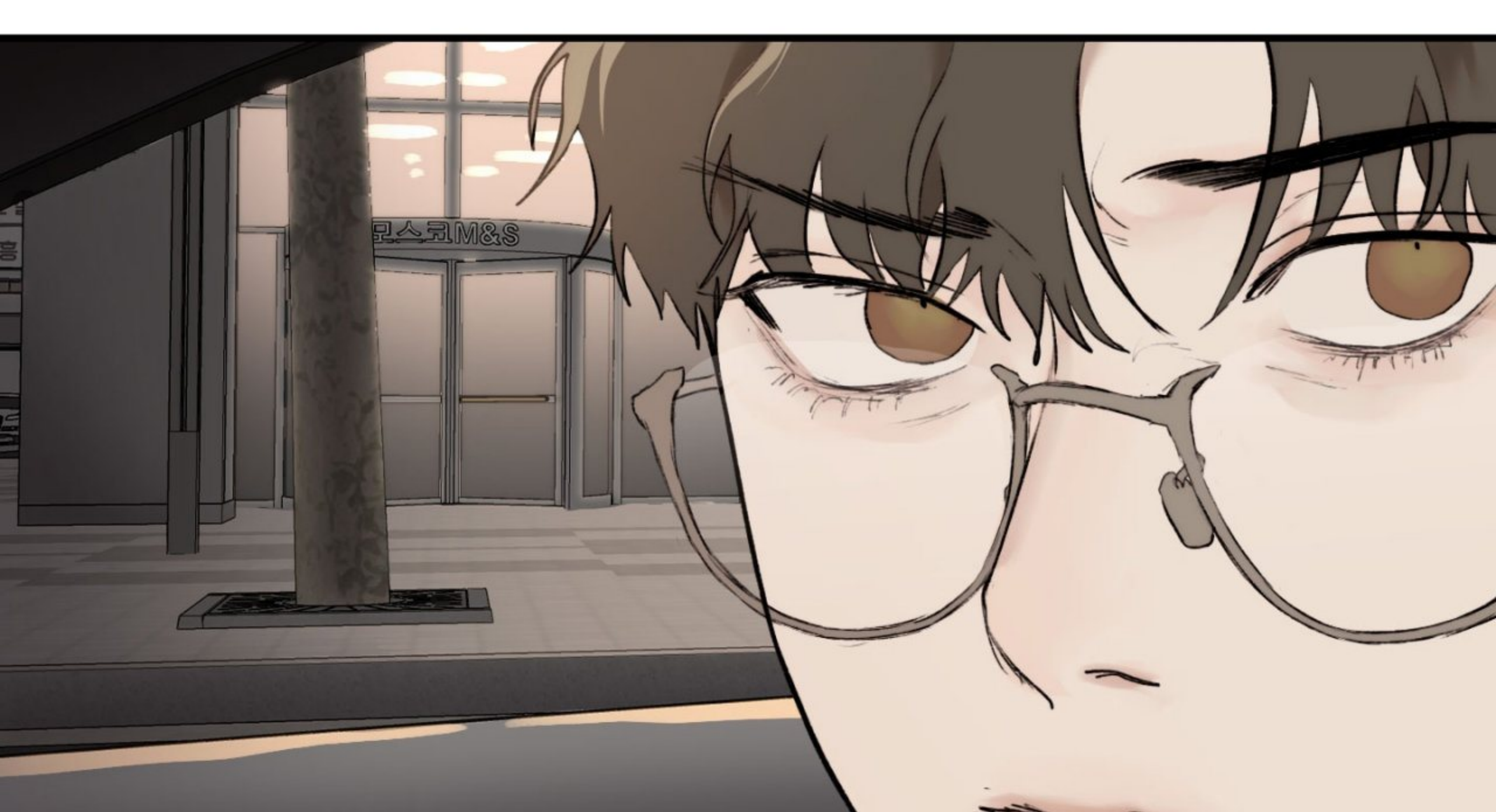
ENTONCES IRÉ A TU CASA.

¿SIGUES VIVIENDO DONDE
SOLÍAS VIVIR?

En el pasado, una vez me
encontré muy borracho y
Seo jae-oh me llevó a mi casa.







Quiero que esta persona
sienta lo mismo que yo
sentí ayer.

¿Qué están haciendo ellos dos?
¿así es como se sintió
el secretario...?



BUENO, NO HAY
FORMA DE QUE ELIJA
A SEO JAE-OH SOBRE
JEONG YI-YEON.

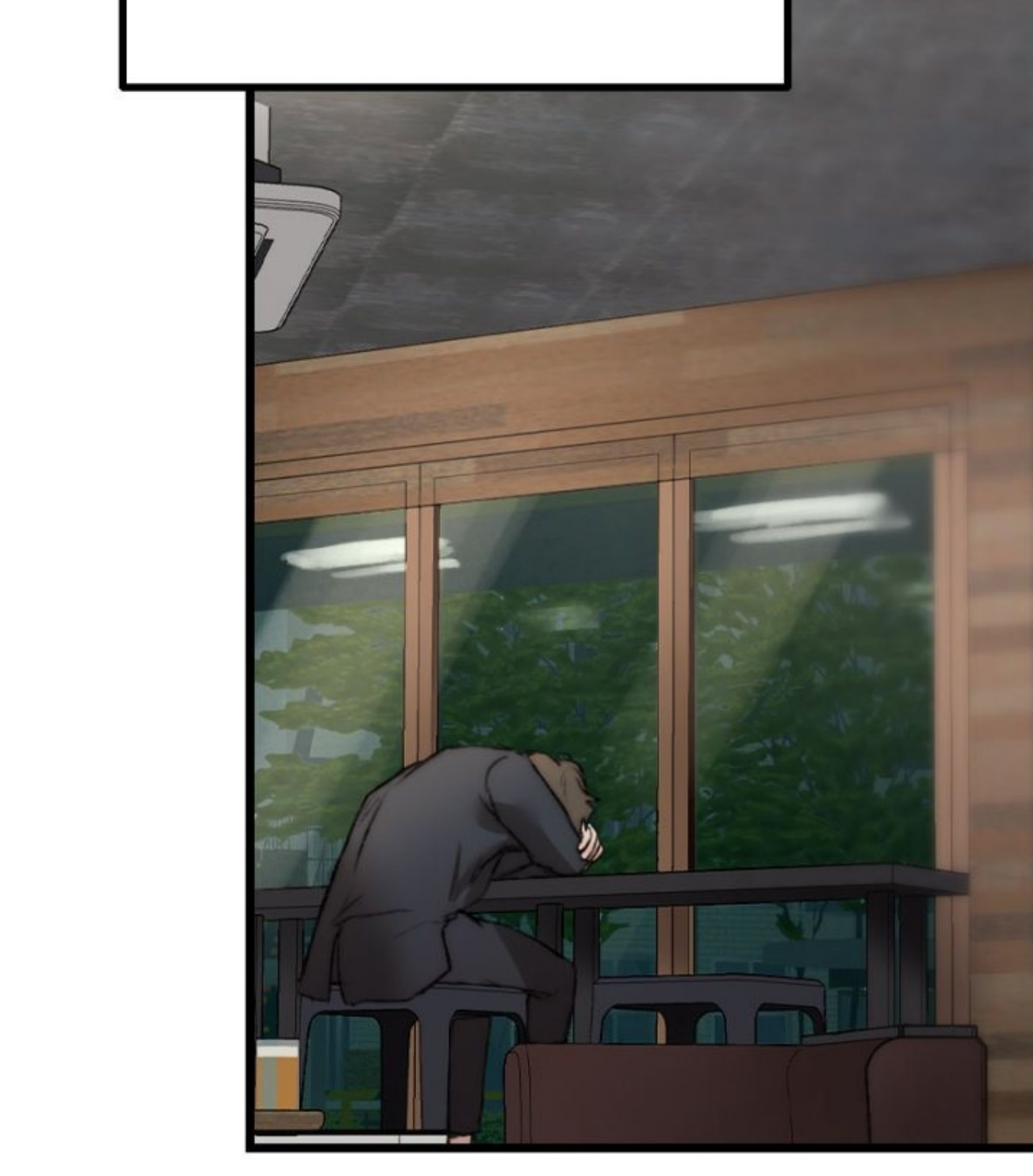
SI TE SIENTES
INCÓMODO, DÍMELO.

TE LLEVARÉ.

PARECE QUE TU AMIGO
ESTABA EN UNA SITUACIÓN
UN POCO PROBLEMÁTICA

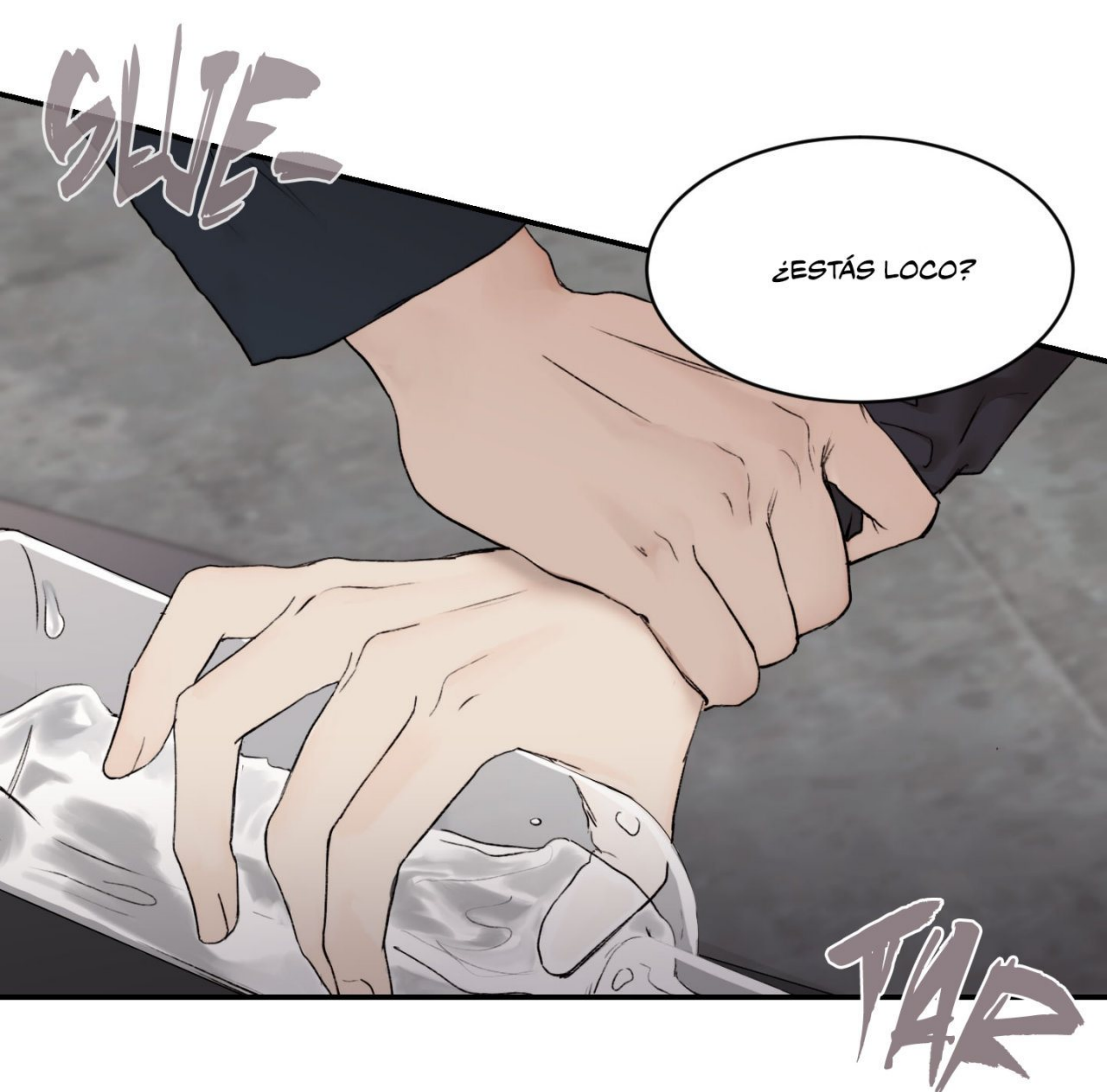
...NO

TENGO UN COMPROMISO
CON EL JEFE.
¿CÓMO PODRÍA IRME?





Si hubiera hecho eso,
Jeong Yi-yeon se habría dado
cuenta de mis sentimientos.







¿LLORASTE?

ACARICIAR

El cálido toque de Seo Jae-oh me recordó a la persona que había estado tratando de olvidar con el alcohol.

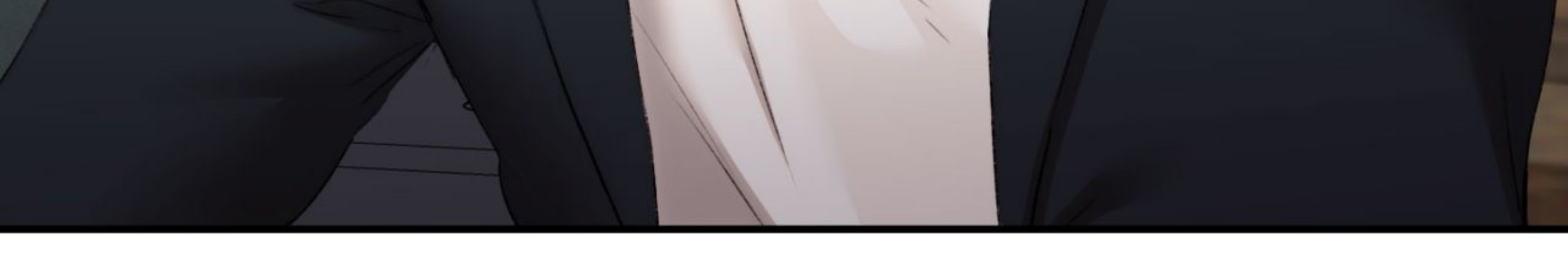
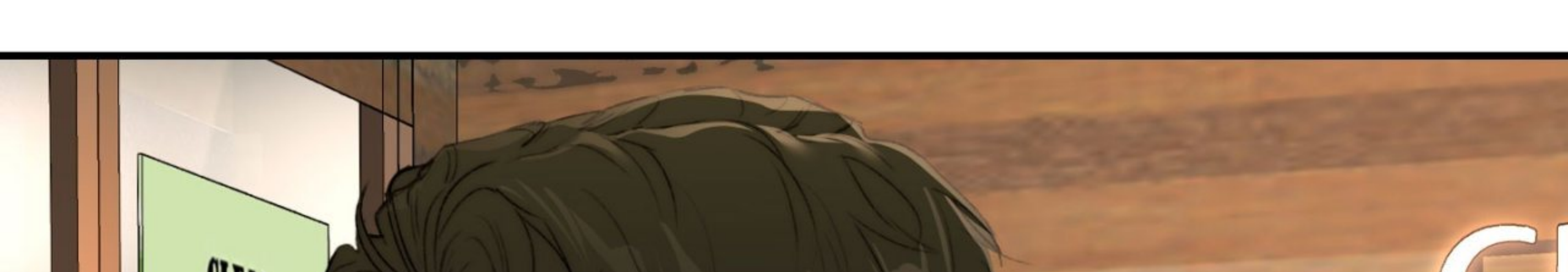
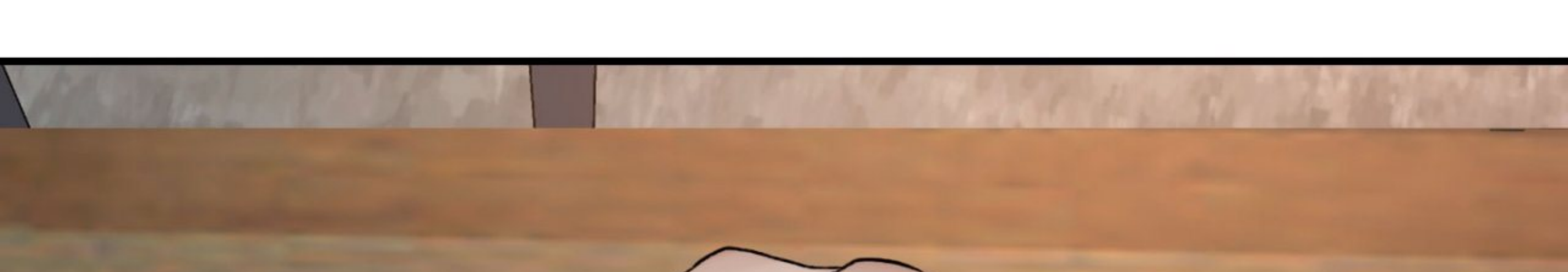
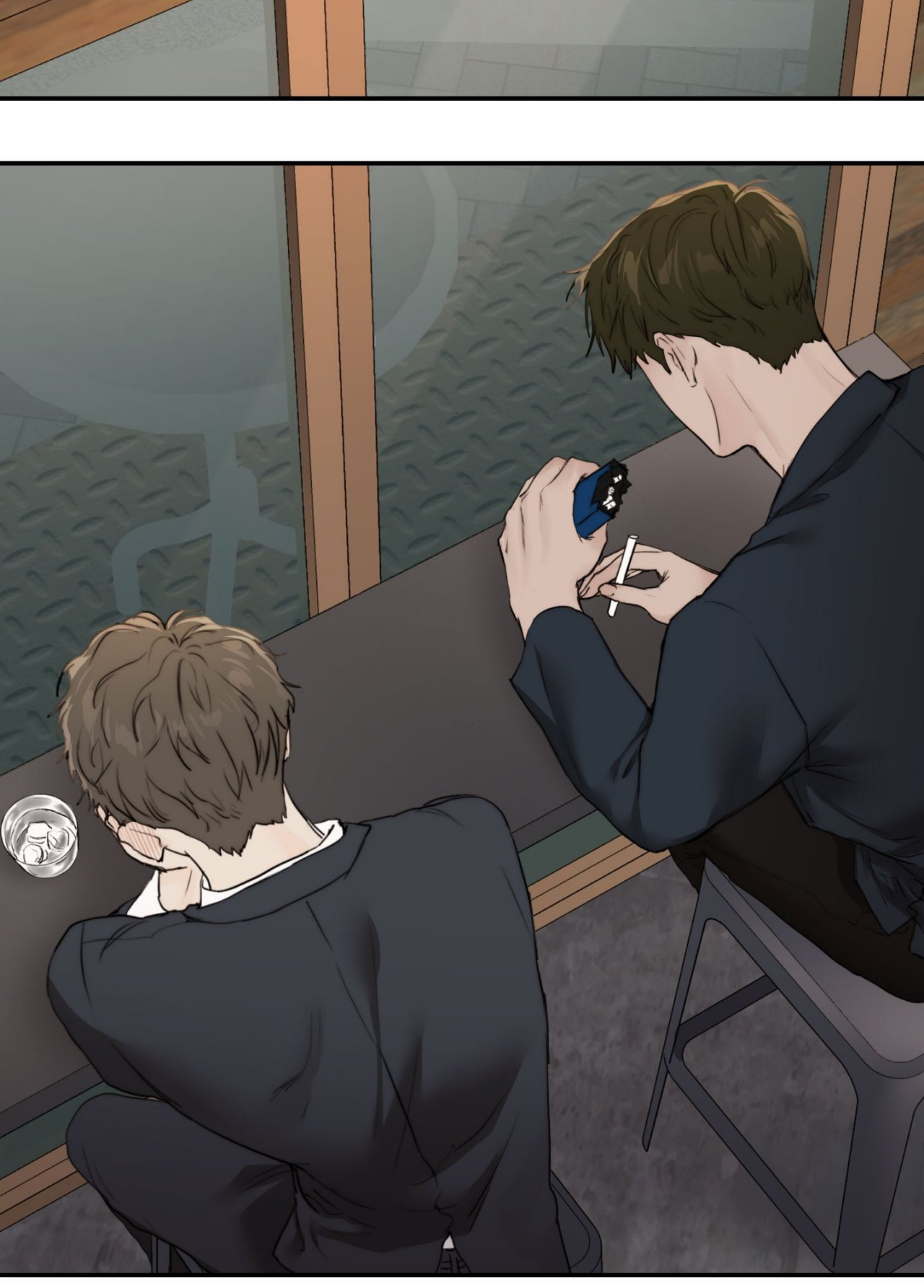
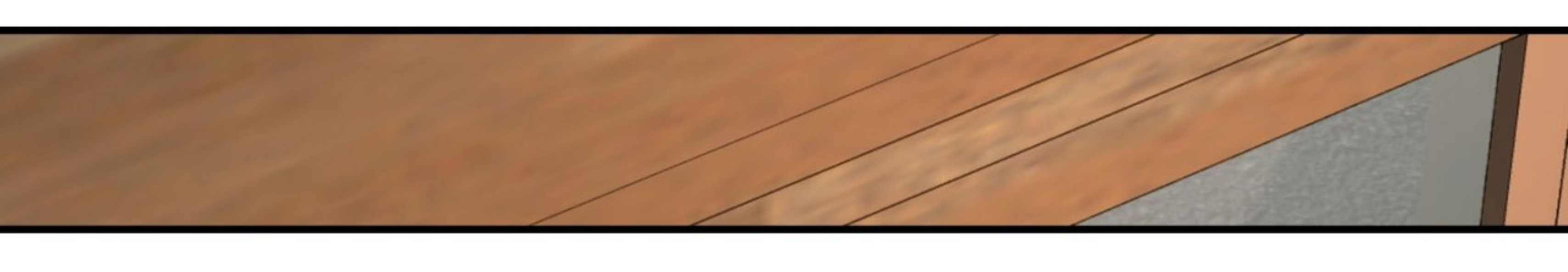
Jeong Yi-yeon, quien condujo en mi lugar porque dijo no quería tener un accidente

Y quien me dijo "duerme en mi casa"

me hizo creer que estaba siendo cariñoso.

Ahora lo sé.

En realidad solo estaba tratando de hacerme sentir un poco mejor.





...QUIERO FUMAR.



¿QUIERES?



DÉJALO,
NO QUIERO FUMAR, DEJÉ
DE FUMAR HACE 5 AÑOS,
NO TIENE SENTIDO.



SOY MUY
PACIENTE. BONITO,
LEE NAN.

FROTAR

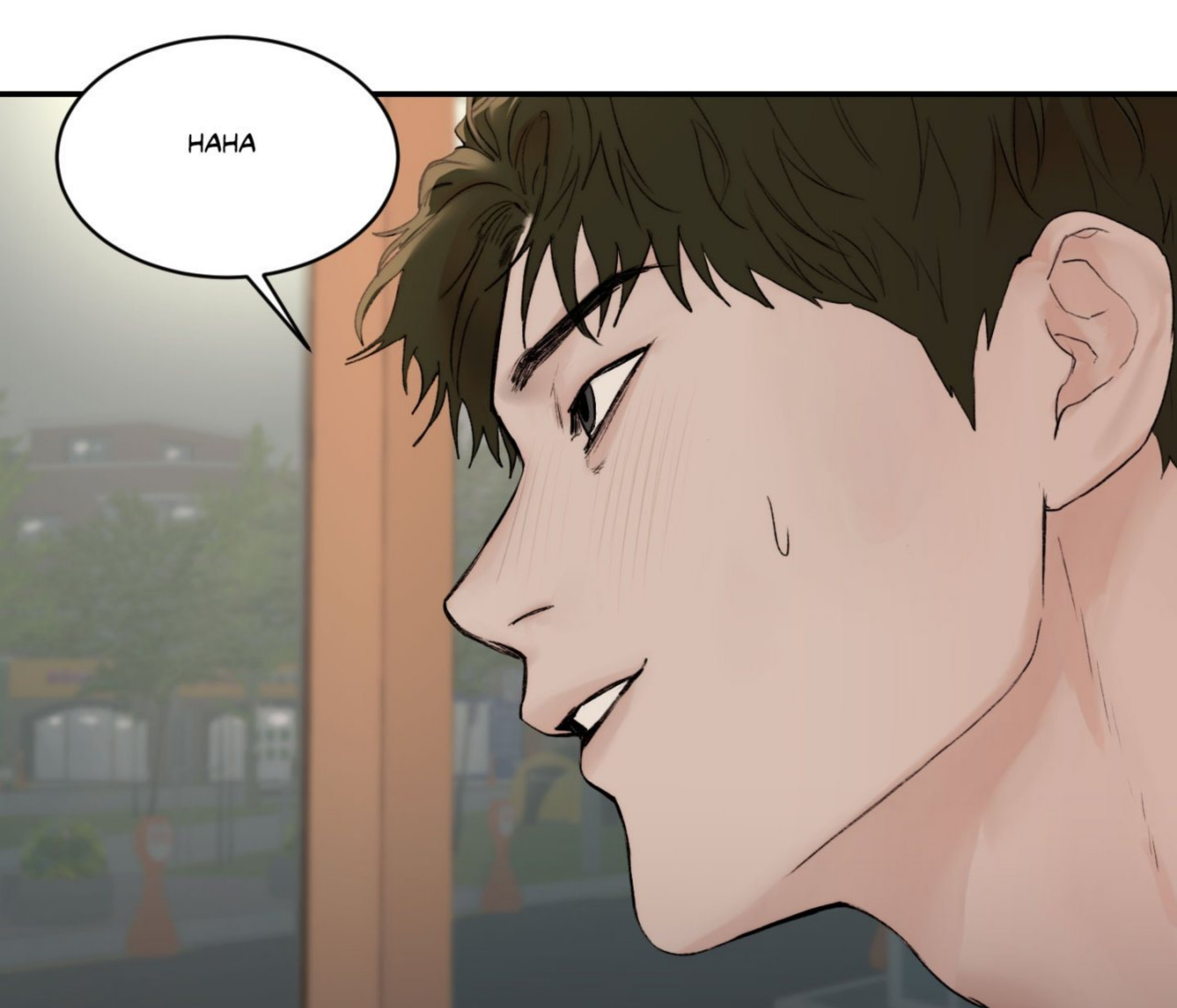




VAMOS A CASA.



...A TENER SEXO.



HAHA



HOMBRE LOCO

TCH

Continuará



Speak Of The Devil

Cleaner

Kely~

Kaory~

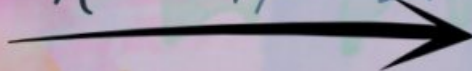
Traducción

Naizur~

Typesetter

Nano Ze~

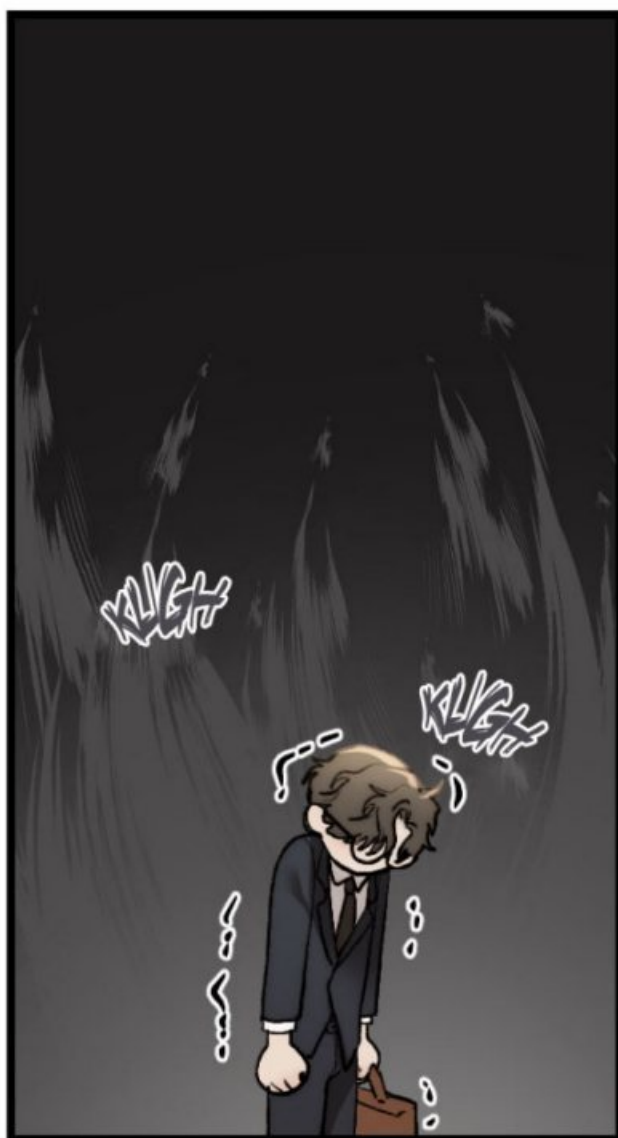
Raws: Nano Ze



Cap 16







Para Jeong Yi-yeon,
solo soy una pareja
sexual conveniente.



...COMERÉ LO QUE EL
JEFE QUIERA COMER.



BR...

SECRETARIO, TIENE
UNA LLAMADA.



...QUÉ?



NO TENGO DONDE



En el pasado, una vez me
encontré muy borracho y
Seo jae-oh me llevó a mi casa.

¿SOLO ESTUVO ALLÍ UNA
VEZ, PERO AÚN LO RECUERDA?



ESCALOFRIO


¿QUÉ PASA?
¿TIENES QUE IRTE?



Quiero que esta persona
sienta lo mismo que yo
sentí ayer.

¿Qué están haciendo ellos dos?
¿así es como se sintió
el secretario...?





NI SIQUIERA SON HORAS DE
TRABAJO Y NO QUIERO ABUSAR DEL
SECRETARIO OBLIGÁNDOLO A
RENUNCIAR A SU VIDA PERSONAL.

¿DÓNDE ESTÁ EL
LUGAR? TE LLEVARÉ.



Si hubiera hecho eso,
Jeong Yi-yeon se habría dado
cuenta de mis sentimientos.

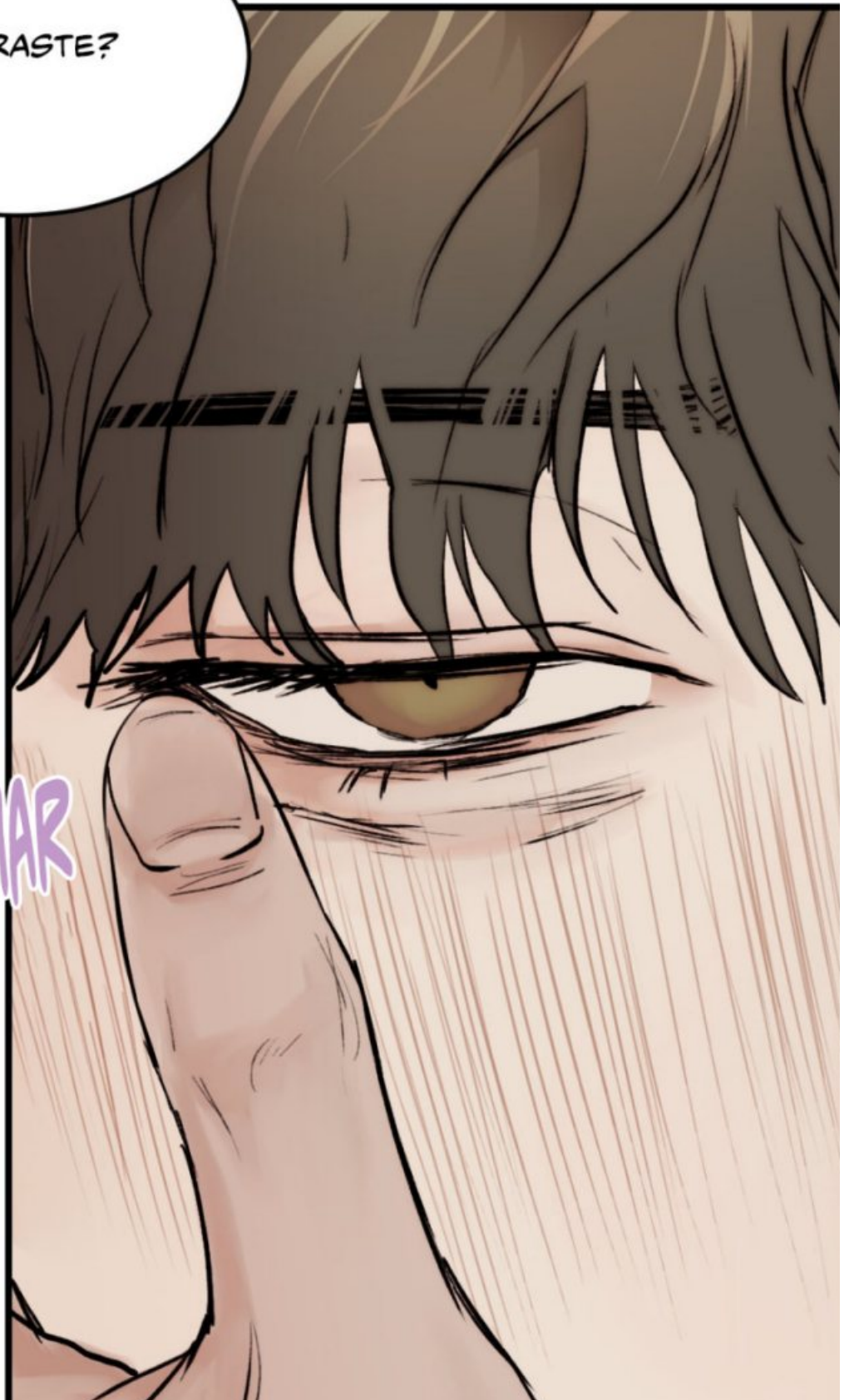


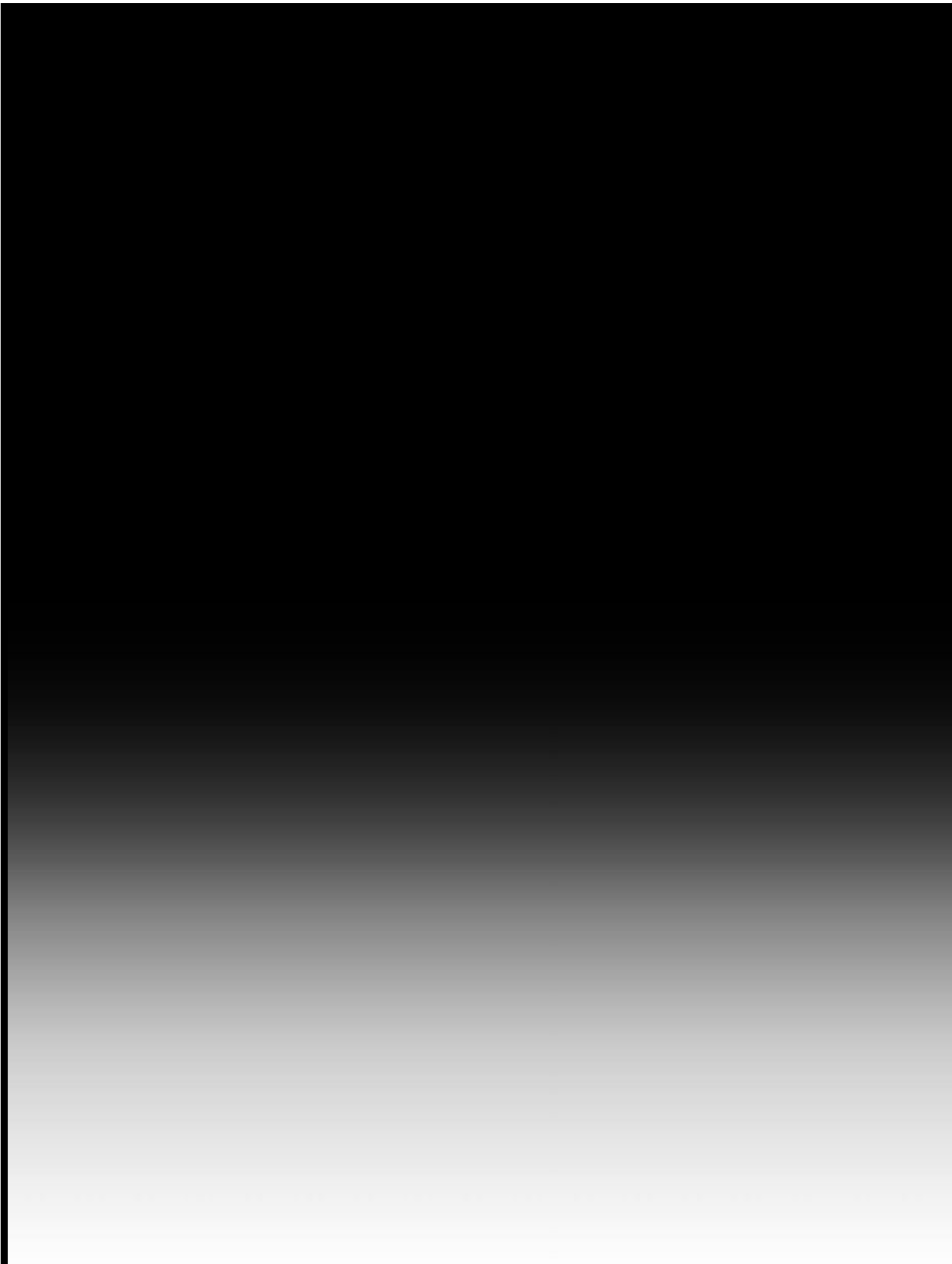




¿LLORASTE?

ACARICIAR







...QUIERO FUMAR.

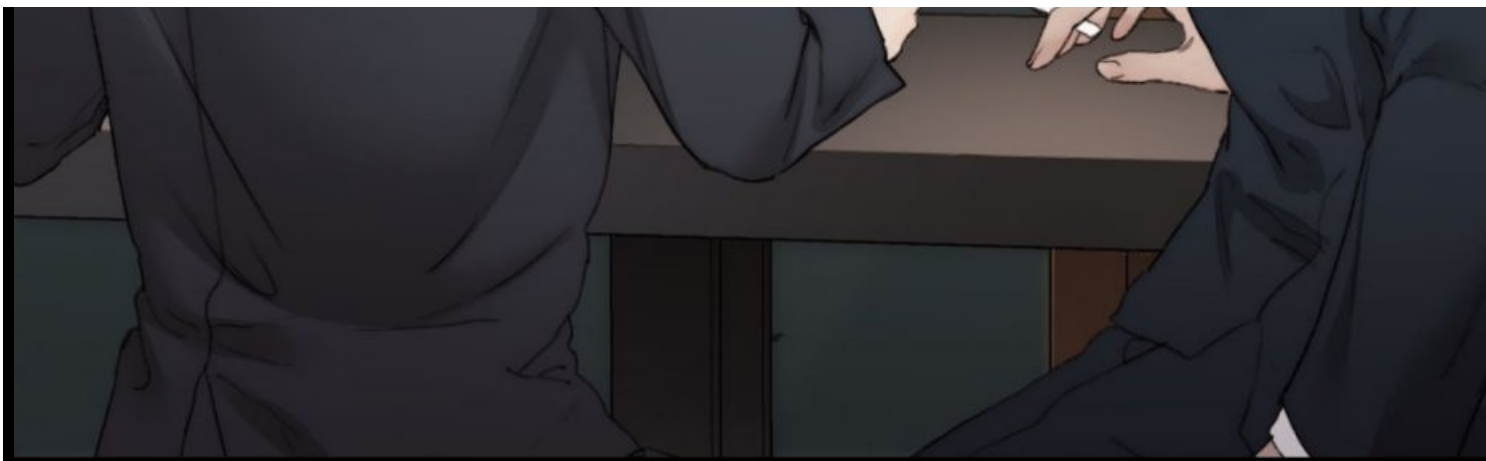


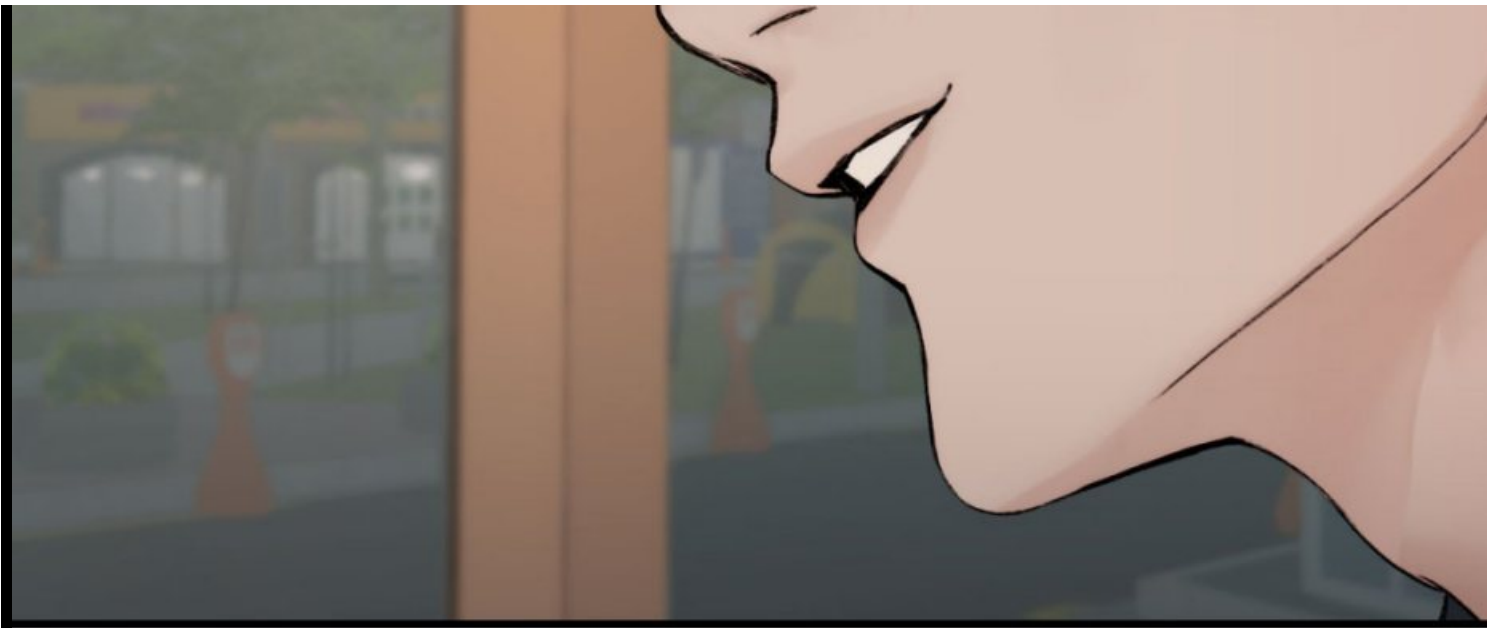
VAMOS A CASA.





...A TENER SEXO.





HOMBRE LOCO





Speak Of The Devil

Cleaner

Kaory~

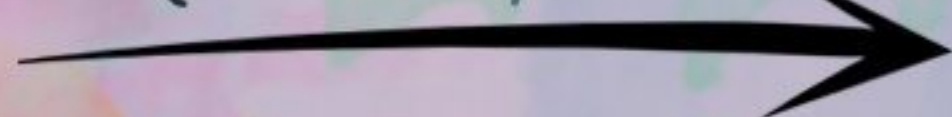
Typesetter

Nano Ze~

Traducción

NaiZu~

Raws: Nano Ze

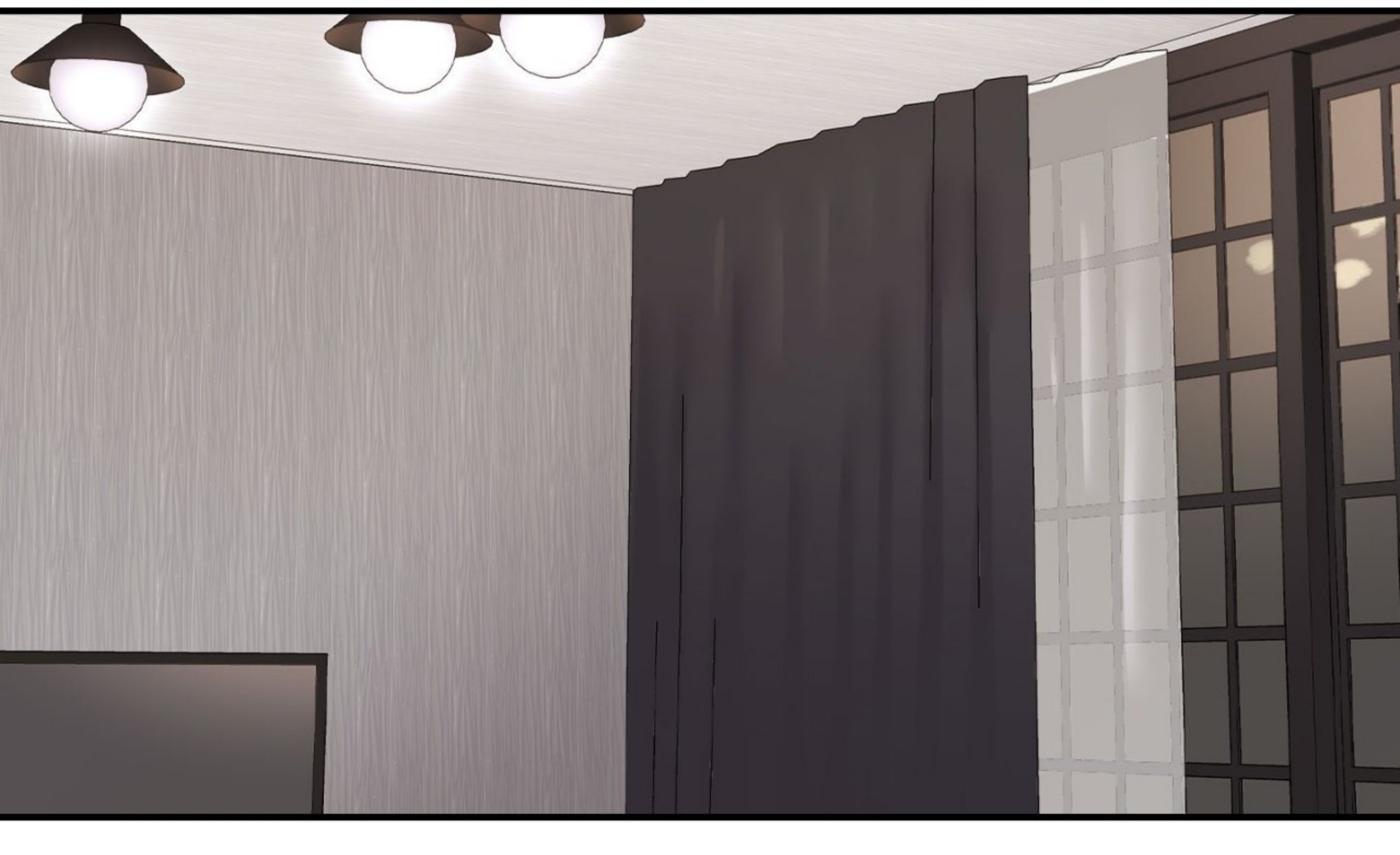


Cap 11











HAA..

HAA..

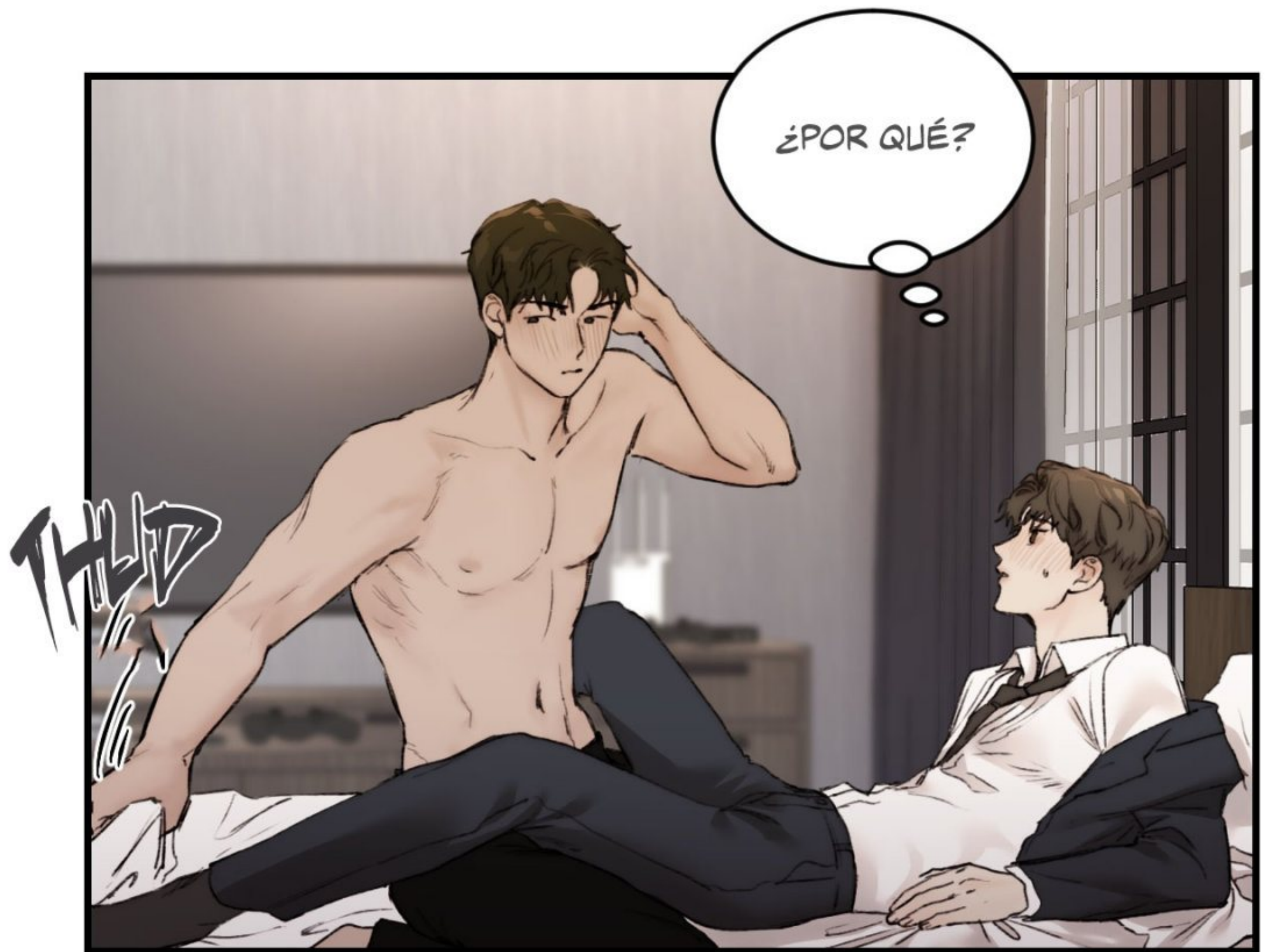


¿QUÉ?



¿¿Estoy abajo?!?



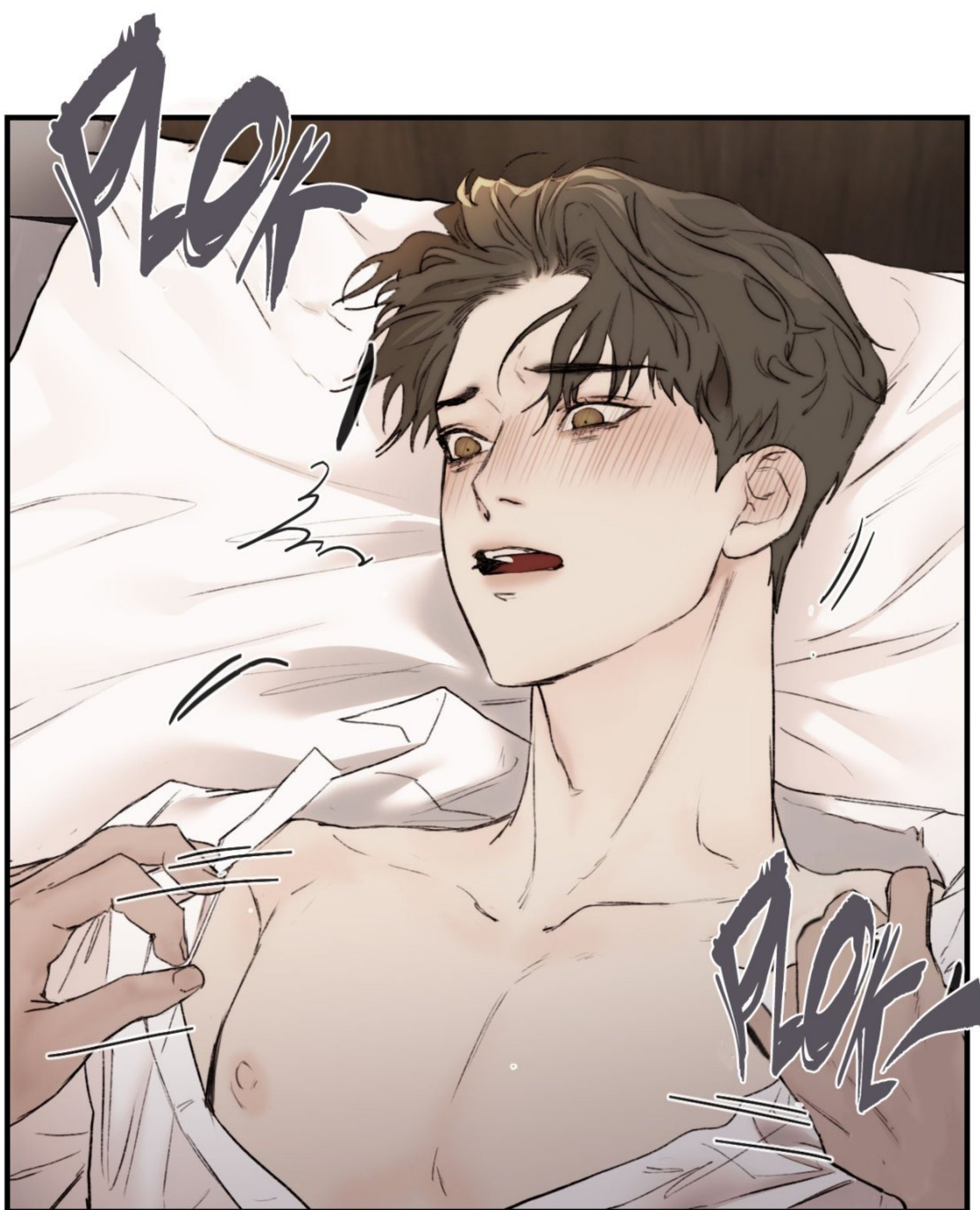


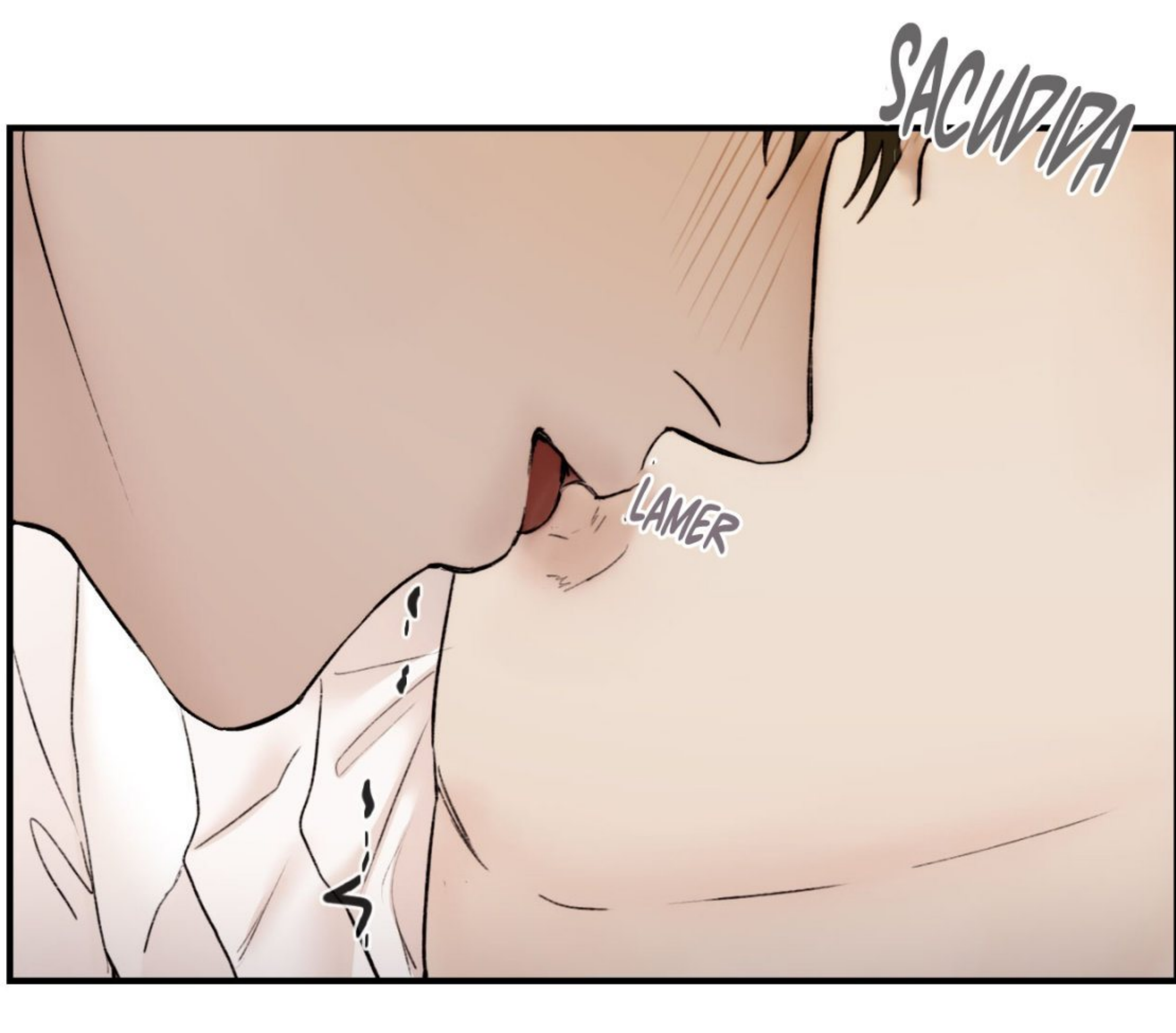
No teníamos una posición fija
en lo que respecta al sexo.

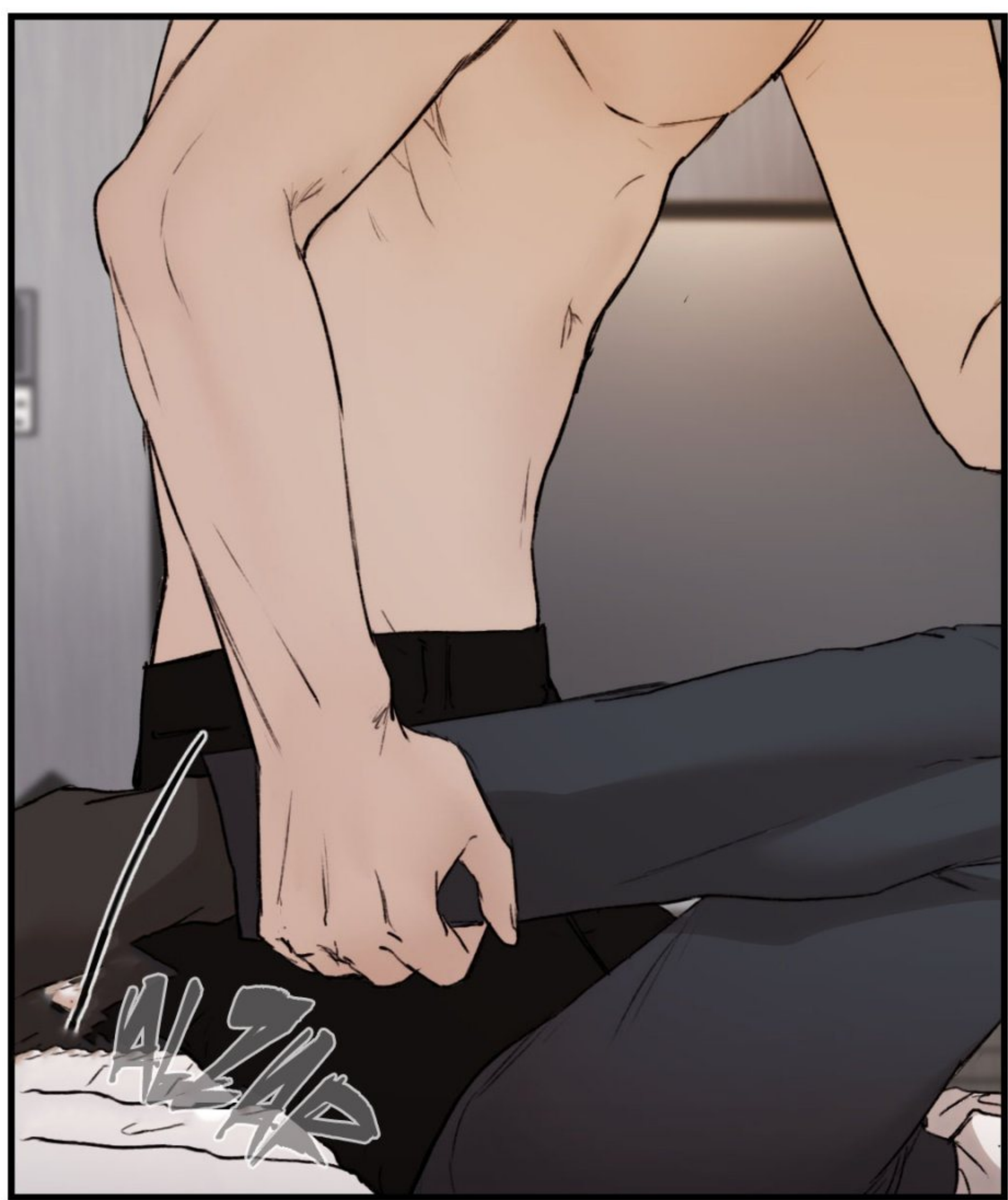
aunque yo se lo he hecho más veces,
parece que él prefiere ponerlo.

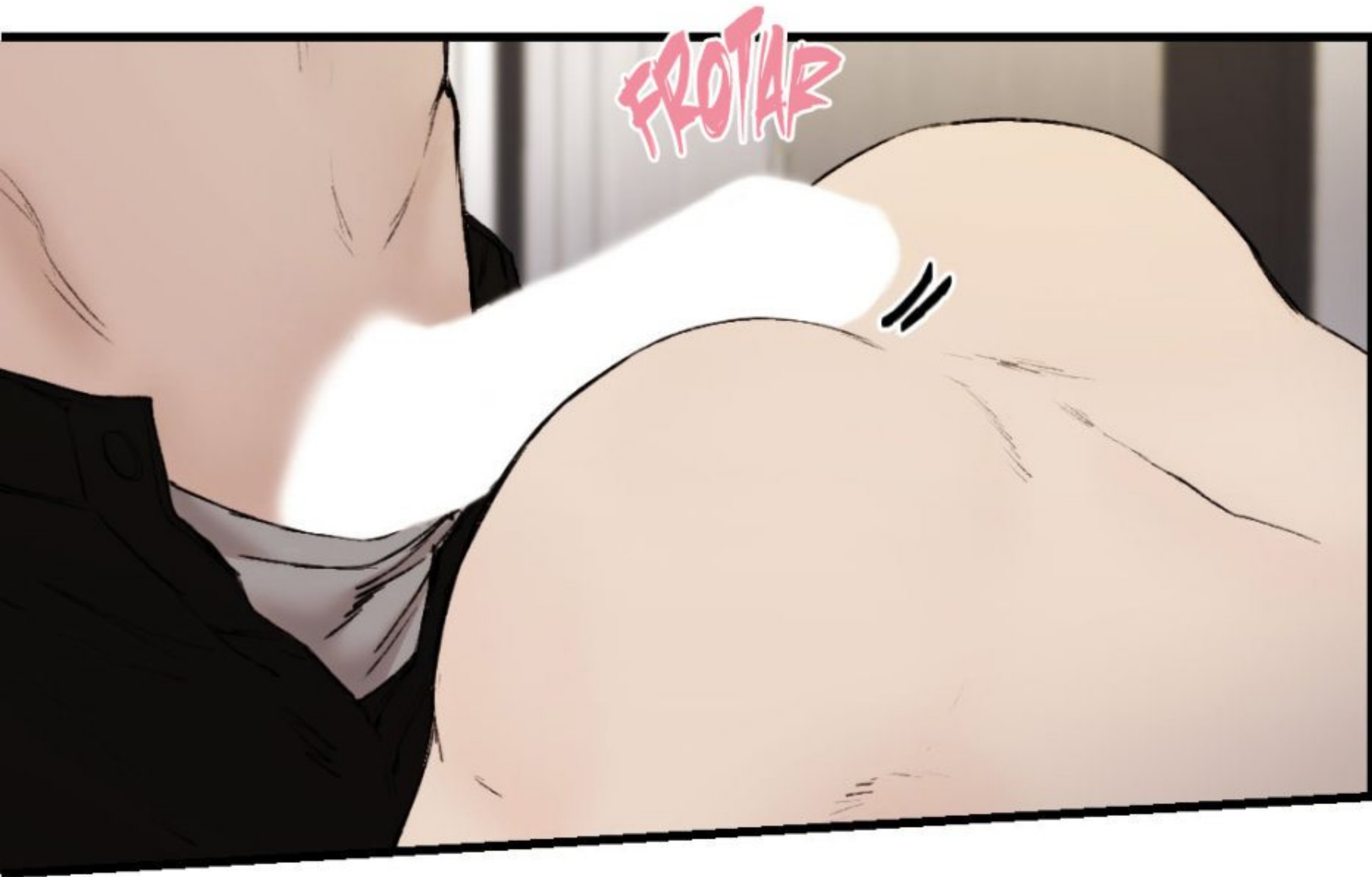
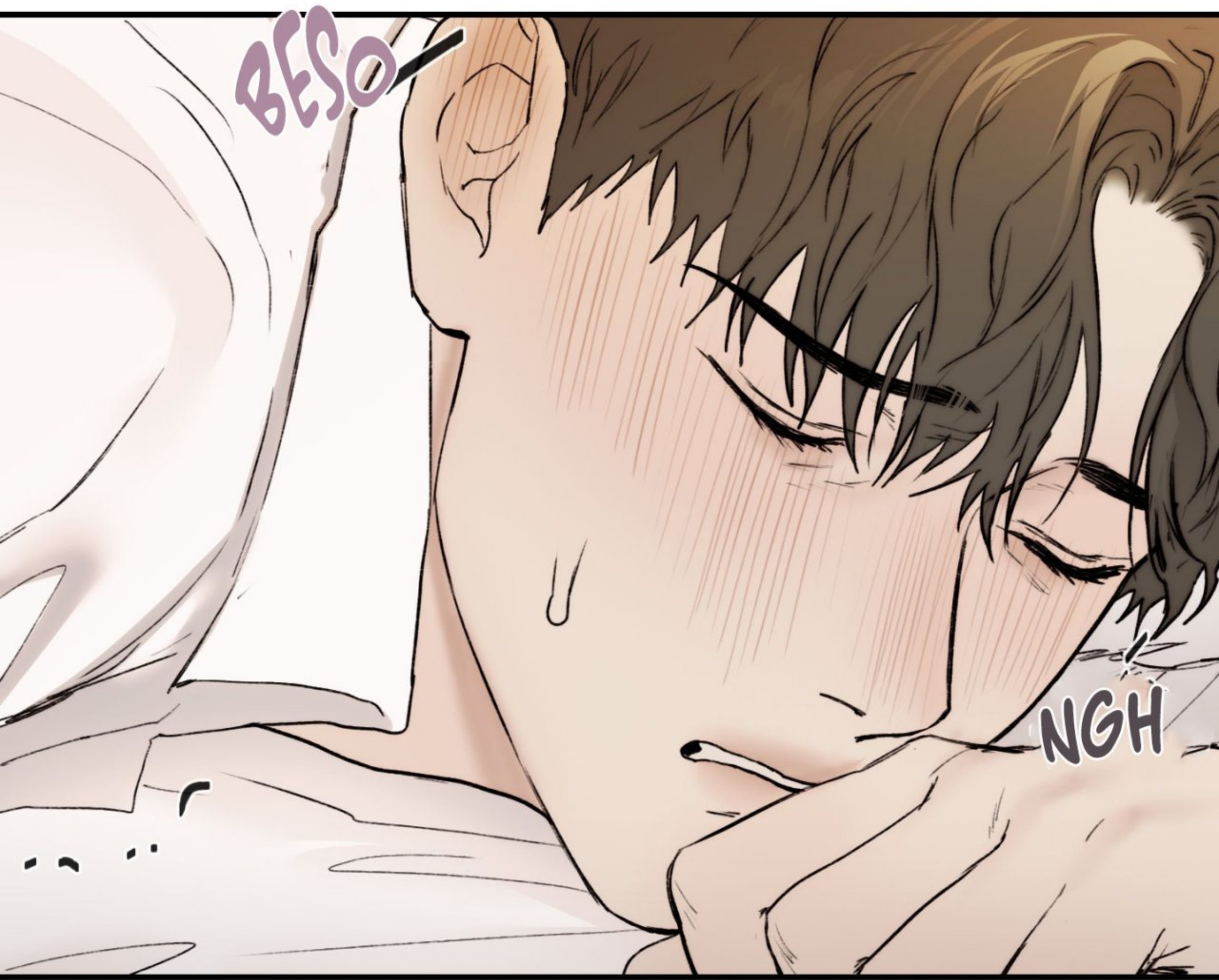


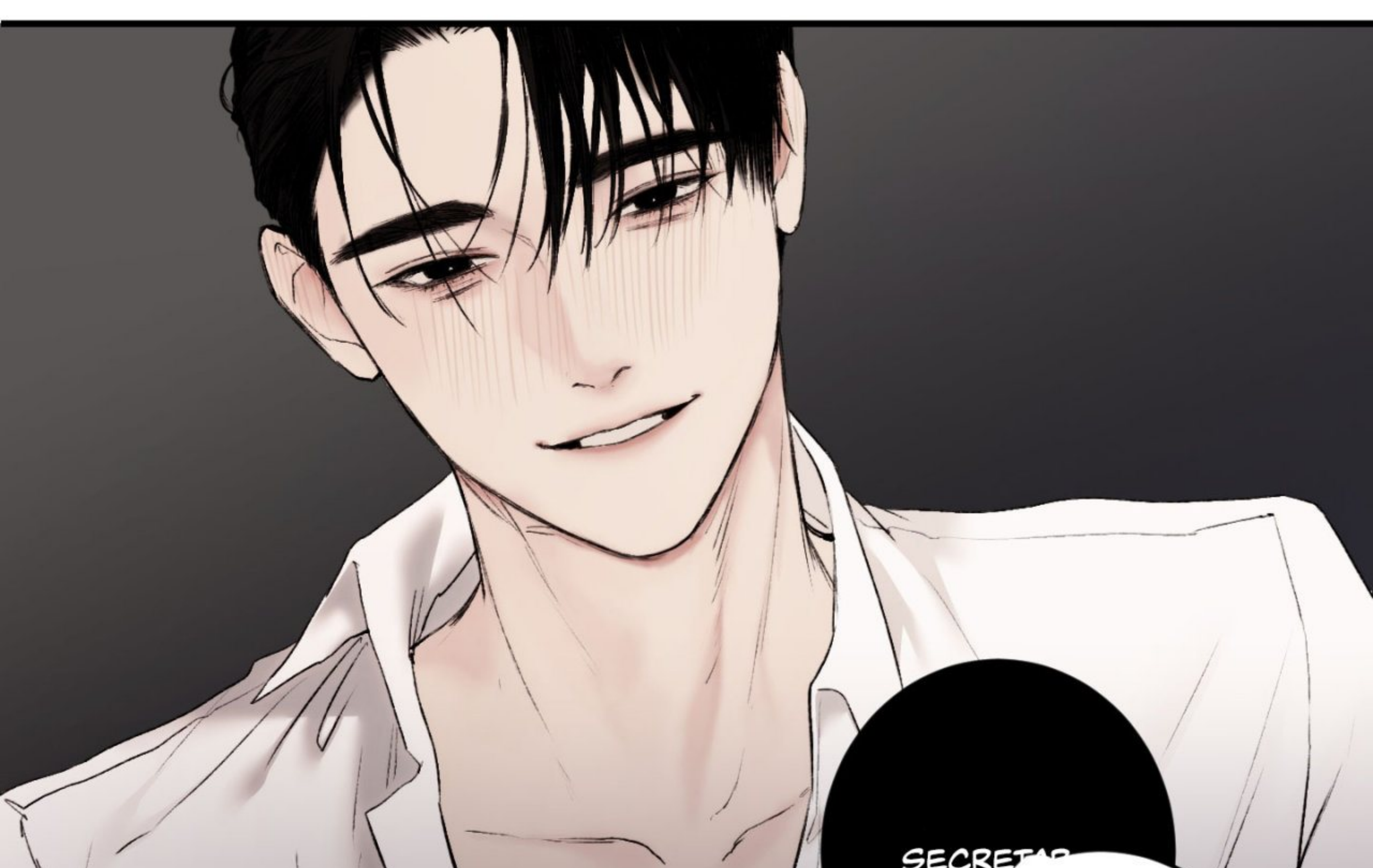
¿ME HABRÉ EXCEDIDO?











SECRETAR

LO VOY A
PONER.

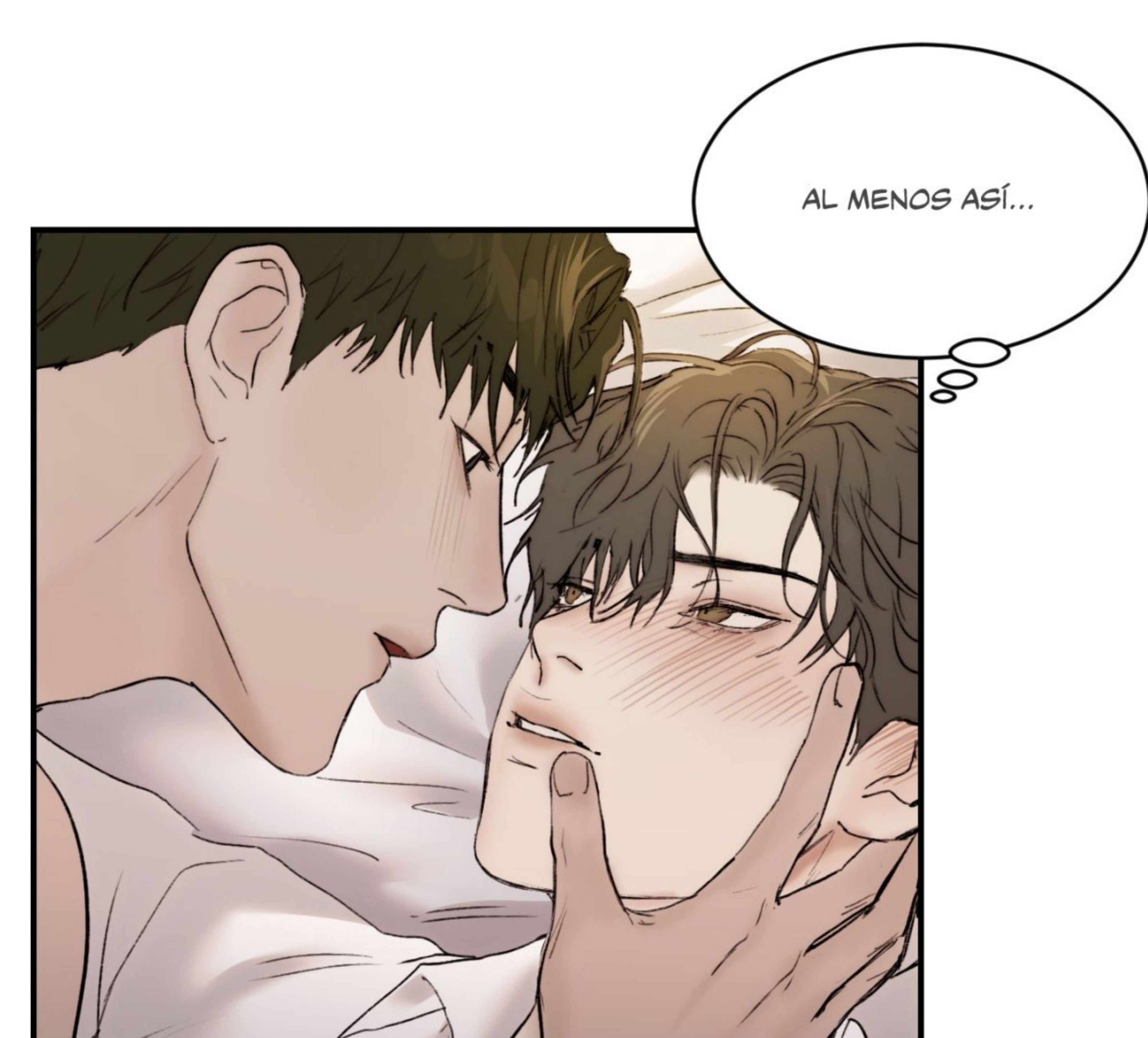


¡¡SEO JAE-OH!!



¿AH...?

ODIO LA POSICIÓN
DE PERRITO,
APÁRTATE.



Speak of 스피크 오브 더데블 The Devil

Original: TR / Guión: B.Am
Dibujo: Pastel de arroz



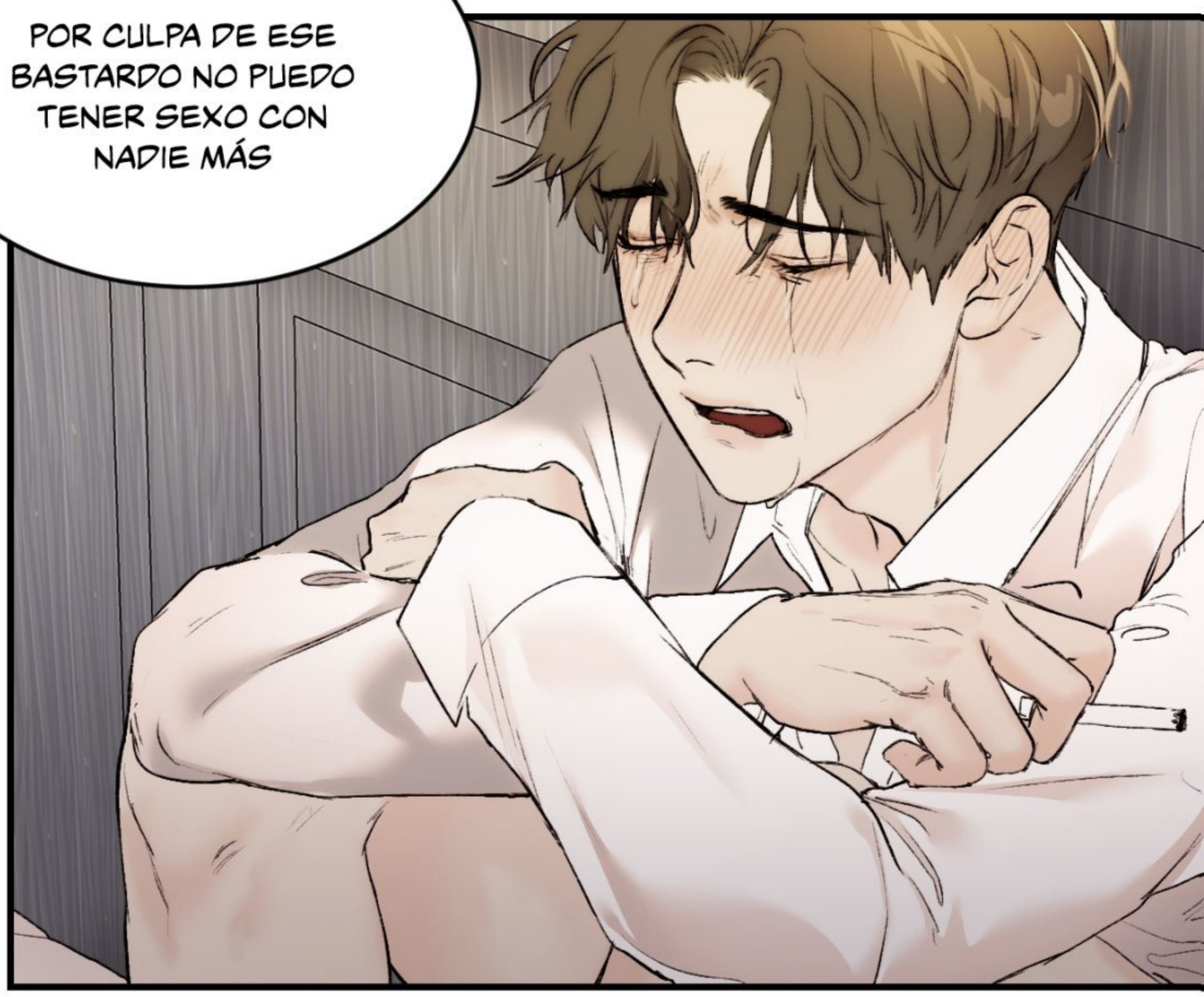
LO SIENTO, SEO JAE-OH



TENGO ALGUIEN
QUE ME GUSTA

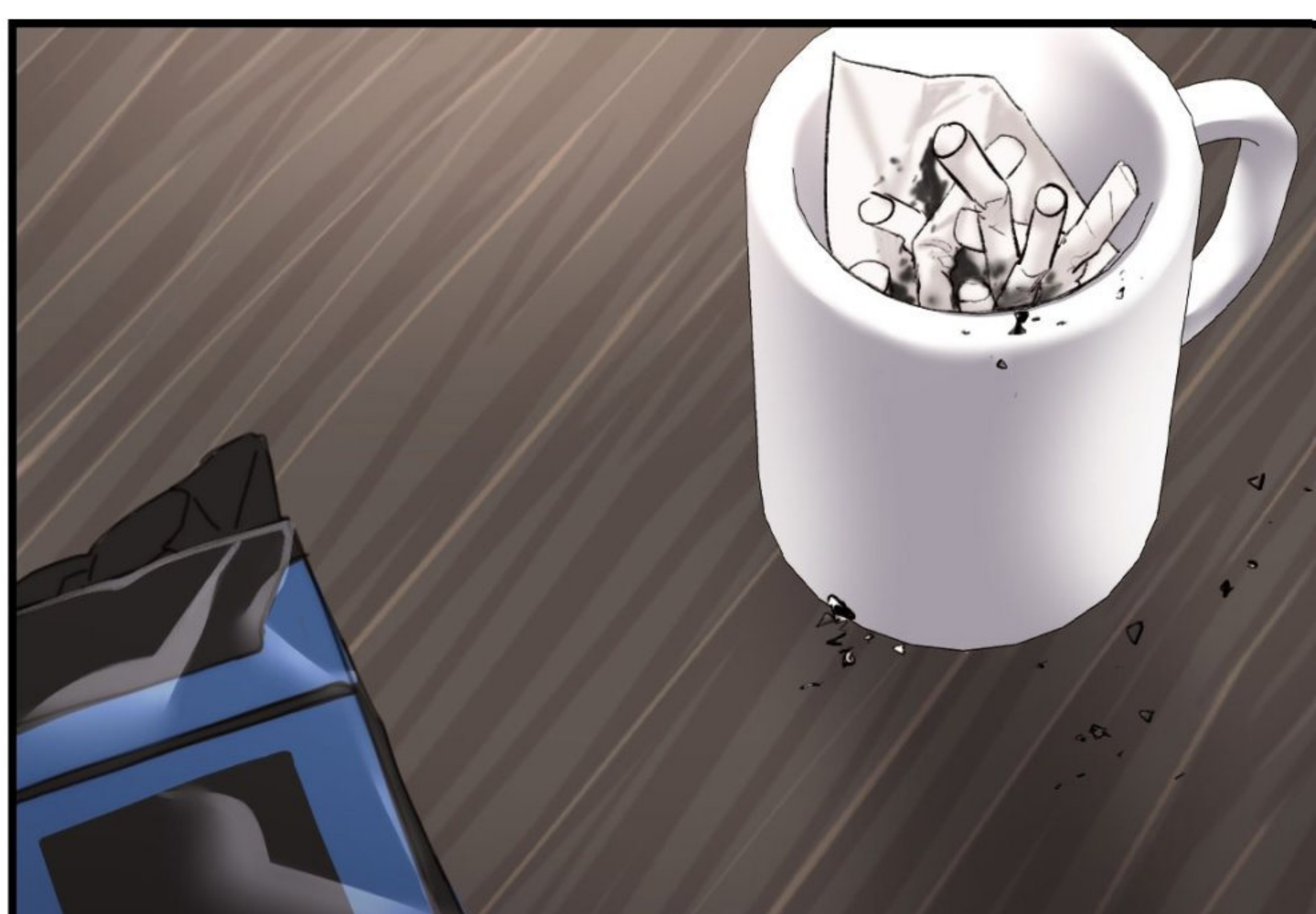
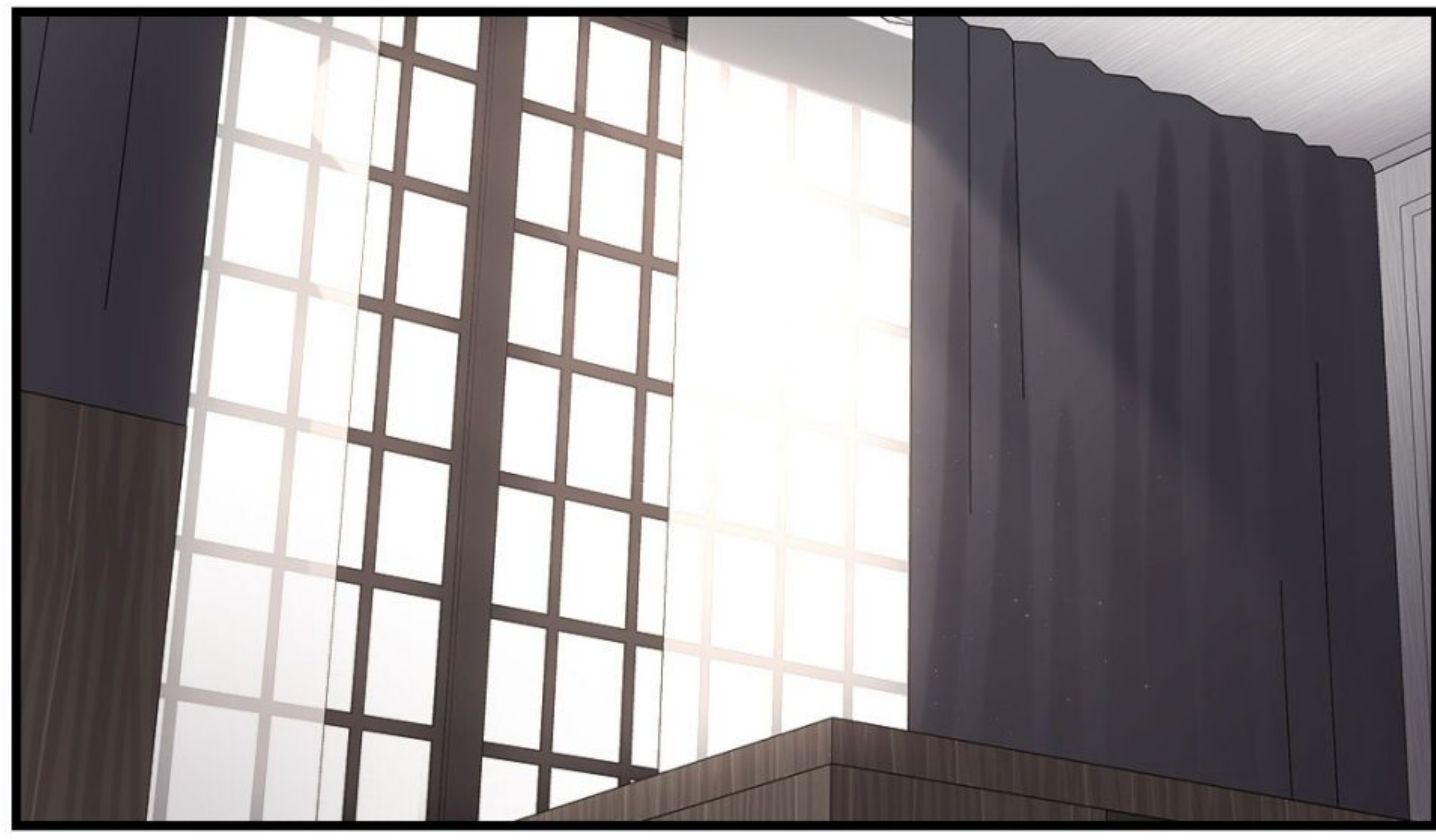


POR CULPA DE ESE
BASTARDO NO PUEDO
TENER SEXO CON
NADIE MÁS

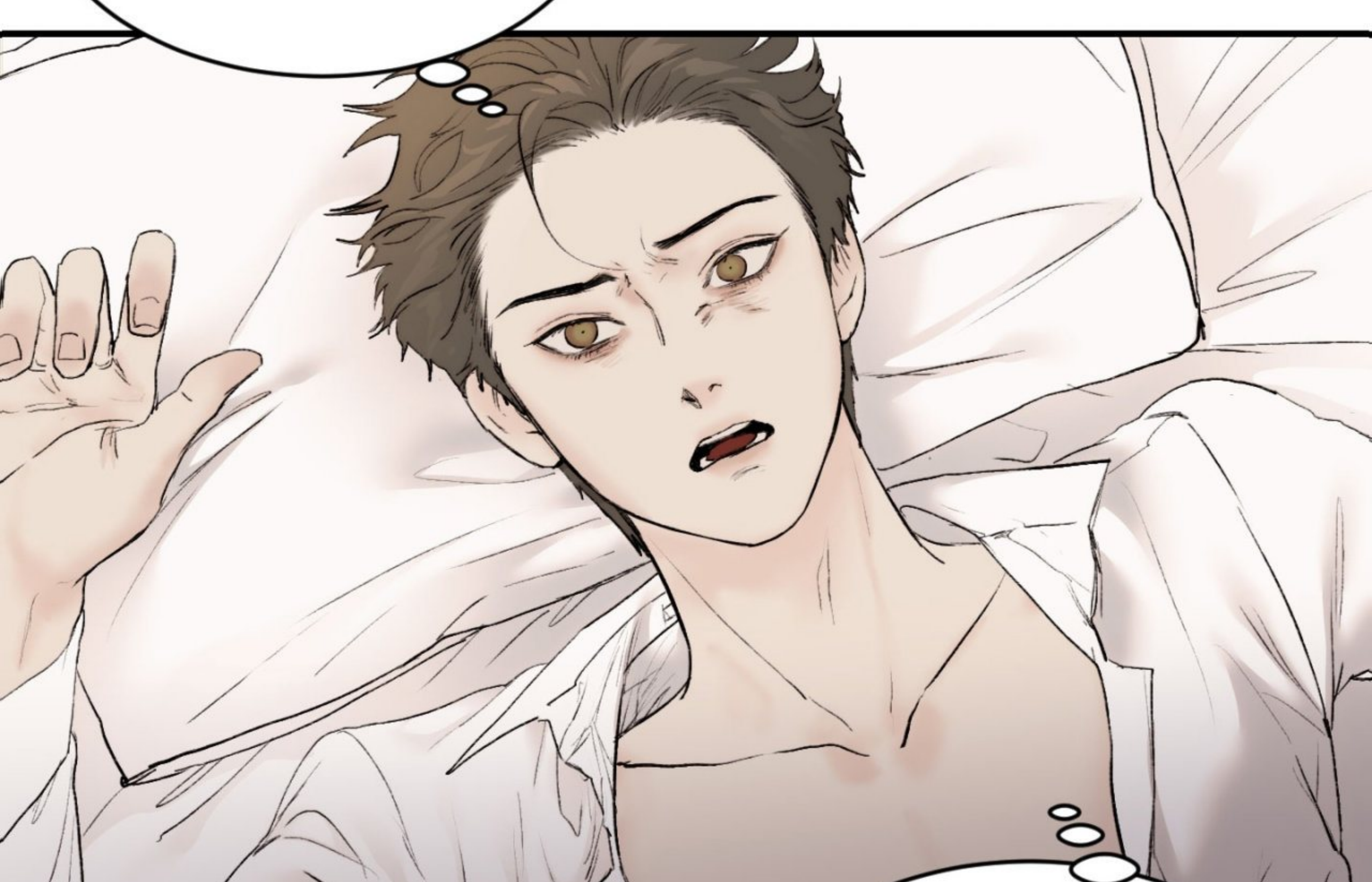


POR CULPA DE ESE
BASTARDO NO PUEDO
TENER SEXO CON
NADIE MÁS

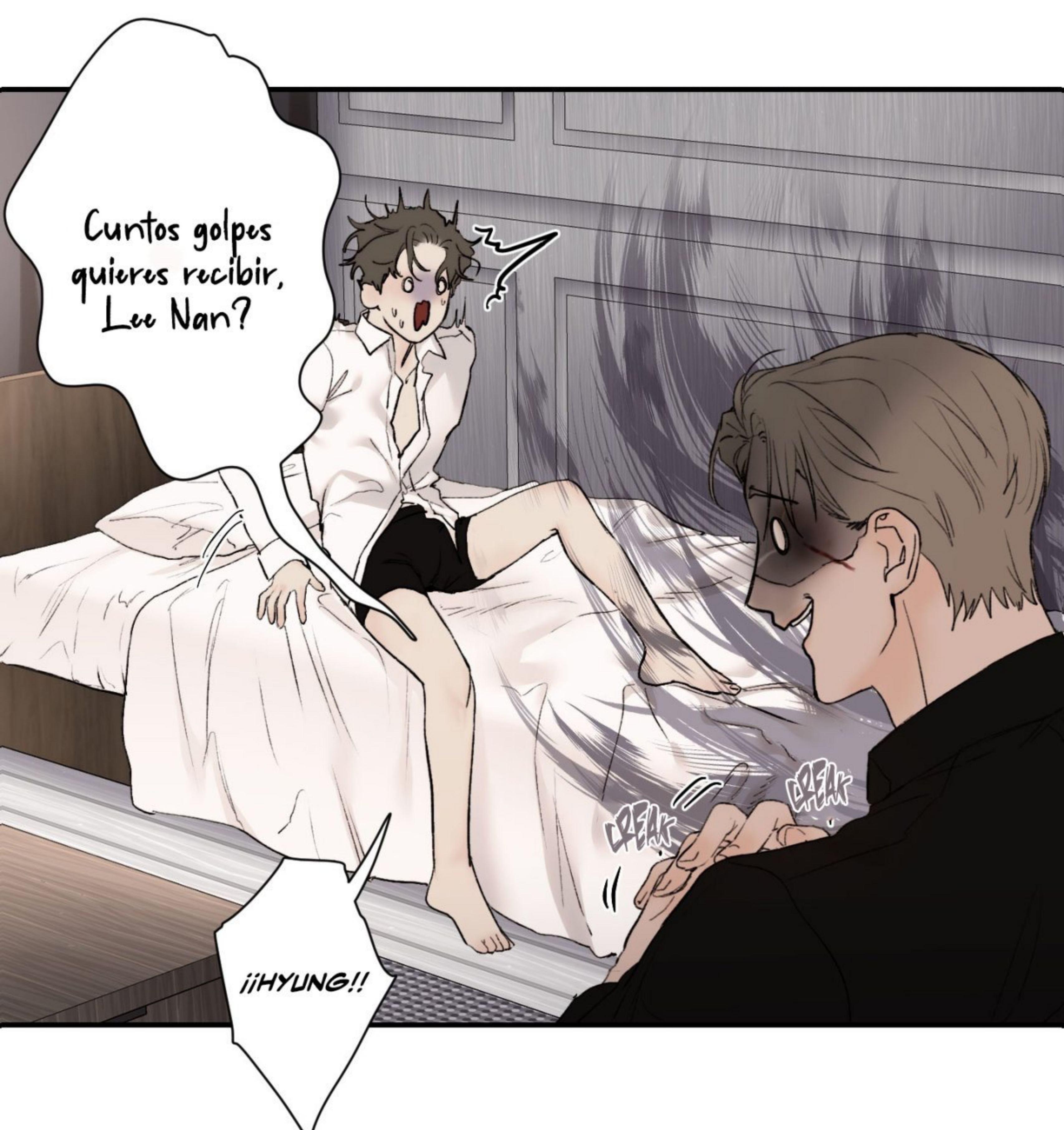




¿QUÉ FUE LO QUE
HICE AYER?



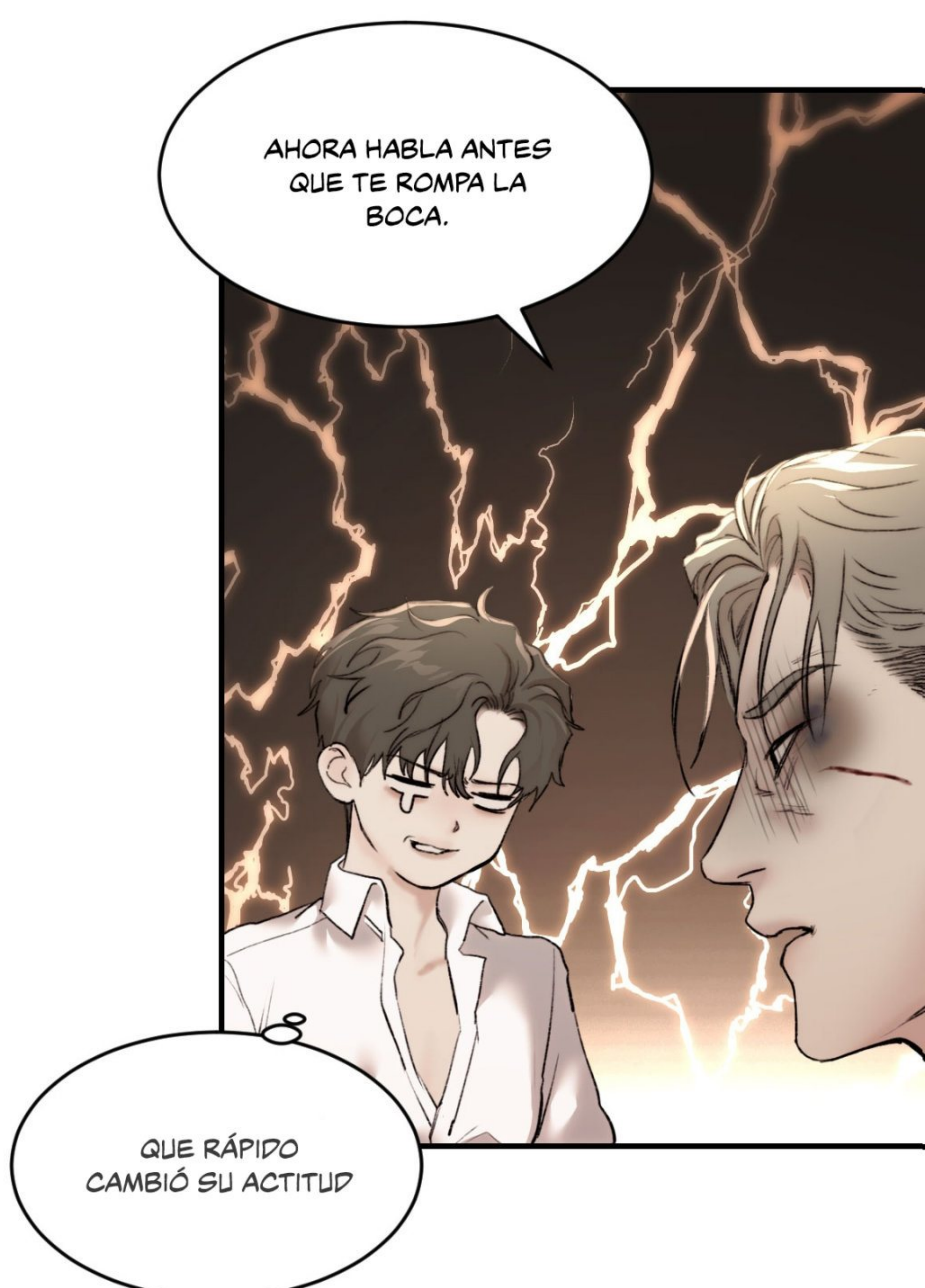
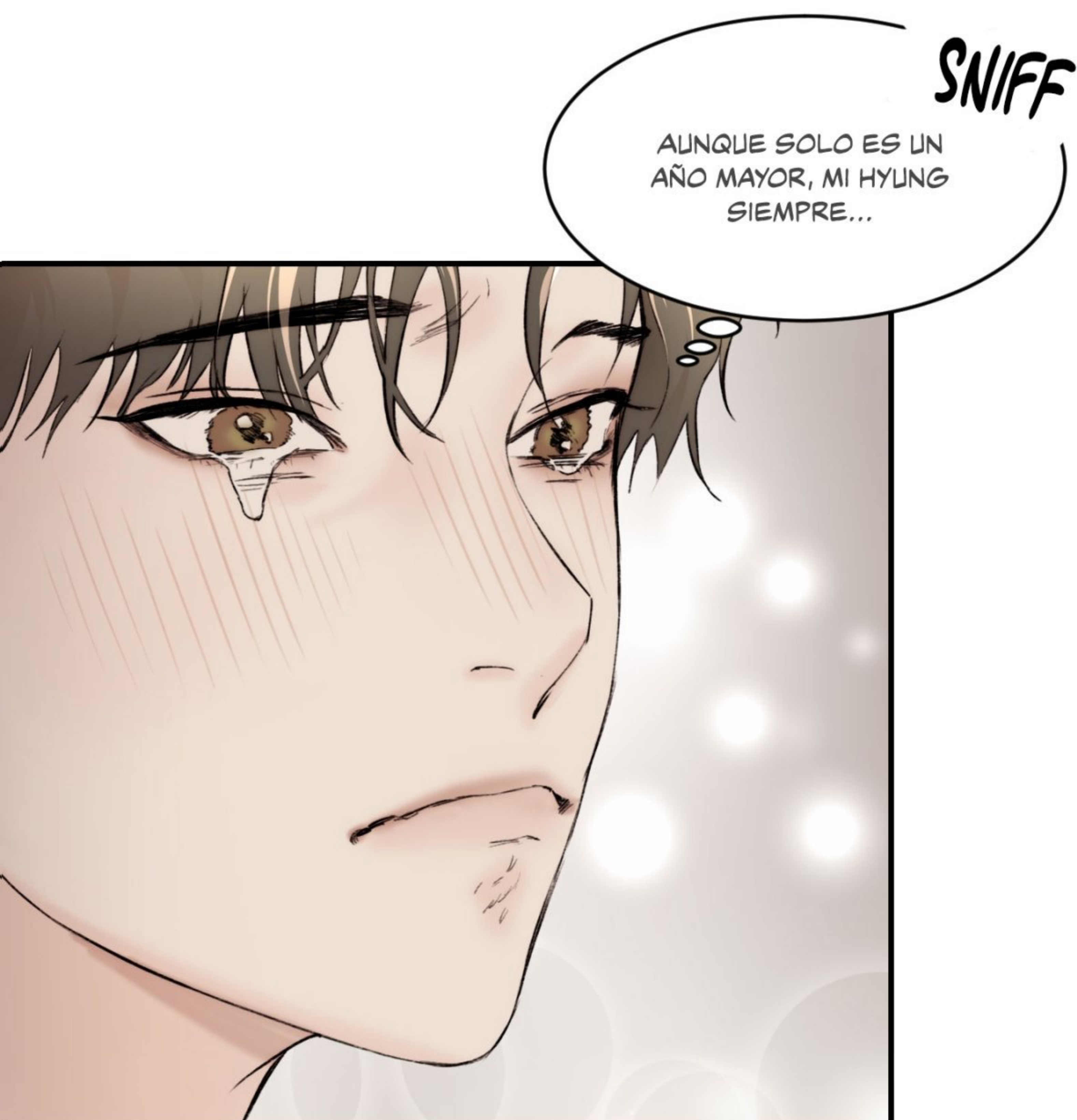
MIS 5 AÑOS DE DEJAR
DE FUMAR...





DIJISTE QUE
HABIAS DEJADO DE FUMAR,
¿FUMASTE TODO ESO
EN UN DÍA?









~Continuará~



Speak Of The Devil

Cleaner

Kaory~

Typesetter

Nano Ze~

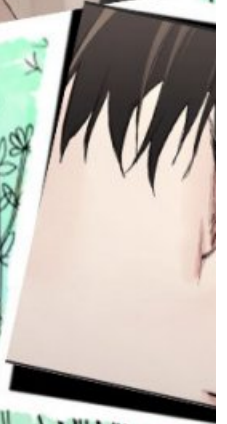
Traducción

Naiju~

Raws: Nano Ze



Cap 11





CLACK

CLACK

CLACK

CLACK

CLACK

¿QUÉ HACES CUANDO
ESTAS BORRACHO Y NI
SIQUIERA PUEDES
PARARTE?



...DOS HOMBRES
PUEDEN HACER EN
UNA CAMA.





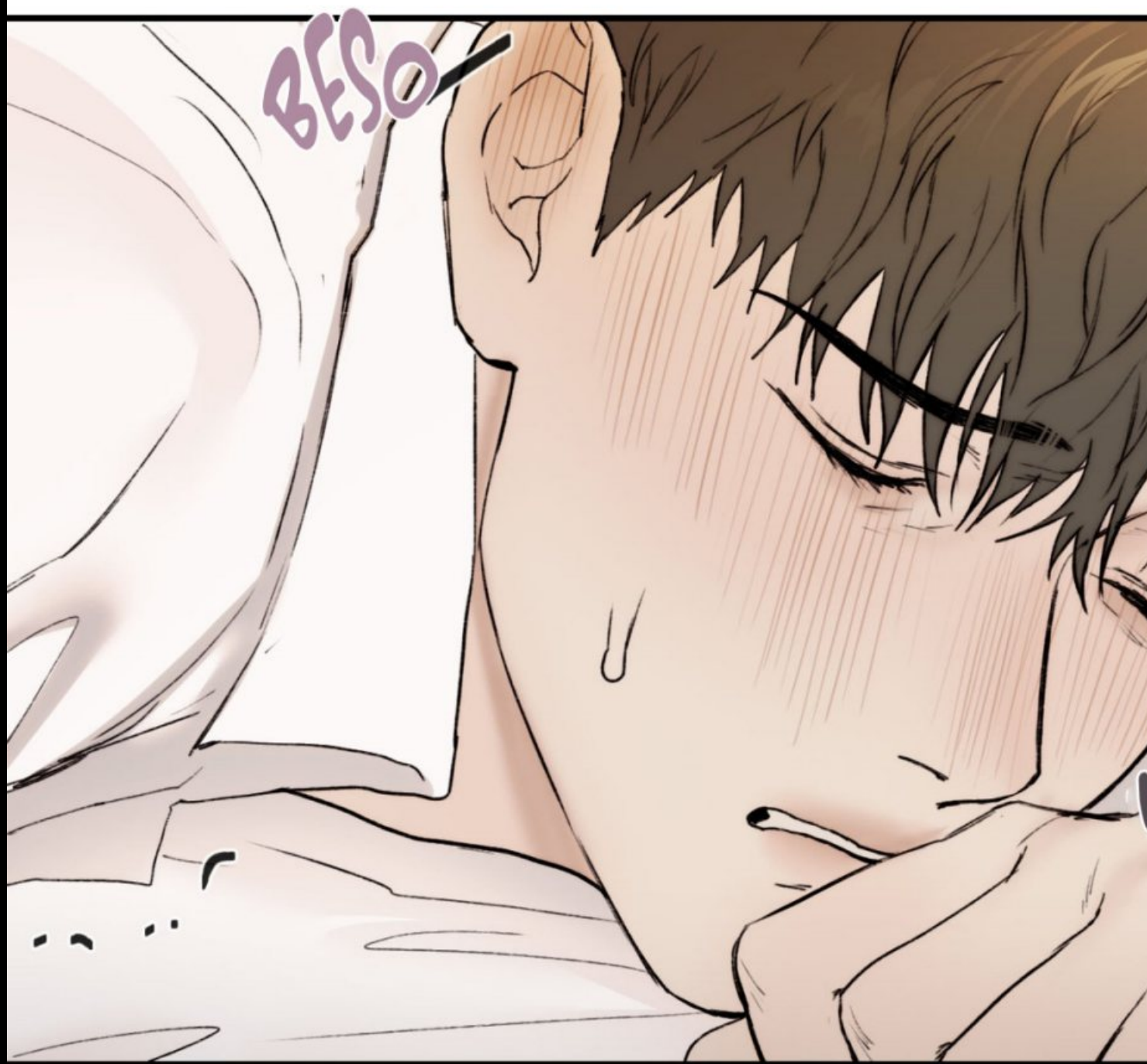


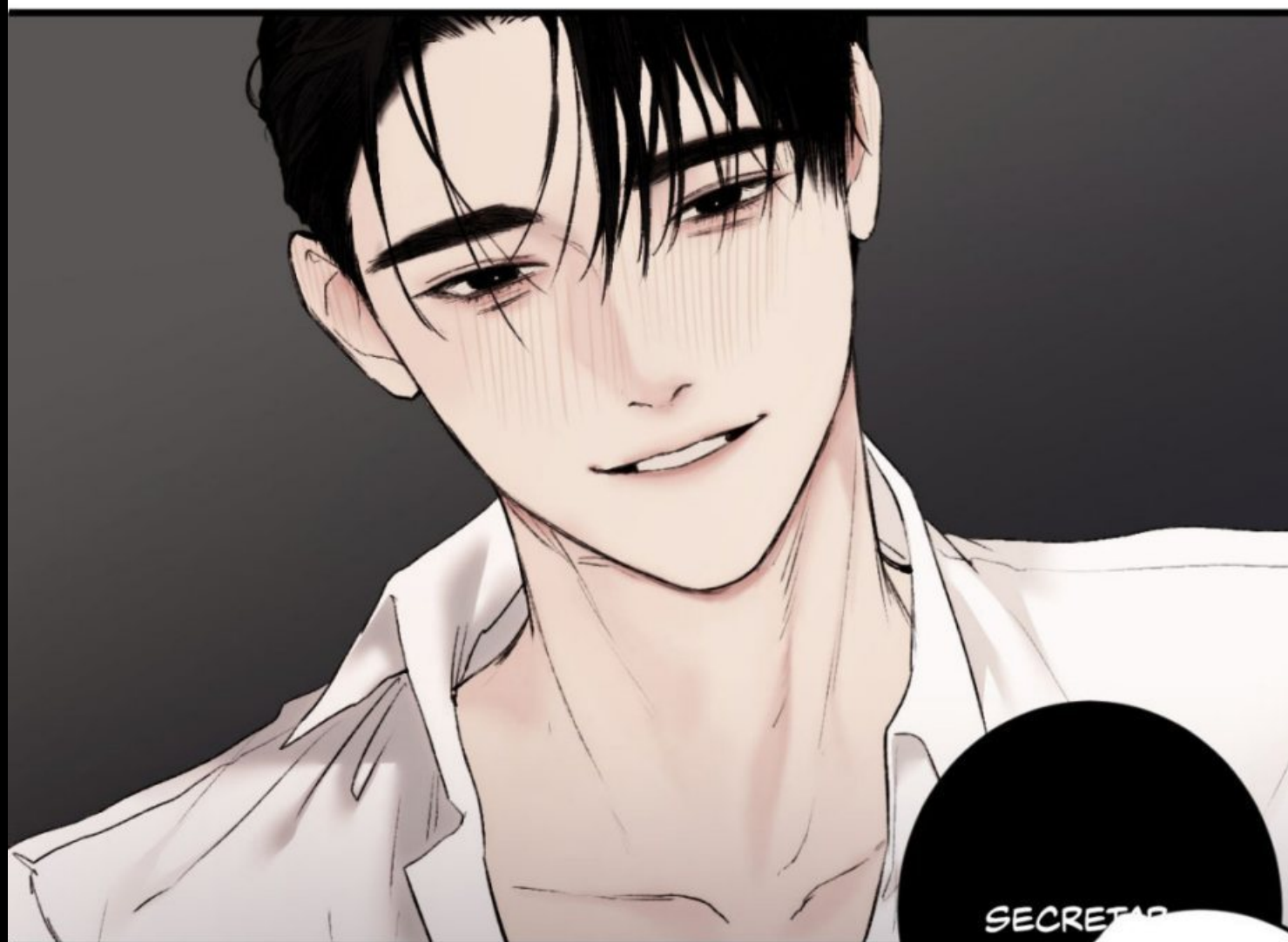


¡OYE...!









SECRETAR

LO VOY A
PONER.

AUNQUE SÉ QUE
ES SEO JAE-OH...

NO PUEDO
DEJAR DE PENSAR EN
ESA PERSONA.



Speak of 스피크 오브 더 데빌 The Devil

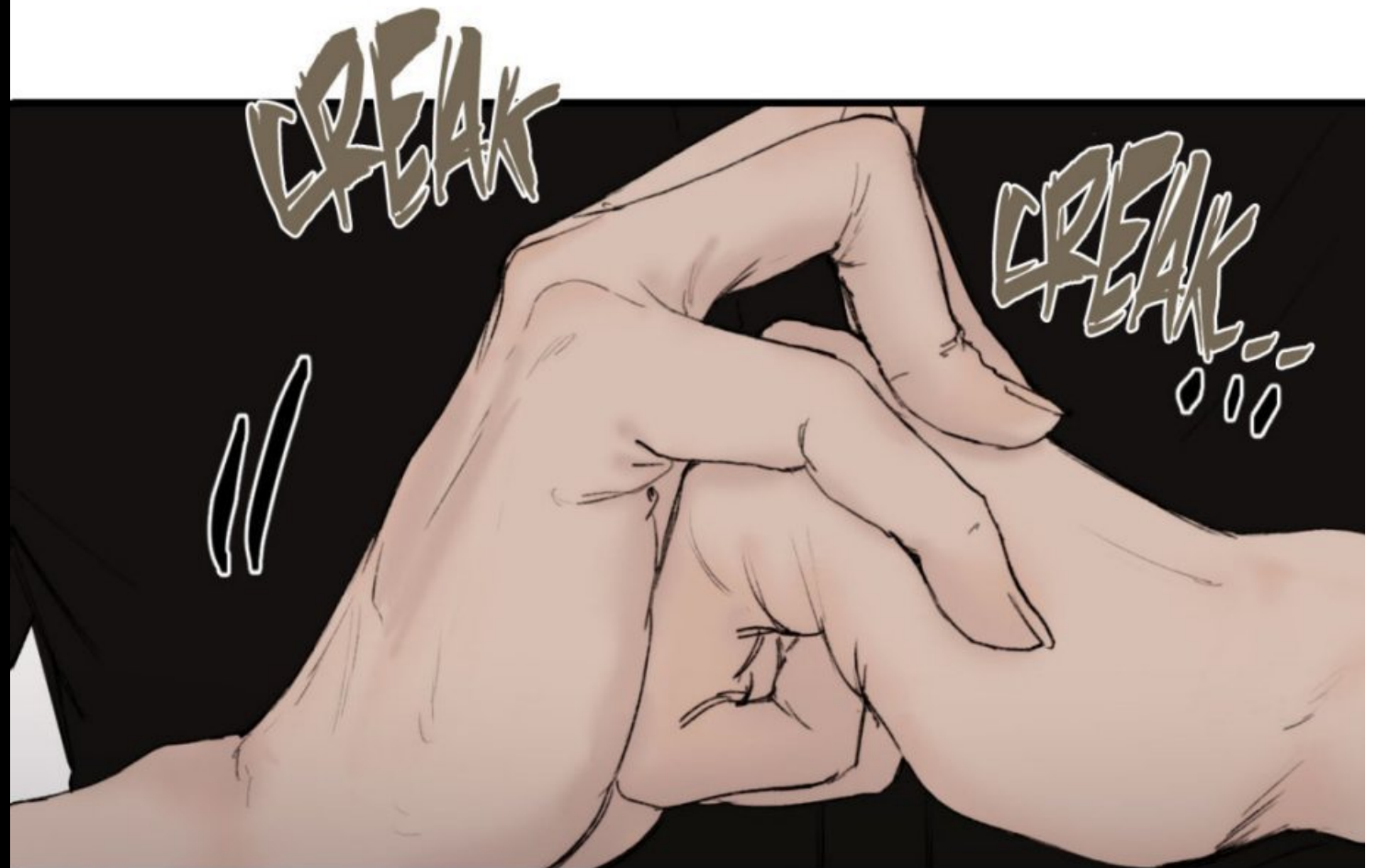
Original: TR / Guión: B.Am

Dibujo: Pastel de arroz

TENGO ALGUIEN
QUE ME GUSTA





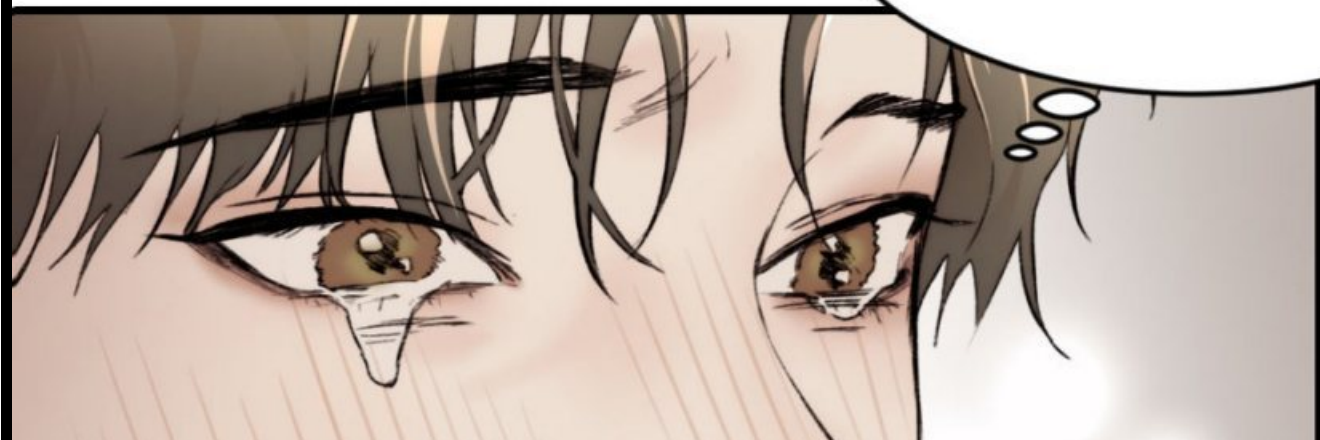


DIJISTE QUE
HABIAS DEJADO DE FUMAR
¿FUMASTE TODO ES
EN UN DÍA?

APILADO

SNA

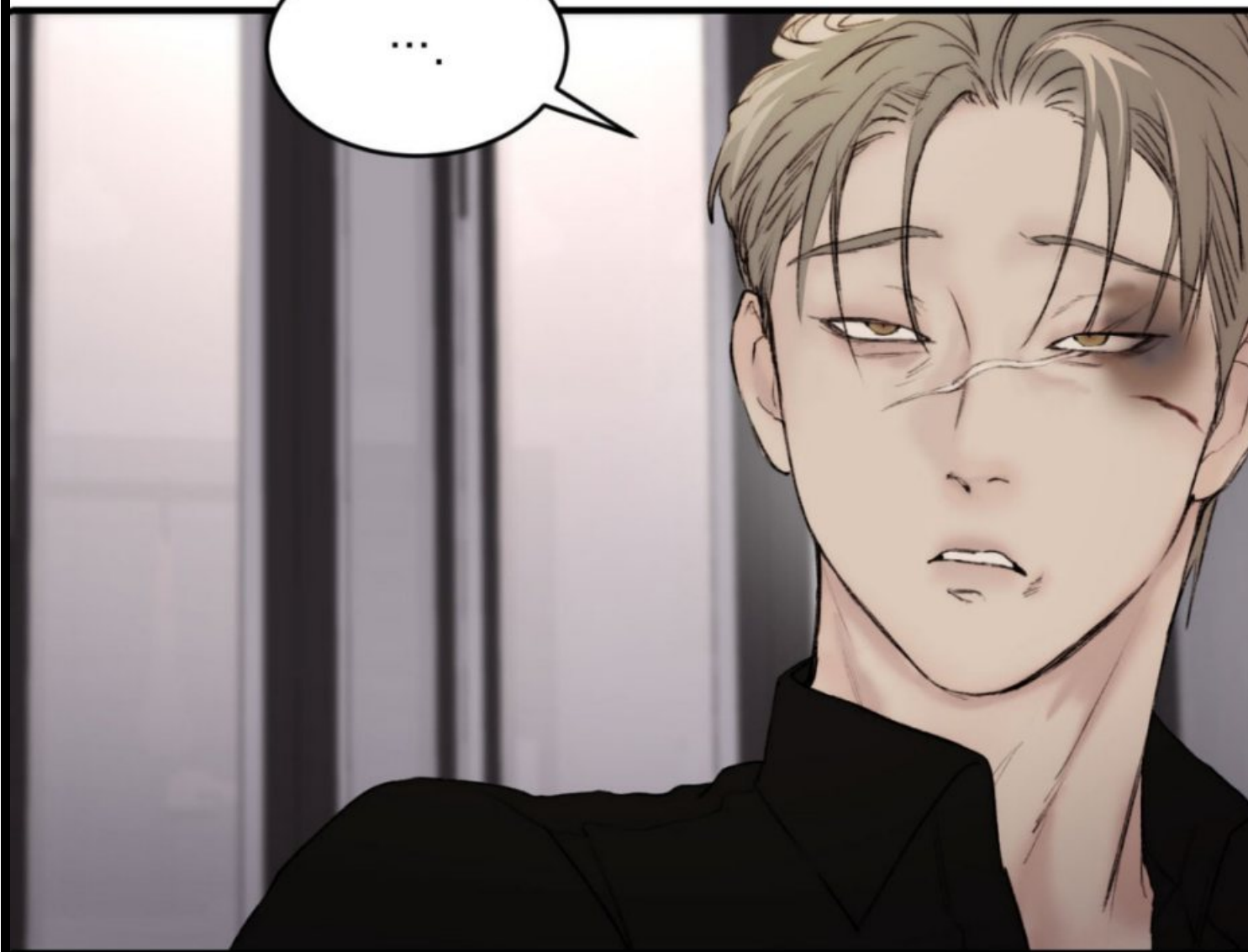
AUNQUE SOLO ES UN
AÑO MAYOR, MI HYUNG
SIEMPRE...



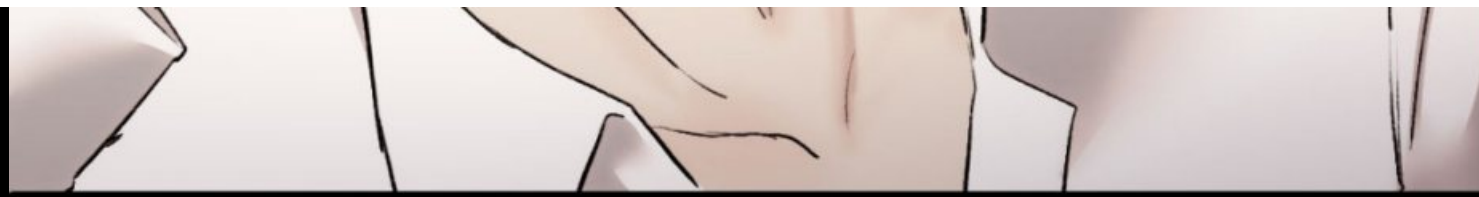
¿POR QUÉ?











~Continuará~



Speak Of The Devil

Cleaner

Kelly~

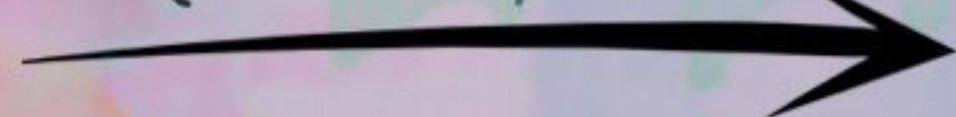
Typesetter

Nano Ze~

Traducción

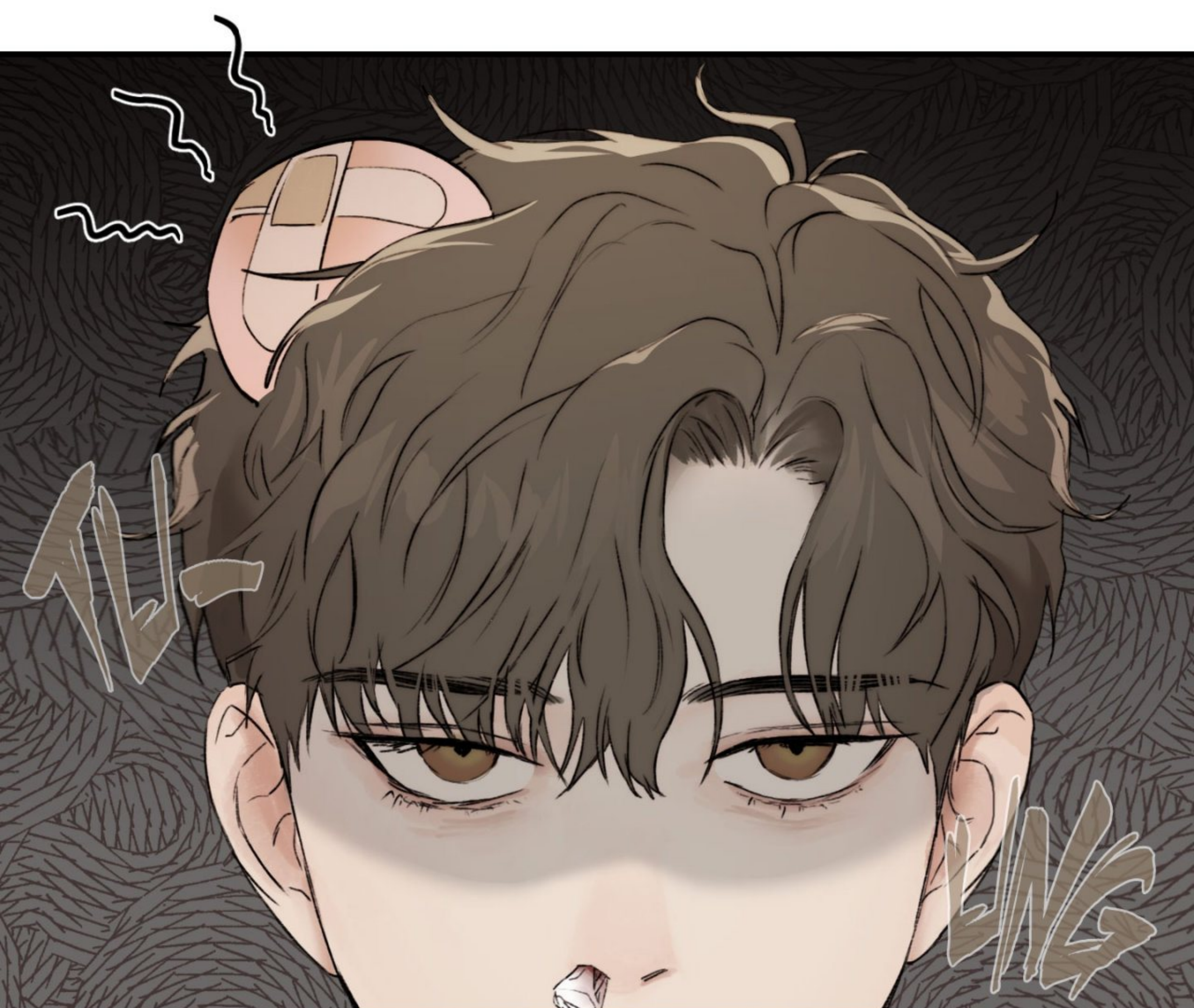
Naizur~

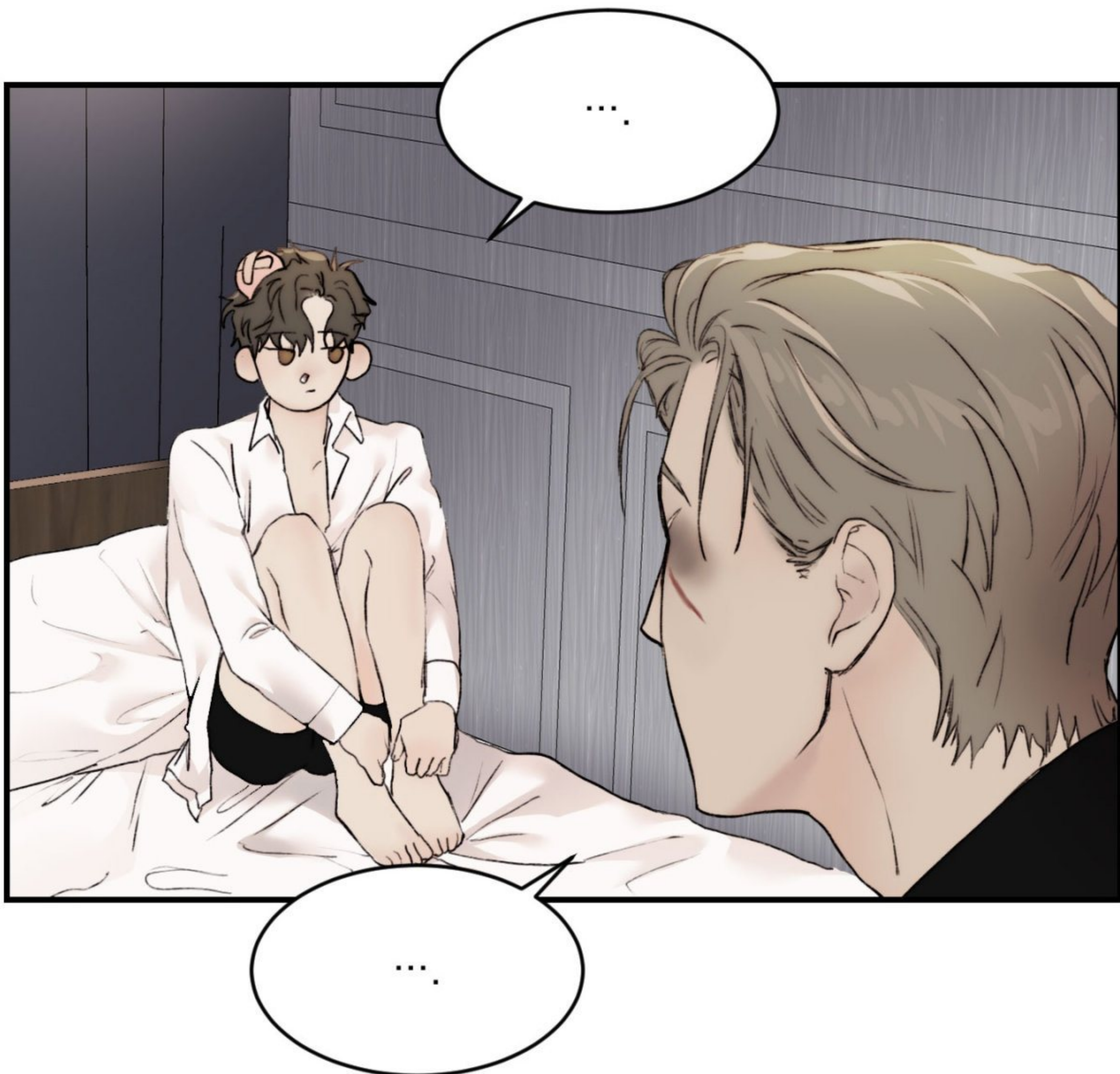
Raws: Nano Ze



Cap 18









COMO DICES, A VECES NO
HAY NADA QUE DECIR.

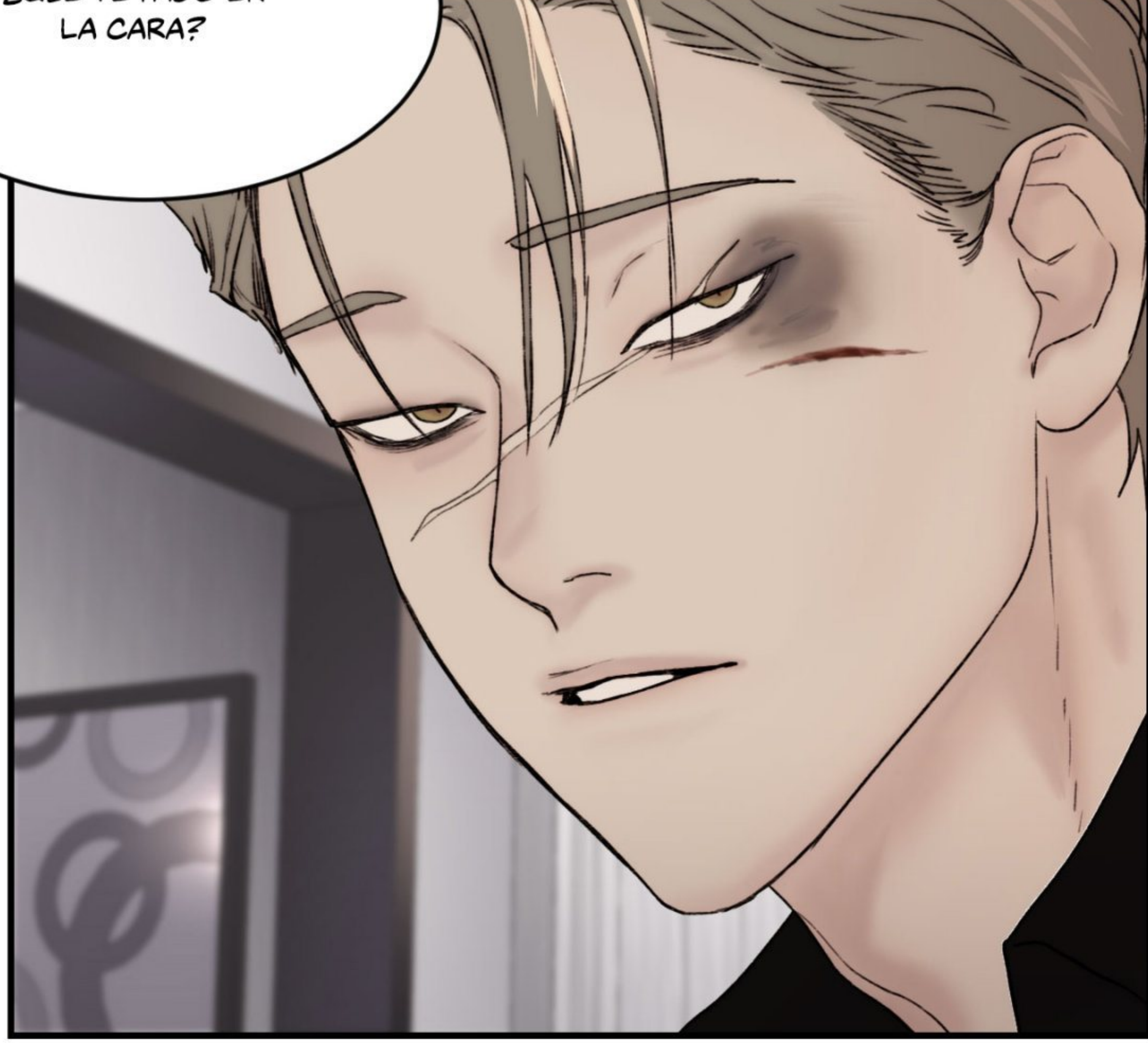
CONTACTÉ CON TU
EMPRESA Y LES DIJE QUE
ESTARÍAS AUSENTE.

VINO UN DOCTOR Y TE
PUSO UNA INYECCIÓN,
TE DEJO MEDICINA ASÍ
QUE TÓMATELO.

¿VINO UN
DOCTOR?

NO ME DI CUENTA,
DORMÍ COMO UNA
ROCA.

¿QUÉ TE PASO EN LA CARA?



DI

¿PARA QUÉ PREGUNTAS?

RECTO



Oh, sí...creo que
pregunte algo que
no debía.

NO VOLVERÉ
A CASA EN UN
TIEMPO.

SOLO QUERÍA
DECIRTE ESO



*LA ÚNICA PERSONA
CERCANA A MÍ DEL QUE
LE HE HABLADO A MI
HERMANO.

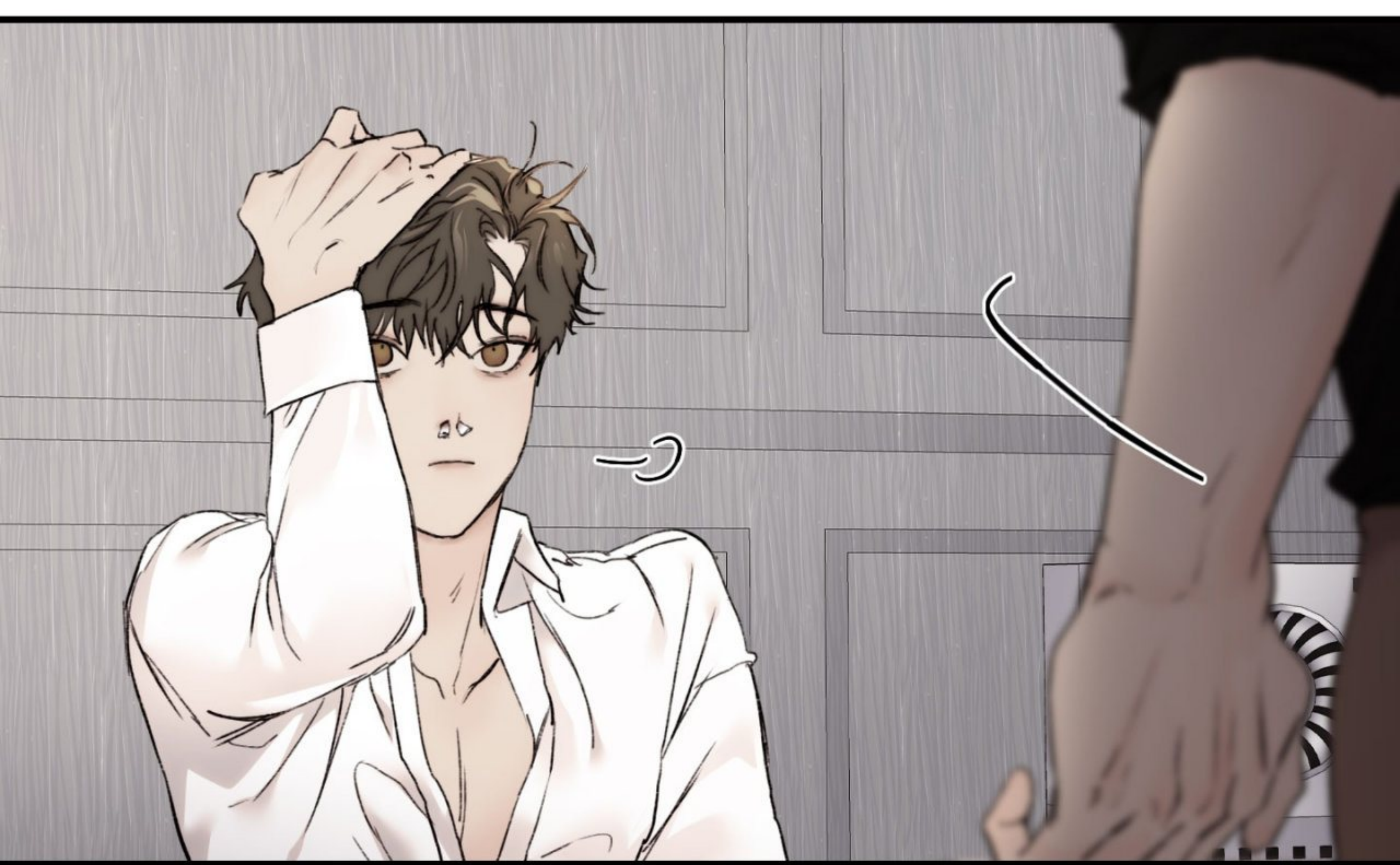
IMPONEN-

TE

LLAMÉ AL NÚMERO
DE EMERGENCIA QUE ME
DISTE HACE TIEMPO POR SI
TE PASABA ALGO.



¿LE DI UN
NÚMERO DE
TELÉFONO?



Speak of The Devil

스피크 오브 더데블

Original: TR / Guión: B.Am
Dibujo: Pastel de arroz



A PARTE DE MI AUTO,
TENGO UNO DE
REPUESTO,

ÚSELO PARA IR A
CASA DEL TRABAJO, Y
DEL CAMINO AL TRABAJO
ME RECOGE

¿Qué diablos significó todo eso..?



*¿Y si simplemente se lo digo?!
!!!¿Hagamos el amor?!!!*

...no, y si fue un malentendido?

Hay muchas veces en las que pienso que no está mal quedarme como estoy, pero a veces me pregunto si debería arriesgarme.



INCLUSO SI A VECES DUELE, TAL VEZ SOLO DEBERÍA ACOSTUMBRARME Y SEGUIR ASÍ.



MIENTRAS SIGO A SU LADO, MIS SENTIMIENTOS POR ÉL GRADUALMENTE SE VUELVEN MÁS FUERTES.

No, no puedo.

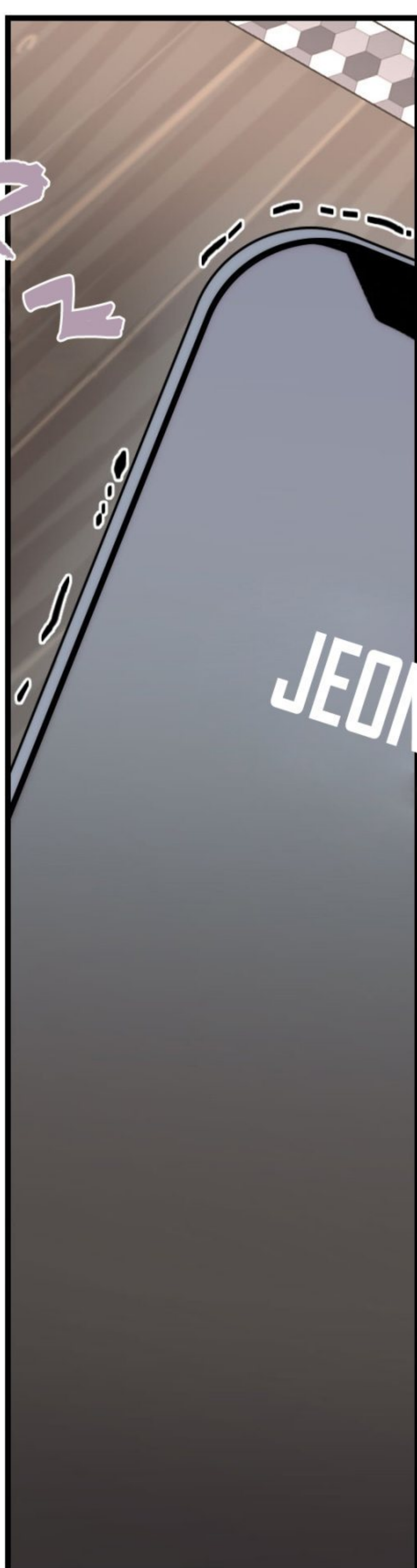


Es muy doloroso como
para soportarlo.

No me gusta que Jeong
Yi-yeon vea a otras personas,

y es mucho peor el hecho
de que me anime a ver a
otras personas.

Creo que si sigo así me
voy a volver loco...



BRZ



Tampoco sé si debería esperar algo.



Además, ¿por qué debería preocuparme si no espero nada él?



LATIDO



HOLA.

¿ESTABAS DURMIENDO?



AH, NO. YA ESTABA
DESPIERTO.

¿ESTÁS EN CASA?



SÍ, ESTOY EN MI
CASA.

¿NO VISTE MI MENSAJE?

OH...¿ME MANDÓ
UN MENSAJE?

SÍ

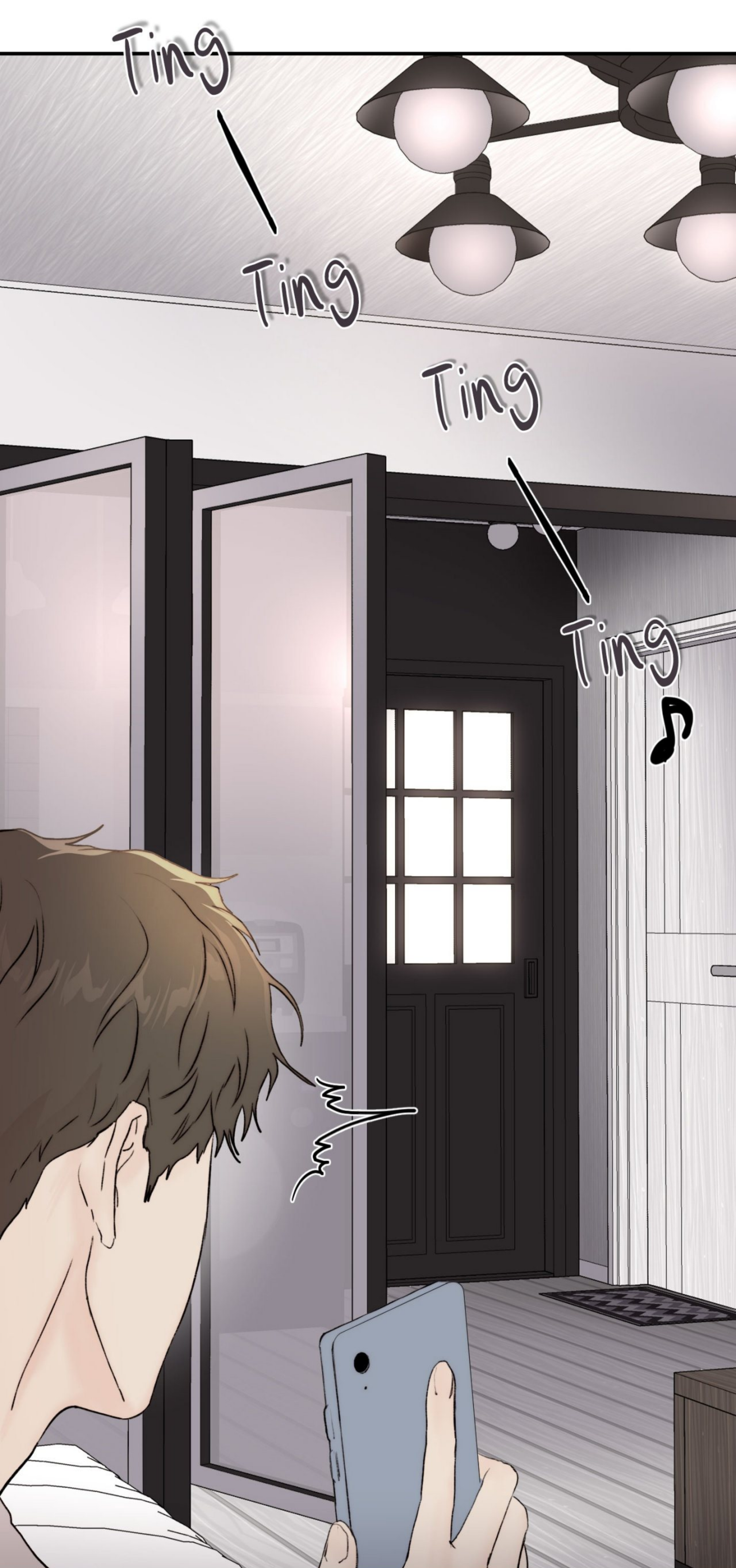
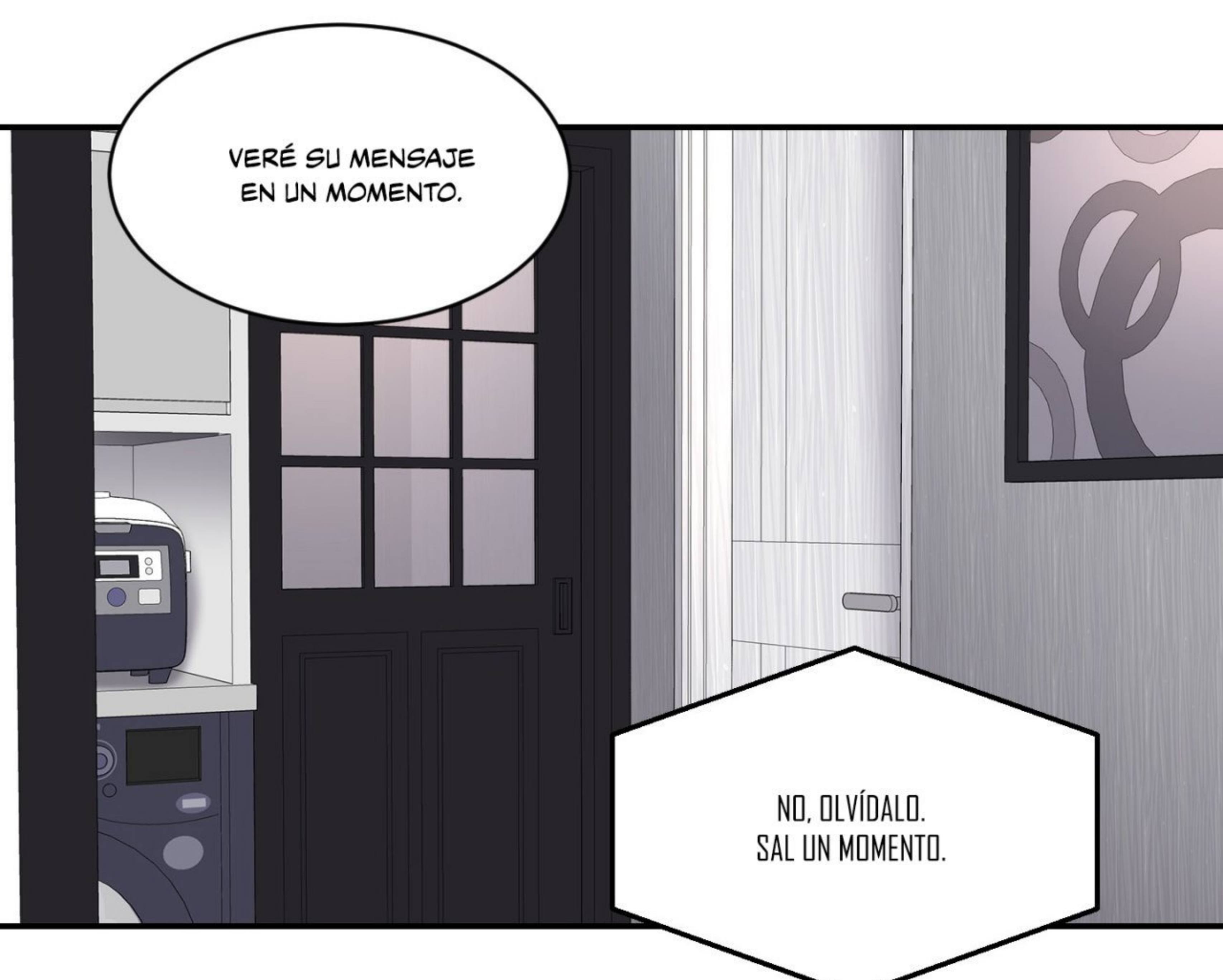
¿HAY ALGÚN PROBLEMA
EN LA EMPRESA...?

.....

.....

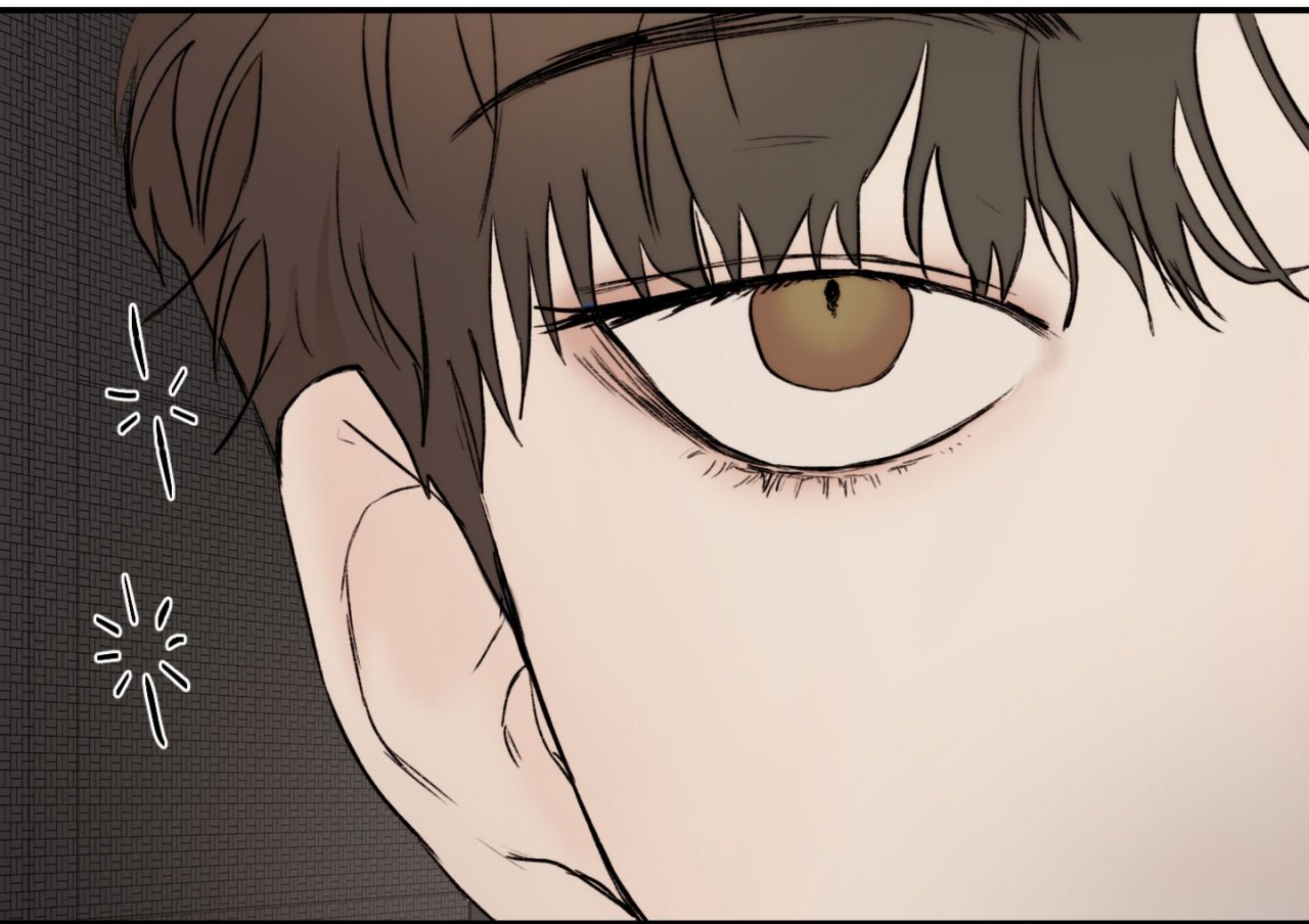
.....

*¿...Presidente?
Si llamas, ¡Dime si está
pasando algo!*











No estoy viendo mal.

¿Jeong Yi-yeon
está usando jeans?
¿Y ha venido a mi casa
vestido así?!

¡¡¡DIOS MÍO...!!!!



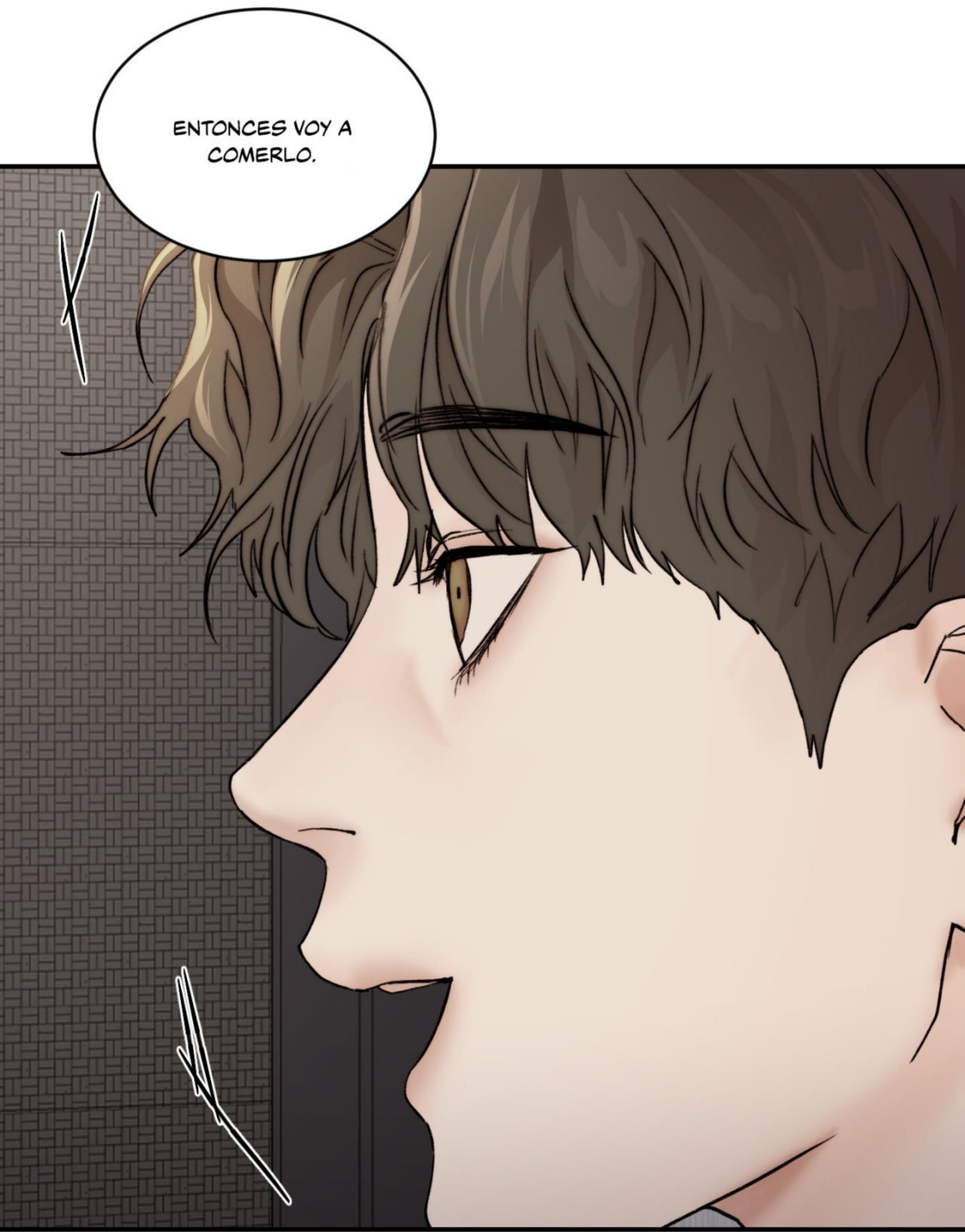




COMPRÉ PAPILLA.
PERO COMPRÉ MUCHO,
¿TU HERMANO NO
ESTÁ?

...SÍ.

ME VOY A VOLVER LOCO,
¿QUÉ TIPO DE JEFE VA A LA CASA
DE SU SECRETARIO ENFERMO
LLEVANDO PAPILLA?

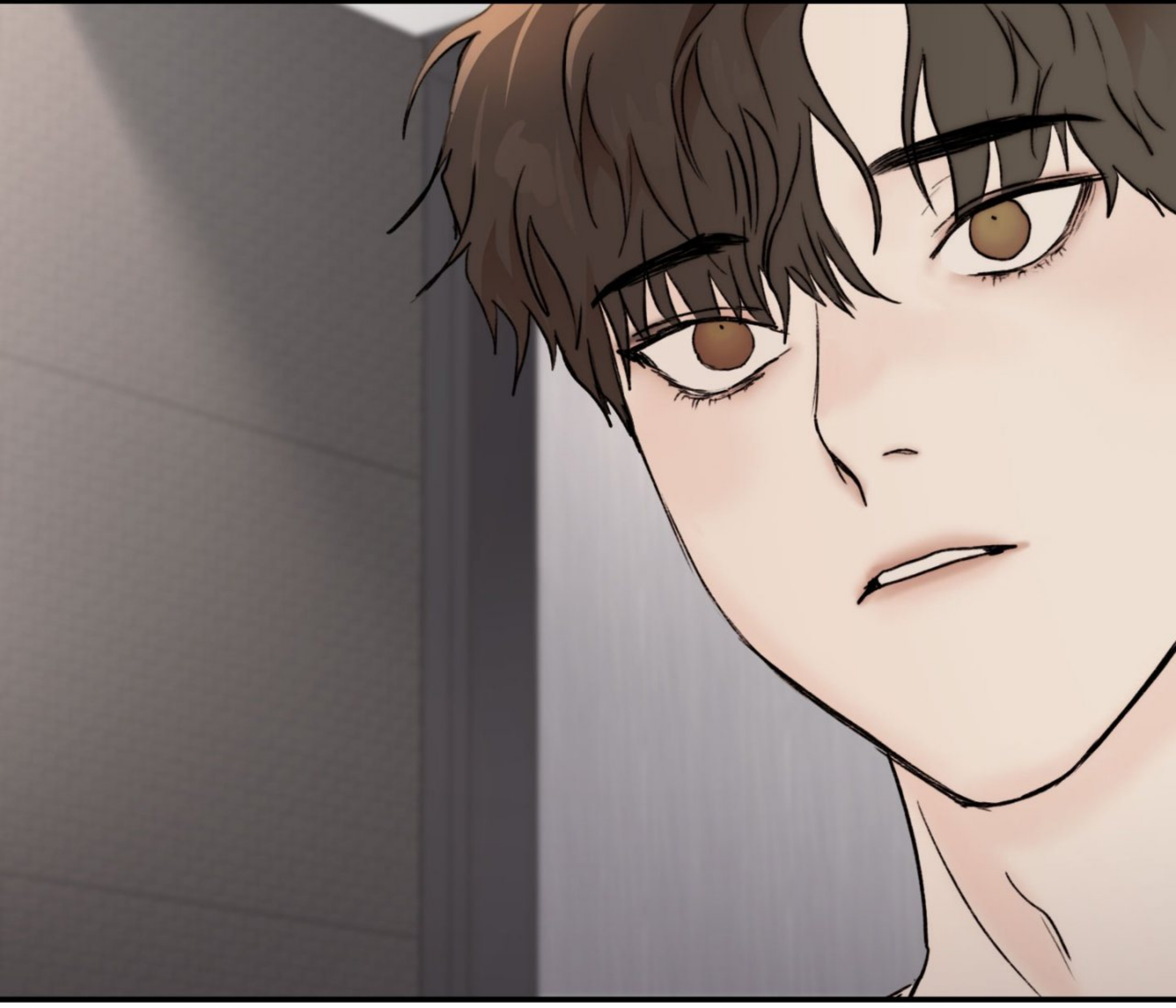


ENTONCES VOY A
COMERLO.

...AHORA,
BUENO...

¿NO ME DIRÁS
QUE ENTRE?





Jeong Yi-yeon está en mi casa.

en mi casa,

!!!Jeong Yi-yeon !!!!

No puede ser...realmente vino a mi casa porque estaba preocupado de que me ausentara porque estaba enfermo?



¿Qué pasa con Jeong Yi-yeon? ¿Me extrañó?!

Sé que no debería esperar nada de él, pero no puedo evitar ilusionarme.

Por supuesto, puede haber otras razones además de la preocupación.



Me desea.

LATIDO

LATIDO

...ENTRE.



No puedo rechazarlo.

Mi corazón se estremece con solo
mirar sus ojos negros sumergidos
profundamente en el deseo



Me siento muy feliz de
que ese deseo esté dirigido hacia mí.



¿Cómo podría rechazar
a esta persona?



~Continuará~



Speak Of The Devil

Cleaner

Kelly~

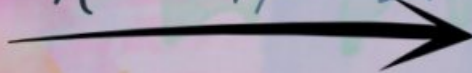
Typesetter

Nano Ze~

Traducción

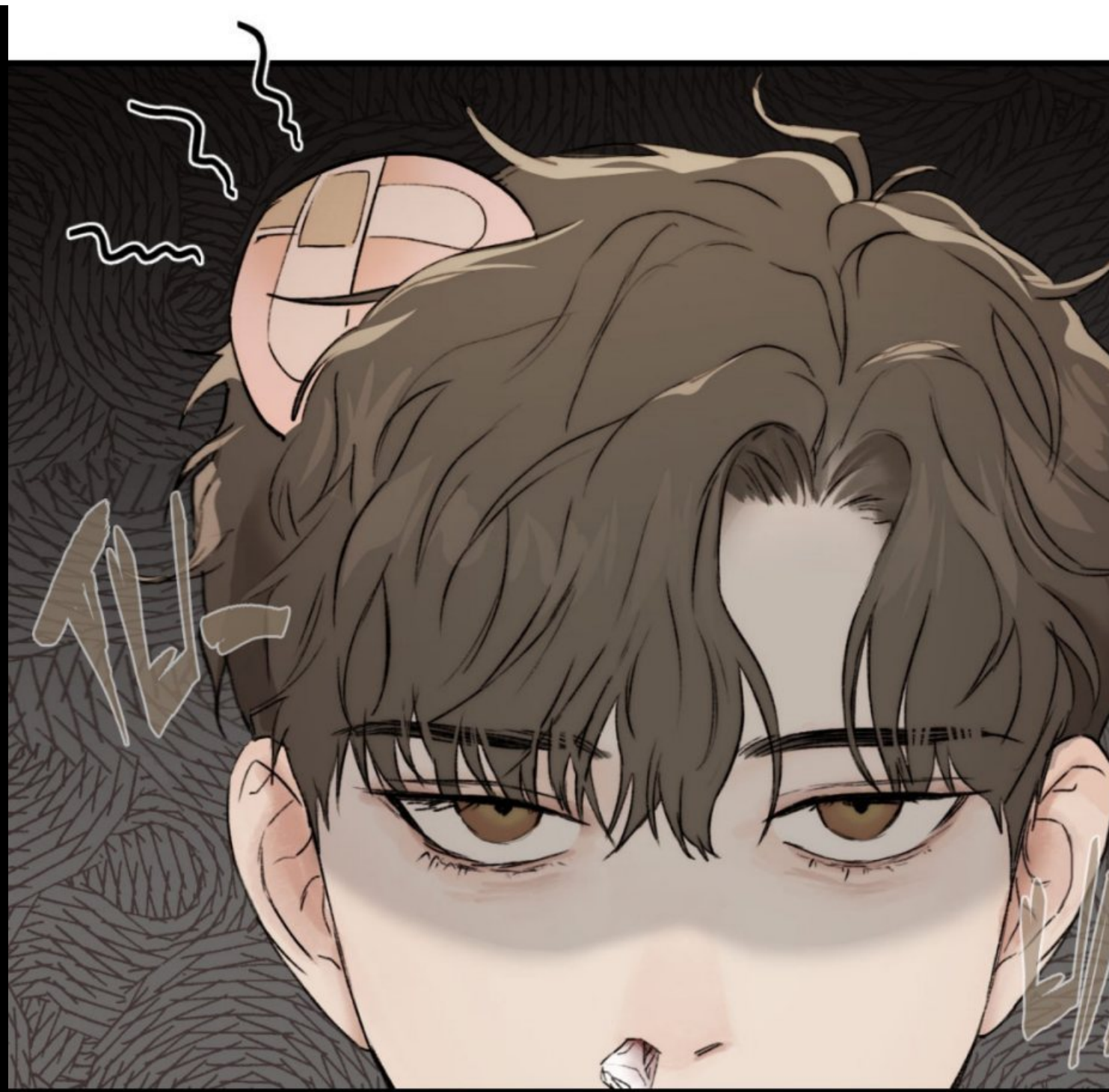
Naiju~

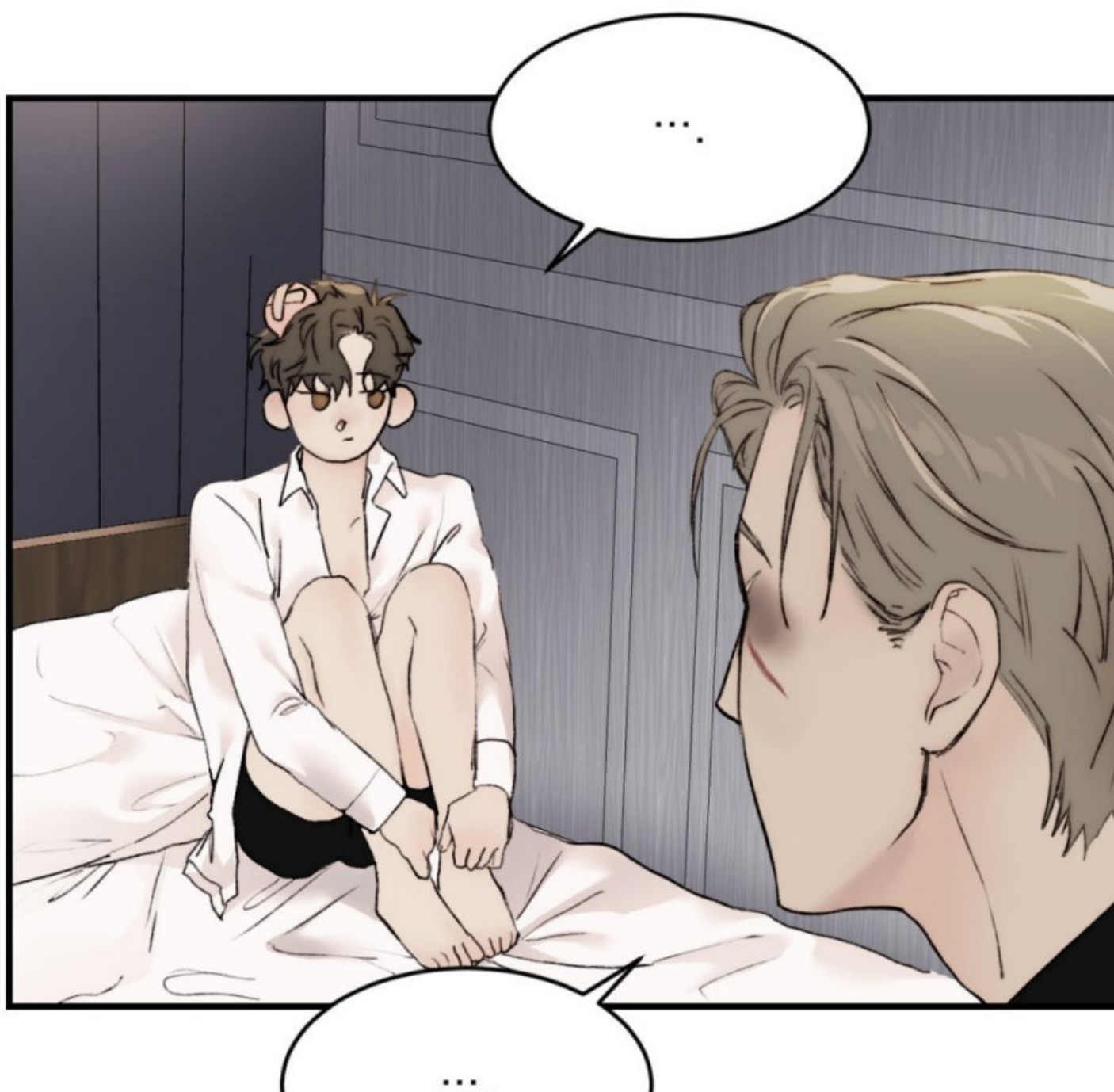
Raws: Nano Ze



Cap 18









¿QUÉ TE PASO EN
LA CARA?



YA TE VI, ASÍ QUE ME VOY.



Speak of 스피크 오브 더데블 The Devil

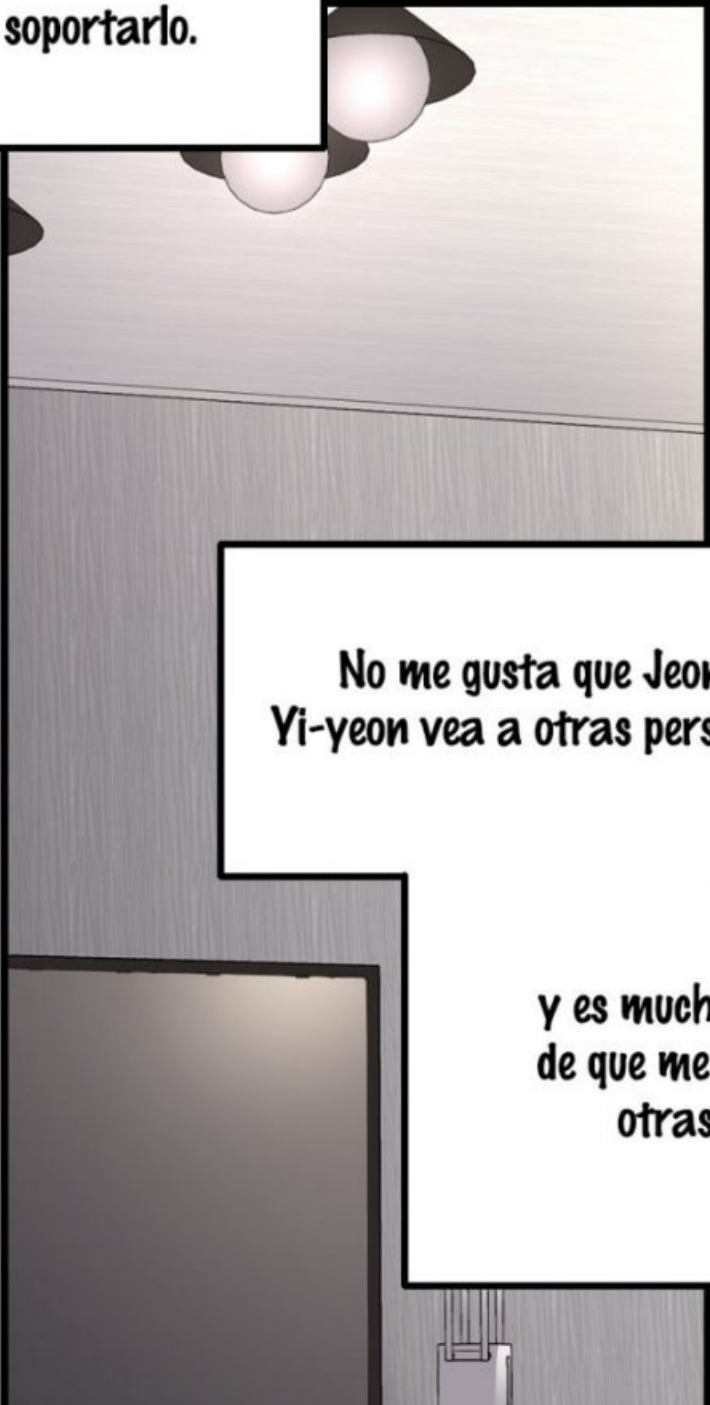

Original: TR / Guión: B.Am
Dibujo: Pastel de arroz

...no, y si fue un
malentendido?

Hay muchas veces en las que
pienso que no está mal quedarme
como estoy, pero a veces me
pregunto si debería arriesgarme.

UHHM..



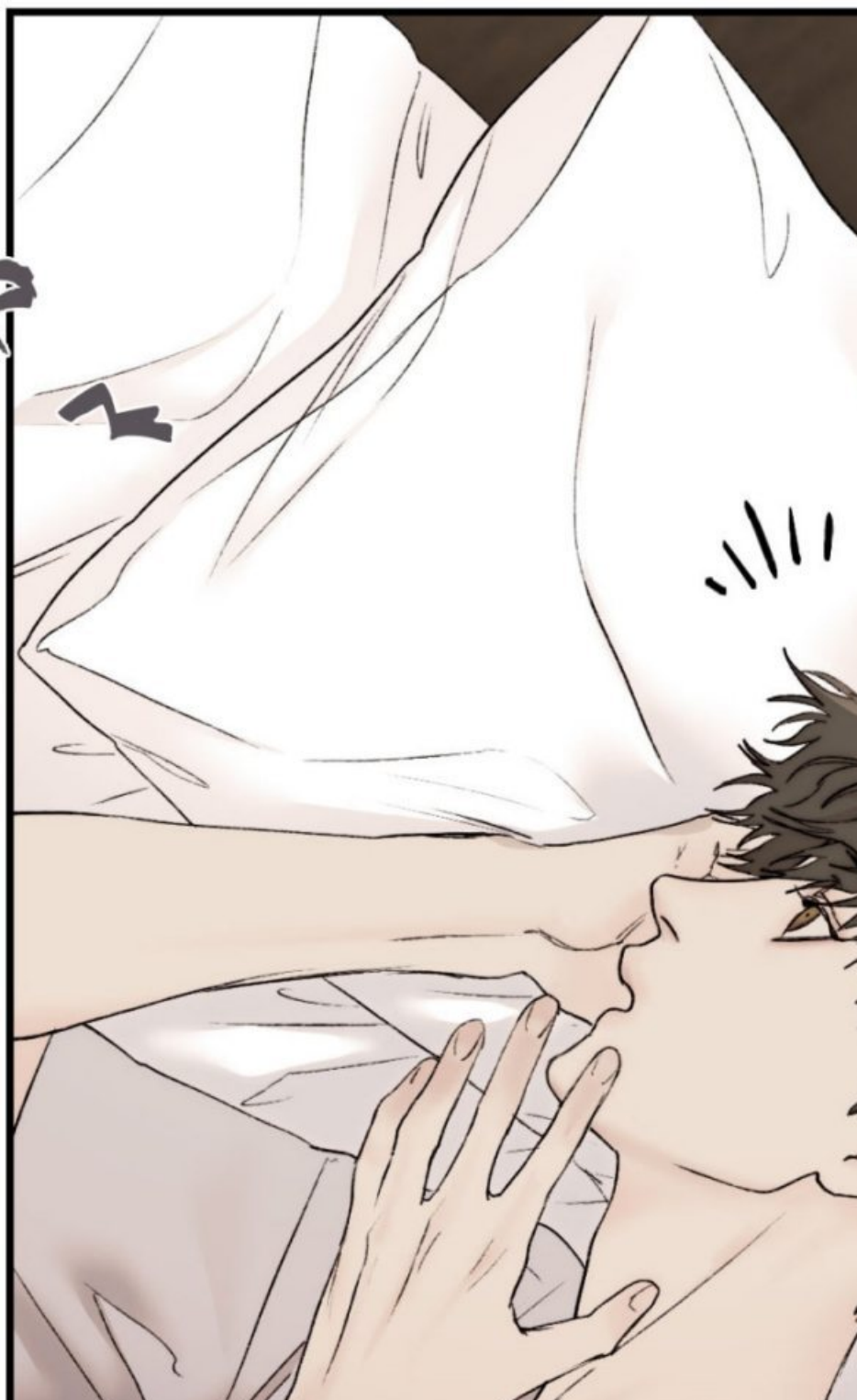


Es muy doloroso como
para soportarlo.

No me gusta que Jeong
Yi-yeon vea a otras personas,

y es mucho peor el he
de que me anime a ve
otras personas.

BRKR



LATIDO





¿NO VISTE MI MENSAJE?



OH...¿ME MANDÓ
UN MENSAJE?



SÍ



VERÉ SU MENSAJE
EN UN MOMENTO.

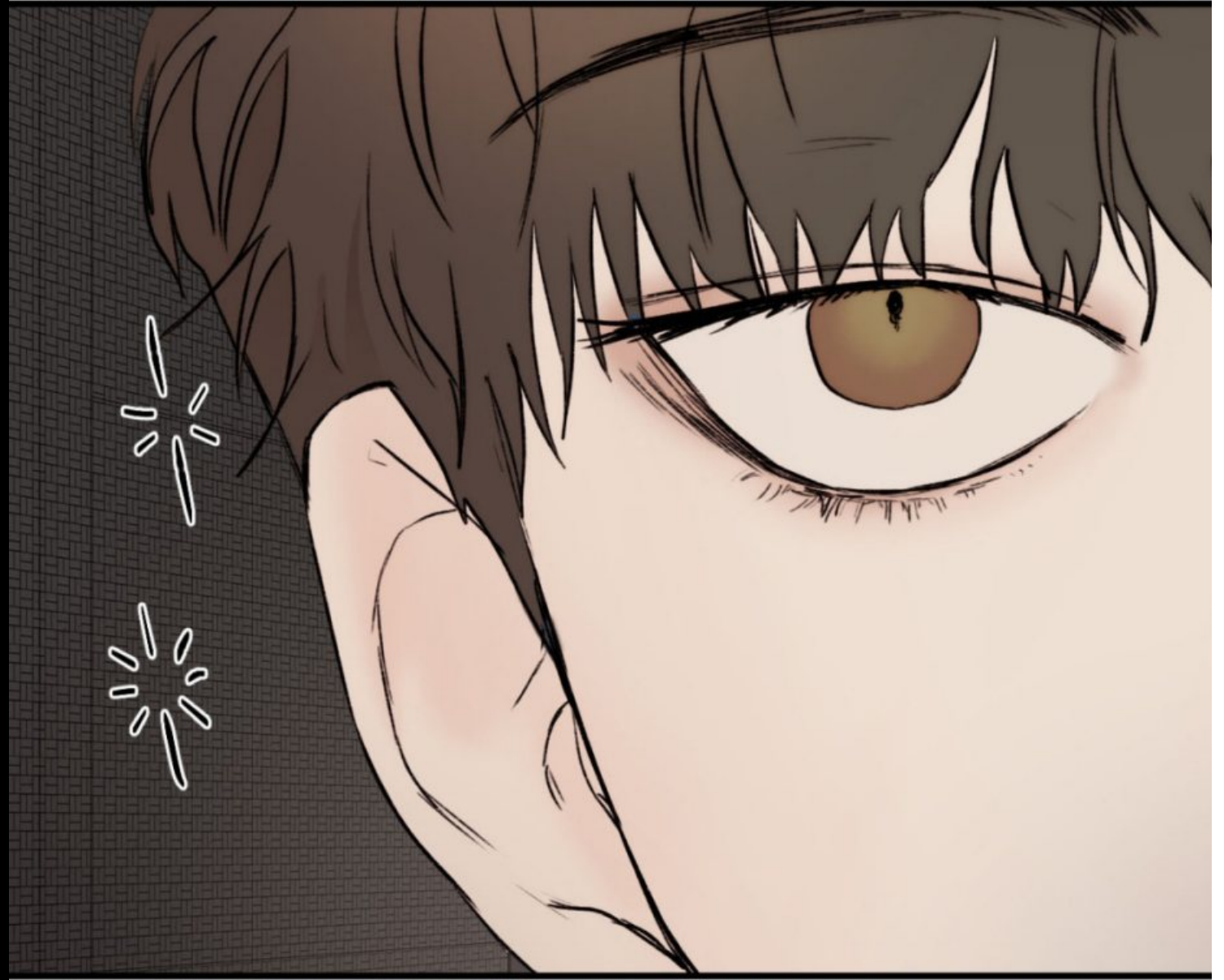
NO, OLVÍDALO.
SAL UN MOMENTO.



TAP TAP
TAP TAP
TAP

CLACK








DESALIÑADO

DESPEINADO

**CARA
DESALIÑADA**

POLO AR





COMPRÉ PAPILLA.
PERO COMPRÉ MUCHO,
¿TU HERMANO NO
ESTÁ?

...SÍ.



No puede ser...realmente
vino a mi casa porque estaba
preocupado de que me ausentara
porque estaba enfermo?



Me desea.

LATIDO

LAT

Me siento muy feliz de
que ese deseo esté dirigido hacia mí.



¿Cómo podría rechazar
a esta persona?





~Continuará~



Speak Of The Devil

Cleaner

Kelly~

Typesetter

Nano Ze~

Traducción

NaiZu~

Raws: Nano Ze

Cap 19



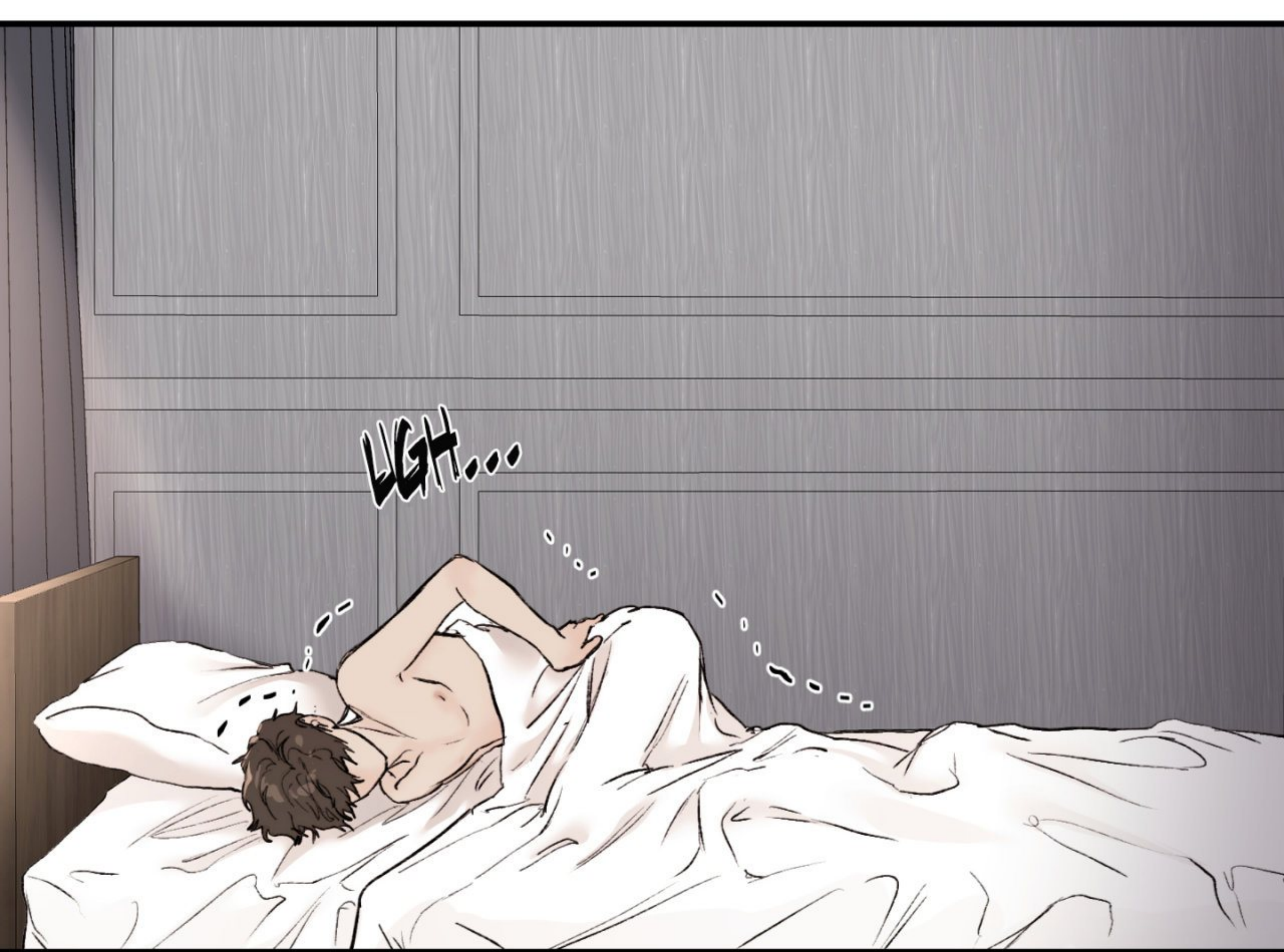
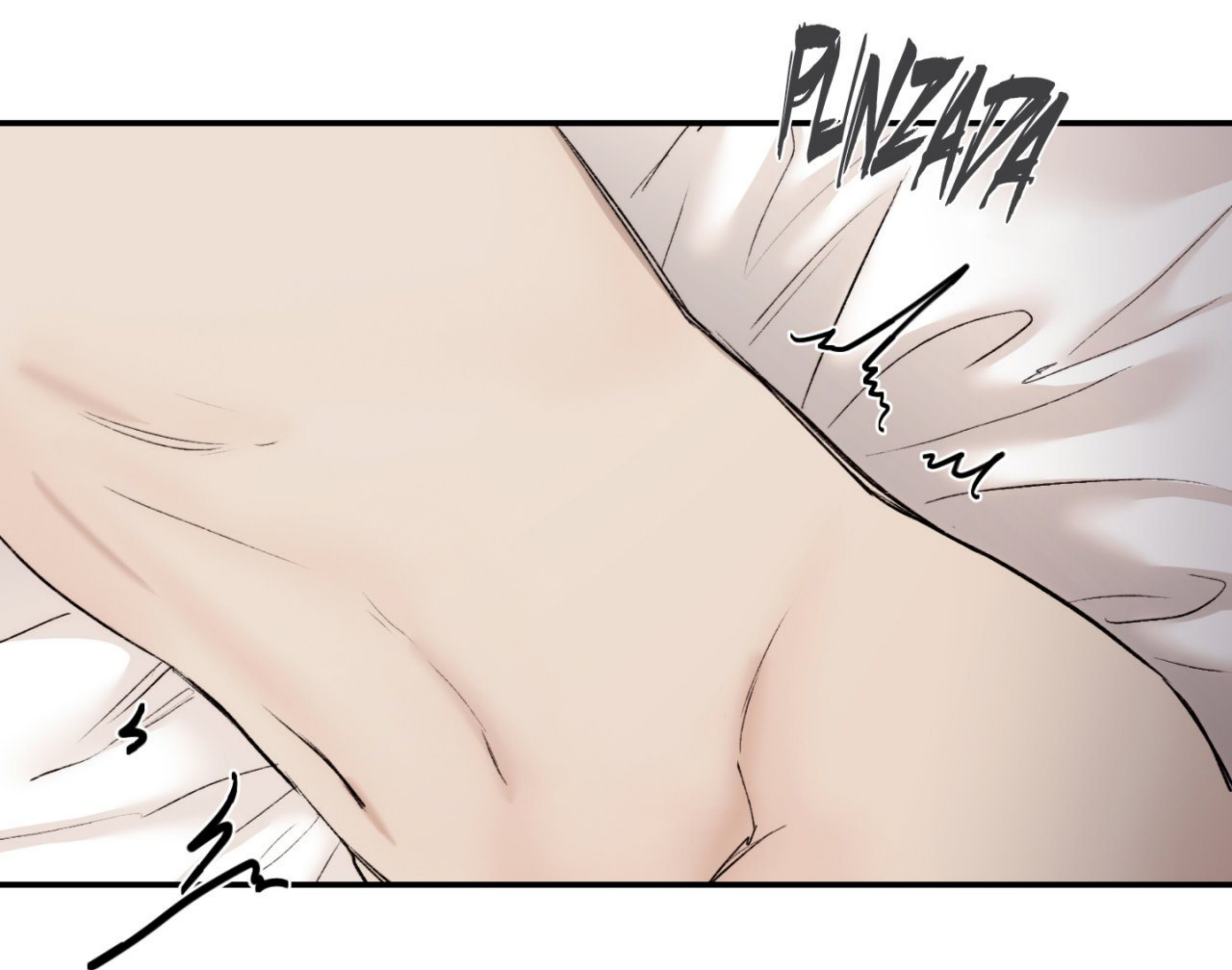


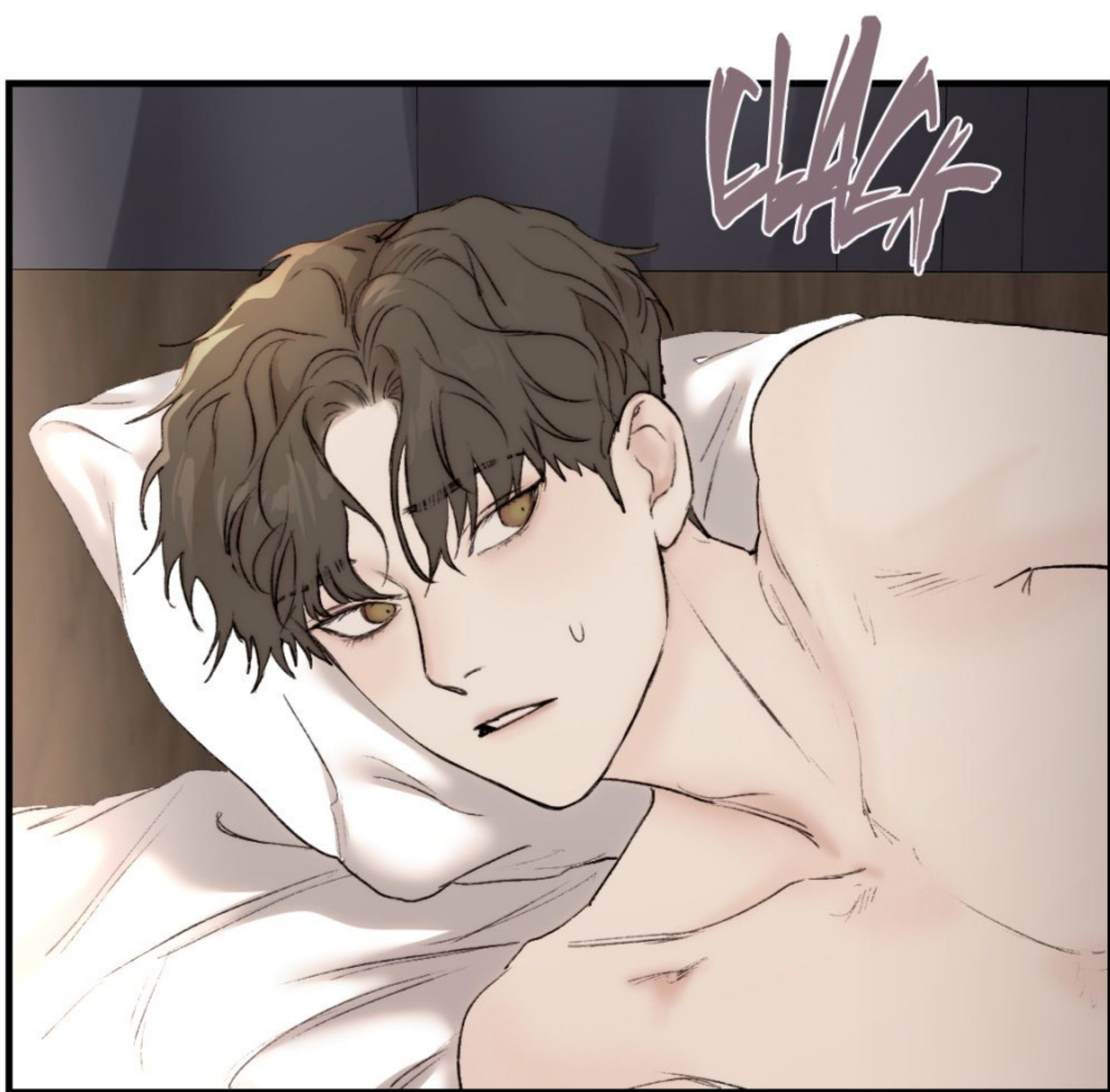
TING~



Speak of 스피크 오브 더데빌 The Devil

Original: TR / Guión: B.Am
Dibujo: Pastel de arroz

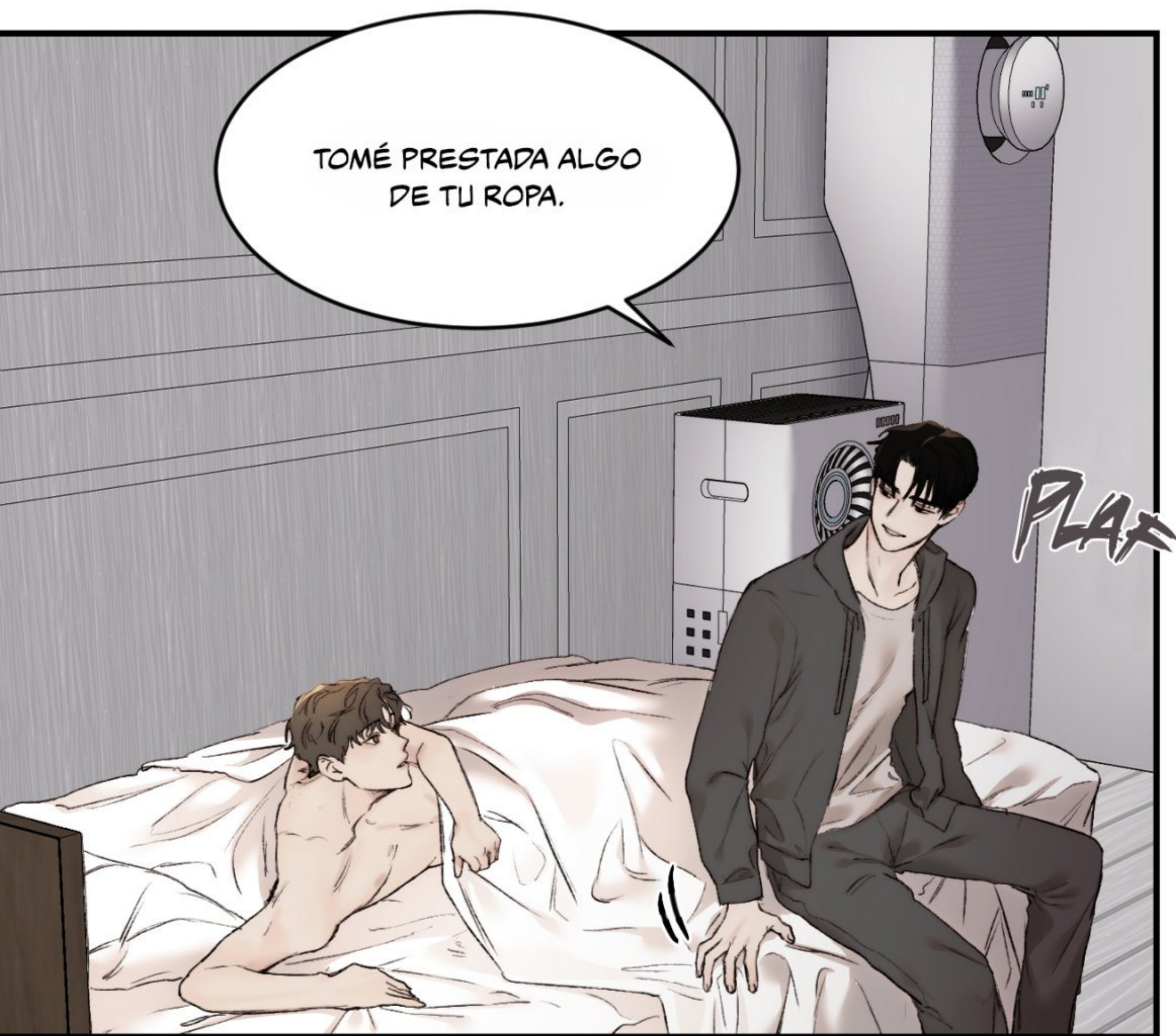


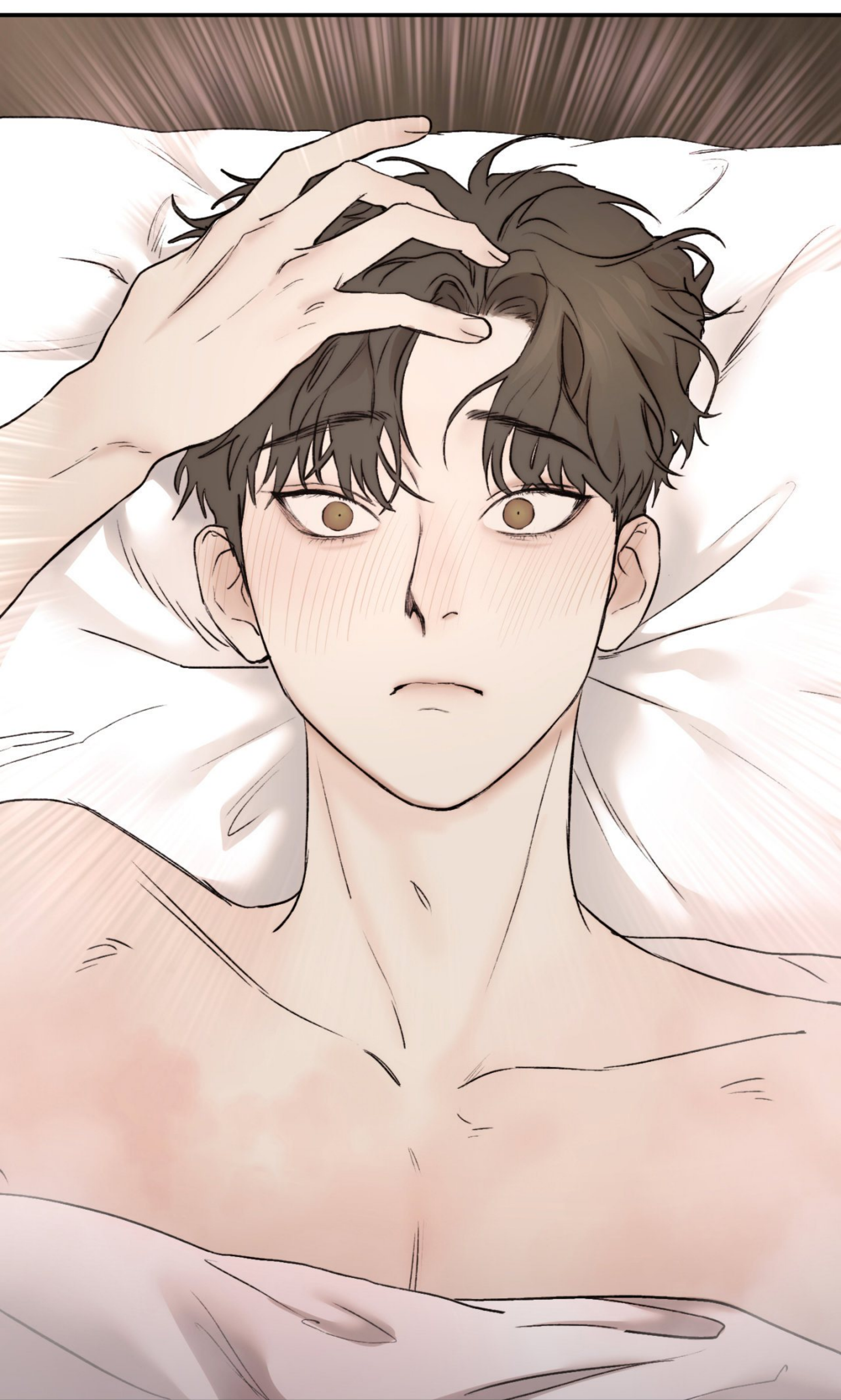


¿PRESIDENTE?



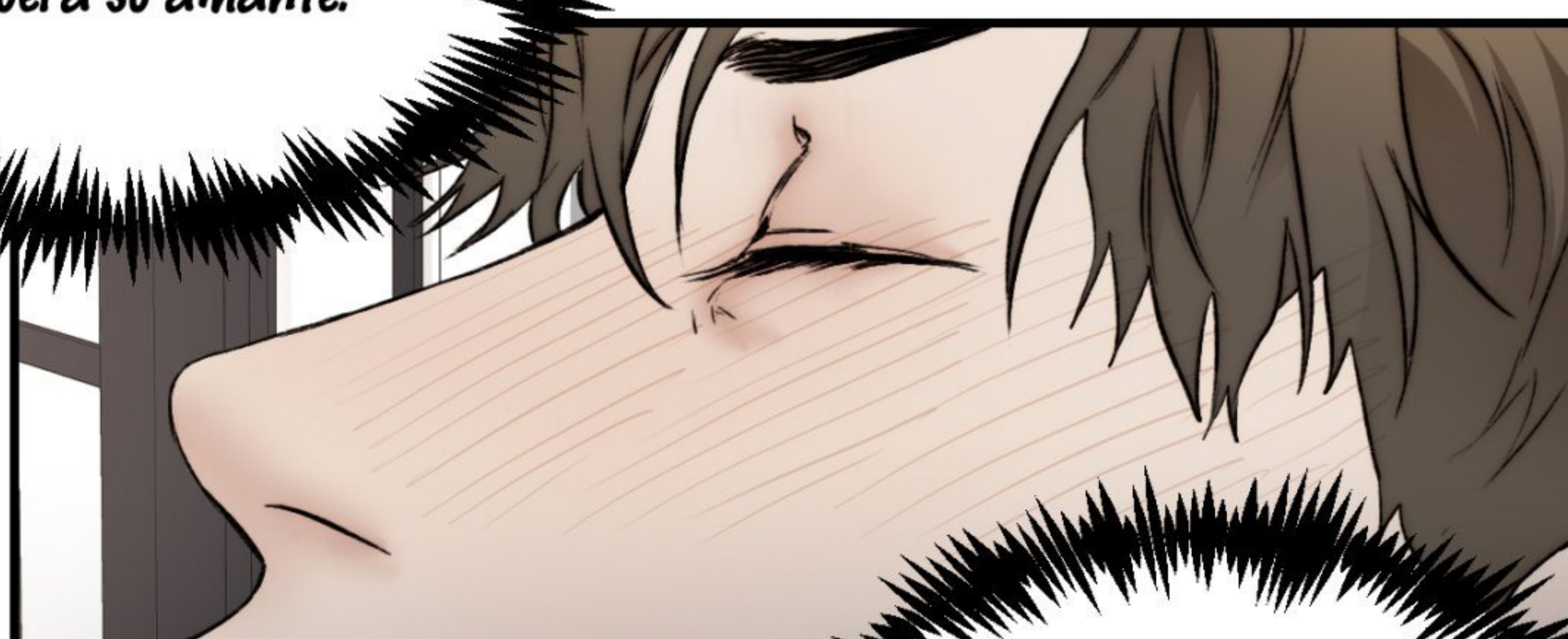
¿Por qué está usando
mi ropa?!?!





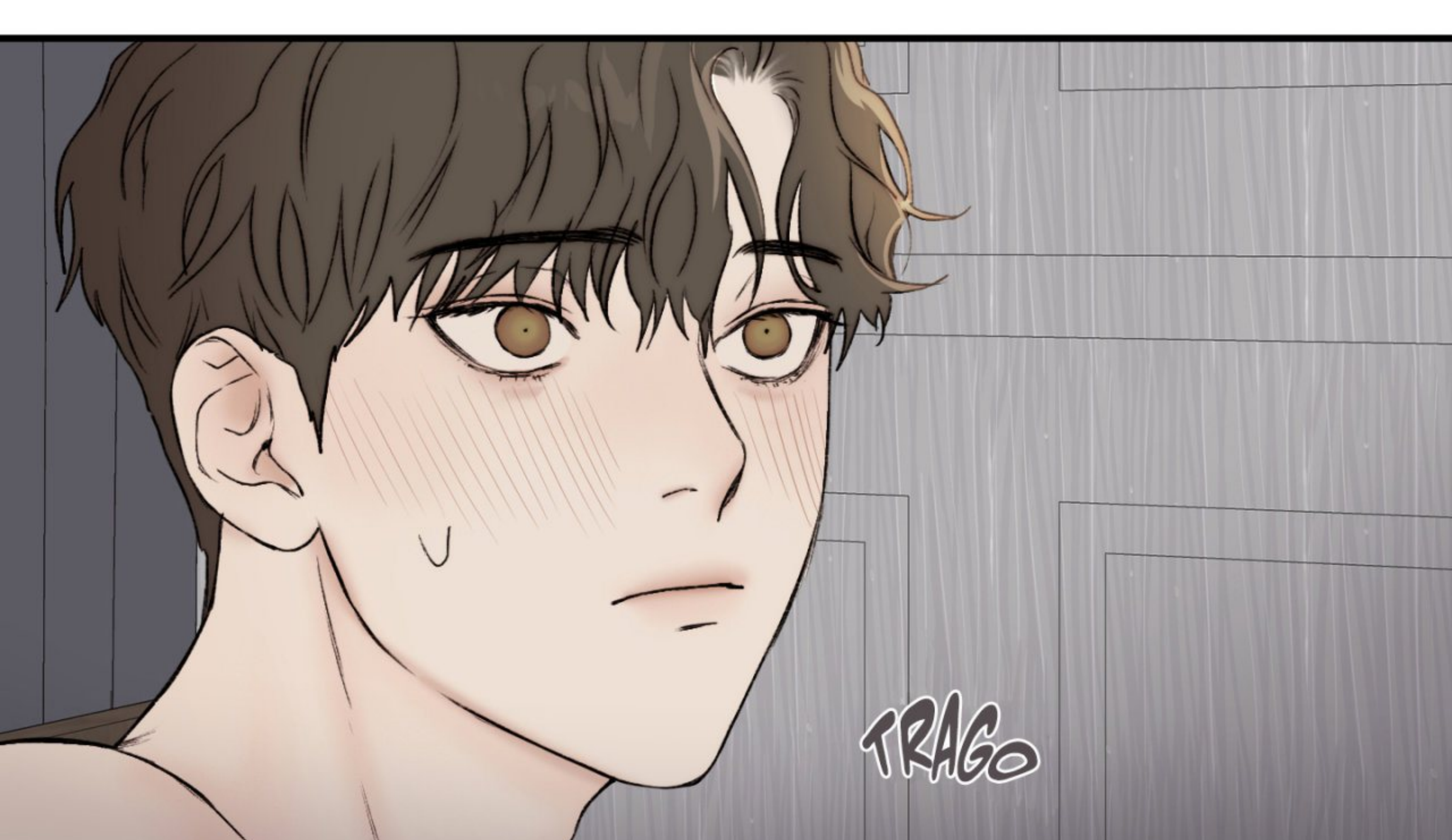
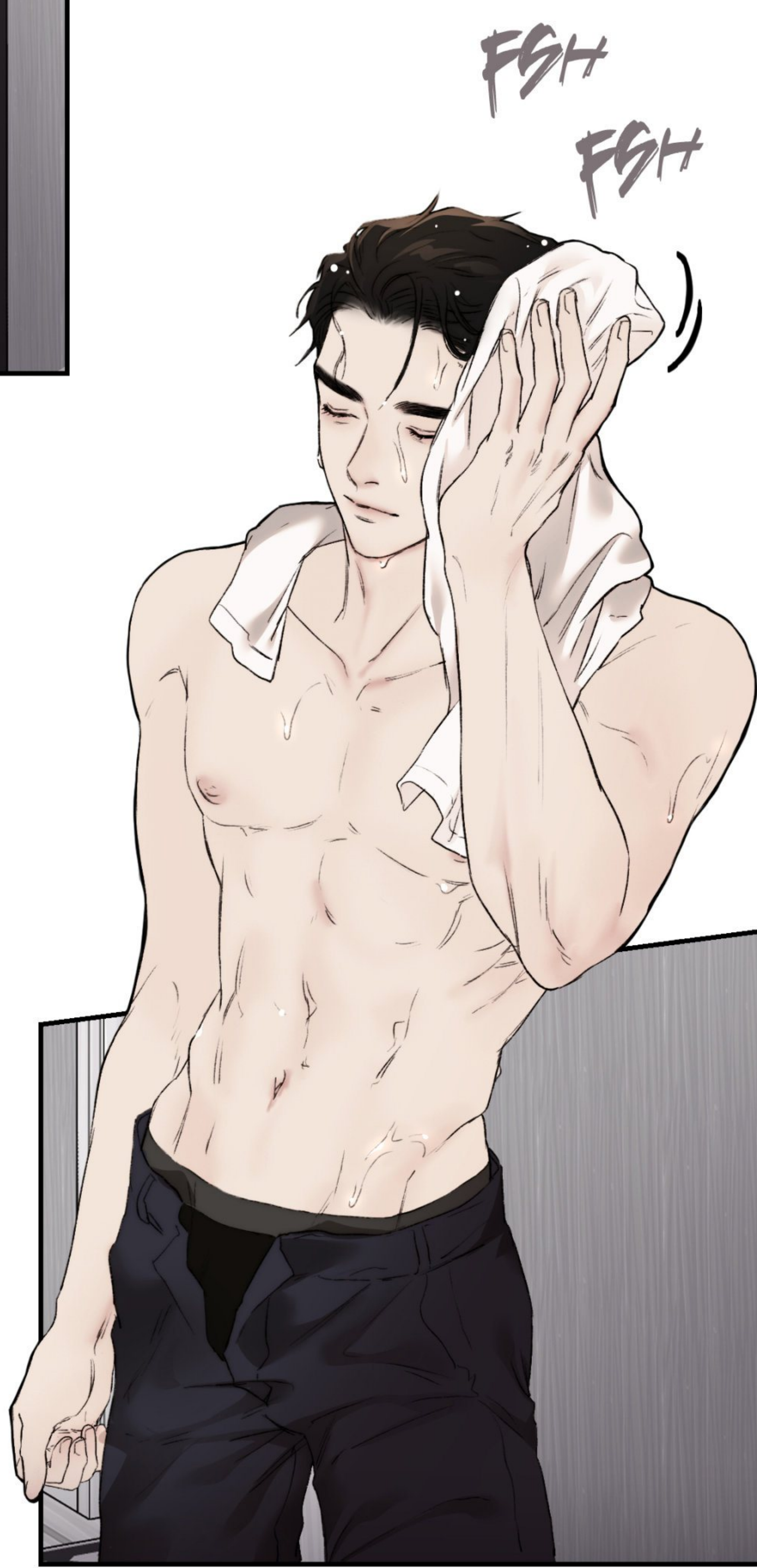


*No, de nuevo.
Me está tratando como
si fuera su amante.*



*Este cambio no es
muy repentino?*

*¿No esta
siendo demasiado
cariñoso?*





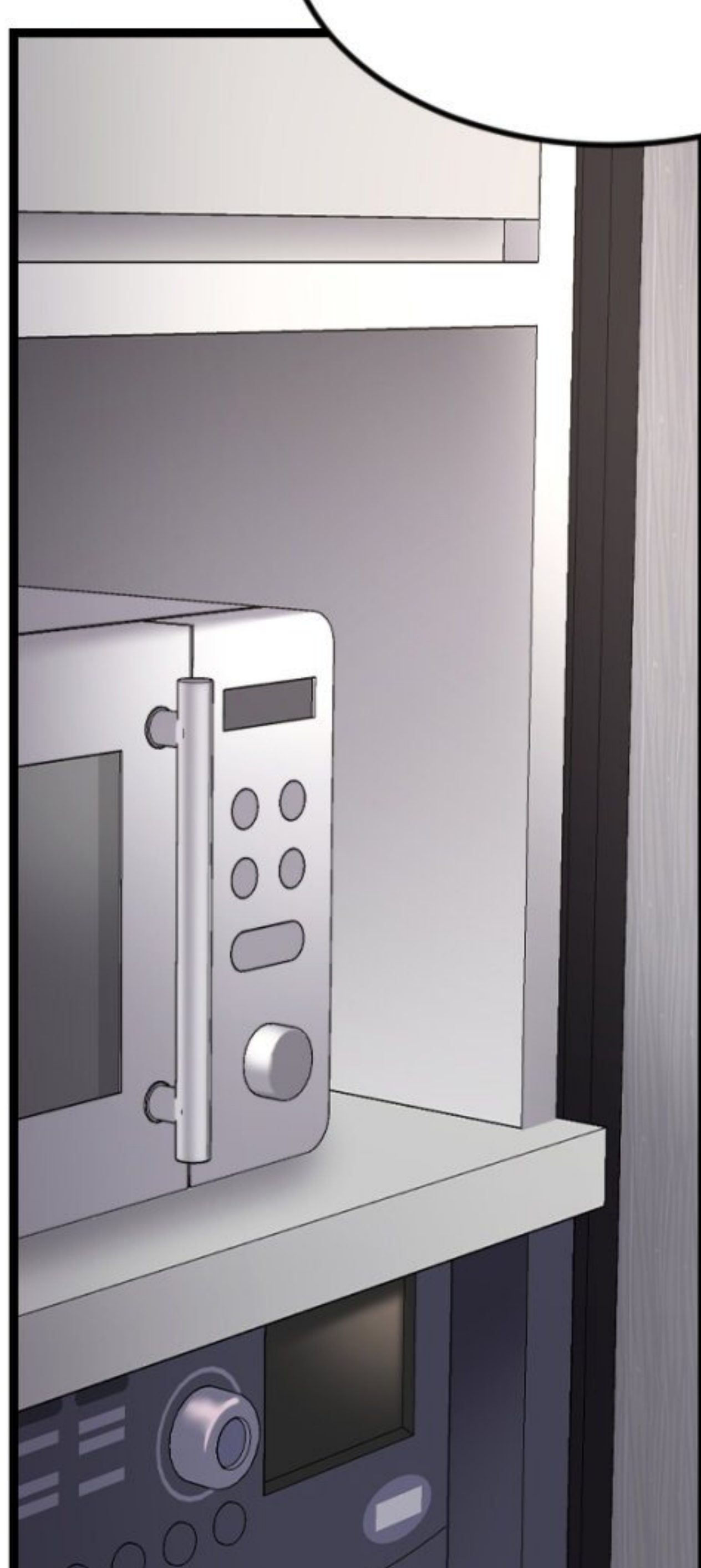


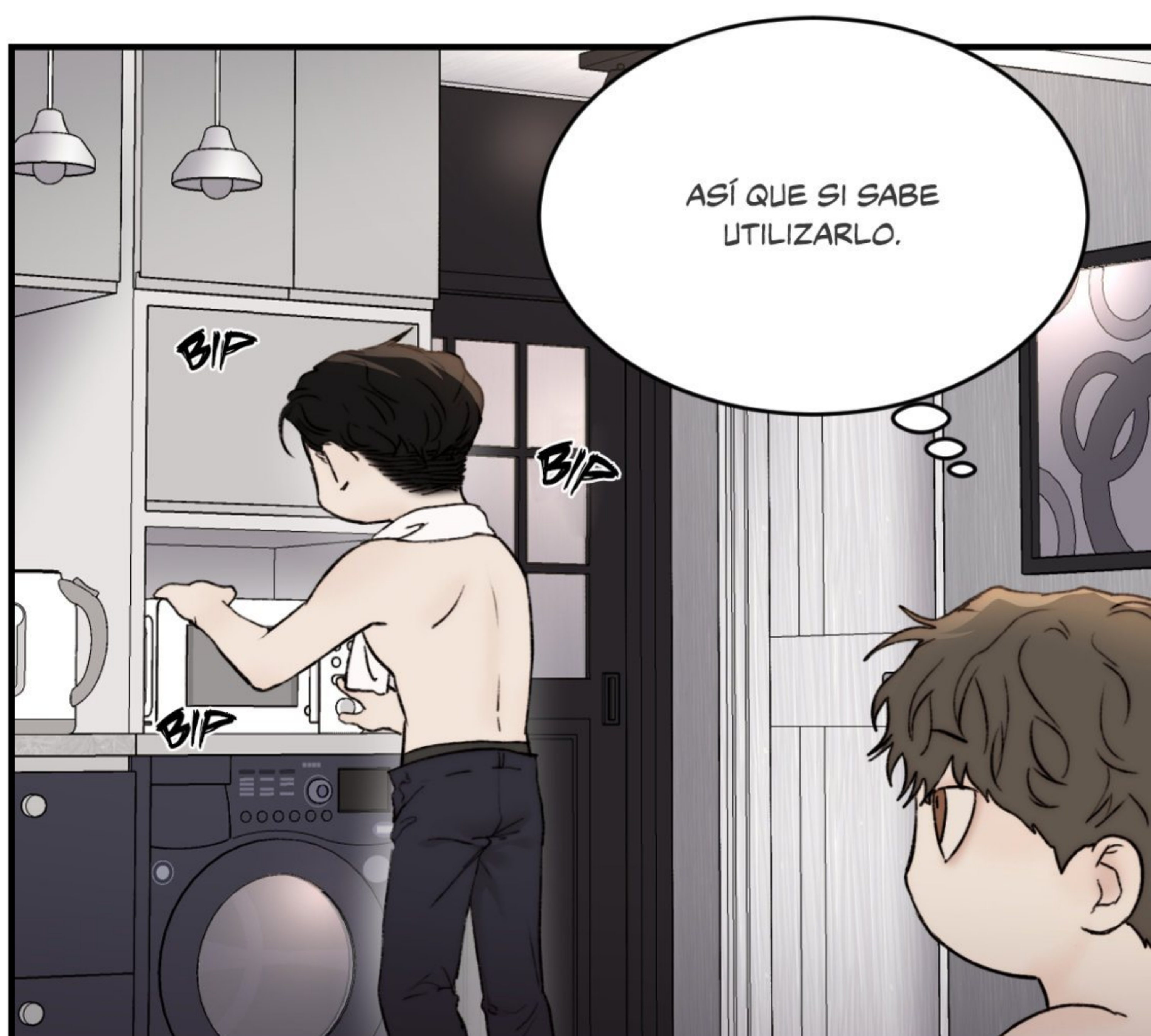
¿QUÉ COMPRO?

ASÍ ES LA VIDA DE UN
HOMBRE SOLTERO.

¿EL MICROONDAS?

ALLÁ, EN LA
ESQUINA...





No me gustan las hamburguesas

B
R
R

¿No vas solo a la tienda y compras un almuerzo para llevar?

QUIERO DECIR,
ES LINDO ASÍ.

AYY,
MI CINTURA

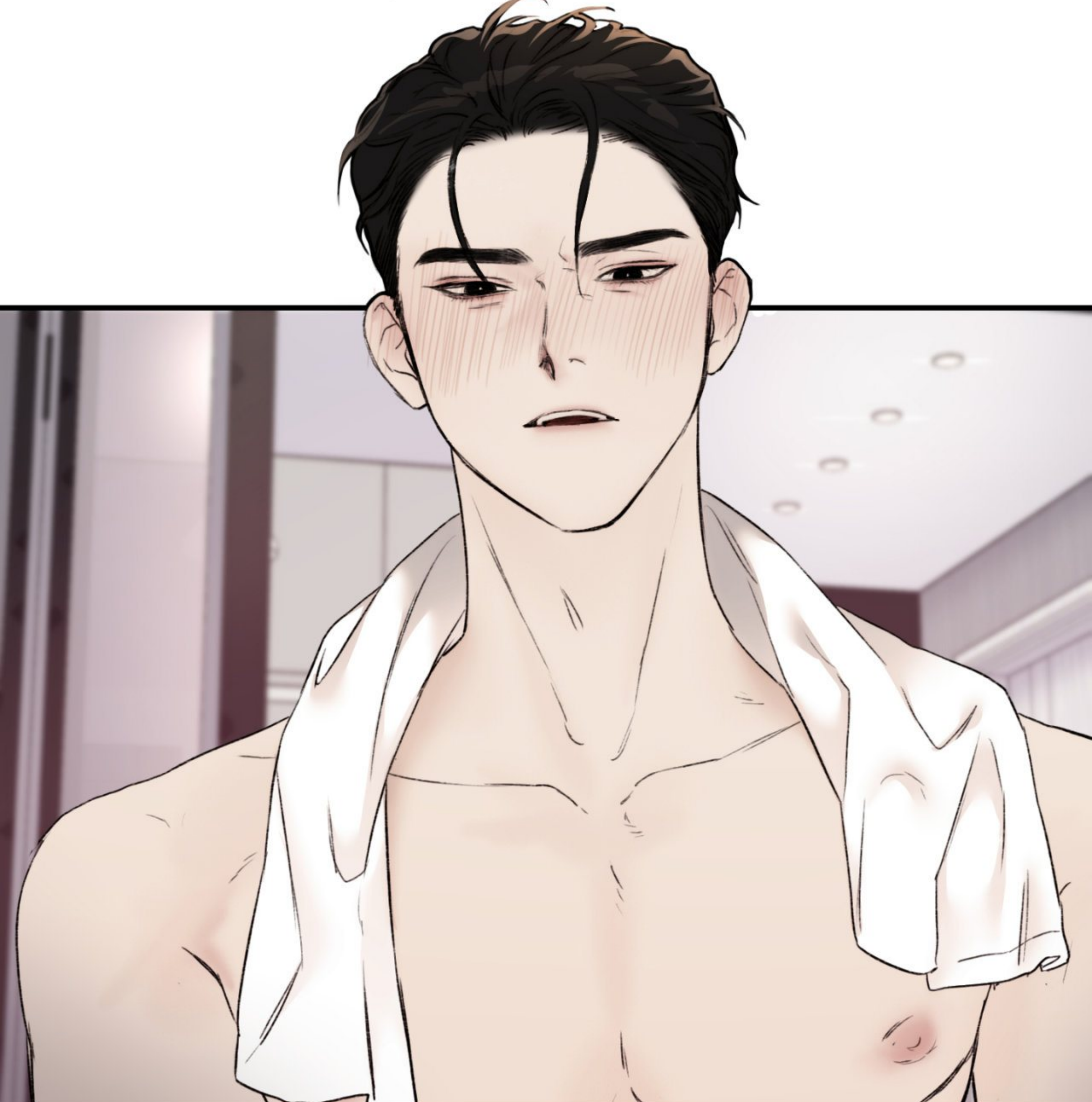
...HM

¿SECRETARIO,
TIENE
HAMBRE?

DE HECHO, NO TENGO.

?
?
?

AHORA MISMO SE
VE MUY SEXY

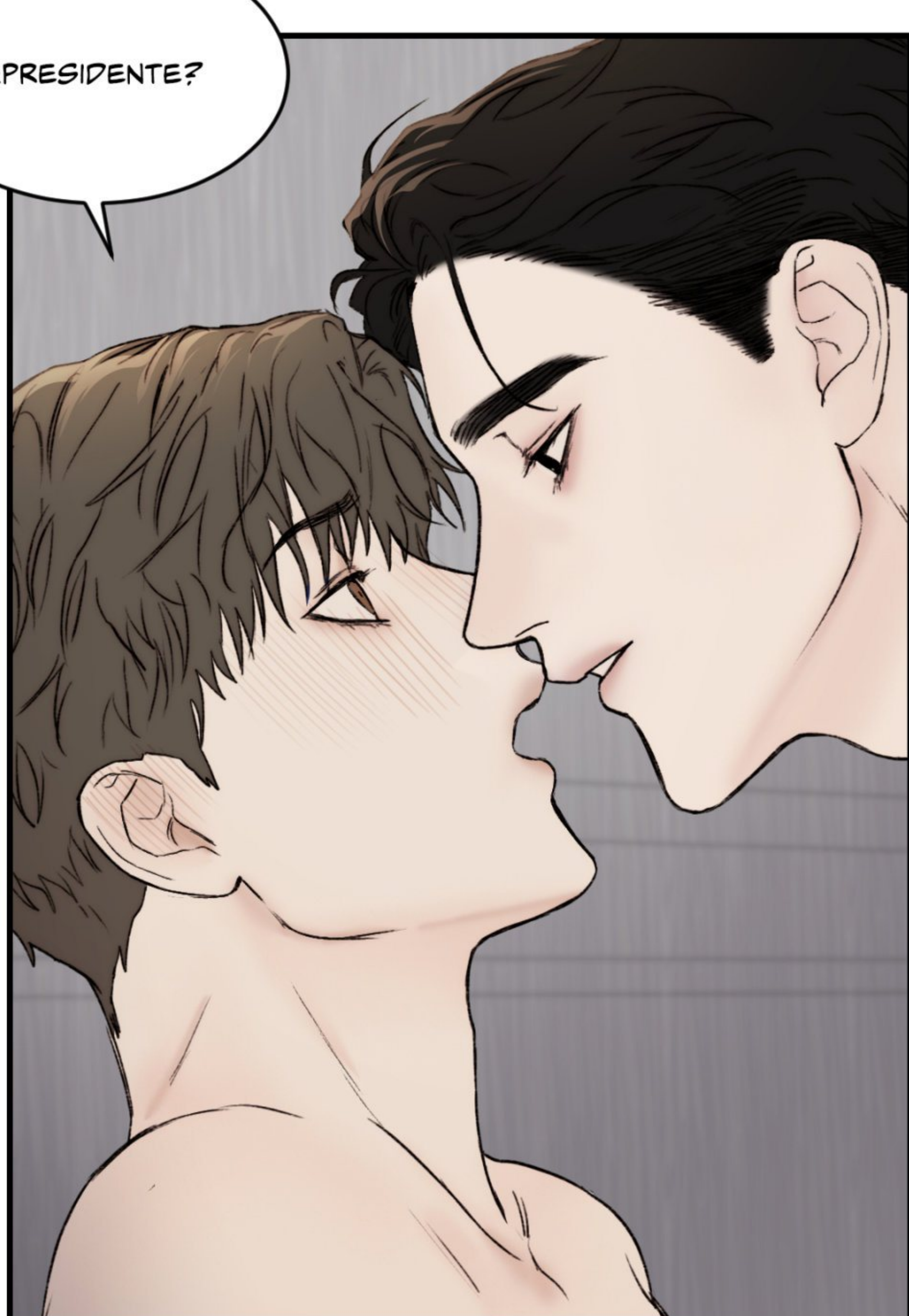


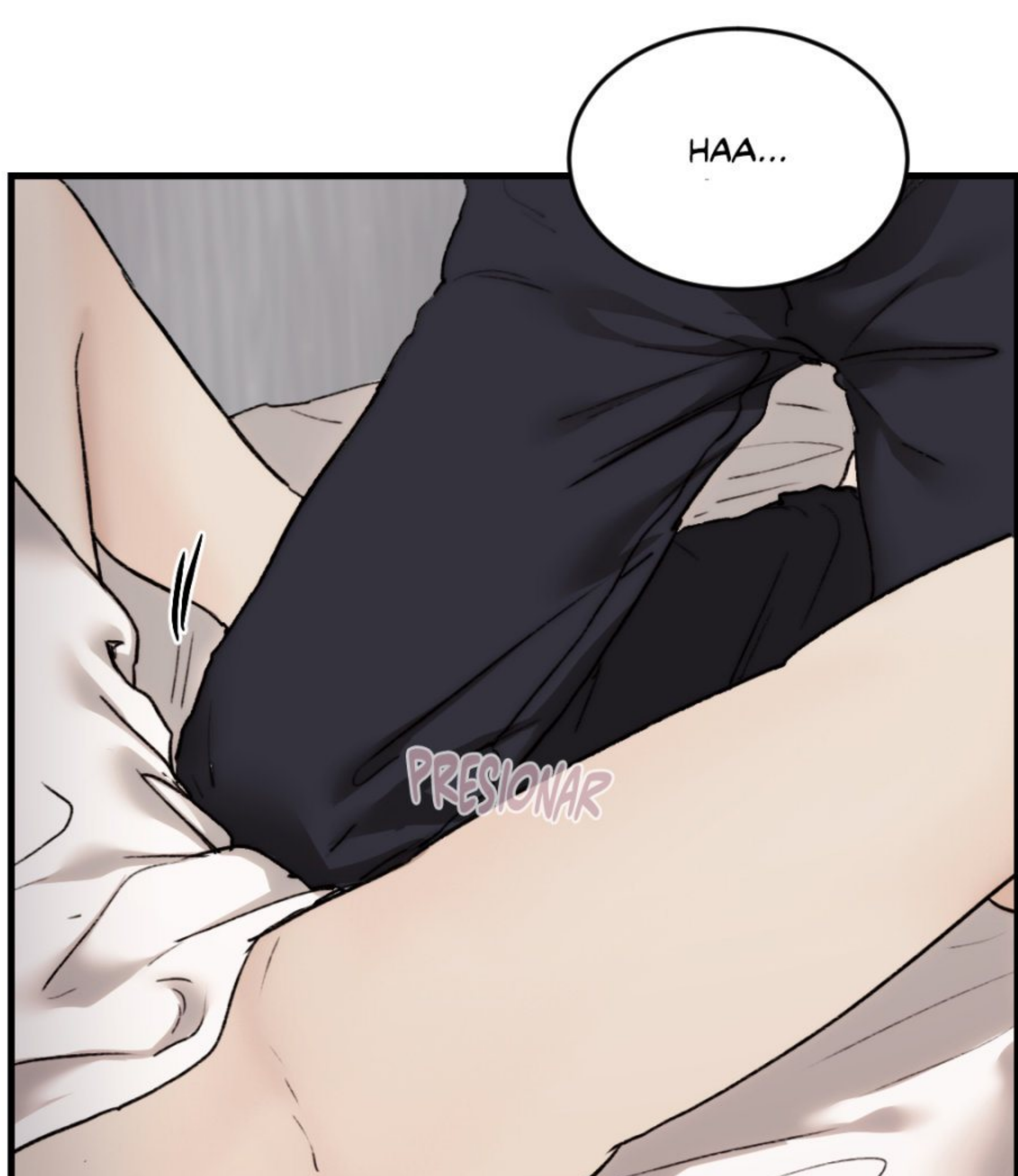
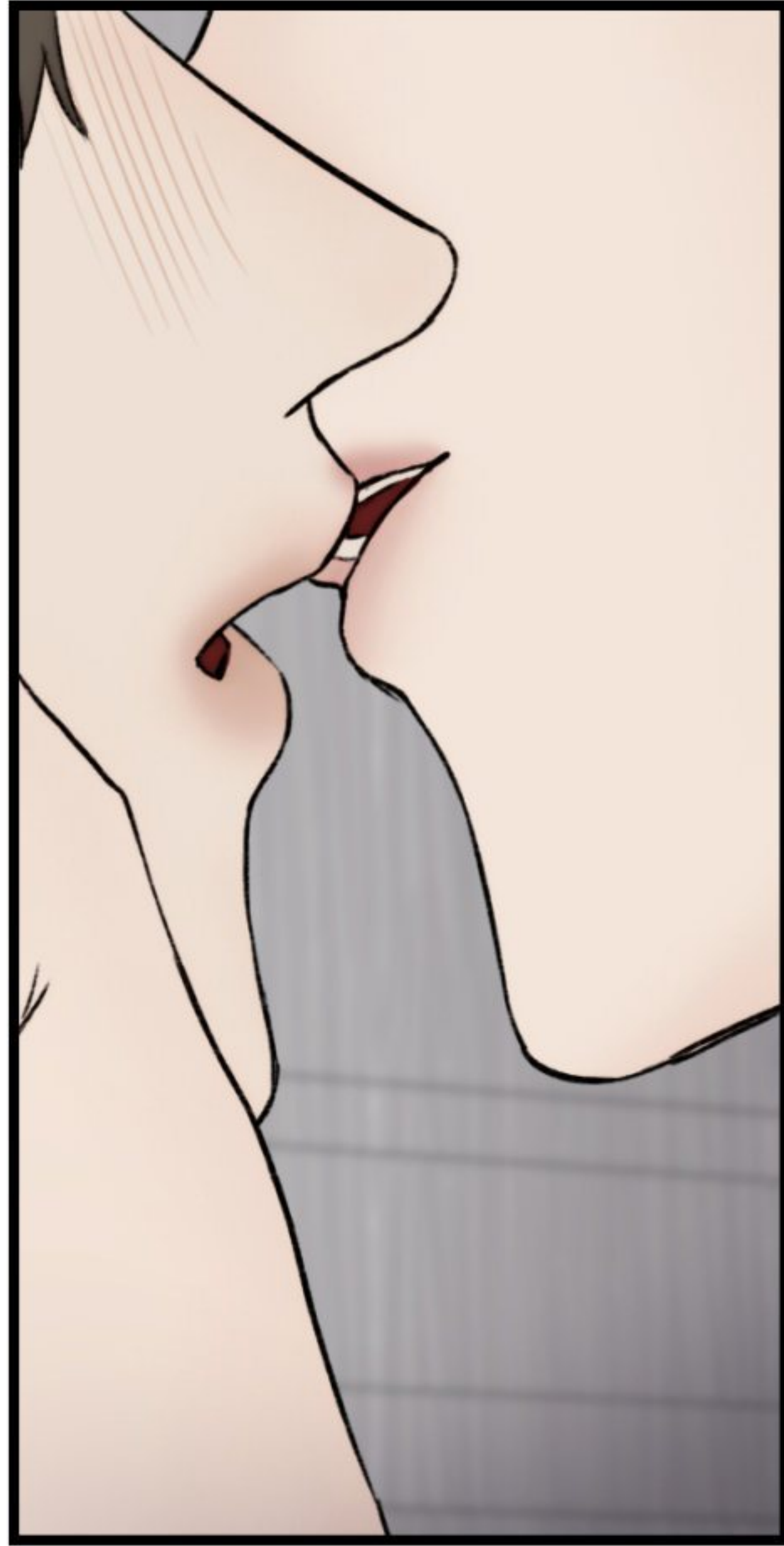
¿EH?

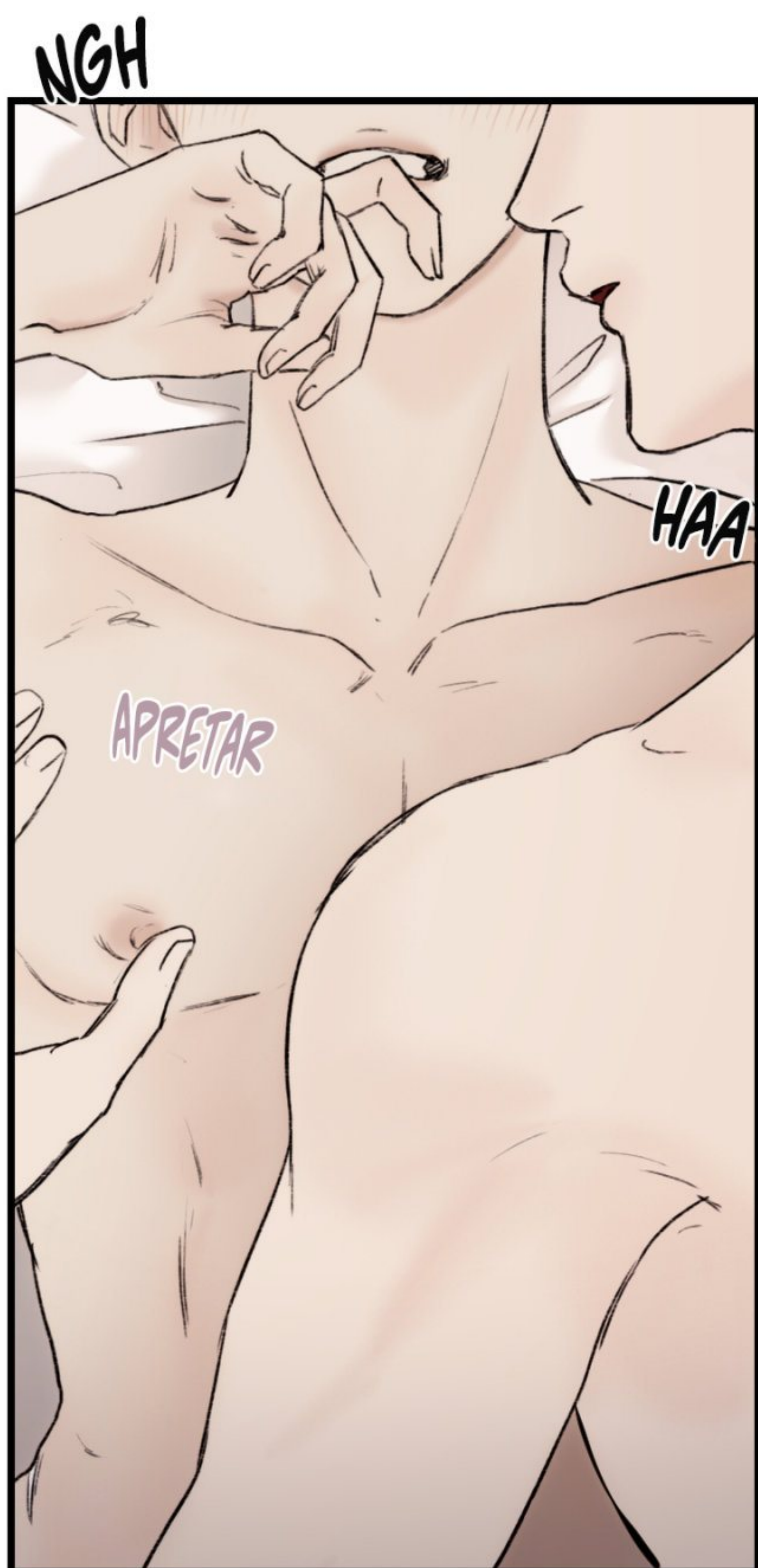


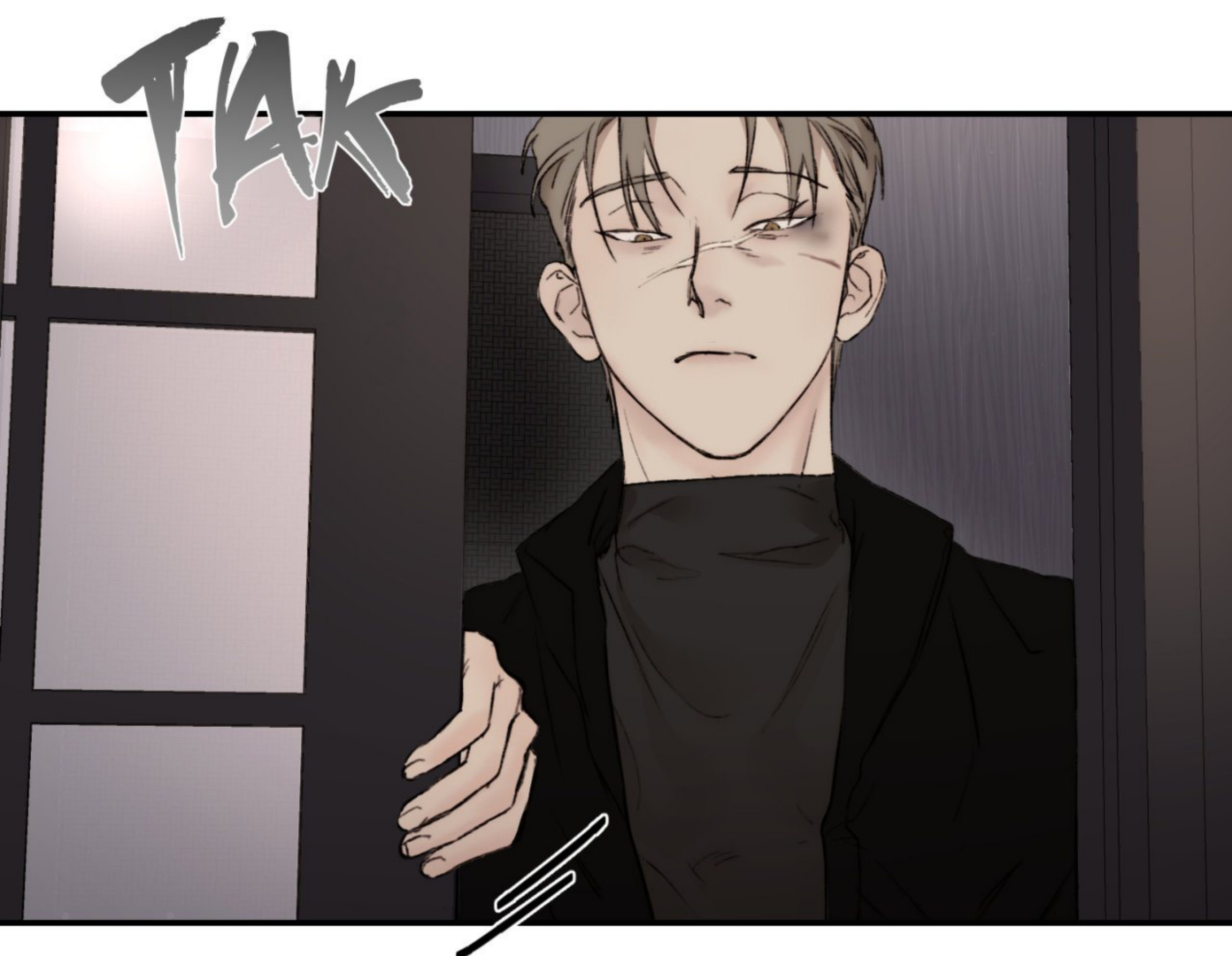
HM,
COMO UN PRÍNCIPE
SIRENA.

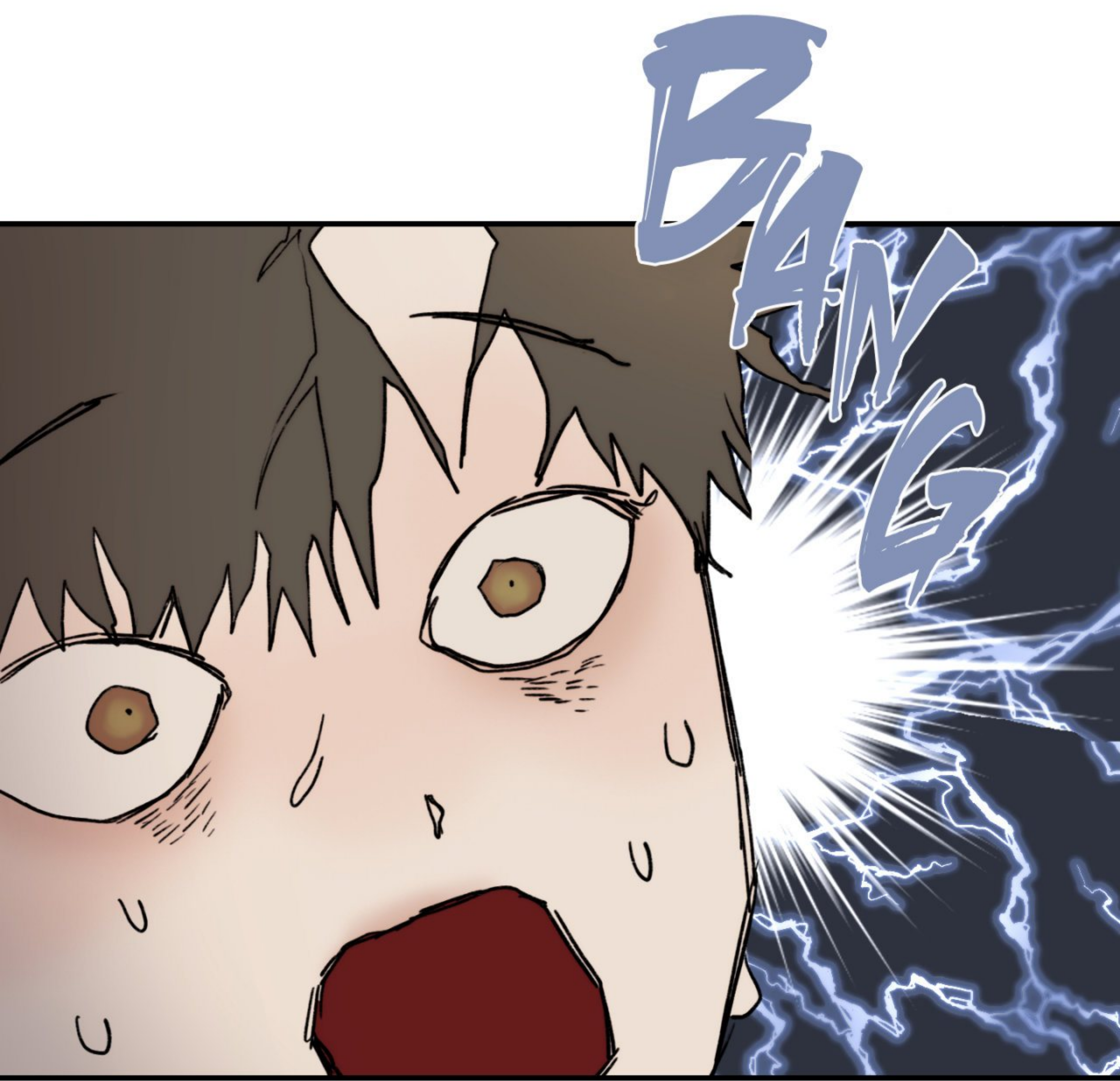
¿PRESIDENTE?

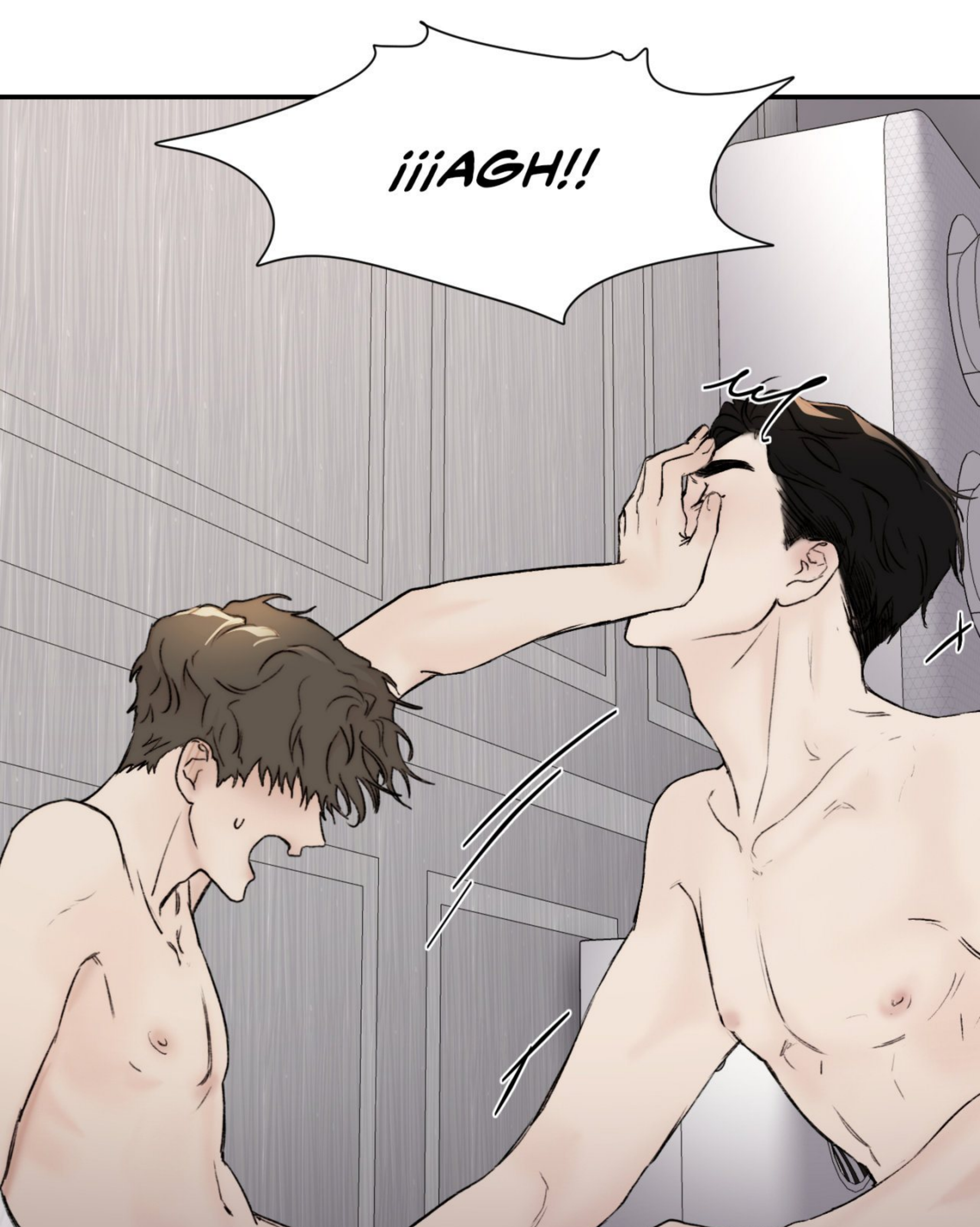
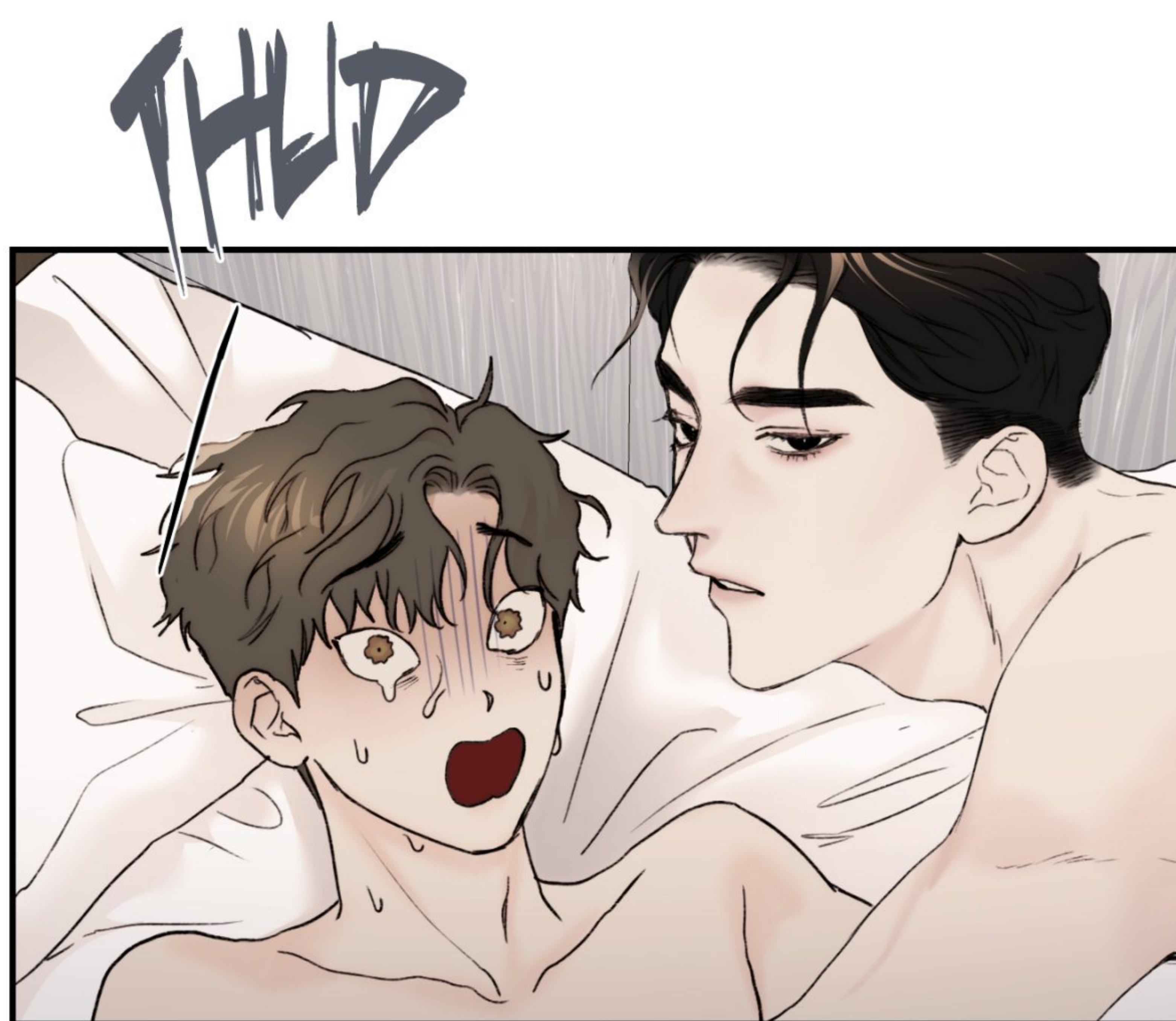
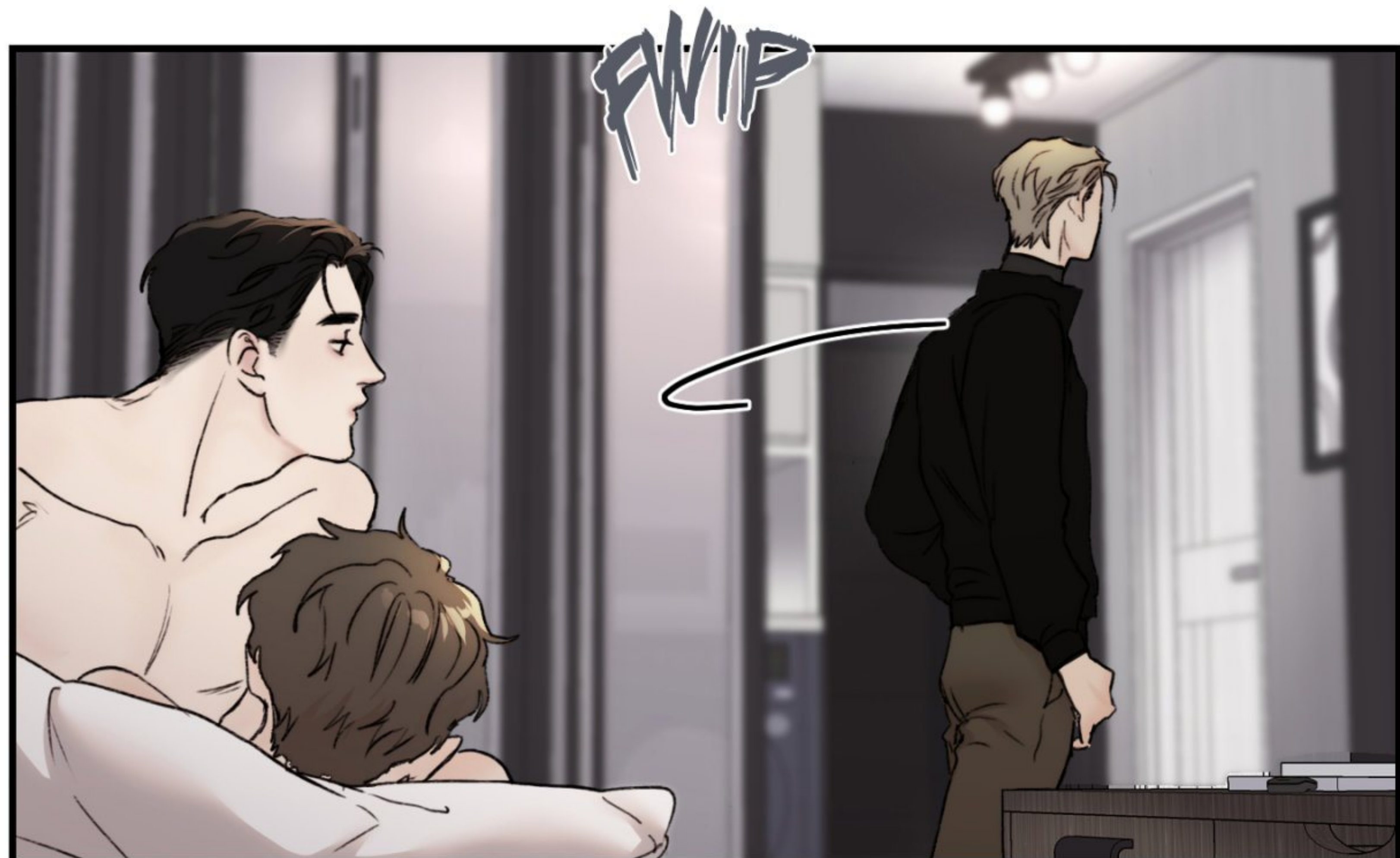


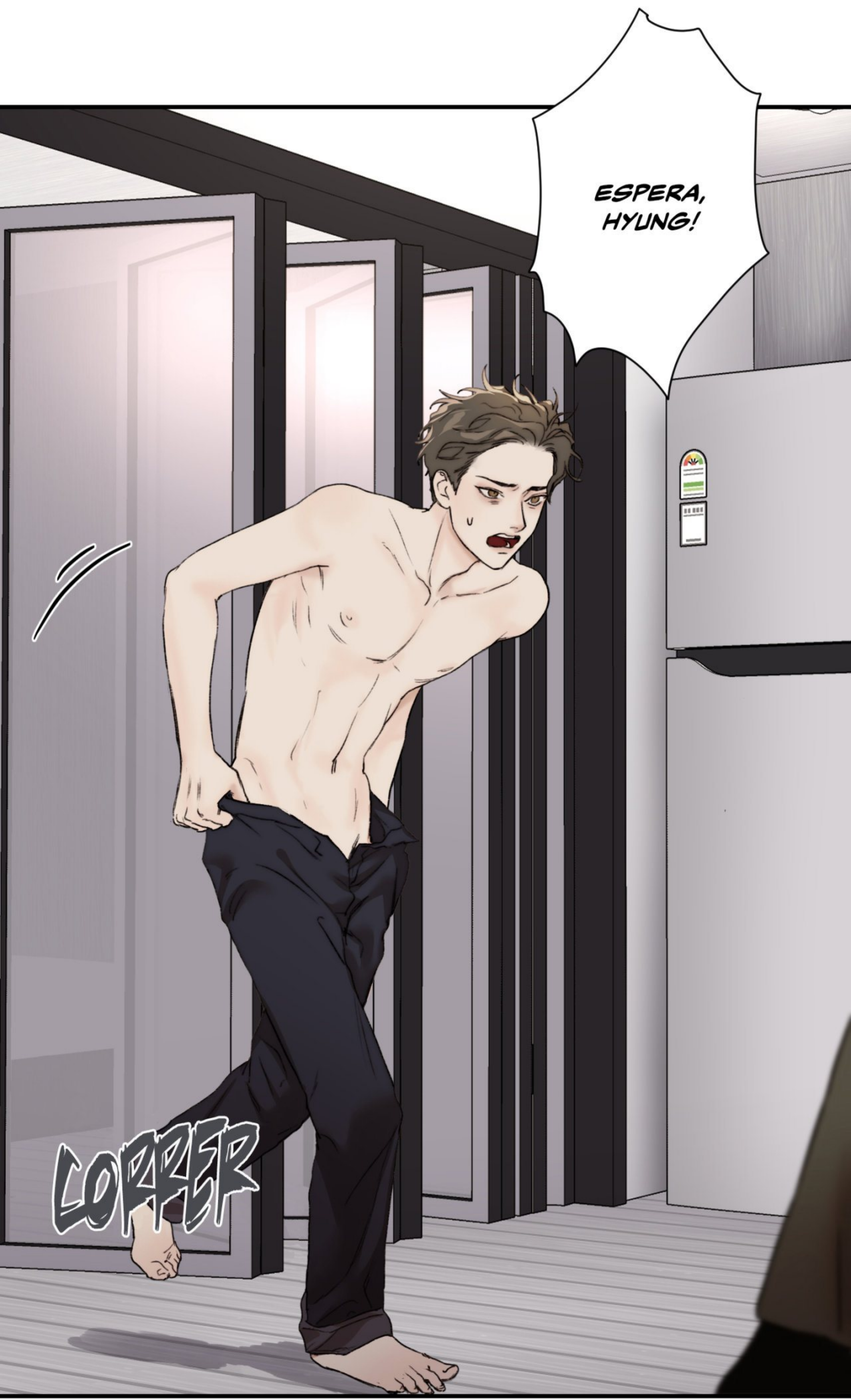














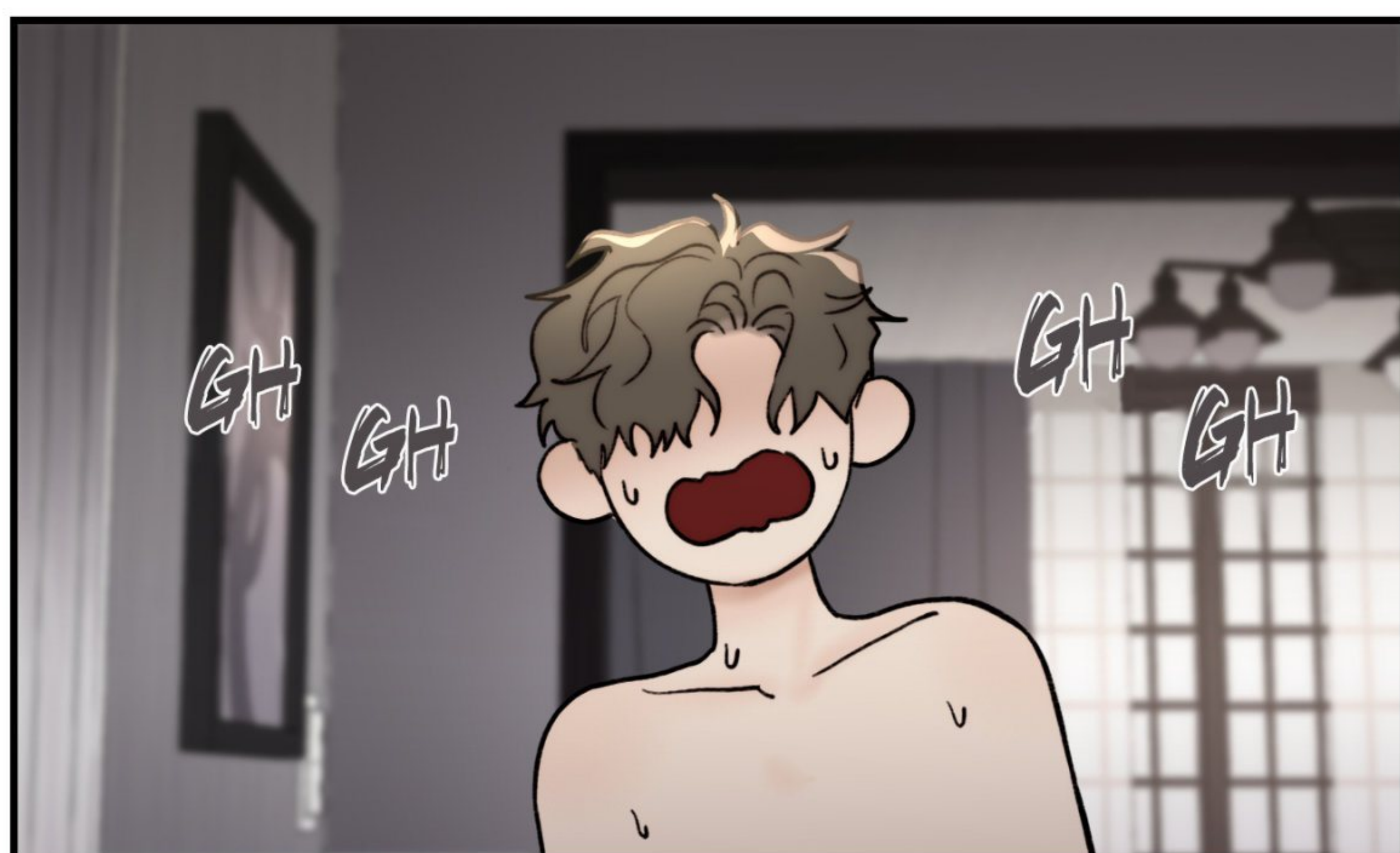
¿ES ESA LA PERSONA
QUE TE GUSTA?

¿EL AMANTE POR EL QUE
HAS ESTADO SUFRIENDO
ESTOS DIAS?

TENSO

FWIP

DA TU MEJOR
ESFUERZO Y DEJA
ENTRAR UN POCO
DE AIRE.



DETENERSE

AH,

ASEGÚRATE DE
USAR CONDOMES.

~Continuará~



Speak Of The Devil

Cleaner

Kelly~

Typesetter

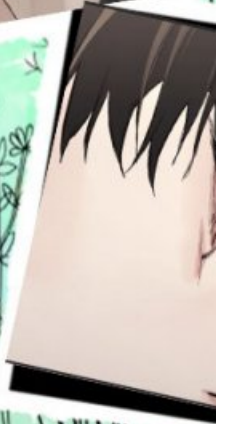
Nano Ze~

Traducción

Naiju~

Raws: Nano Ze

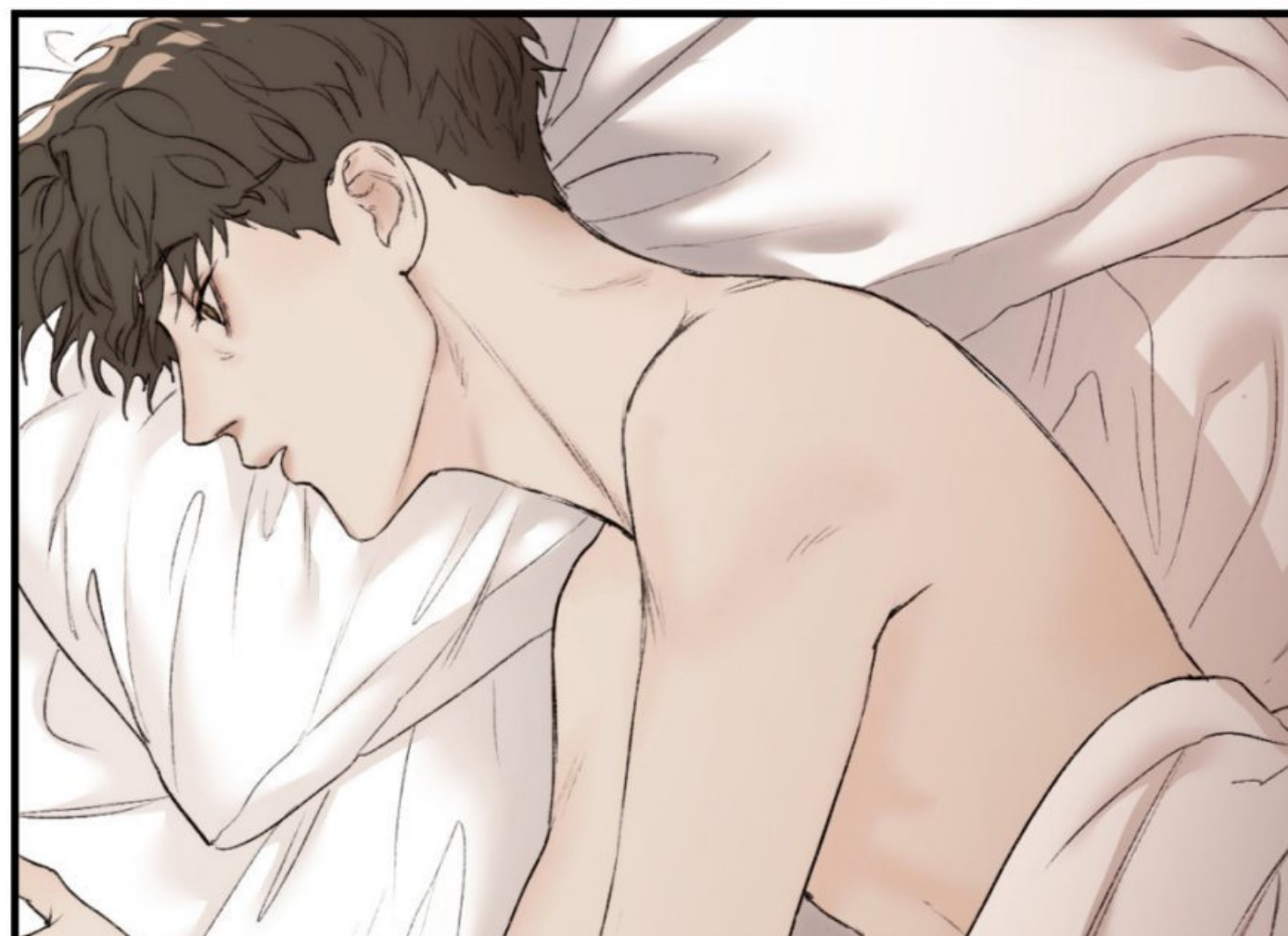
Cap 19





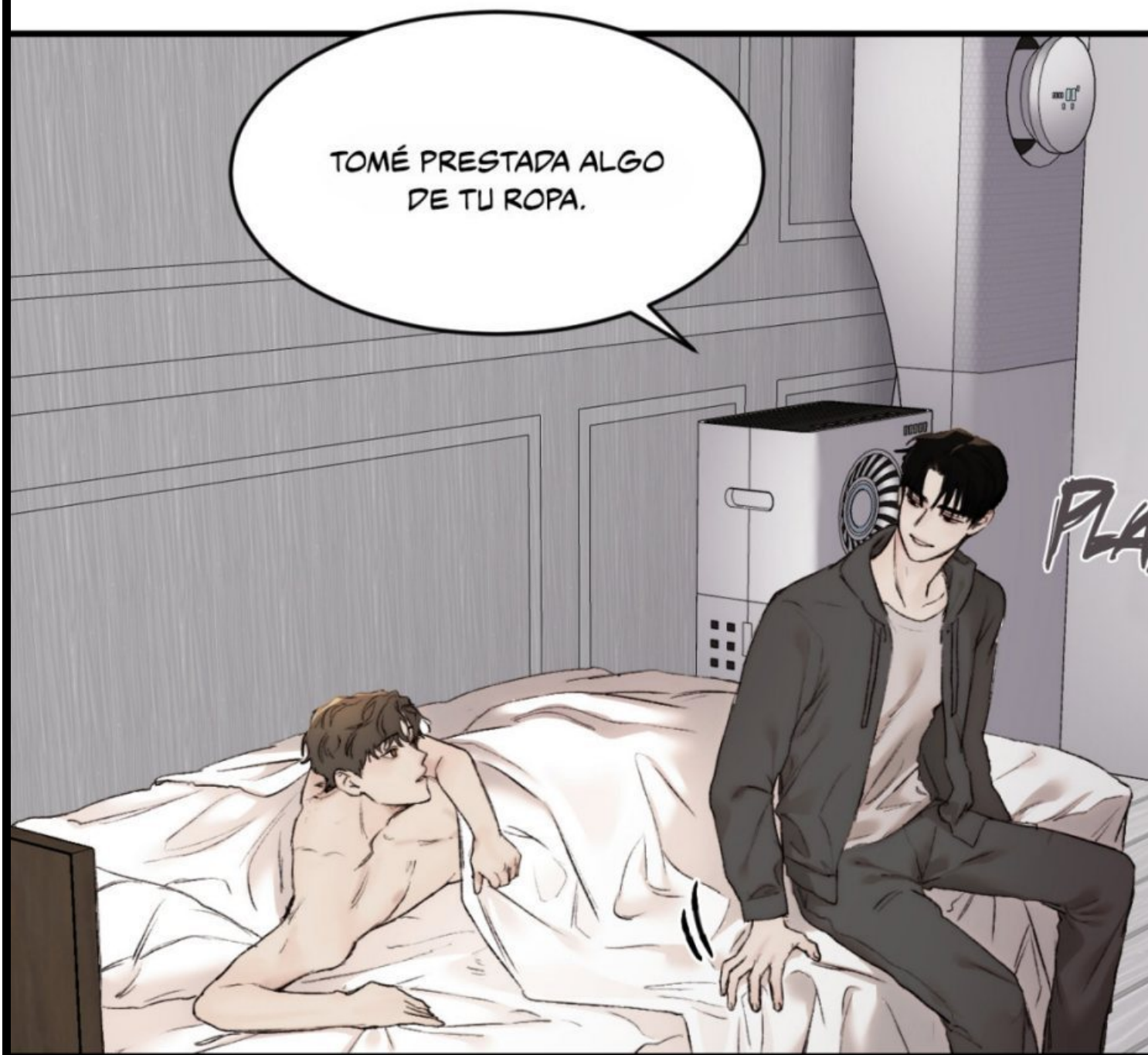
TING







TOMÉ PRESTADA ALGO
DE TU ROPA.



DUERME UN POCO
MÁS. IRÉ A BAÑAR







FGH

FGH

AH...



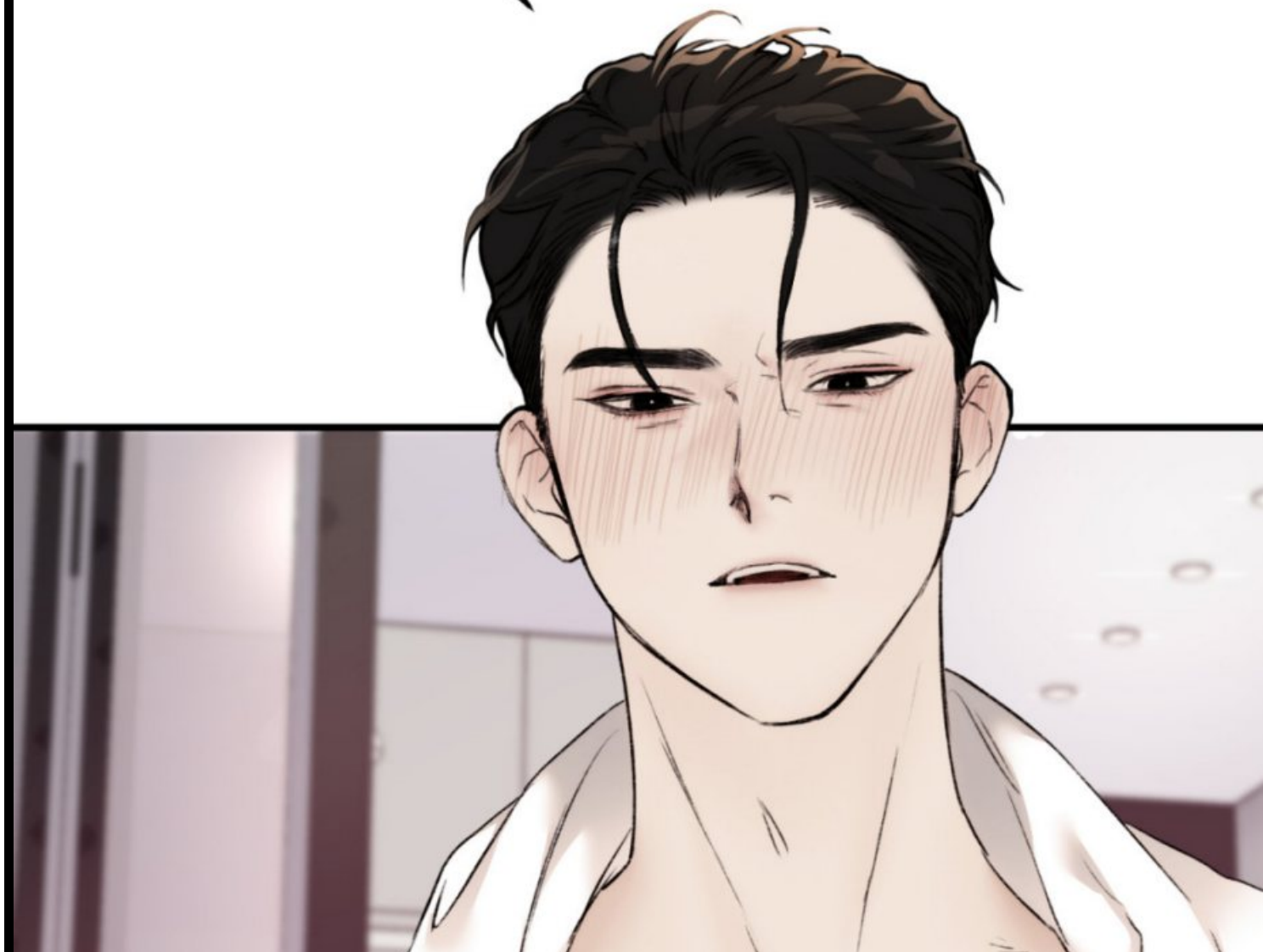


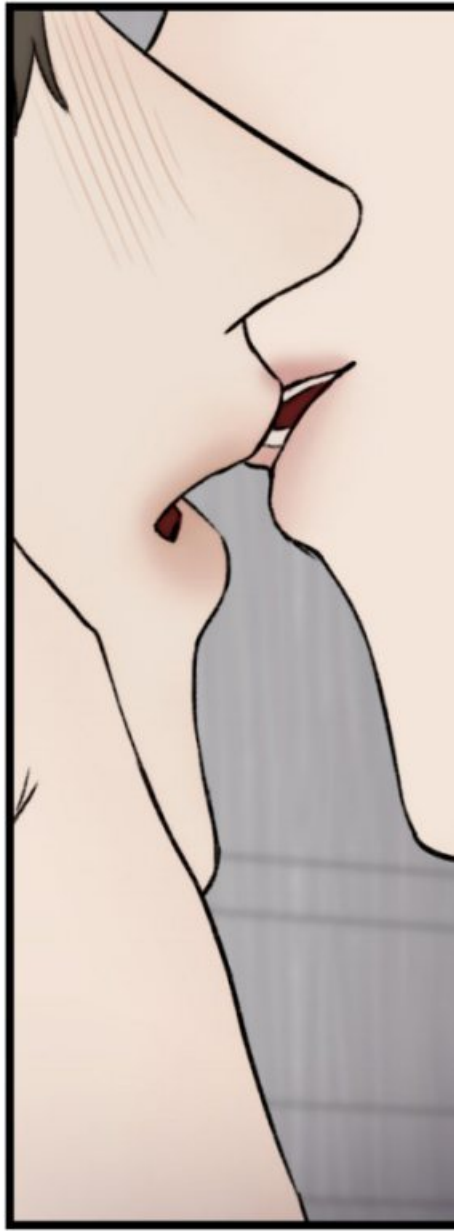
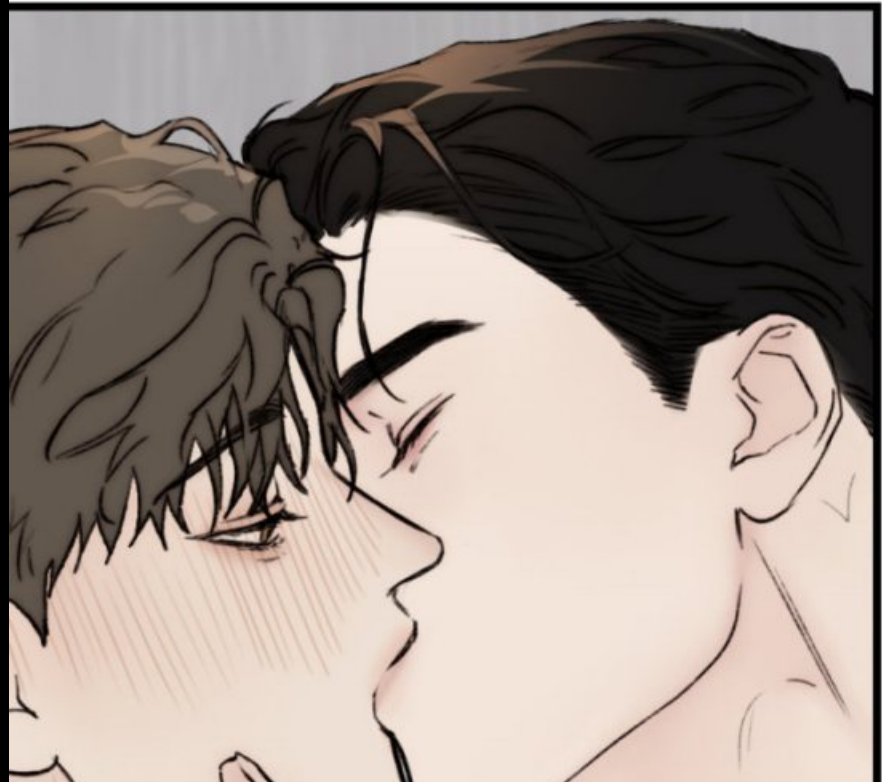


No me gustan las hamburguesas



AHORA MISMO SE
VE MUY SEXY

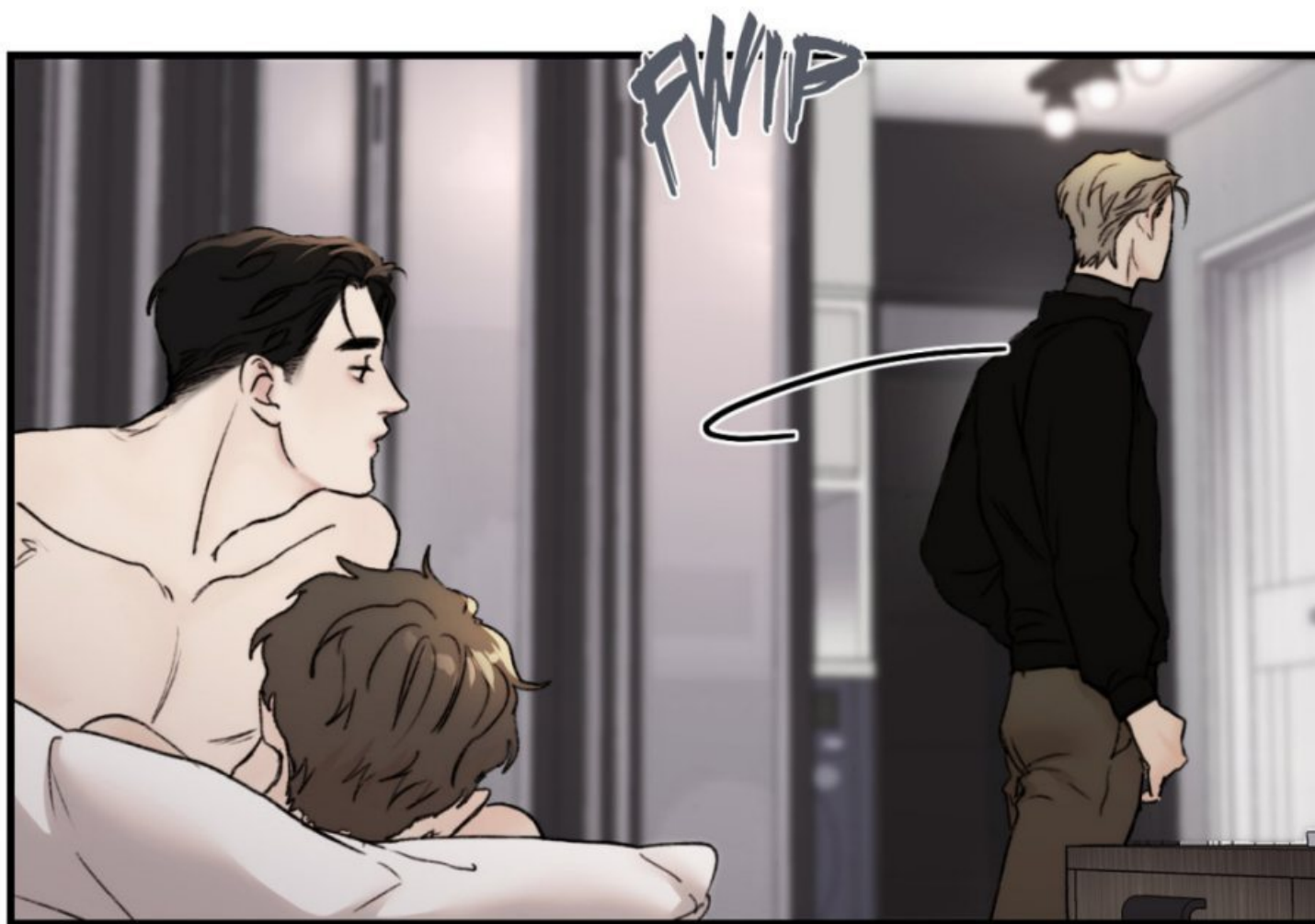


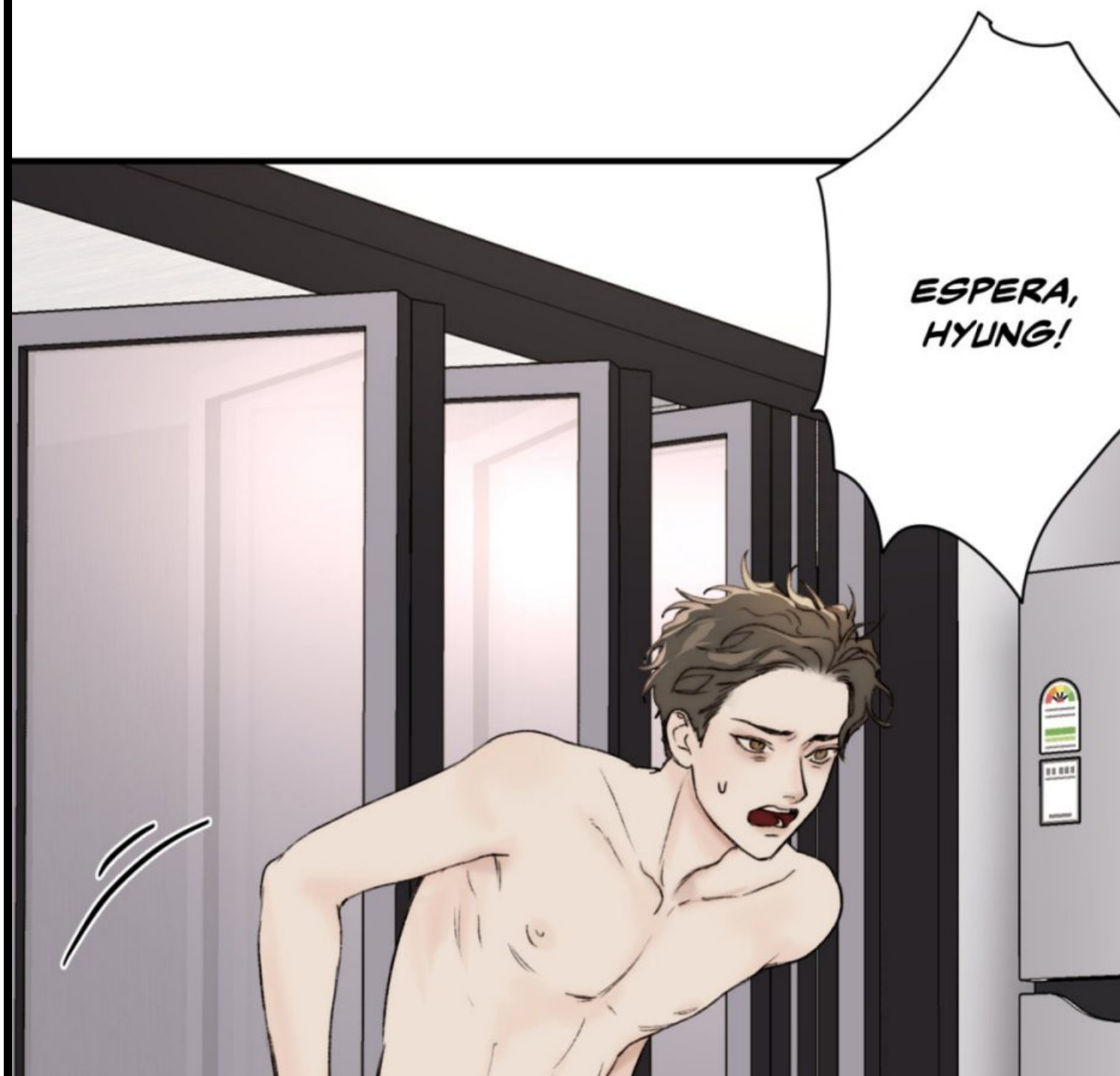












**ESPERA,
HYUNG!**

HYUNG, NO SOY GAY.



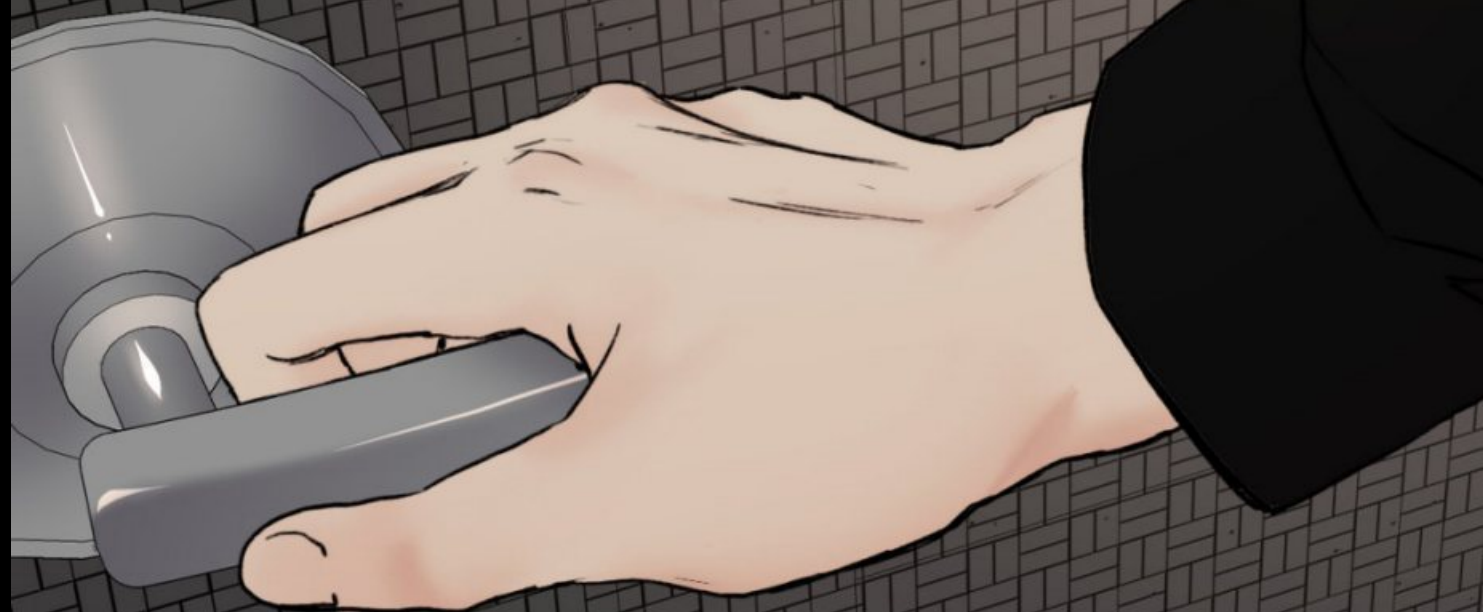
¿ES ESA LA PERSONA
QUE TE GUSTA?



DA TU MEJOR
ESFUERZO Y DEJA
ENTRAR UN POCO
DE AIRE.



DETENERSE



AH,

ASEGÚRATE DE
USAR CONDOMES.





~Continuará~



Speak Of The Devil

Cleaner

Kaory~

Typesetter

Nano Ze~

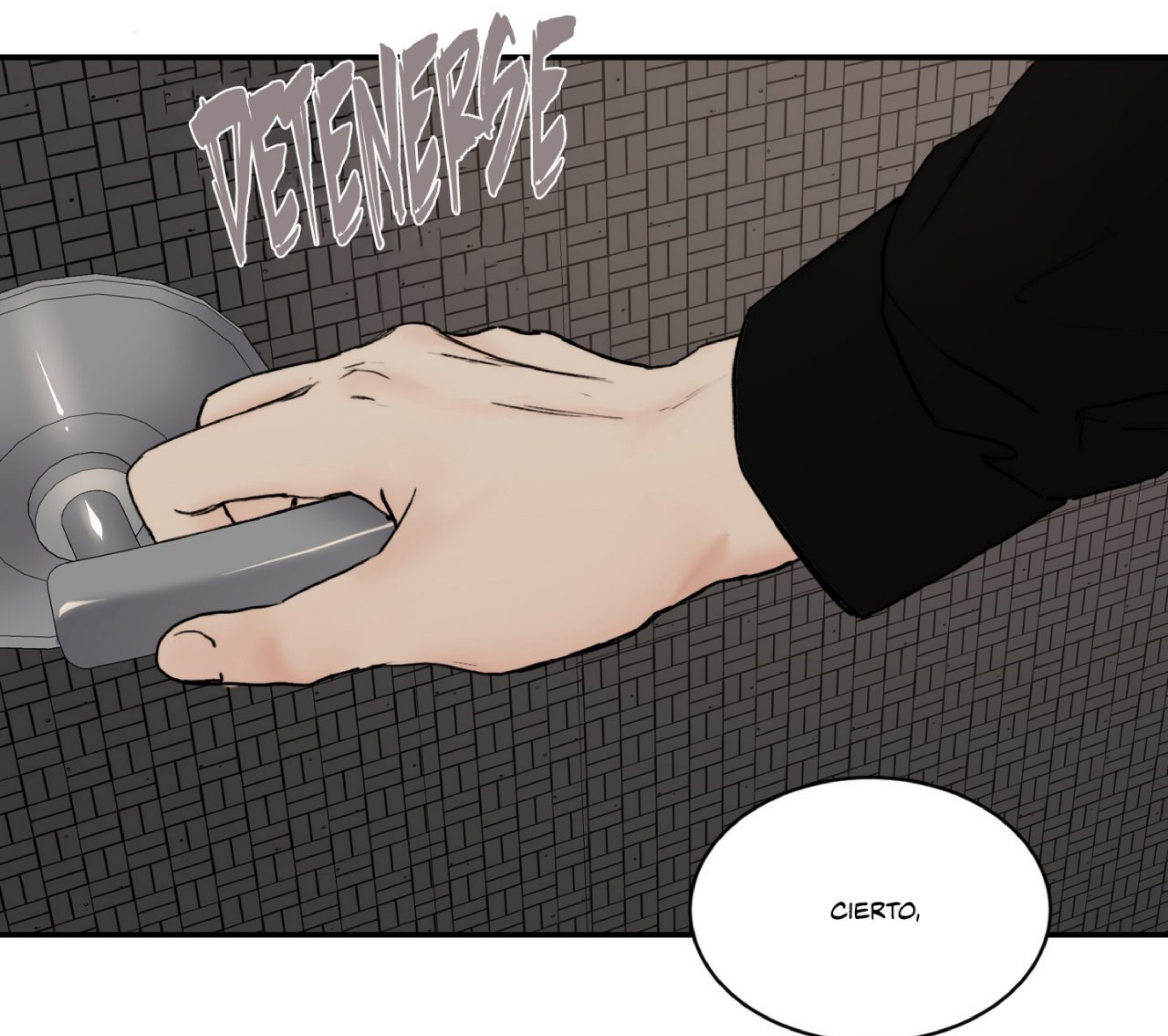
Traducción

NaiZu~

Raws: Nano Ze

Cap 20





CIERTO,



ASEGÚRATE DE USAR
CONDONES.



THUD



Tu único hermano menor está durmiendo con otro hombre, si es así ¿por qué estás tan tranquilo?



Ni siquiera le dio importancia, ¿qué es lo que dijo hace un momento...?



PASOS

¿ES ESE CHICO QUE
TE GUSTA?

¿ES POR ÉL POR EL QUE
HAS ESTADO SUFRIENDO
ESTOS DÍAS?

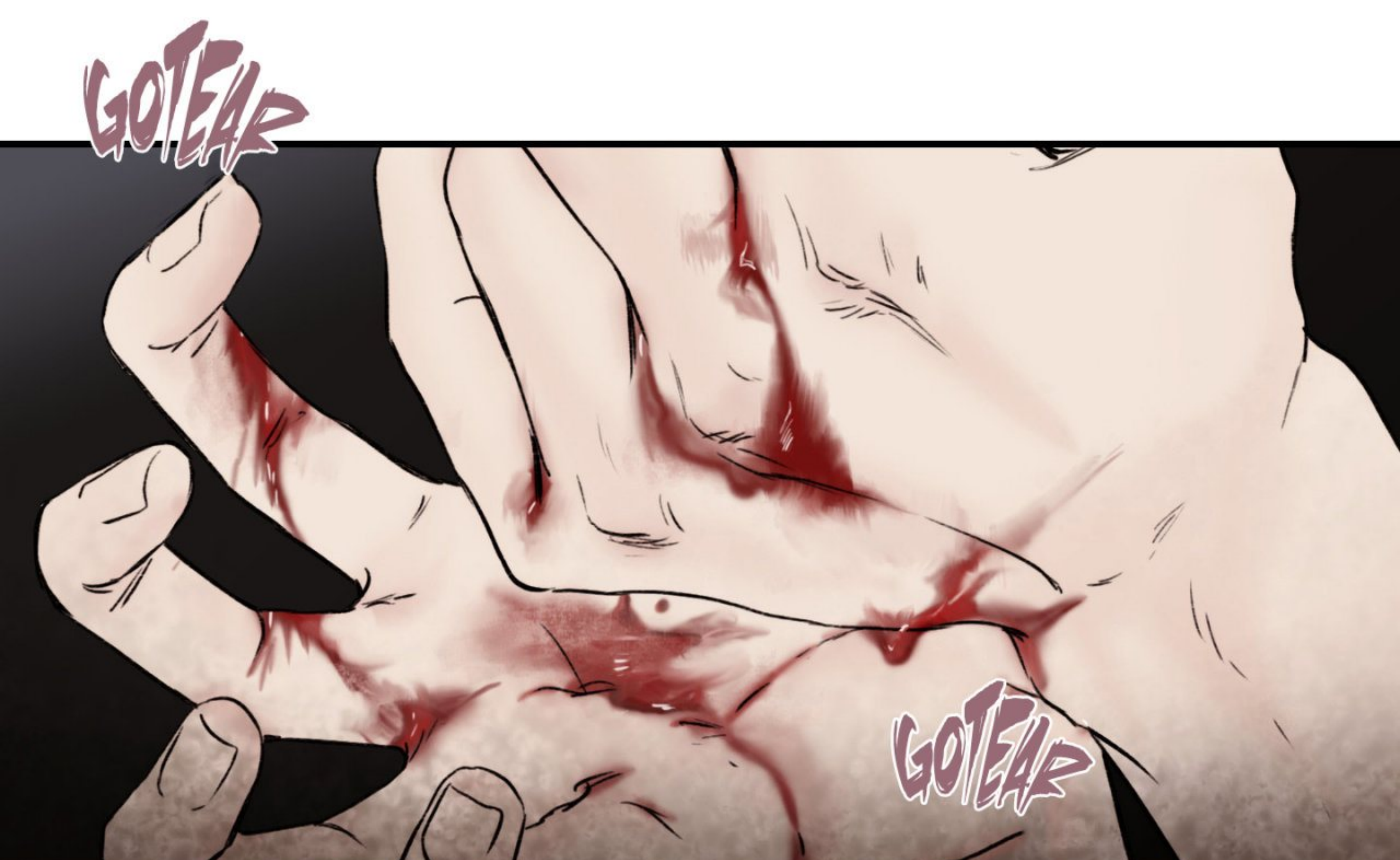


Tiene razón, incluso estaba pensando en
confesármele porque era muy doloroso.

GROO

GROO

pero mi corazón aún no se
sentía preparado...



¡¿PERO QUÉ PASÓ?!



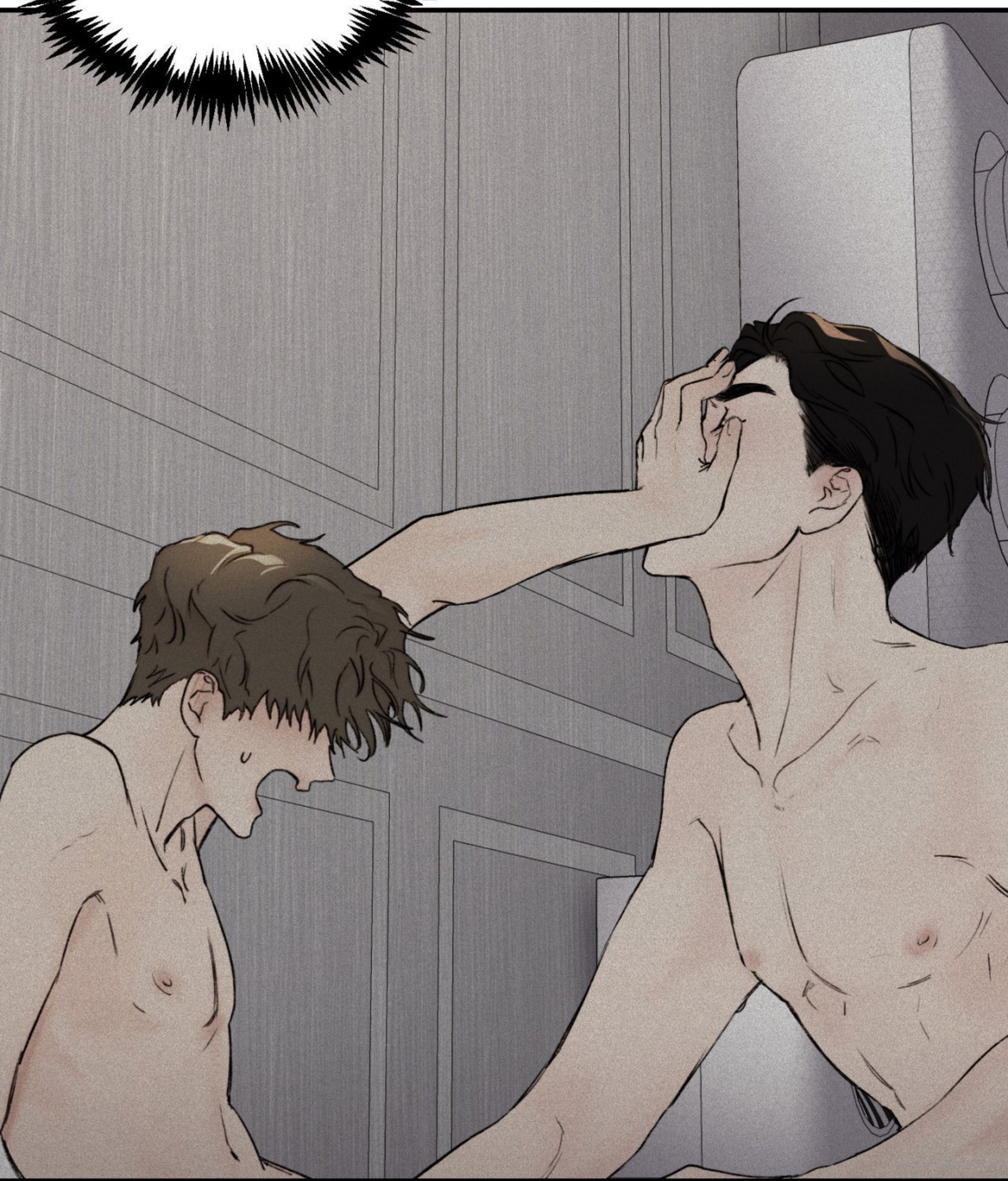
EL SECRETARIO ME
GOLPEÓ CON LA PALMA
DE SU MANO.





AH

¡Quizás en ese momento...!



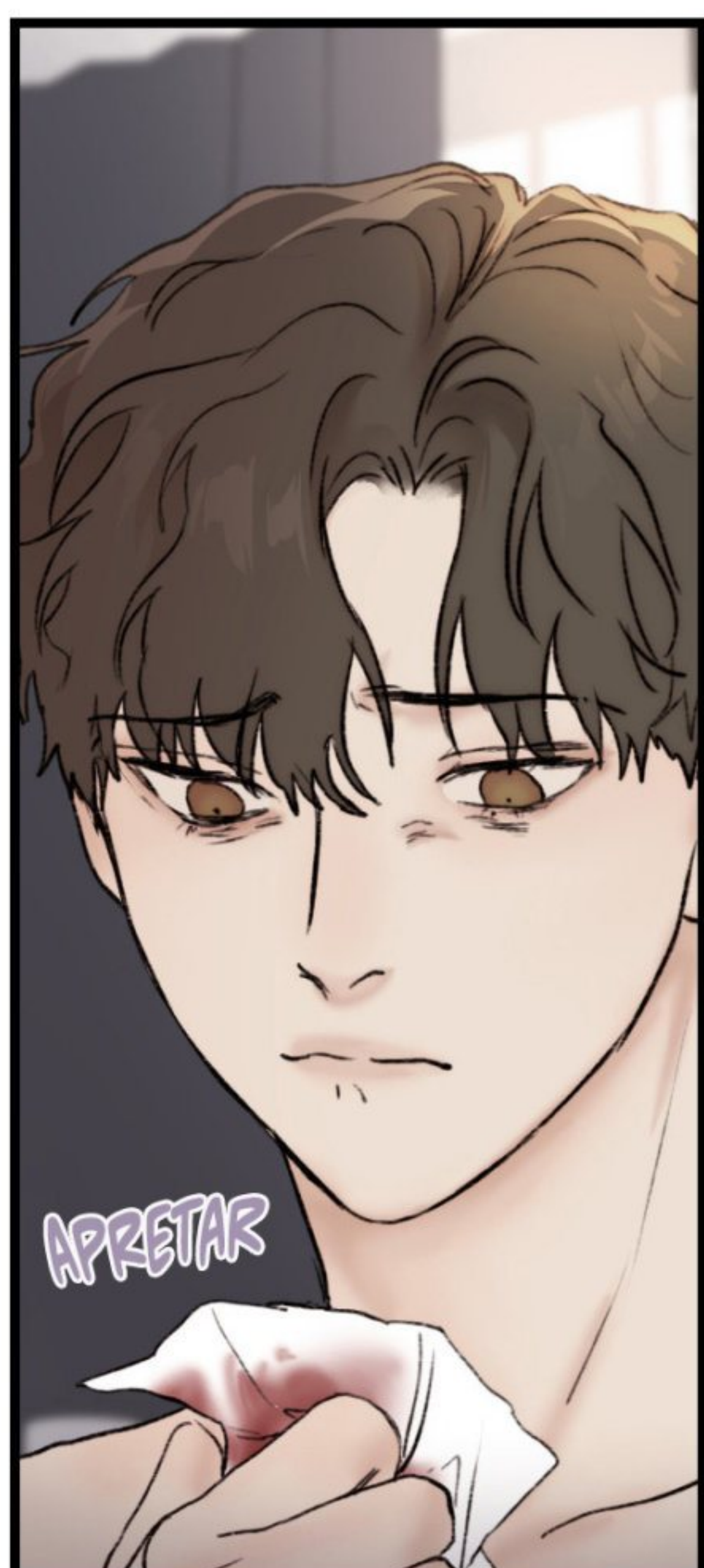
L-LO SIENTO MUCHO,
PRESIDENTE

ESTABA MUY
SORPRENDIDO-



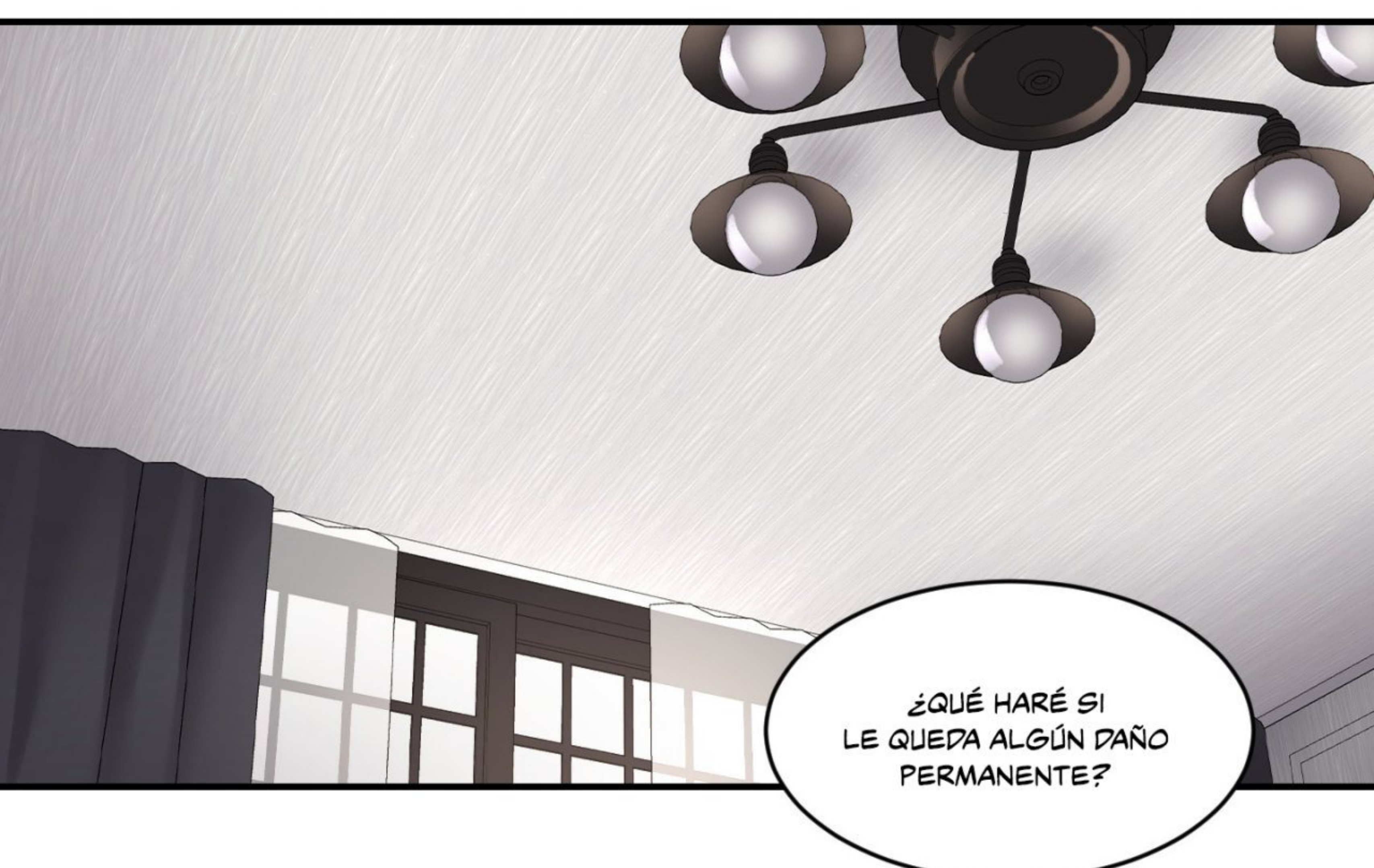
¿LE DUELE MUCHO?





Speak of 스피크 오브 더데빌 The Devil

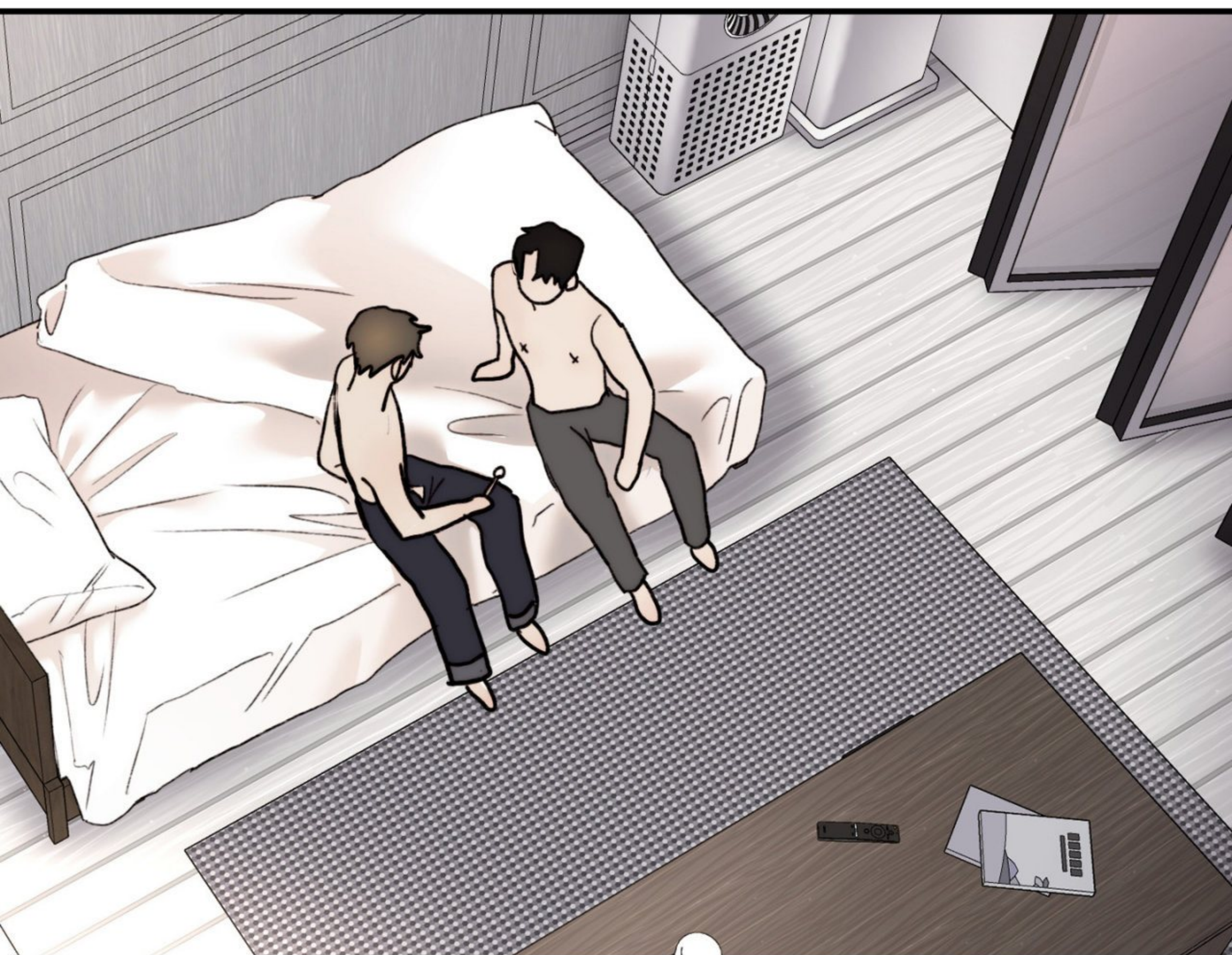
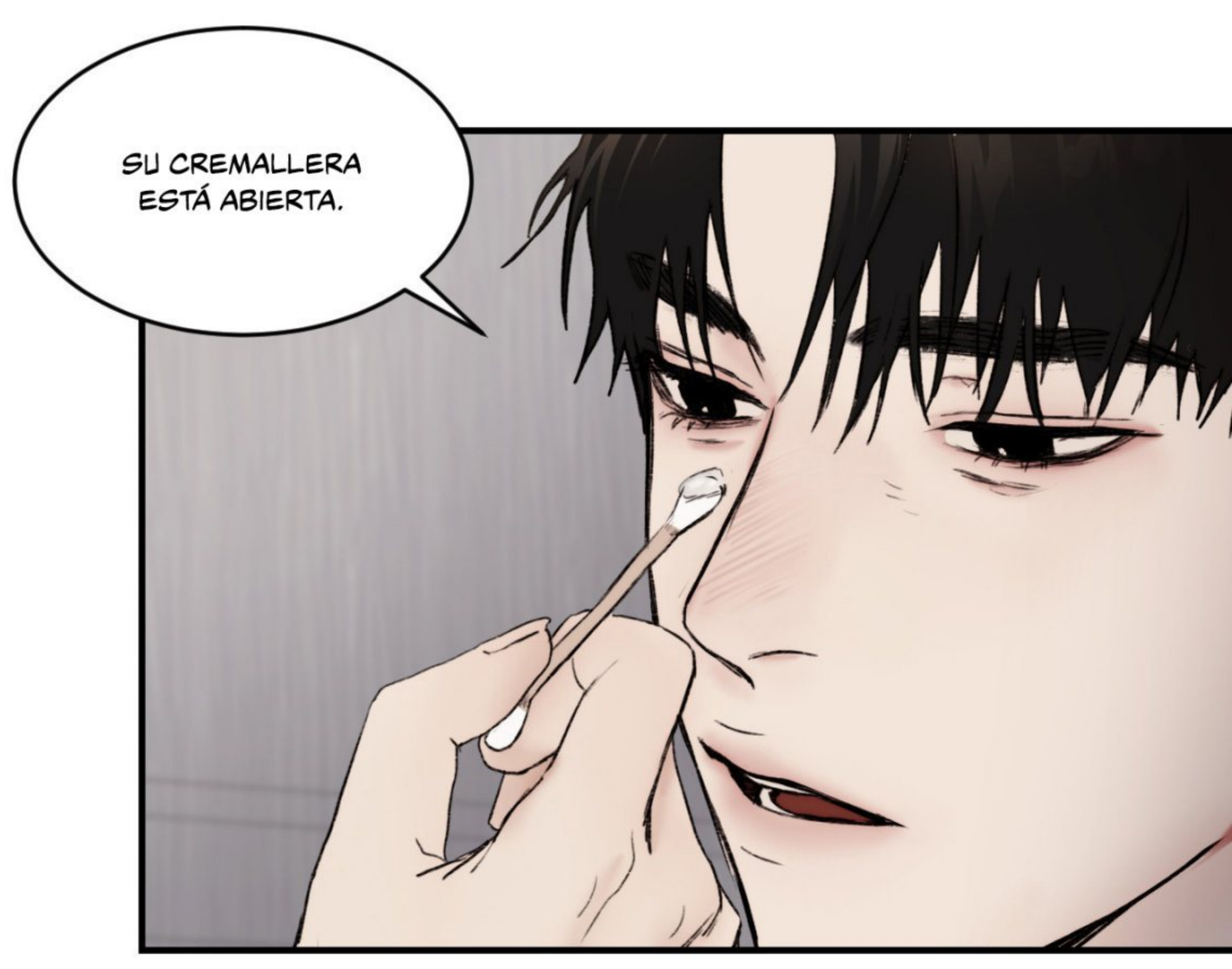
Original: TR / Guión: B.Am
Dibujo: Pastel de arroz



¿QUIERE TOMAR ALGUN
MEDICAMENTO?

LO SIENTO MUCHO.







¿EN QUÉ HABRÁ PENSADO
TU HERMANO CUANDO ESTABA
PARADO VIENDO A UN HOMBRE
SOSTENIENDO A SU HERMANO
MENOR?

**¡¿DEJE DE PENSAR EN
ESAS COSAS?!**

¿EN PRIMER LUGAR
CÓMO SUPISTE Y VINISTE
A NUESTRA CASA?

¡NUNCA HE HECHO ESTO
EN CASA...!

HAA..

VI LA LISTA DE
EMPLEADOS.

SE SUPONE QUE ES
INFORMACIÓN CONFIDENCIAL DEL PERSONAL

TU HERMANO DIJO QUE
FALTARÍAS UNOS DÍAS PORQUE
TE SENTIAS MAL Y AHORA EL
SECRETARIO ME HA
LASTIMADO.

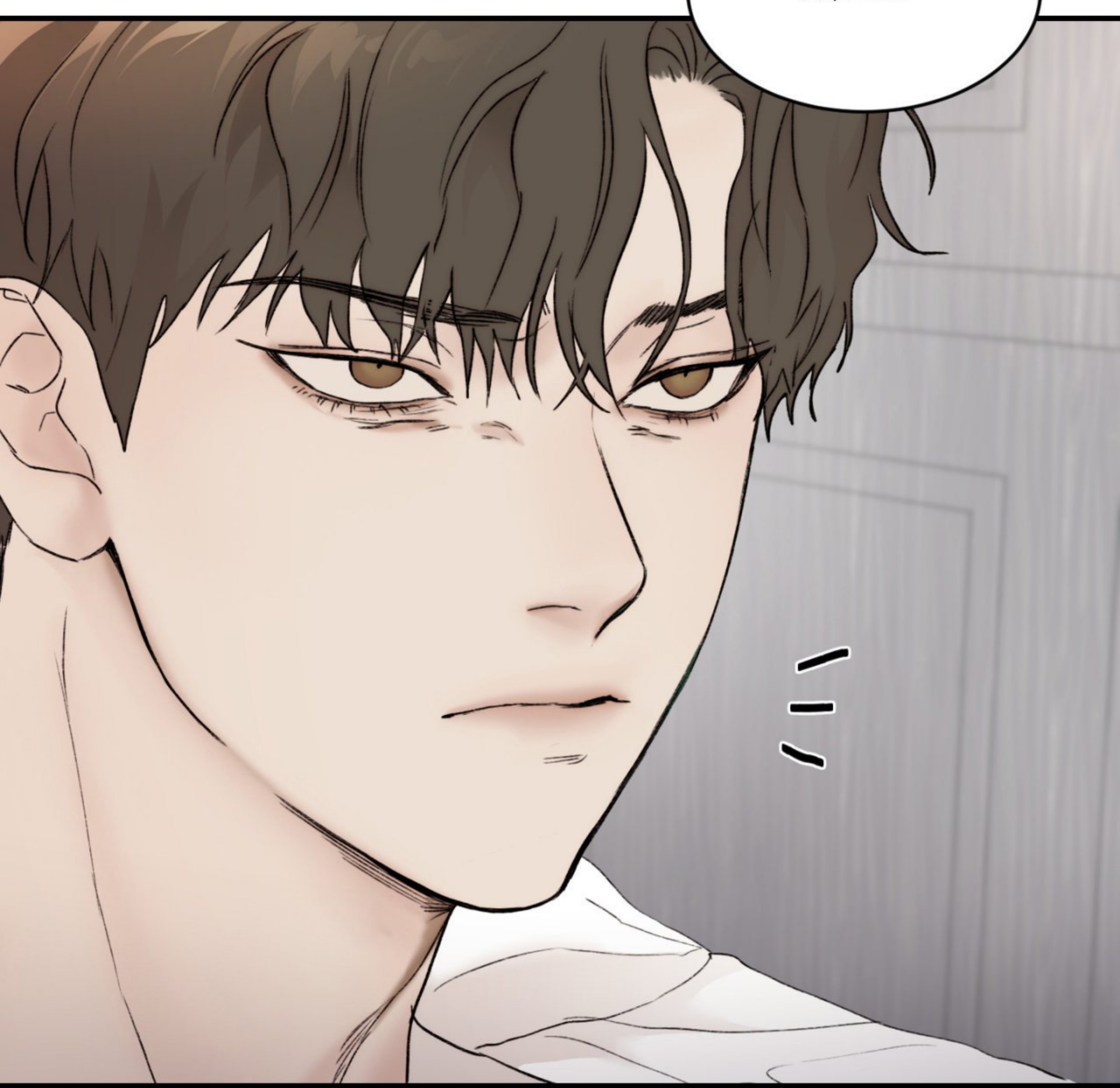
SOLO QUISE
TRAERTE PAPILLA...



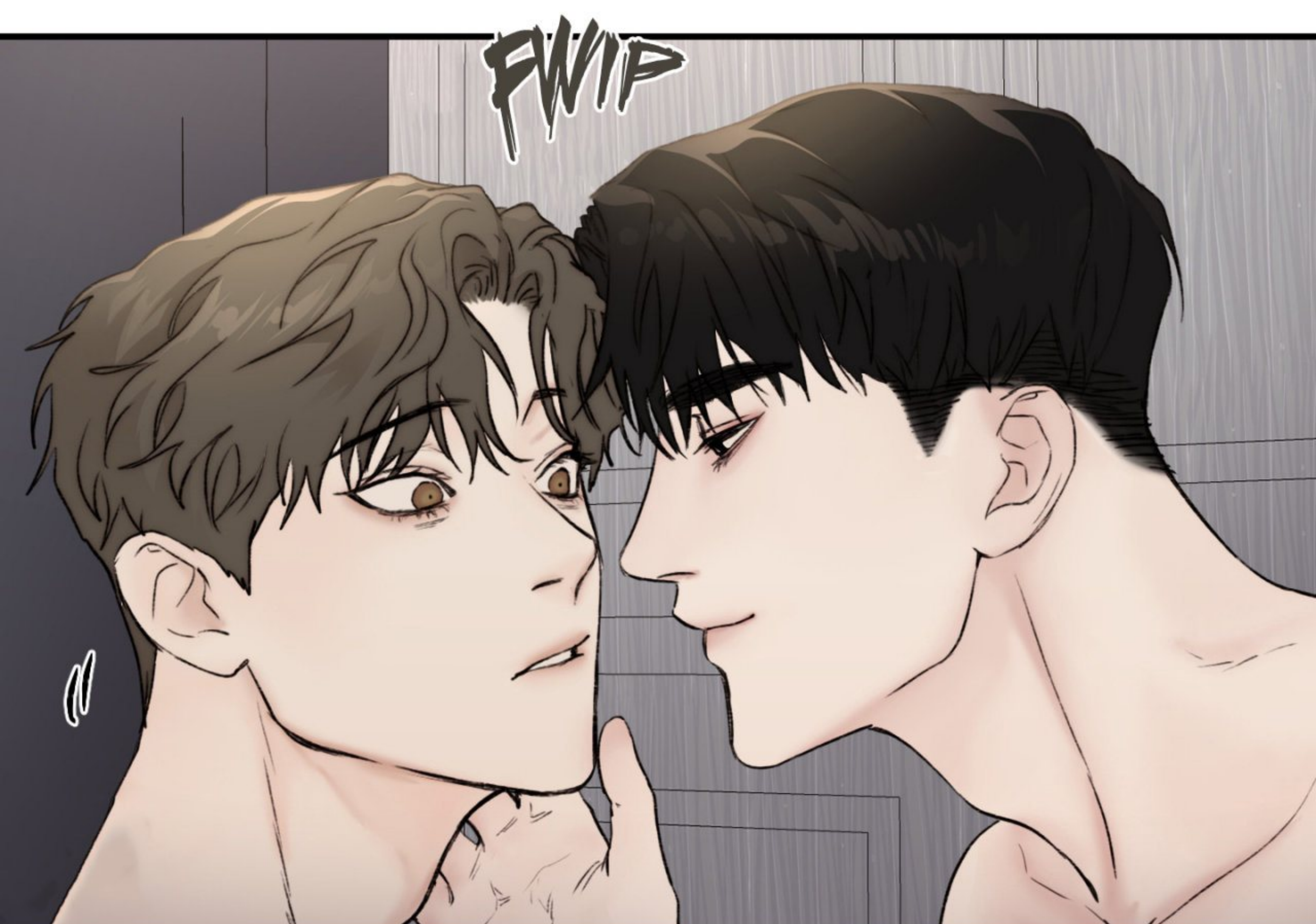
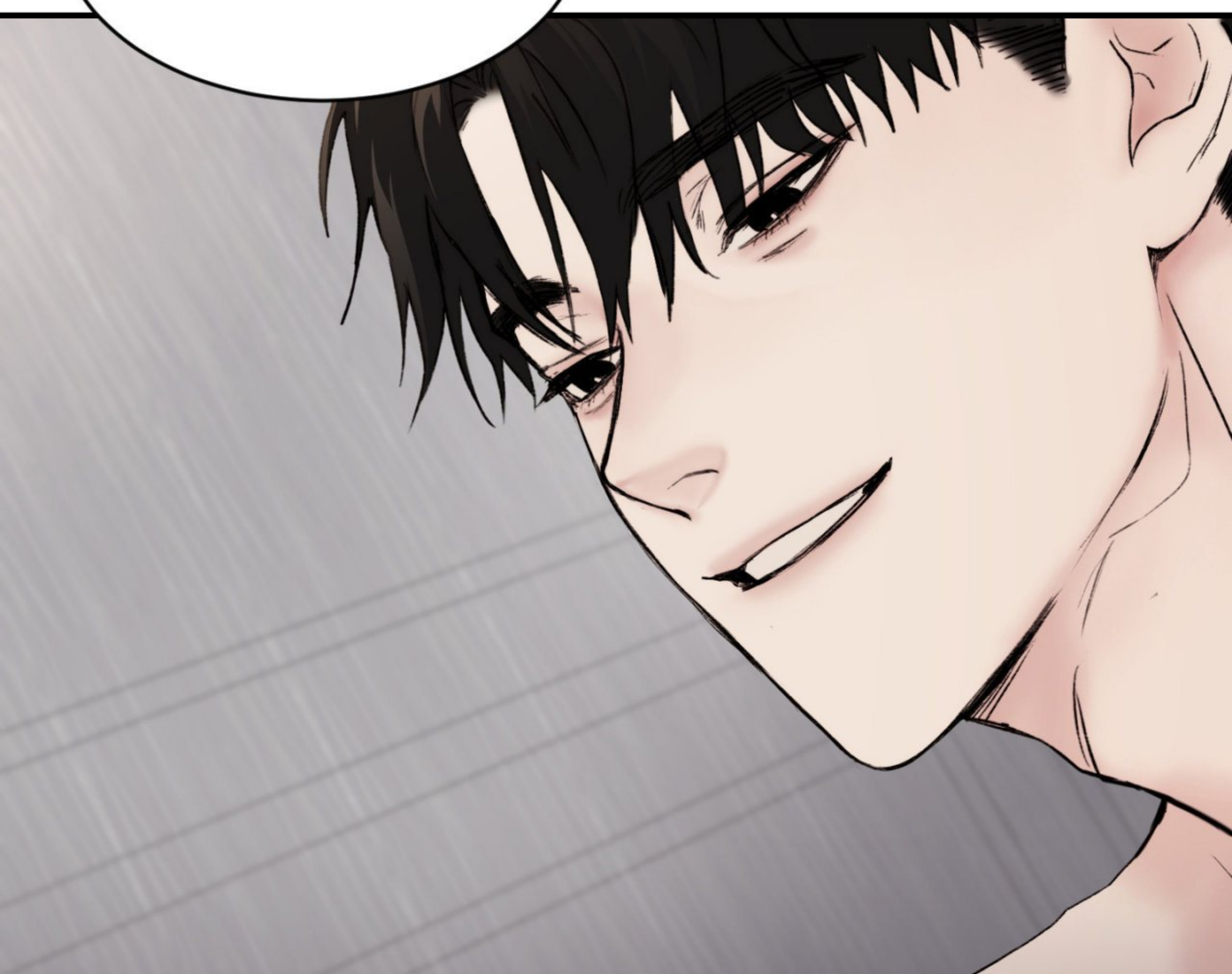
QUIERE QUE COMAMOS
JUNTOS PERO NI SIQUERA
EL JEFE ME PREGUNTÓ SI
QUERÍA QUE VINIERA.



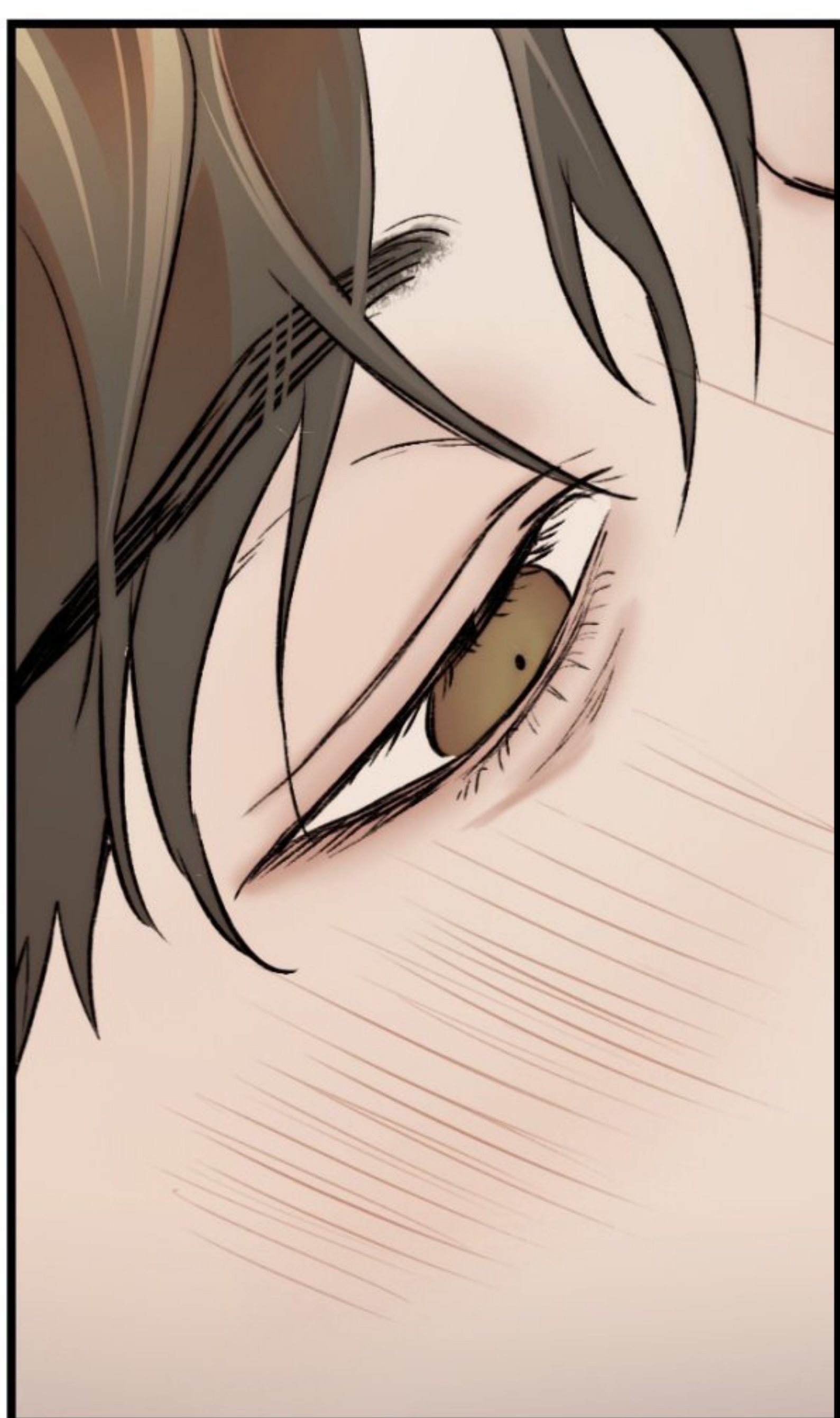
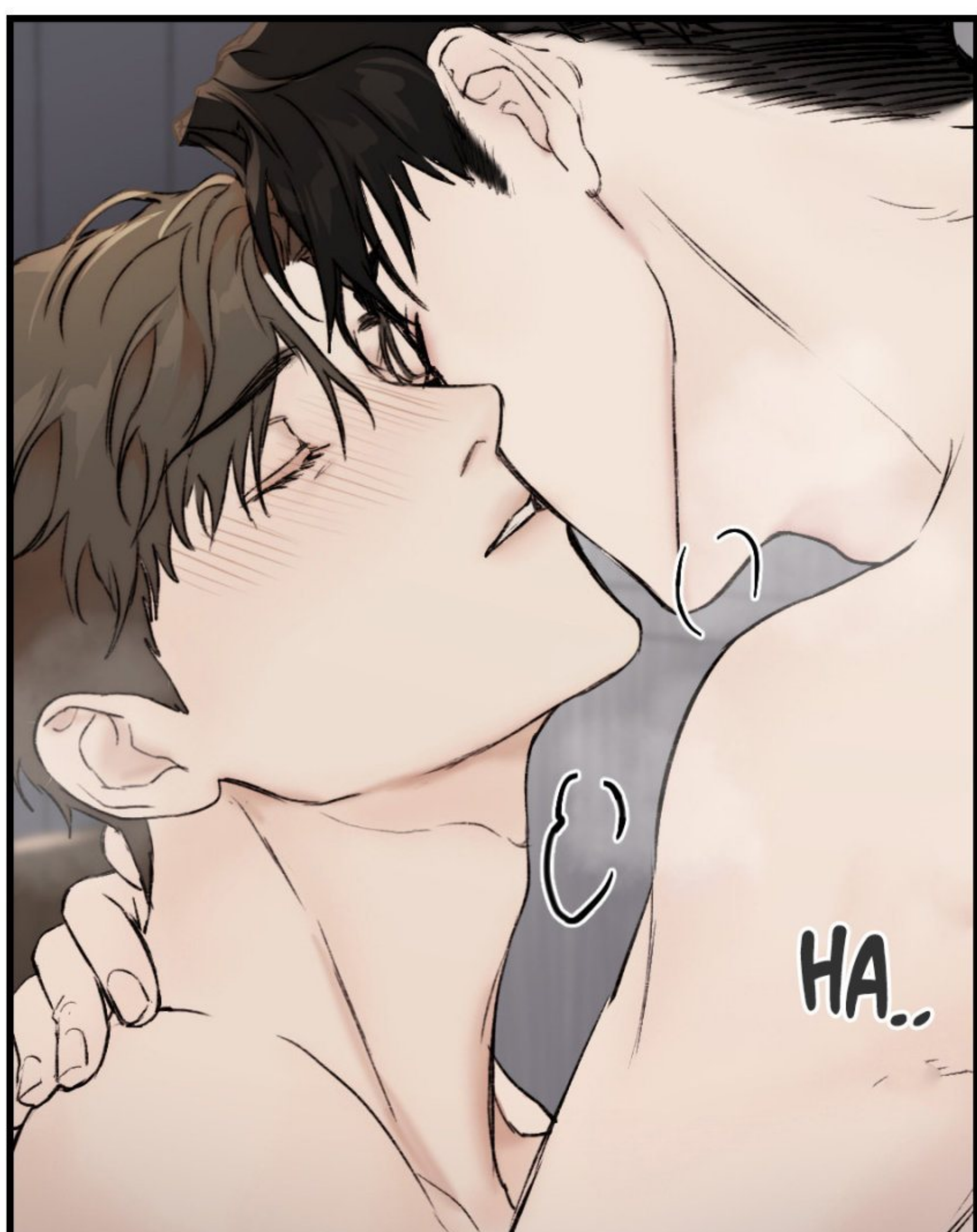
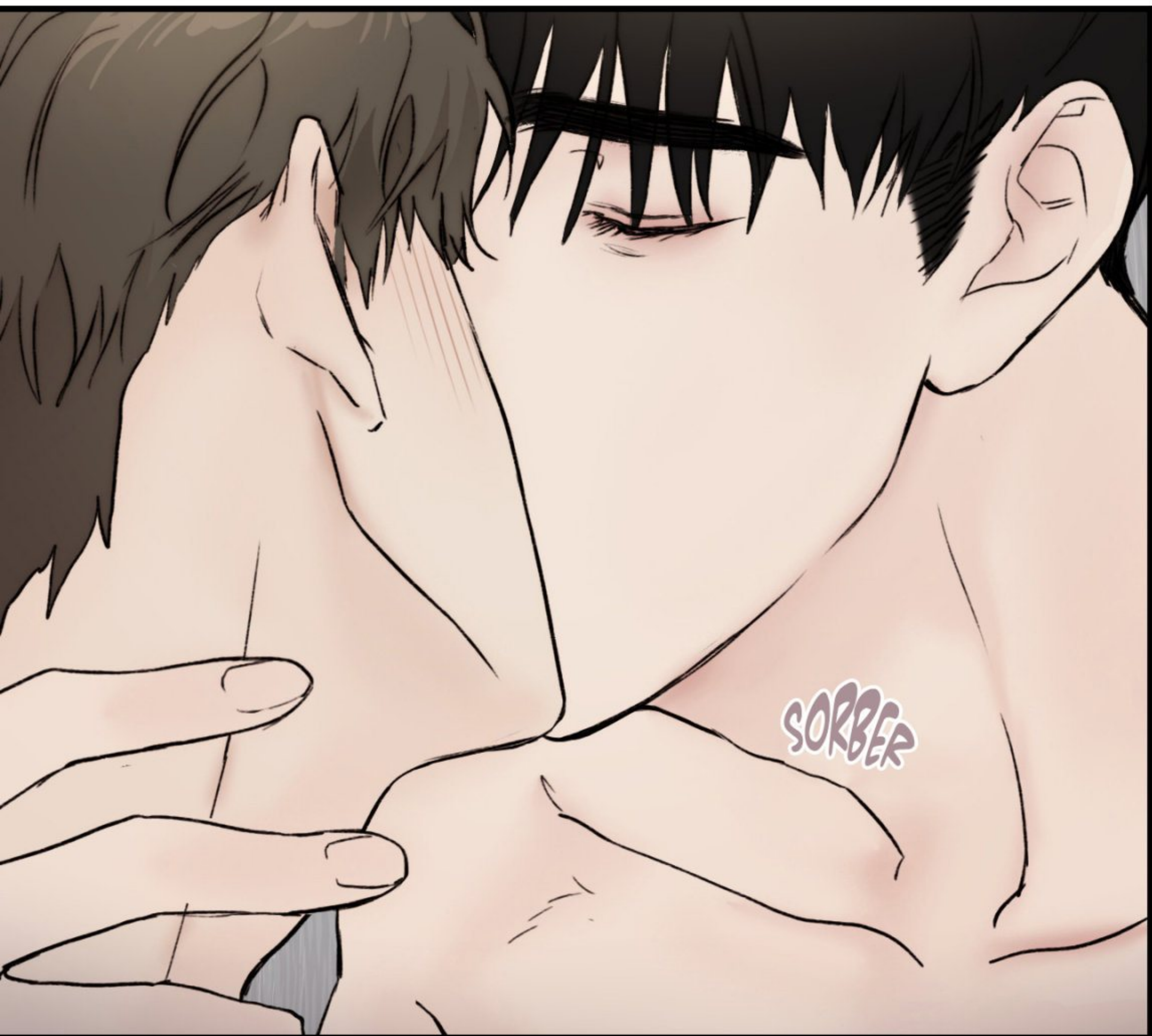
UM, PERO-



TAMBIÉN ME EXCITA
CUANDO EL SECRETARIO
ME MIRA DE ESA
MANERA



BESO



...JEFE, EN SERIO, EN
ESTE MOMENTO...

TAMBIÉN PIENSO QUE NO
SERÍA LO APROPIADO.

PARECE QUE NO
ESCUCHÓ NADA

Ahora mi hermano vio
esa escena.

La reacción de mi hermano
parecía indicar que todo
estaba bien.







¿Qué voy hacer con este hombre?

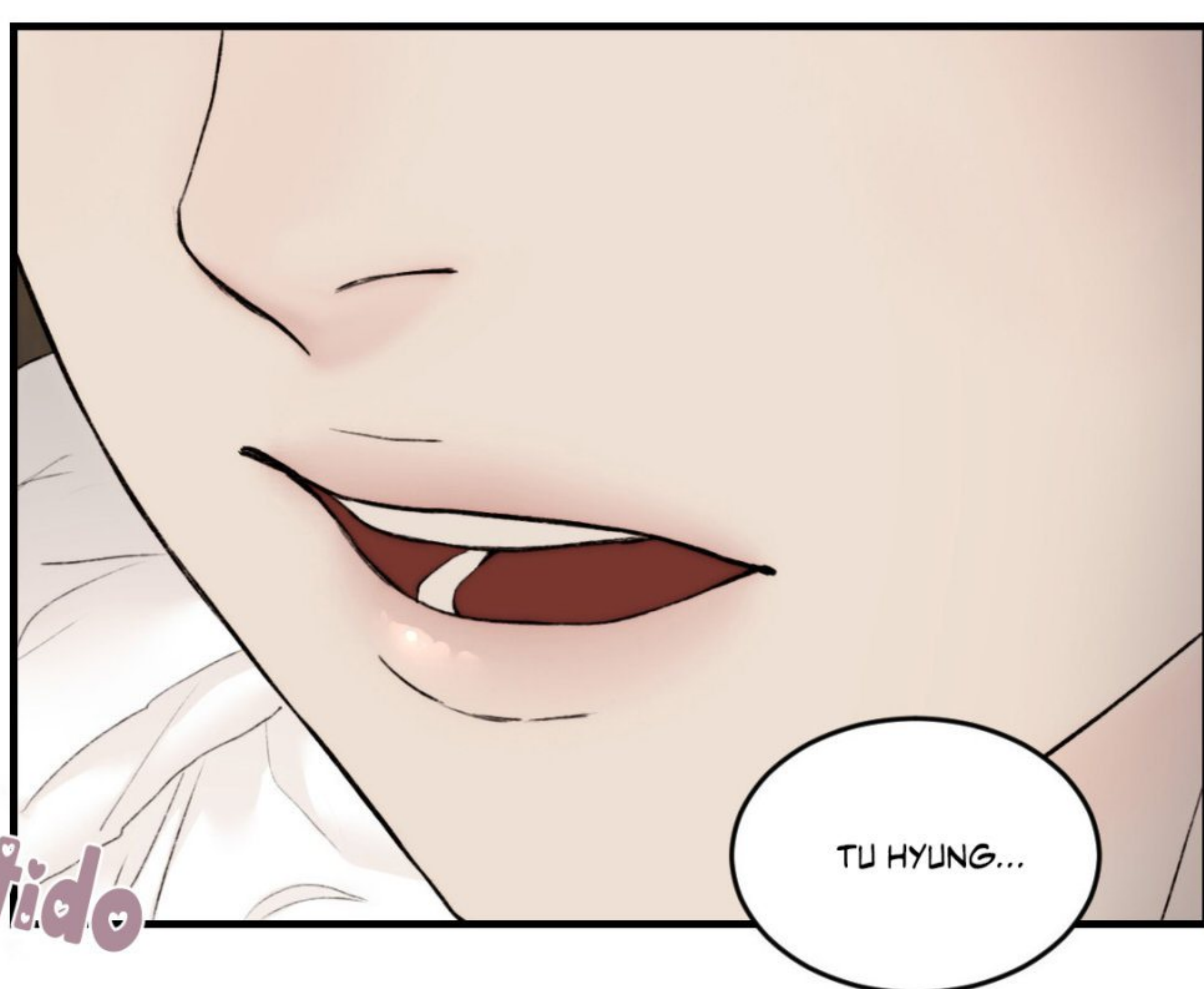
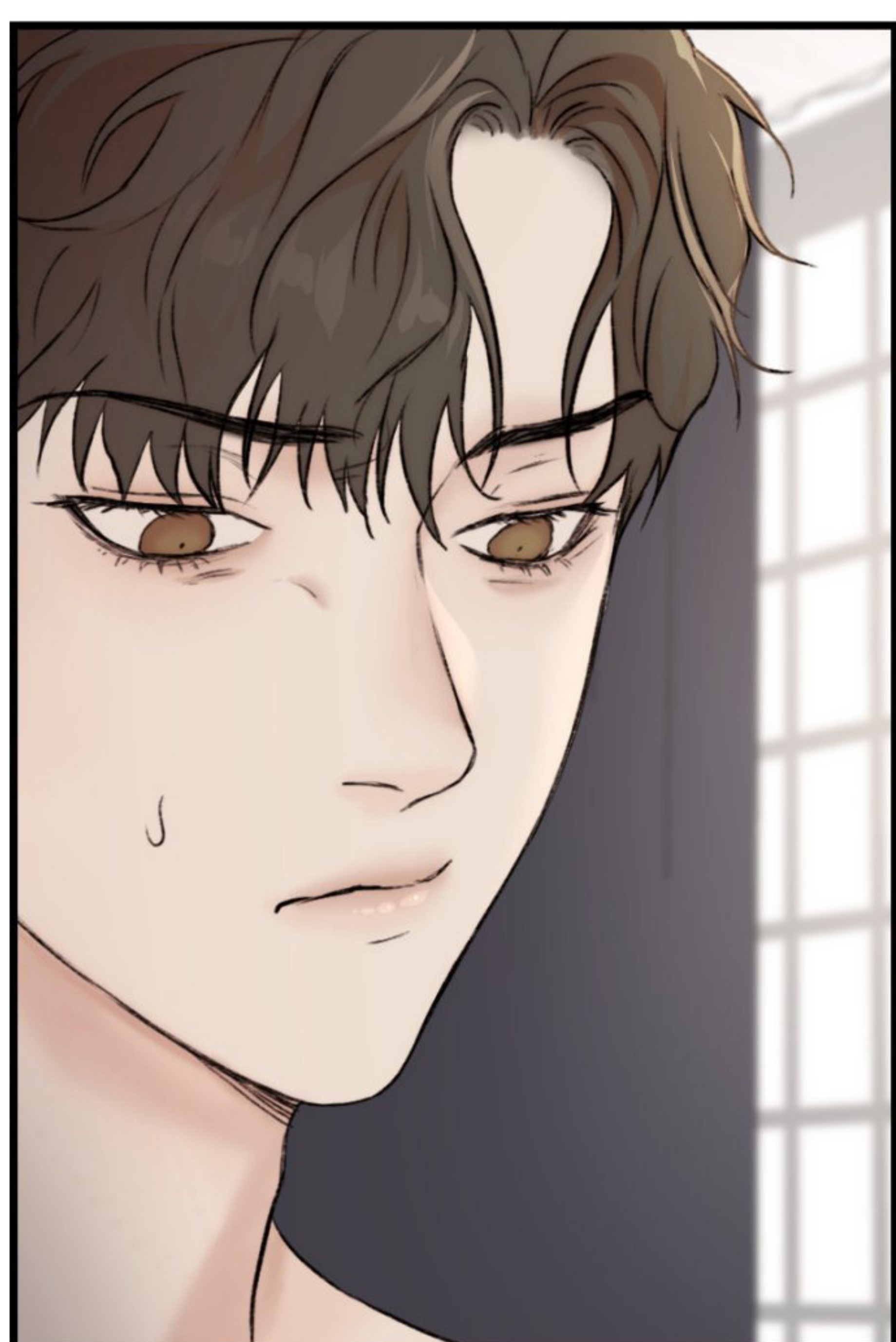
¿Cómo pueden los humanos ser tan fieles a sus propios instintos?

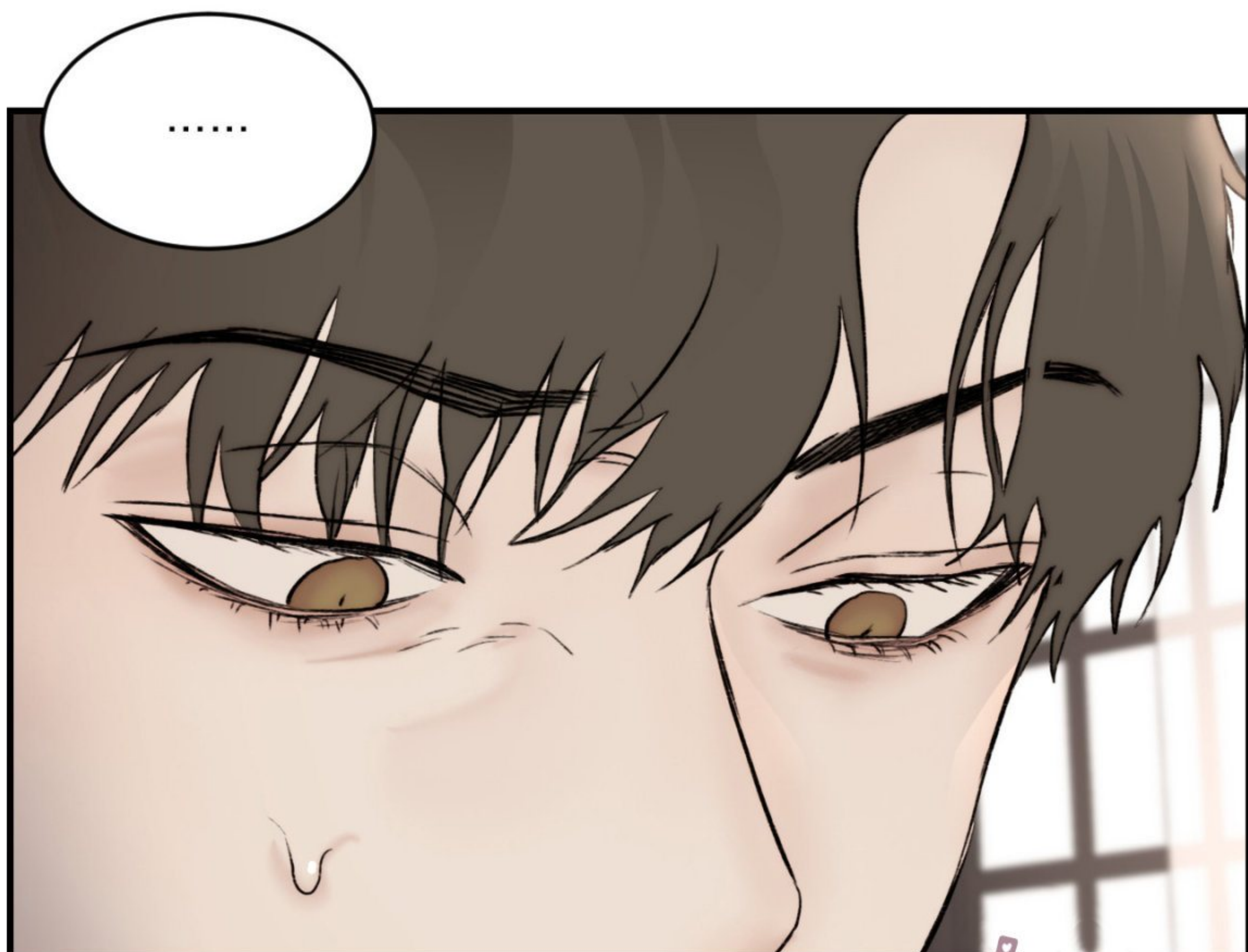


PRESIDENTE...



LO QUE DIJO MI HERMANO MAYOR ANTES DE IRSE, LO ESCUCHÓ?





Latido

¿QUÉ DIJO?
NO PUDE ESCUCHAR NADA
PORQUE ESTABA MEDIO ATONTA-
DO POR EL GOLPE QUE EL
SECRETARIO ME DIO.



~Continuará~



Speak Of The Devil

Cleaner

Kaory~

Typesetter

Nano Ze~

Traducción

Naiju~

Raws: Nano Ze

Cap 20



DETENERSE



CIERTO,



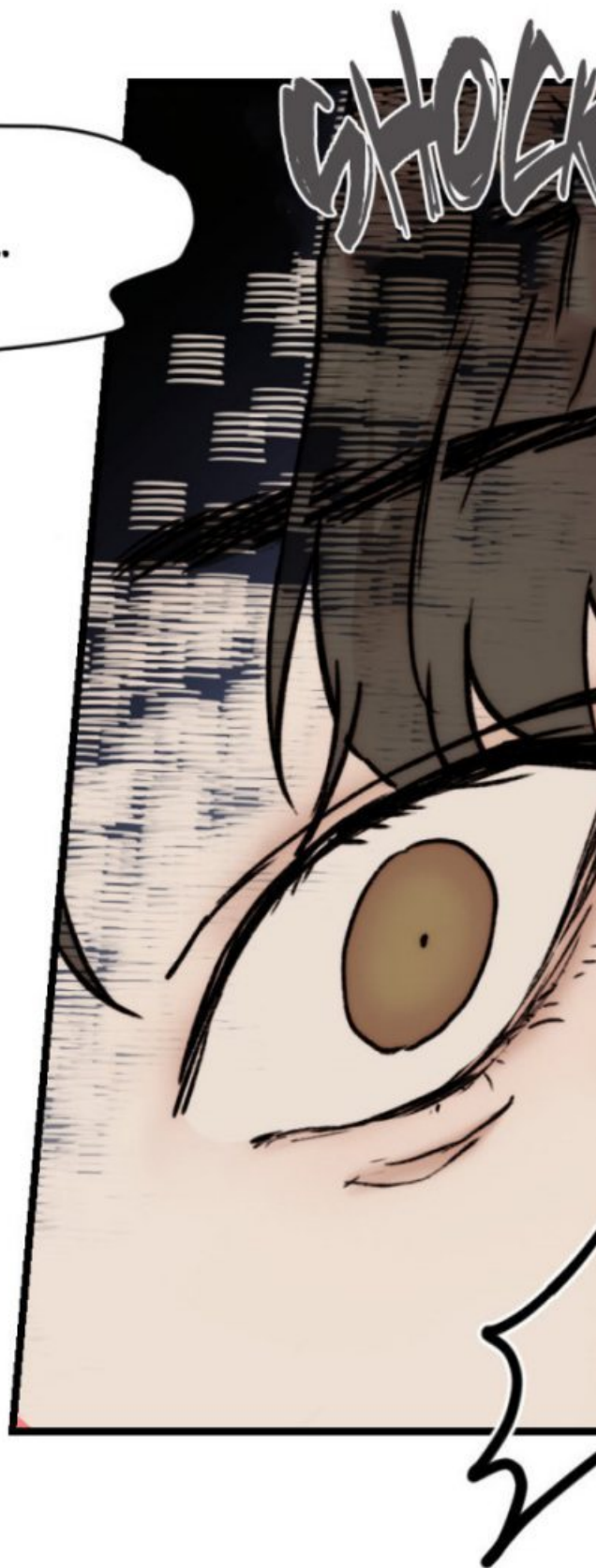
¿ES ESE CHICO QUE
TE GUSTA?

¿ES POR ÉL POR EL QUE
HAS ESTADO SUFRIENDO
ESTOS DÍAS?



secretario...

SHOCK

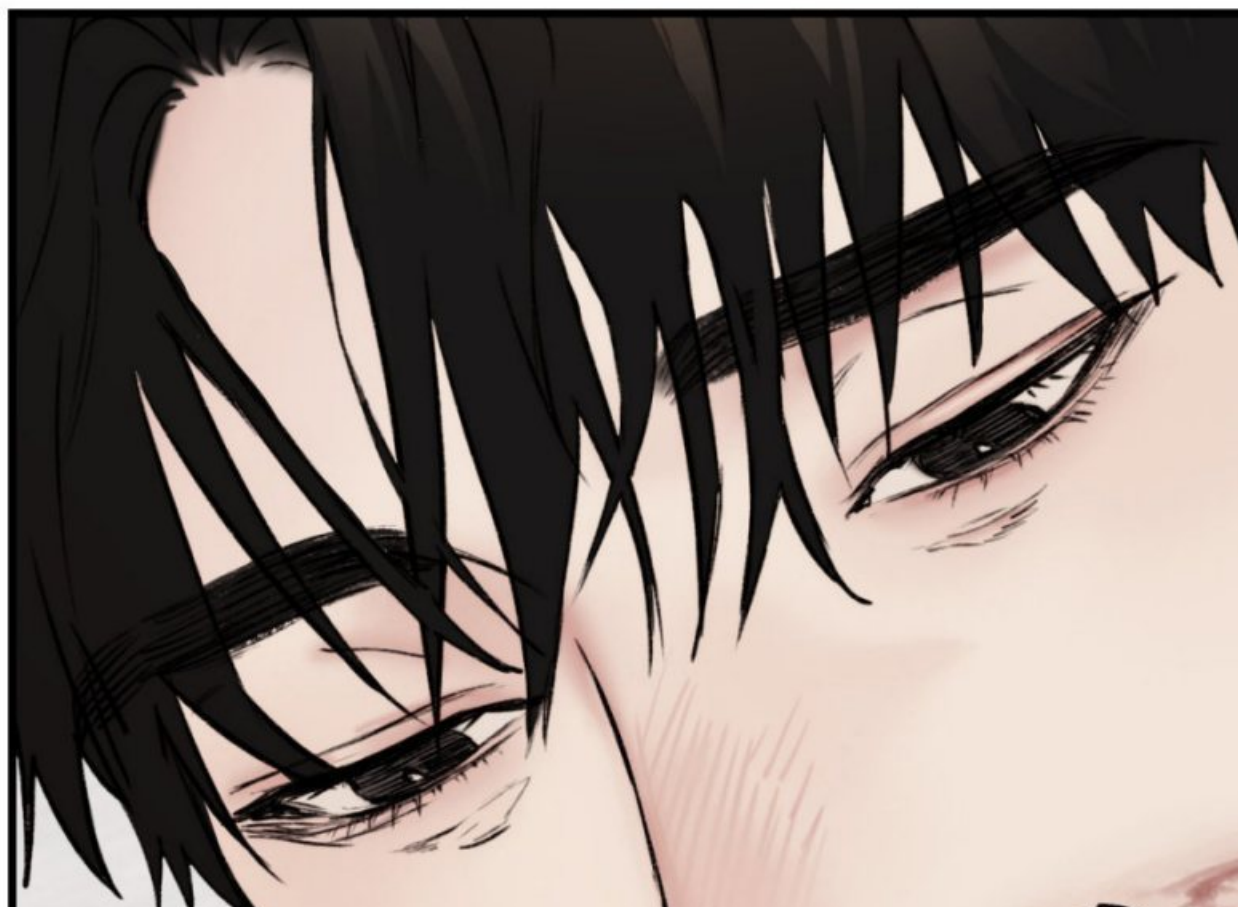


¡¿PERO QUÉ PASÓ?!





AH

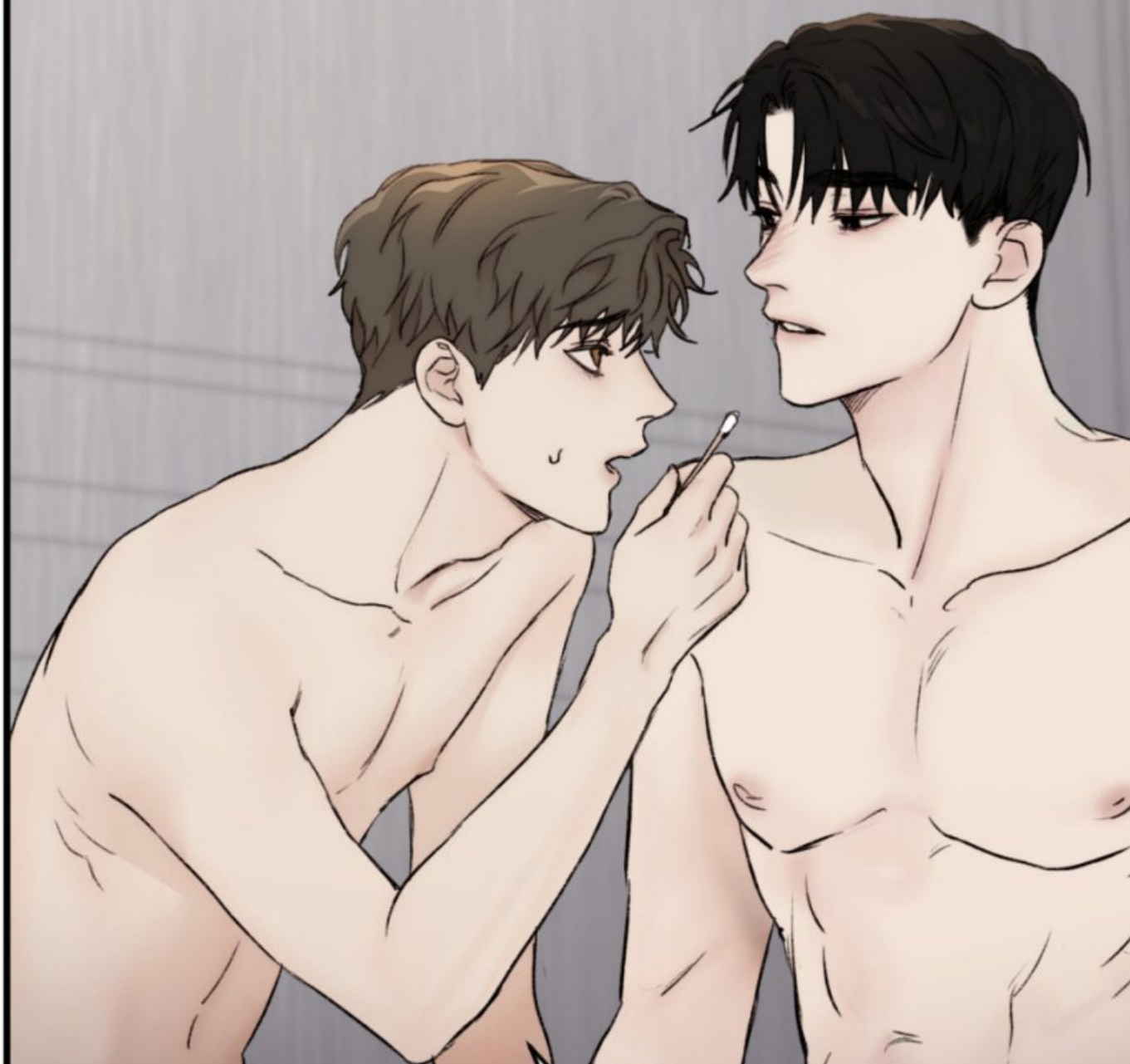


...WOAH. IRÉ A
LAVARME CON AGUA.

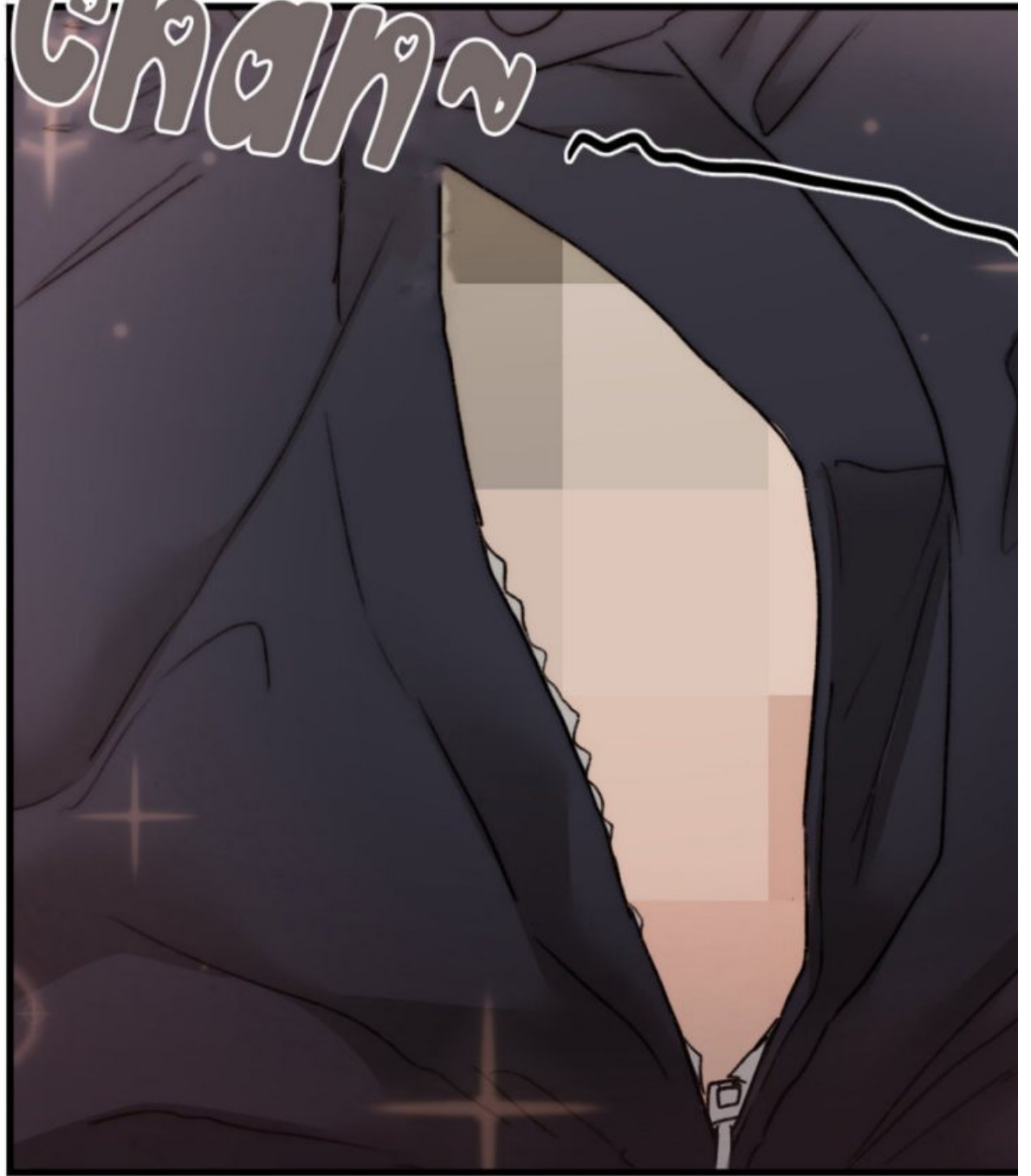


Speak of
스피크 오브
더 데블

ESTE, SECRETARIO...



Chan~



¿EN QUÉ HABRÁ PENSADO
TU HERMANO CUANDO ESTABA
PARADO VIENDO A UN HOMBRE
SOSTENIENDO A SU HERMANO
MENOR?



TU HERMANO DIJO QUE
FALTARÍAS UNOS DIAS PORQUE
TE SENTIAS MAL Y AHORA EL
SECRETARIO ME HA
LASTIMADO.

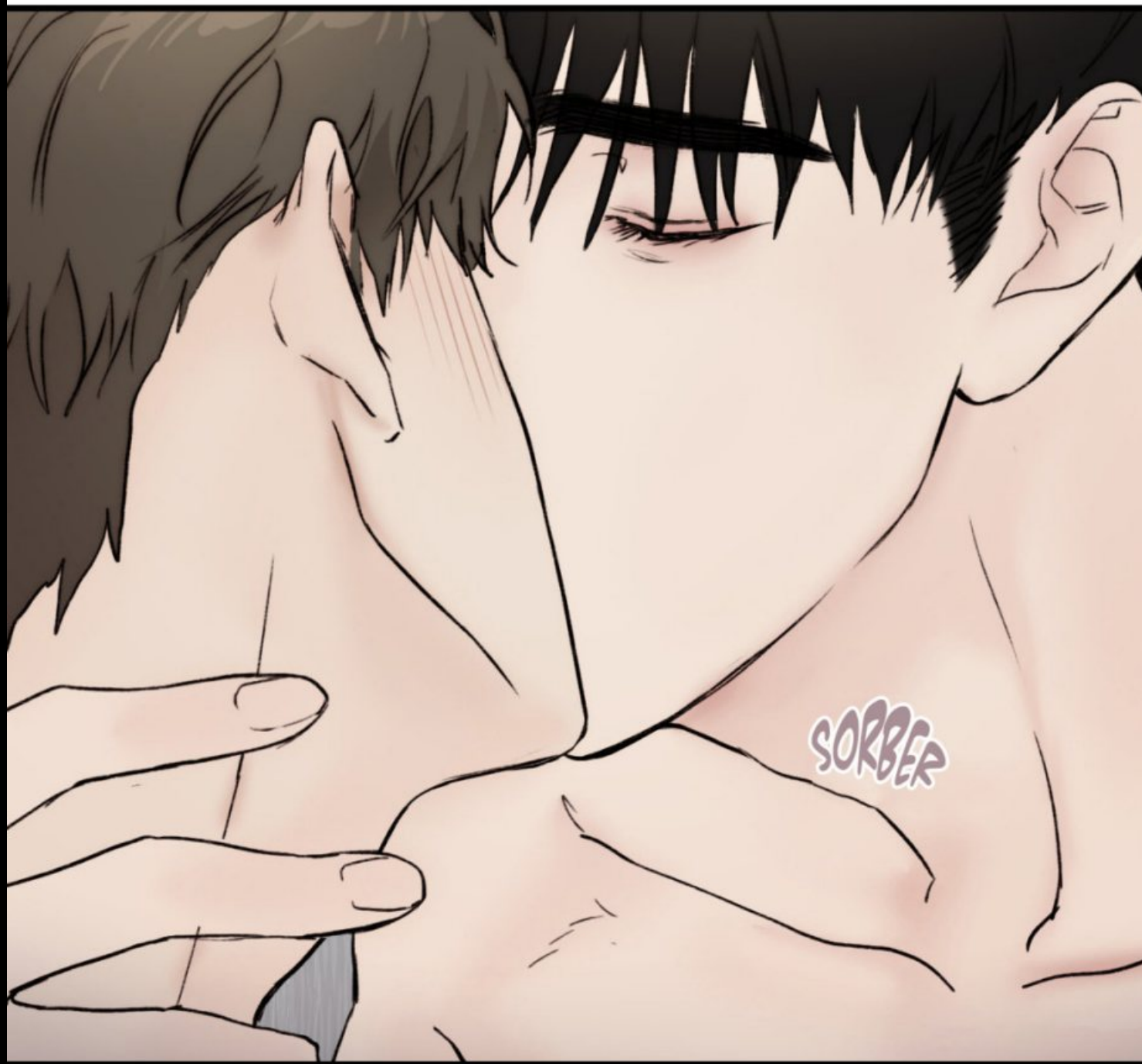
SOLO QUISE
TRAERTE PAPILLA...



TAMBIÉN ME EXCITA
CUANDO EL SECRETARIO
ME MIRA DE ESA
MANERA



BESO



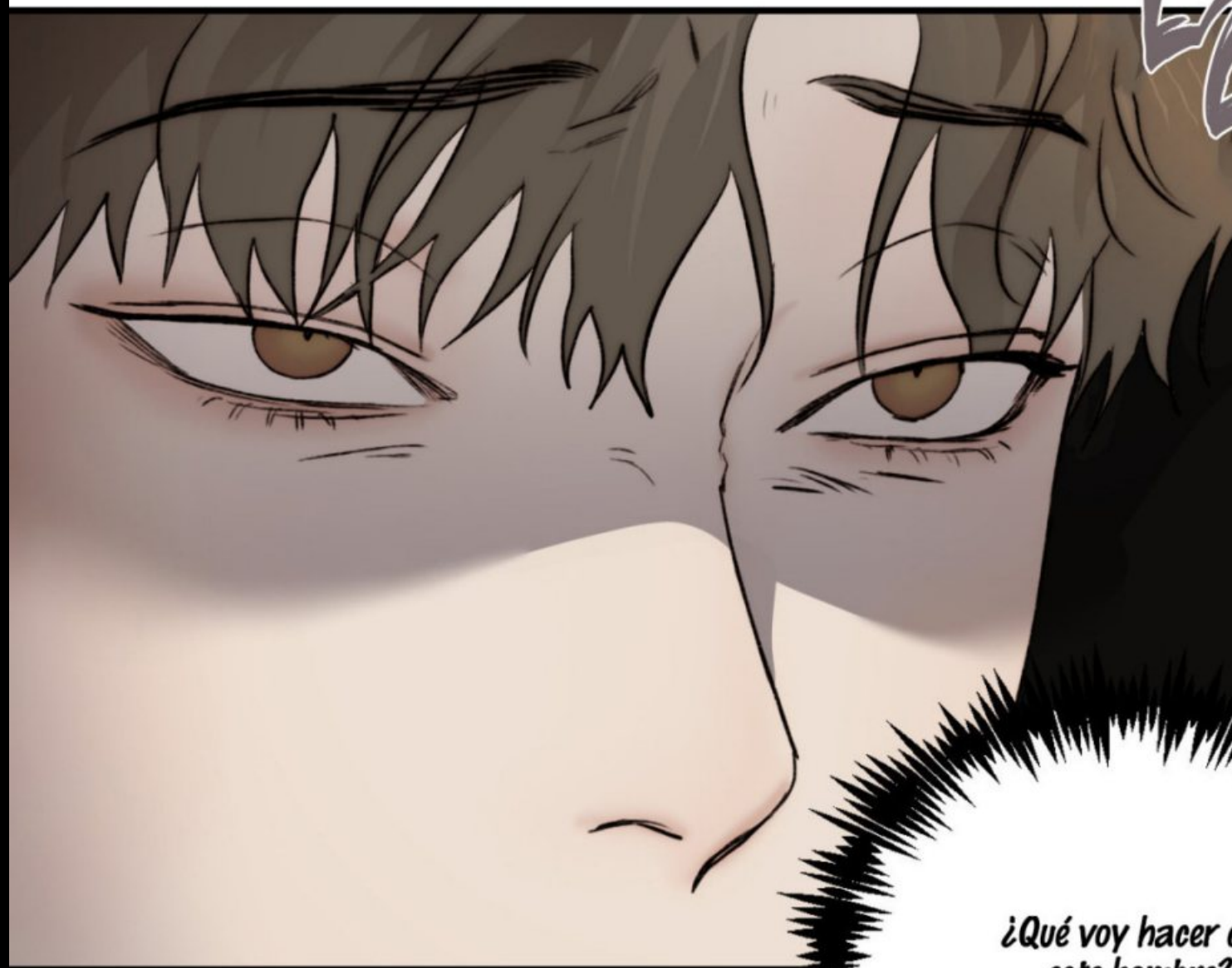
...JEFE, EN SERIO, EN
ESTE MOMENTO...



NO PUEDO MOLESTARME
CON ÉL.

...DE ACUER

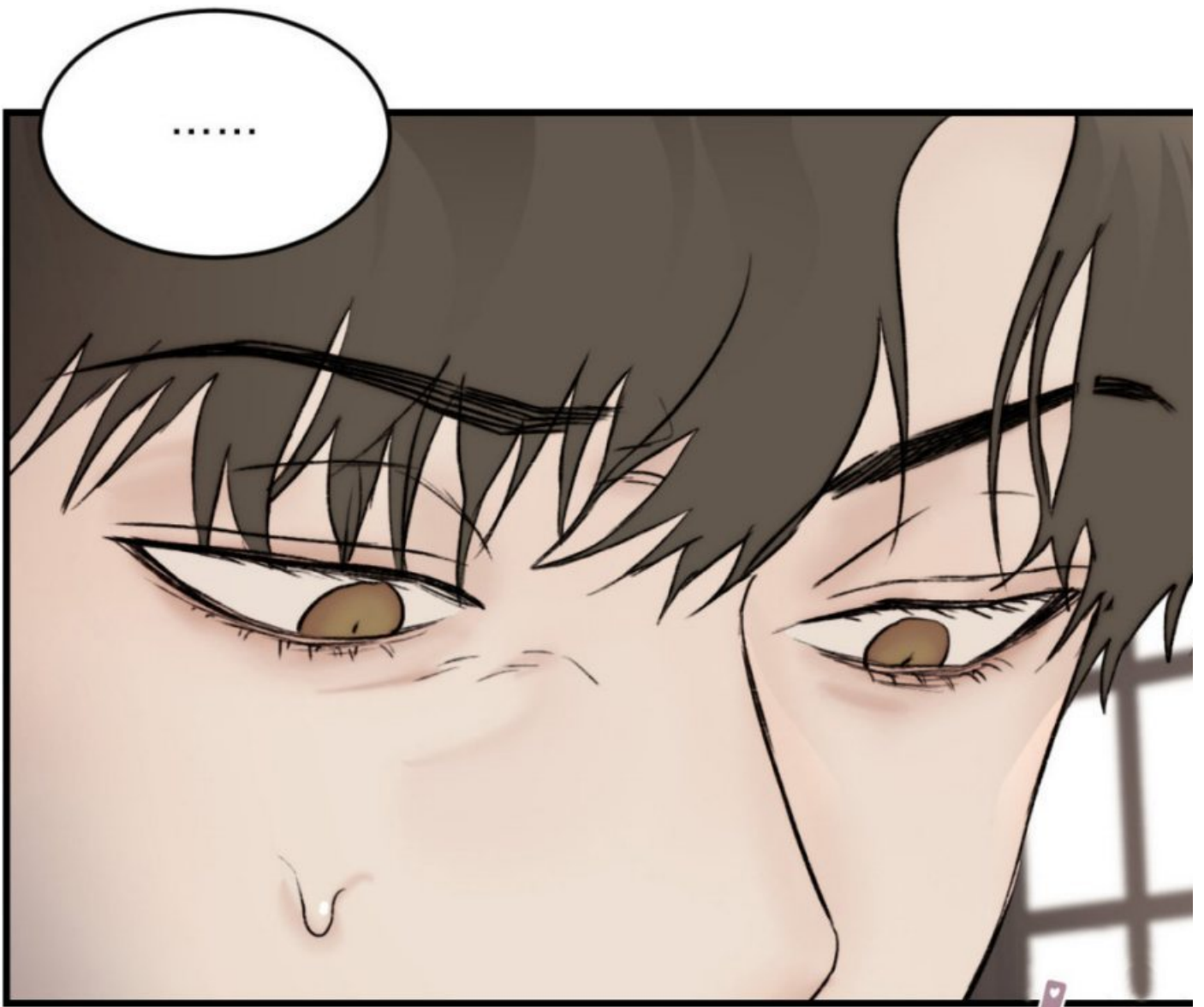




*¿Qué voy hacer
este hombre?*

*¿Cómo pueden los
humanos ser tan fieles a
sus propios instintos?*





Latia

¿QUÉ DIJO?
NO PUDE ESCUCHAR NADA
PORQUE ESTABA MEDIO ATONTA-
DO POR EL GOLPE QUE EL
SECRETARIO ME DIO.





~Continuarán~